AUJOURD'HUI

SECTION ROTOGRAVURE

Perspectives

LE SOLEIL

est membre de la Fédération canadienne des éditeurs de journaux et périodiques catholiques et de l'Union internationale de la presse catholique.

80e ANNEE — No 252

LE SOLEIL

Premier pour son tirage, Le Soleil est lu dans la quasi-totalité des familles canadiennes-françaises de la région de Québec

★ ★ ★

QUEBEC, SAMEDI 21 OCTOBRE 1961

42 PAGES

PRIX DIX CENTS

Prévisions atmosphériques

Aujourd'hui et demain : Nuageux.

(Voir détails en page 18)

75 voix de l'ONU appuient le Canada mais 17 s'abstiennent

Relevé immédiat à l'échelle mondiale de la radiation

(Par JOSEPH MACSWEEN)

NATIONS UNIES (PC) — Les 101 pays membres de la commission politique spéciale des Nations unies ont approuvé à l'unanimité hier la résolution canadienne qui préconisait un relevé scientifique à l'échelle mondiale de la radiation atomique.

C'est par 75 à 0 mais avec 17 abstentions que la commission politique a approuvé le projet du Canada qui réclame une accélération des relevés radioactifs par l'entremise de l'Organisation météorologique mondiale, une agence de l'ONU.

RESOLUTION TCHEQUE

Puis, la commission a adopté par 33 voix à 22, avec 37 abstentions, une résolution tchécoslovaque ayant trait à la radiation mais dont la portée est plus limitée que la version canadienne. La proposition tchèque était parrainée par 24 autres pays. Le Canada s'est prononcé contre la résolution tchèque mais les E.-U. et la G.-B. se sont abstenus.

Bien que la résolution tchèque — amendée par l'Inde pour y conférer un caractère d'urgence en raison des expériences nucléaires — eut été approuvée par la commission, sa marge était insuffisante pour être soumise à l'Assemblée générale où une majorité des deux tiers est requise.

Plusieurs délégations étaient absentes lors de la prise des deux votes, hier soir.

GREEN ENCHANTE

Enchanté des résultats, le secrétaire d'Etat canadien aux Affaires extérieures, M. Howard Green, a dit que l'appui écrasant que la résolution canadienne a obtenu allait retenir l'attention mondiale sur les dangers de la radiation pour la santé. Il a ajouté que le résultat du vote démontre l'inquiétude générale qui existe déjà.

"J'ignore ce que nous pouvions espérer de plus", a souligné M. Green en commentant le vote au comité.

M. Green venait à peine de sortir d'une autre réunion, celle des 101 membres senior de la commission politique, où le Canada, conjointement avec cinq autres pays, a soumis une autre résolution demandant au premier ministre Khrouchtchev de contremander l'explosion d'une bombe thermonucléaire de 50 mégatonnes. Les autres parrains de cette résolution sont, outre le Canada, l'Islande, la Norvège, la Suède, le Danemark et le Japon.

M. Green a déclaré devant cette commission que "ce serait une grande tragédie universelle" si Khrouchtchev donnait suite à son projet annoncé plus tôt cette semaine.

DISCOURS DE GREEN

Dans son allocution, M. Green a ajouté : "l'ONU n'a que quelques jours pour agir".

"Il se pourrait même que nous ne disposions que de quelques heures", enchaînait-il.

L'Inde s'est objectée à ce que la requête des six pays concernant la puissante bombe se voit accordée "la priorité absolue" sur d'autres résolutions réclamant un traité sur l'interdiction des essais nucléaires ou un moratoire actuellement devant le comité.

L'Inde a reposé une cessation immédiate des expériences tandis que les Etats-Unis et la Grande-Bretagne font pression auprès de la commission politique pour un traité comportant un contrôle efficace.

M. Green a donné l'assurance à la délégation de l'Inde que la résolution des six pays ne visait nullement à venir en conflit avec les deux autres soumises à la commission. Il a expliqué qu'elle avait été présentée uniquement pour s'occuper de la bombe de 50 mégatonnes et que le facteur temps était d'une importance primordiale.

Le ministre canadien des Affaires extérieures a souligné que les retombées radioactives qui résulteraient de l'explosion d'un engin aussi puissant, en plus des autres explosions de la série d'expériences soviétiques, équivaudraient aux deux tiers de toutes les retombées provenant de toutes les expériences atomiques faites par tous les pays depuis 1945 à 1959.

Faites la lumière, dit Nehru

NOUVELLE-DELHI (PA) — Le premier ministre de l'Inde, M. Jawaharlal Nehrou, a déclaré hier que l'écrasement de l'avion dans lequel le secrétaire général des Nations unies, M. Dag Hammarskjold, a péri le mois dernier "a quelque chose d'anormal qui doit être éclairci".

Dans une allocution prononcée à l'ouverture d'un colloque sur les colonies portugaises à la Nouvelle-Delhi, il a dit que l'ONU devrait entreprendre une vaste enquête "afin que nous sachions ce qui est arrivé exactement".

Diefenbaker parlera à Montréal

L'hon. John Diefenbaker, premier ministre du Canada, prendra la parole au banquet que le gouvernement fédéral offrira, lundi soir, aux 600 spécialistes en richesses naturelles réunis en congrès depuis le matin à l'hôtel Reine-Elizabeth, à Montréal.

Ce congrès, qui se sera ouvert par un bref message du gouverneur général, M. Georges-P. Vanier, se poursuivra toute la semaine sous la présidence de l'honorable Walter Dinsdale, ministre du Nord canadien et des Richesses naturelles.

Portant sur l'exploitation des richesses renouvelables du Canada, les travaux de cette importante assemblée feront ressortir les difficultés et les déficiences de la gestion actuelle de ce capital naturel de notre pays ainsi que les mesures à prendre pour en garantir l'exploitation plus rationnelle et plus profitable à la population.

L'honorable Jean Lesage, premier ministre du Québec, s'adressera aux congressistes au cours du dîner de lundi soir, et MM. René Lévesque et J.W. Spooner, ministres du Québec et de l'Ontario, offriront un dîner, jeudi soir, au nom de leurs gouvernements respectifs. Le lendemain soir, c'est la cité de Montréal qui recevra, au Chalet de la Montagne.

M. Pearson visite le nord ontarien

OTTAWA (PC) — Le chef du parti national libéral se rend dans le nord de l'Ontario durant cette fin de semaine et y retournera la semaine prochaine.

M. Pearson sera à Sudbury ce matin, se rendra à l'inauguration d'une école à Blind River, dans la journée, pour rentrer à Sudbury, ce soir, où il parlera à un dîner d'un club polonais.

Samedi prochain, M. Pearson ira à North Bay où il assistera à des réunions de la fédération libérale du nord-est ontarien et de l'association féminine libérale du nord ontarien.



CES ALGERIENS SERONT FOUILLES PAR LA POLICE dans la ville de Nanterre, près de Paris, où ils viennent d'être arrêtés. Quelques-uns portent des enfants dans leurs bras. Environ 13,000 Algériens ont été arrêtés à Paris depuis mardi, à la suite de manifestations contre la politique du gouvernement français à Alger. Plus de 500 d'entre eux ont été reconduits en Algérie et quelque 6,500 autres sont encore en état d'arrestation. (Téléphoto PA)

D'autres Algériens arrêtés

La police de Paris détient 800 femmes et enfants tandis que les autorités poursuivent la déportation et affermissent la sécurité

PARIS (Reuter) — Quelque 800 femmes et enfants d'Algériens étaient détenus hier soir par la police dans la capitale française à la suite d'une "manifestation des familles" qui s'est déroulée dans la journée.

La manifestation avait été ordonnée par les chefs de la rébellion algérienne à la suite de démonstrations similaires mardi et mercredi au cours desquelles cinq personnes avaient été tuées, 100 blessées et 13,000 musulmans arrêtés.

Le gouvernement français poursuivait pendant ce temps son programme de déportation massive des fauteurs de troubles. Ces derniers sont renvoyés en Algérie par avion.

Les mesures de sécurité ont été sévèrement renforcées dans la capitale.

De son côté, l'avocat de Ben Bella, a annoncé que le chef de file du mouvement et ses quatre compagnons de captivité ont lancé un appel à la grève de la faim parmi tous les détenus arabes en France ou en Algérie. L'avocat a précisé que 32,000 nord-africains étaient actuellement détenus en Afrique ou en métropole pour des raisons politiques. L'homme de loi a aussi affirmé que cette opposition se traduirait aussi par un "durcissement du GPRA au sujet d'éventuelles négociations de paix avec le gouvernement français."

Pendant ce temps, une nouvelle en provenance de Tunis et d'une source généralement digne de foi affirme que le "premier ministre" Ben Khedda semblerait évoluer vers une reprise des négociations interrompue en juillet.

La manifestation des familles d'Algériens de Paris s'est déroulée sous le signe de "l'Algérie algérienne". La police, qui a arrêté plusieurs centaines de manifestants, s'était assurée de la collaboration de la Croix-Rouge française.

Les autorités ont affirmé que la manifestation n'avait d'autre but que de servir de paravent à un mouvement de terroristes vers Paris.

Rapprochement de Chou et "K"?

L'attitude des deux leaders communistes fait discourir

(Par la Presse Canadienne d'après PA et Reuter)

MOSCOU. — Les premiers ministres Khrouchtchev et Chou En-Lai sont rentrés ensemble hier dans la salle des séances du congrès du parti communiste, après une interruption, laissant supposer qu'ils s'étaient entretenus des rapports sino-soviétiques.

On sait que les deux leaders communistes se sont opposés au sujet de l'Albanie que Khrouchtchev a prise comme tête de Turc dans son discours de mardi. Hier, de nombreux orateurs se sont fait l'écho des reproches du premier ministre soviétique qui a accusé Tirana de cultiver le culte de la personnalité.

Chou, dans son discours de jeudi, faisant à peine allusion à l'Albanie, a néanmoins regretté que Khrouchtchev ne se montre pas plus désireux d'unité au sein du bloc communiste.

Les journalistes occidentaux qui n'ont pu assister aux séances à huis clos et qui ont vu passer K. et Chou ont conclu à une tentative de rapprochement d'idée des deux personnages.

Quand ceux-ci ont pénétré dans la salle, tous les délégués les ont accueillis par des applaudissements.

Malenkov et Kaganovitch sont dénoncés

(Par STANLEY JOHNSON)

MOSCOU (PA) — La Pravda dévoilait hier une campagne de dénonciation contre l'ancien premier ministre Georgi Malenkov et l'ancien premier ministre adjoint, Lazar Kaganovitch. Le mouvement, selon l'organe communiste, ne serait comparable, dans son importance, qu'aux purges staliniennes et à l'exécution en 1953 du ministre de l'Intérieur Beria.

Le journal publie des extraits des discours prononcés durant les séances à huis clos du 22e congrès du parti communiste. Il y est fait mention d'accusations voulant que les deux hommes soient responsables d'avoir battu, torturé et exécuté des membres du parti durant le règne de terreur d Staline pendant les années 30.

ECHOS

Le discours de Chou a été repris hier par la Pravda qui a ainsi admis, pour la première fois, devant ses lecteurs, l'existence d'une quelconque zizanie entre les deux grands du communisme international.

Hier, plusieurs orateurs ont renchéri sur les affirmations de K. au sujet de l'Albanie. Mikoyan a même cité le premier ministre albanais, Mehemet Shehu, qui aurait dit "Staline a commis deux erreurs. D'abord il est mort trop tôt et ensuite il n'a pas détruit ceux qui dirigent actuellement l'URSS. La phrase ne laisse aucun doute sur l'allusion à la dé-stalinisation ordonnée par Khrouchtchev en 1957.

Les échos du congrès parviennent, pendant ce temps, dans les capitales des autres pays communistes. A Belgrade, l'agence de nouvelles Tanjug rapporte que le premier ministre Chou En-Lai s'est servi "d'inventions" pour porter une attaque contre le régime yougoslave. L'agence rapporte également que la radio de Tirana aurait diffusé un communiqué dans lequel le comité central du parti communiste albanais s'en serait pris à K., lui reprochant de trahir la théorie marxiste.

La 21ème explosion russe

UPPSALA, Suède (PA) — L'Institut de Sismologie d'Uppsala, en Suède, annonce avoir enregistré hier les secousses produites par une nouvelle explosion thermo-nucléaire en Union soviétique. Elle a eu lieu dans la région de Novaya, dans l'Arctique, à 4h. 07 ce matin.

Il semble s'agir d'une petite explosion puisque les instruments de l'Institut ont enregistré des secousses qui n'égalent que la moitié de celles enregistrées le 10 septembre et le 6 octobre.

Desrochers devient la cible de Nobert

Par Henri Dutil

M. François Nobert, avocat, président de la Fédération libérale du Québec, a pris à partie, hier après-midi, M. Paul Desrochers, président de la Fédération des commissions scolaires de la province de Québec, au sujet de la déclaration faite par ce dernier relativement au patronage au niveau des commissions scolaires.

Dans une conférence de presse, des journalistes ont demandé à M. Nobert ce qu'il pensait de cette affirmation de M. Desrochers, et il a rappelé que c'est le même M. Desrochers qui présidait, un jour, un banquet organisé pour M. Antonio Barrette à Joliette.

M. Nobert a ajouté que M. Desrochers, en accusant les libéraux de faire du patronage au niveau des commissions scolaires, a été souverainement injuste pour la Fédération libérale du Québec et pour les associations libérales de comté qui ont fait avec succès de grands efforts pour éliminer le patronage. M. Desrochers a été imprudent de ne pas aller au fonds des choses comme un homme occupant sa position aurait dû le faire.

Gerda attaque la côte est américaine

BOSTON (UPI) — L'ouragan Gerda a assailli le littoral Atlantique des Etats-Unis, du Texas au Maine, et parfois le vent a atteint une vitesse de 75 milles à l'heure. Selon les météorologistes, l'ouragan s'épuisera près de la Nouvelle-Ecosse. On a conseillé aux marins de rester aux ports.



Me LOUIS FORTIN, député de Montmagny-L'Islet, dirigera la délégation canadienne à la 7ième assemblée annuelle de la Conférence Parlementaire de l'OTAN qui se tiendra à Paris du 11 au 20 novembre prochain. La délégation sera composée de deux Sénateurs et treize Députés, représentant tous les partis politiques. Avant de se rendre, à Paris, les délégués visiteront les bases militaires canadiennes en Allemagne. Me Fortin est Président de l'Association Canadienne des Parlementaires de l'OTAN.

DANS LE SOLEIL AUJOURD'HUI

	PAGES
Adolescents	26
Annonces classées	36 à 39
Bandes illustrées	26
Eridge	6
Construction	37 à 39
Décès	41
Editoriale	4
Finance	14 et 15
Jardinage	29
Jeunesse	26
Météorologie	17
Mots croisés	10
Pages féminines	31 et 32
Patrons	39 et 41
Propos médicaux	12
Rive Sud	18
Service des signaux	41
Spectacles	24 et 25
Sport	33 à 35
Télévision	40
Voyages	22

Adenauer dirigera un nouveau régime de coalition

Bonn (UPI) — Le chancelier Konrad Adenauer a conclu vendredi une entente avec le chef du parti libéral démocrate, Erich Mende, sur la composition d'un gouvernement de coalition. Adenauer, âgé de 85, dirigera ce gouvernement.

En retour, Adenauer a offert de nommer un libéral démocrate à la tête du nouveau ministère des Affaires européennes. Le titulaire sera Walter Scheel, âgé de 42 ans, économiste et représentant auprès de la Communauté européenne du charbon et de l'acier. Ce ministère s'occupera de toutes les questions européennes, connexes au Parlement européen, au Marché commun, à l'Euratom et autres institutions similaires.

Adenauer occupe le poste de chancelier par intérim. Aux élections du 17 septembre, seuls les députés parlementaires ont été choisis. C'est la fonction du président Heinrich Luebke de nommer le nouveau chancelier et la tâche du parlement de l'élire.

Les négociations entre Adenauer et Mende ont duré sept jours. Jeudi, les pourparlers ont duré dix heures et demie. Le Comité national des libéraux démocrates devra approuver la décision de Mende. Ensuite, le parlement pourra élire Adenauer. Le parlement devrait se prononcer la semaine prochaine et le cabinet pourrait être présenté peu après.

Mende voulait le retrait d'Adenauer vers le milieu de 1963. On ne sait pas si Adenauer a accepté cette condition. Mende, semble-t-il, n'accepterait pas de ministère.

Six personnes sont brûlées vives en Pennsylvanie

GREENSBURG, Peennsylvanie (UPI) — Le feu a détruit un magasin de vêtements pour dames. Le propriétaire et cinq employées ont péri dans les flammes qui ont dévasté les quatre étages de l'immeuble. es victimes sont Alex Cohen, propriétaire; Mme Elsie Merlino; Mme Marge Lawrence; Mme Betty Rojohn et Mme Catherine Gallo.

Les flammes ont éclaté à 8 h.30 du soir, une demi-heure avant la fermeture du magasin, rempli de clientes.

50 personnes ont reçu les premiers soins sur la scène de l'incendie. 40 personnes ont été transportés à l'hôpital et 13 ont été hospitalisées. Greenburg est situé à 30 milles à l'est de Pittsburgh.

AVOCATS
Armand MALTAIS
Charles-E. BOILY
Maxime LANGLOIS
M. Nicol HENRY
466 de la Couronne
524-9744
529-2961

Vie universitaire

De la qualité, d'abord

Comment accéder à un statut international sans déléguer à l'étranger le meilleur de nous-mêmes à tous les points de vue. Le ministre provincial de la Jeunesse, l'hon. Paul Gérin - Lajoie avait raison cette semaine d'insister sur la qualité de nos boursiers européens. Il a dit que le gouvernement du Québec entend donner son encouragement à des boursiers triés sur le volet et capables de s'affirmer. M. Gérin-Lajoie revenait fraîchement d'Europe où il a pu recueillir l'opinion des intéressés. Tant de pays sont avides de nous recevoir maintenant qu'il ne faut pas décevoir leur attente. La politique du ministère de la Jeunesse est d'encourager les boursiers susceptibles de profiter au maximum de leur séjour en terre étrangère, surtout en France, quitte à faire un rapport périodique de son travail. Paris est un grand village, dit-on, et les distractions sont nombreuses et tellement invitantes.

GLANURES UNIVERSITAIRES

LES PAYS D'ASIE ET D'AFRIQUE recevront sous peu l'aide du Québec, a affirmé cette semaine M. Paul Gérin - Lajoie à la suite d'entretiens fructueux avec le général de Gaulle. L'aide prendrait la forme d'universitaires et de professeurs . . . Le président de la Société des Ingénieurs civils de France, M. André Aycoberry a rencontré la direction de l'Université Laval en vue de la création d'un organisme s'intéressant particulièrement aux techniques françaises . . . PLUS D'ETUDIANTS du Québec se rendront en France l'an prochain, promet le ministre de la Jeunesse . . . M. TED SORRENSON, conseiller spécial du président des Etats-Unis pourrait très bien être l'hôte de la Jeunesse libérale de l'Université Laval, prochainement . . .

LA FIN DE SEMAINE sera bien remplie chez les Anciens de Laval, dont les Journées annuelles ont débuté hier . . . Le plus vieil ancien est le Dr Omer-J. Desjardins de Trois-Rivières (promotion 1904).

En parlant des anciens

M. Roger-R. Côté, secrétaire général déclare que 35 conventums ont eu lieu hier . . . M. Lesage est honoré ce soir par l'Association des Anciens de Laval . . . LE PROCHAIN CONGRES des Affaires Canadiennes (du 15 au 18 novembre) promet de la sensation, à en juger par les conférenciers au programme . . . UN ENTOMOLOGISTE a déclaré cette semaine à la faculté de Commerce que les insectes peuvent constituer un excellent plat, en dépit de tous nos préjugés . . . M. WILFRID METHOT a été élu président de la Caisse Populaire des étudiants de Laval; le vice-président est M. Alphonse Lacasse et le gérant M. Gaétan Mathieu . . . LE PRESIDENT de la section de Laval du Nouveau parti démocratique, M. Jean-Paul Gagnon possède de la ferveur à revendre . . . LES ETUDIANTS du Collège Universitaire Laval sont plus que satisfaits de leurs nouveaux locaux . . . en attendant d'avoir leur propre bâtisse à la Cité universitaire . . . UN FORT GROUPE d'étudiants en physique nucléaire se rendra visiter la centrale atomique de Chalk River, en Ontario plus tard ce mois-ci . . .

Jean-Marie Tremblay

Des combats de rue à Ciudad Trujillo

CIUDAD TRUJILLO, République Dominicaine (PA) — La police a dû avoir recours hier à des fusils semi-automatiques, à des lances d'arrosage et à du gaz lacrymogène en vue de disperser de jeunes manifestants au cours des plus sanglants combats de rue à se produire depuis l'assassinat du généralissime Rafael Trujillo, le 3 mai dernier.

Des groupes de policiers, coiffés de casques d'acier, ont été dépêchés dans un secteur central de la capitale en vue de disperser les jeunes manifestants armés de cailloux et de pièces de métal.

Plusieurs policiers avaient été blessés dans ce secteur, jeudi soir, alors que des jeunes gens réfugiés sur les toits des immeubles, les avaient criblés d'objets hétéroclites.

Pour le moment, on ne saurait dire le nombre des personnes qui ont été blessées dans ce dernier incident, mais la police a néanmoins emmené huit personnes couvertes de sang, qui semblaient couler de blessures à la tête.

Parmi eux, il y avait une femme portant un enfant dans ses bras. Tous deux avaient la tête couverte de sang.

"LIBERTE"

L'incident s'est produit lorsque plusieurs centaines de personnes, jeunes et moins jeunes, ont commencé à parader dans la rue principale au cri de "Liberté".

Les rues de la capitale étaient ainsi la scène de désordres pour la cinquième journée consécutive.

Les policiers sont intervenus lorsque les manifestants se sont rendus maîtres d'un certain secteur de la capitale. Ils y ont arrêté la circulation et ont même criblé de cailloux une voiture de police qui s'y était aventurée.

Une voiture transportant M. Ernesto Rubirosa, vice-président du parti officiel du gouvernement, a été forcée de rebrousser chemin après avoir été touchée à quelques reprises par des cailloux projetés en sa direction par les manifestants.

Des milliers de personnes étaient massées dans les rues environnantes et criaient leur encouragement aux manifestants.

Même après que la police eût réussi à prendre la situation en main, des petits groupes continuèrent à lancer des cailloux. Un certain nombre de policiers ont subi des coupures ou contusions dans l'échauffourée.

Une association de professeurs d'université avait précédemment fait connaître son appui aux demandes des étudiants qui sont à l'origine de la présente série de manifestations anti-gouvernementales.

Cette flambée de violence a pris naissance il y a cinq jours lorsque les étudiants de l'Université Santo Domingo réclamèrent la démission de leur recteur par "trop pro-Trujillo", à leur gré.



50 ANNEES DE MARIAGE — Récemment, M. et Mme Gaudias Coulombe, de Lévis, ont célébré leur jubilé d'or de mariage. Pour marquer cet anniversaire une messe solennelle a été célébrée à l'église Notre-Dame de Lévis, suivie d'une réception offerte par les enfants, les parents et les amis.

Talbot Equipment Ltée
Fondée en 1906
Constructeurs!
Pour les travaux de béton où l'on spécifie la vibration des aggregats et du béton, nous vous recommandons les
VIBRATEURS WYCO

TQ-77
• Service complet
• Câbles flexibles en stock
• Modèles à gazoline ou électriques
205 RUE ST. PAUL
B.P. 6,500, Québec 2
Tél. : LA 5-4785

UNE RÉSIDENCE . . .
Couillard
3006 BOUL. LAURIER OL 3-5291

Selon Ulbricht et Mikoyan

Un traité de paix allemand s'impose

Moscou (UPI) — Walter Ulbricht, chef de l'Allemagne de l'Est, et Anastas Mikoyan, premier adjoint de Khrouchtchev, ont préconisé la signature d'un traité de paix pour l'Allemagne, soit par des pourparlers entre l'Est et l'Ouest ou unilatéralement avec le Kremlin.

Ulbricht a souligné au 22e congrès du parti communiste soviétique la nécessité d'un tel traité, de crainte de voir la situation de Berlin se transformer en un "autre Sarajevo." L'archiduc Ferdinand de l'Autriche-Hongrie, a été assassiné à Sarajevo et l'incident a servi d'excuse au déclenchement de la Première Guerre mondiale.

Selon Mikoyan, un traité ferait de Berlin-Ouest une ville libre et démilitarisée. Dans un discours, Khrouchtchev n'a laissé aucun doute qu'il projetait de signer un traité avec l'Allemagne de l'Est.

Ni Uulbricht ni Mikoyan n'ont mentionné de date ultime pour la signature d'un tel traité, mais ils ont tous deux parlé en termes vigoureux de la nécessité d'un traité.

"Le Kremlin préfère négocier un traité de paix avec toute l'Allemagne à la suite de pourparlers avec l'Ouest," a déclaré Mikoyan, ajoutant que si l'Ouest se récusait, la Russie ferait cavalier seul et signerait un traité avec l'Allemagne de l'Est seulement.

Mikoyan a aussi dénoncé les communistes albanais. Chou En-lai, lui, a reproché à Khrouchtchev d'avoir mis au grand jour la querelle idéologique entre la Russie et l'Albanie.

Mikoyan s'en est pris à trois anciens chefs du parti communiste : Vyacheslav Molotov, Georges Malenkov et Lazar Kaganovich. Aucun de ces anciens collaborateurs de Staline n'assistent au Congrès.

Mme Katerina Furtseva, ministre de la Culture et seule femme membre du Praesidium, a accusé Staline d'avoir assassiné des gens inutilement.

Futur statut de la Guyane anglaise

Toronto (UPI) — Pour peu que se réalise le désir du premier ministre Cheddi Jagan, de la Guyane anglaise, il se pourrait bien que le nom de ce pays soit amputé de son qualificatif actuel. Le Dr Jagan d'ajouter, hier soir, à Toronto, qu'un nouvel hymne national et un nouveau drapeau seront désignés en plus de retrancher le terme "anglaise", et ce, dès que ce pays aura obtenu sa complète indépendance. Il ajouta que la Guyane désirait cependant demeurer membre du Commonwealth.

Ce désir était exprimé au moment où, à Ottawa, Erhart Regier, représentant aux Communes de la circonscription de Burnaby-Coquilam, Colombie Britannique, et critique financier du nouveau parti démocratique, émettait la suggestion que la Guyane anglaise devienne la onzième province du Canada, et qu'il serait souhaitable que notre pays examine avec la Guyane la possibilité de pareille union politique. Interrogé sur cette déclaration du député Regier, le Dr Jagan de répondre qu'il appartenait au peuple de se prononcer sur ce sujet.

Entraîneuses appréhendées

TROIS-RIVIERES (PC) — La Sûreté provinciale a appréhendé 19 femmes et filles au cours d'une râfle effectuée jeudi, avec le concours de la police municipale, dans quatre établissements de Trois-Rivières.

Elles devront répondre à l'accusation de n'avoir pu justifier leur présence dans un endroit public alors qu'elles sont reconnues comme entraîneuses.

Jubilé d'or du Pensionnat de Ste-Croix

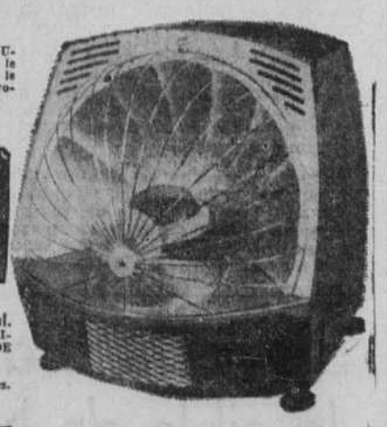
Le Pensionnat La Mennais, de Ste-Croix de Lotbinière, fêtera les 18 et 19 novembre prochains son cinquantenaire de fondation. Cette institution fondée en 1911 par les Frères de l'Instruction Chrétienne et qui fut de 1934 à 1953, l'Ecole moyenne d'Agriculture, lance un appel à tous ses anciens, prêtres, frères, élèves de la paroisse ou les anciens de l'Ecole moyenne d'Agriculture, afin de souligner ce jubilé.

L'édifice qui a tout d'abord abrité cette institution est maintenant transformé, et il est nommé Scolasticat Gabriel-Deshaies. Le nouveau pensionnat La Mennais a été construit en bordure du fleuve à Ste-Croix, dirigé par les frères Alcide-Marie Marineau, Paul-Alfred Mainguy et Prosper-Henri Lagarière.

Le comité d'organisation du cinquantenaire du pensionnat La Mennais, sous la présidence de M. Georges Croteau, demande à tous ses anciens de répondre à cet appel avant le 10 novembre.

ACHETEUR DEMANDÉ
Une importante industrie de la région de Québec est à la recherche d'un acheteur de 30 à 35 ans, ayant déjà de l'expérience comme assistant acheteur dans une industrie, mais désireux d'améliorer sa situation et devenir chef de département.
Une expérience acquise dans l'industrie est essentielle, ainsi que la connaissance des deux langues. Salaire suivant les qualifications. Prière de fournir tous les renseignements voulus dans une première lettre, tel qu'âge, emploi actuel, salaire anticipé, etc.
ECRIRE A DEPT: 3077 LE SOLEIL

CLÔTURE À NEIGE
LIVRAISON IMMEDIATE
Lattes de première qualité, 1½" x ⅛" x 48" de haut, teintes en rouge, 5 fils d'acier galvanisé. Rouleaux de 50 et 100 pieds. Idéales pour protéger vos haies et arbustes. Prix sur demande.
Baribeau & Fils Inc.
LEVIS, P.Q. TEL. : 839-9411

ATTENTION ! MARCHANDS - DEPOSITAIRES, ECRIVEZ IMMEDIATEMENT (POUR VOTRE LOCALITE) Le public lit la réclame
(SANS TUYAU) BOULE de FEU
Idéal pour 3 APP. ou 2 unités pour 7 ou 8 APP.
Nouvelle technique anglaise. Transforme l'huile à poêle à bon marché (21c le gal.). en un BEAU GAZ BLEU PUR, tout comme le propane ou le gaz naturel.
Réchauffe 3 pièces pour ⅓ du prix
Voyez la grosse BOULE DE FEU dans le miroir réchauffant le plancher avec une projection de 10 pieds.
SEULEMENT 10¢ PAR JOUR

Huile à 21c le gal. POUR PIECES FROIDES, CAVE, SALLE DE JEU, CHALET, ETC. 100% sans danger. Ne pèse que 25 livres. 16" x 16" x 16".
S fumée, fuyau
A odeur
N explosion
S nettoyage
Nouvelle technique anglaise de combustion gaz/huile. Pas de mèche à ajuster.
La Belle, l'aristocrate anglaise "Eljay". On croirait un foyer naturel. Vous aimerez la lueur rosée de sa flamme.
EN PRESSANT ALLUMAGE AUTOMATIQUE A BATTERIE.
Une révolution dans le chauffage super-économique
Superbe Eljay nouvelle 1962 ci-haut
Podette suédoise avec gril de cuisson $44.95 Allumage manuel
Double réservoir 1½ gal. à l'arrière $65.00 Allumage à batterie
Le meilleur chauffage d'urgence
British Talent $49.95 British Sunray $59.95 Austrian Camper $34.95
Pleinement garantie et durera de nombreuses années sans défectuosités, sans besoin de réparations. Toutes les pièces de rechange en magasin pour 20 ans à venir. Tous les genres de chaufferettes pour : camions, chalet de pêche ou de chasse. Également nouveau cabinet germano-français pour 5 - 7 pièces, 2 brûleurs et gril de cuisson. Tous les genres de chauffage à l'huile et au propane pour entrepôts et manufactures jusqu'à 400,000 B.T.U.
LePAGE CO. DISTRIBUTEURS CANADIENS TEL. : 523-7621
235, 4e Rue (Limoilou) Québec
Demandez notre dépliant sur ce superbe chauffage
NOM
IDEAL POUR ABRI ATOMIQUE
ADRESSE
INDISPENSABLE POUR PANNE D'ELECTRICITE
Exigez et insistez auprès de votre marchand local et il vous l'obtiendra

Noël, Alleyn & Rioux
CAMILLE NOEL, C.R.
JACQUES ALLEYN
CLAUDE RIOUX
avocats
Tél. : 529-4941
59 D'Auteuil — Québec

Les plus en demande au Canada !
HAPPY FOOT HEALTH SOCKS

Plus de confort pour votre argent
Garanties sans réserve par
McGregor REG'D.
Dans tous les bons magasins

À LA PORTÉE DE TOUTES LES MAMANS

RECOMMANDÉ PAR LES MEILLEURS SPECIALISTES POUR LES BÉBÉS
. . . un aliment scientifique pour les besoins des enfants canadiens, pour une croissance normale, pour une résistance maximum aux infections. UN ENFANT BIEN NOURRI EST UN ENFANT HEUREUX.
NOURIC
ALIMENT POUR ENFANTS
28

NOUVELLES CHAUFFERETTES Mark Hot plus puissantes, plus efficaces que jamais !

NOUVELLE CHAUFFERETTE PLINTHE

Un appareil qui assure une très grande diffusion de chaleur. Occupe peu d'espace et se transporte facilement. Nouveau thermostat avec lumière indicatrice. Riches tons de beige et brun combinés.
1500 Watts — $54.95 — 1000 Watts — $44.95

Une chaufferette électrique de conception entièrement différente, qui assure un chauffage très efficace par convection. Nouveau thermostat avec lumière indicatrice. Couleur: Beige et brun combiné.
1500 Watts - $79.50 — 1000 Watts - $69.50

Chaufferette électrique à verre radiant "Pyrex", légère et facile à transporter. Grille protectrice chromée. Thermostat pour contrôle automatique. Pieds en fer forgé. Encadrement de couleur ivoire.
1000 Watts — $49.95

Autre chaufferette à verre radiant "Pyrex" avec encadrement tubulaire et grille protectrice chromée. Thermostat pour contrôle automatique. Encadrement de couleur verte.
1000 Watts — $52.95
Modèle de luxe entièrement chromé.
1000 Watts — $62.95

Chaufferette plus puissante en verre "Pyrex" avec grille protectrice chromée. Thermostat très précis. Couleur gris satiné.
1250 Watts — $79.50
EN VENTE CHEZ VOTRE MARCHAND D'ACCESSOIRES ELECTRIQUES
Dépliant en couleurs gratuit sur demande.
Mark Hot INC.
7735 Boulevard St. Michel - Montreal 38

Comment améliorer la loi électorale

Les Libéraux étudieront la question

Par Henri Dutil

Les libéraux du Québec, membres de la Fédération Libérale de leurs comtés respectifs, se réuniront à Québec les 10, 11 et 12 novembre prochain pour discuter les réformes électorales qu'il importe d'effectuer avant la prochaine élection générale.

Dans une conférence de presse, hier après-midi, le président de la Fédération, M. François Nobert, a rappelé que le thème du congrès a été divisé en trois parties: 1) refonte de la loi électorale; 2) la redistribution des comtés sur la carte électorale, et 3) le financement des dépenses électorales.

Ces sujets ont été discutés dans le cours des dernières semaines par les associations libérales de comté et ces délibérations ont produit un certain nombre de résolutions qui seront soumises aux comités du congrès pour étude et au congrès général pour leur adoption.

M. Nobert a annoncé que des mesures ont été prises pour mettre fin à la cabale tapageuse. Les candidats aux divers postes devront se contenter de la publication de leurs photos, de leur biographie et d'un résumé de leur programme dans un numéro spécial de la "Réforme" qui sera distribué aux congressistes au moment de l'enregistrement.

"C'est la fin des fanfares, des majorettes, des banderolles et des insignes" a dit le président de la Fédération.

Relativement aux réformes électorales, le président Nobert a déclaré que la Fédération s'emploie à faire l'éducation de ses membres, car il y a, semble-t-il, certaines résistances à des réformes trop draconiennes dans certains secteurs.

Ce sera le 7e congrès du genre depuis la fondation de la Fédération dont le premier président fut Me Gérard Lévesque, de Québec. C'est Me Lévesque qui présidera le congrès de Québec. La commission du congrès de Québec est composée de MM. Guy Masson, Me Jean Tellier, Paul Phénix, Guy Gagnon, Isidore Deschênes, Dr Roger Brault, Maurice Rinfret. Les secrétaires du congrès seront MM. Gérard Brady, de Montréal, M. Henri-Arthur Dutil, de Québec, et Mme Roger Racine.

Les séances des diverses commissions seront publiques et tous les membres du congrès pourront y assister, mais sans avoir le droit de vote, s'ils ne sont pas membres de la commission qui discutera d'un sujet mentionné au programme.

a) Le congrès durera trois jours au lieu de deux. Il commencera à 10.00 heures a.m., vendredi le 9 novembre par une réunion de l'exécutif de la Fédération Libérale Provinciale. A 2.30 heures p.m., réunion du Grand Conseil Général de la Fédération. A 8.30 p.m., ouverture officielle du congrès provincial dans la grande salle de bal du Château Frontenac alors que le Chef du parti libéral l'Honorable Jean Lesage s'adressera au congrès Il sera également l'invité d'honneur au grand banquet qui clôturera le congrès dimanche soir.

b) Pour s'inscrire au congrès, il ne suffira pas d'être libéral mais chaque congressiste devra être membre d'une association libérale de comté, c'est-à-dire que, contrairement au ralliement libéral qui aura lieu à Ottawa, pour s'inscrire au congrès il ne suffit pas d'être libéral mais il faudra être membre de la Fédération Libérale Provinciale dans son comté.



L'UNIVERSITE LAVAL A REÇU hier soir les Anciens de Laval qui participent depuis hier à leurs Journées annuelles. A titre de chancelier, Son Excellence Mgr Maurice Roy archevêque de Québec accompagné du recteur, Mgr Louis-A. Vachon, a accueilli un grand nombre d'Anciens venus se retremper dans l'atmosphère amicale et inoubliable de Laval. Ci-haut, Son Excellence Mgr Roy apparaît en compagnie de Mgr Louis-A. Vachon recteur et M. Antonin Marquis, président de l'association des Anciens.

Essai de machines à voter au congrès

Par Henri Dutil

La Fédération Libérale du Québec a décidé d'employer des machines à voter pour recueillir les votes des membres du congrès des 9, 10 et 11 novembre à Québec, lorsqu'il s'agira d'élire le président et les officiers de cette association des libéraux de la province de Québec.

M. François Nobert, président de la Fédération, l'a annoncé, hier après-midi, au cours d'une conférence de presse, au Club de Réforme. Ce sera un essai et la Fédération a pris des mesures pour obtenir six de ces machines sur lesquelles les 3,000 membres du congrès enregistreront leurs votes.

M. Nobert a déclaré que ce sera une innovation au Canada, car le gouvernement fédéral et les provinces n'ont jamais employé d'autre système que le bulletin de vote. Ces machines sont cependant d'usage général aux Etats-Unis où le gouvernement fédéral les loue, sur demande des états ou des grandes villes.

Si l'expérience est concluante, la fédération recommandera probablement au gouvernement d'en acheter pour les élections provinciales; il pourrait les louer aux villes et aux municipalités québécoises qui désireront employer ce moyen électronique d'enregistrer le vote.

Le vieux tremplin de ski sera démoli au St-Castin

La Chambre de Commerce ordonnera la démolition du grand tremplin de ski du mont St-Castin avant la prochaine saison hivernale et le fera remplacer le plus tôt possible. Un premier projet a été rejeté à cause du coût trop élevé de la construction; cependant l'organisme attend la soumission d'un autre projet ces jours-ci.

En annonçant cette nouvelle devant le comité du centre de ski de la Chambre, M. Omer Pouliot, président, a aussi fait savoir que tous les revenus provenant de la franchise accordée à la compagnie qui a obtenu le contrat d'opération, seront consacrés cette année à l'entretien et à l'amélioration des pentes.

TREMPLIN VETUSTE

Après avoir longuement étudié le problème suscité par l'état de vétusté du tremplin de bois actuel, le comité en est venu à la conclusion unanime que ce tremplin, devenu très dangereux pour les sauteurs, doit être démoli immédiatement. Cette décision a été prise à regret, mais elle est imposée par les impératifs de la sécurité.

Toutefois, en coopération avec la zone de ski, le comité a étudié la possibilité de construire un nouveau tremplin aussitôt que possible.

Un premier projet à été soumis par les représentants de la Zone; il a dû malheureusement être abandonné à cause de la trop forte dépense qu'il entrainait. Un second projet doit être soumis au cours des prochains jours.

Même si ce projet était adopté, il n'est pas certain qu'il pourrait être réalisé avant la prochaine saison de ski. Il faudrait, en effet, trouver les fonds nécessaires pour en défrayer le coût. La mise en marche et les travaux de construction requerraient au moins quelques semaines, par la suite.

ISIDORE GARON Limitée
BOIS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
VOTRE MARCHAND DE BOIS
2900 CHEMIN STE-FOY
Tél. : 653-7258

BOIS et Matériaux de qualité
Prix avantageux
Service de livraison GRATUIT



MM. Jacques Verreault, Emile Renaud, Josaphat Brunet et Roland Baribeau

Prudentia étudiera la responsabilité routière à son prochain congrès

Par Albert Lebel

Le prochain congrès de Prudentia, qui aura lieu les 23 et 24 avril 1962, aura comme thème la "responsabilité routière". Telle est la décision prise, hier après-midi, par les membres du conseil général de cet organisme au cours d'une réunion au club Automobile de Québec.

Après le mot de bienvenue du président, M. Emile Renaud, le secrétaire, M. L.P. Bolduc, a recueilli les suggestions des membres sur la forme du prochain congrès et

La plupart des personnes qui ont participé à la discussion ont recommandé l'adoption d'une formule souple et variée comportant des conférences et des forums, ou mieux encore des conférences suivies de forums. Un horaire moins chargé que l'an dernier, a-t-on souligné, permettrait de tirer un meilleur profit du congrès en approfondissant chaque question.

Les congressistes étudieront les diverses catégories de responsabilités des usagers de la route: automobilistes, piétons, cyclistes, etc. On accordera une attention particulière au système de points en vigueur en certaines provinces et réclamé par Prudentia depuis deux ans; un spécialiste viendra exposer la question, en faisant état des objections formulées contre le système. On discutera également de l'examen obligatoire des véhicules. Enfin, le problème des maladies cardiaques chez les conducteurs retiendra l'attention de Prudentia.

M. Jacques Verreault, sous-ministre des Transports et Communications, a félicité les membres de Prudentia de leur esprit d'initiative, et a déclaré que les autorités gouvernementales sont enchantées et surprises de l'intérêt que le public attache à ce mouvement. "Votre travail, a-t-il ajouté, permettra d'améliorer la législation."

Congrès de Québec le 6 nov.

M. Maurice Bourget, député de Lévis et président du comité d'organisation du parti libéral fédéral pour le district de Québec annonce que le prochain congrès libéral dans le district serait tenu dans le comté de Québec-Est, lundi le 6 novembre dans la soirée.

C'est le premier congrès dans le district. D'autres détails seront communiqués par le bureau de l'organisation de district.

La Cie Pollack Ltée vient de créer le premier super-marché de jouets dans notre ville

Les grands magasins Pollack à Québec viennent de créer un nouveau précédent à Québec, à l'occasion de leur 59ème Vente Anniversaire, en créant un "Super-Marché de Jouets".

Conçu selon les dernières données en matière de supermarché, celui-ci permet aux jouets d'être répartis avantageusement et de façon ordonnée dans des meubles d'étalage spéciaux.

Le client fera son entrée dans le rayon à un endroit donné qui sera pourvu d'un pupitre d'entreposage de colis. Il empruntera un tout nouveau panier à emplettes, pliant et sur roues, et n'aura plus qu'à magasiner d'étalage en étalage en empruntant les larges allées qui ont été aménagées. A chaque pas, il découvrira les nouveaux jouets qui feront la joie de leurs enfants. Il découvriront des milliers de jouets provenant du Canada, des Etats-Unis, d'Europe et d'Orient. (Les nouveaux meubles d'étalage permettent de disposer la moitié plus de jouets que les meubles habituels).

Un personnel entraîné aisément identifiable par le port du sarreau strillé blanc et rouge agrémenté de gros boutons, sera en tout temps disponible à la clientèle.

Les sections réservées aux poupées et animaux de peluche seront toujours desservies.

Le seul problème auquel le client devra faire face sera celui de "faire un choix" dans ce qui sera probablement pour lui le plus grand assortiment de jouets jamais vu. Non seulement aura-t-il à choisir dans une variété infinie de jouets différents, mais il pourra également faire son choix selon une échelle de prix très variés qui accommoderont toutes les bourses.

Après avoir fait son choix en déposant les articles désirés dans le panier mobile, elle n'aura qu'à diriger celui-ci vers l'une des sept caisses de sortie où la compilation de ses achats sera faite rapidement.

Comme dans tous les rayons du magasin Pollack, elle pourra "porter à son compte", mettre de côté", "envoyer contre-remboursement" ou "faire livrer" — et ce, sans aucun frais naturellement.

Avec l'approche des Fêtes, Pollack émettra des "feuilles de route" établissant l'endroit où trouver telle ou telle catégorie de jouets. Au verso de cette feuille, on trouvera la nomenclature d'une variété de jouets, établie selon l'âge et les possibilités d'intérêt des enfants. On y trouvera des suggestions de cadeaux pour les enfants de 1 mois à 13 ans, divisées en 17 catégories.

Le Super-Marché Pollack — Une autre façon de toujours mieux servir Québec.

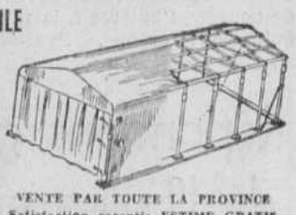
ATTENTION

Importante firme de réputation mondiale offre la possibilité de gros revenus à représentants ayant une solide instruction, excellente personnalité, formation supérieure et possédant de l'expérience dans la vente directe. Excellentes conditions de travail et le bénéfice de tous les avantages sociaux. Une attention toute particulière sera accordée aux candidats sérieux.

S'ADRESSER EN PERSONNE

à 192 rue Dorchester, chambre 212, Québec

GARAGE EN TOILE
ET ENTREES DE GARAGE



Installez notre garage en toile près de votre trottoir et soyez prêts à sortir en tout temps. Evitez le pelletage épuisant et les retards. Facile à démonter et entreposer.

VENTE PAR TOUTE LA PROVINCE
Satisfaction garantie ESTIME GRATIS

La Cie d'Auvents de Québec
275 rue du Pont — Québec — Tél.: 523-3988
Distributeur à Chicoutimi
H. NOEL, 935 Papineau — TEL.: 549-0219

Trois porteurs de journaux reçoivent des trophées

Par Henri DUTIL

M. Clément Guay, fils de M. et madame Falconio Guay, de Lauzon, a reçu hier après-midi, des mains du ministre de la Jeunesse, l'hon. Paul Gérin-Lajoie, un certificat d'honneur et un trophée offerts par l'Association canadienne des chefs de tirage aux petits porteurs de journaux pour reconnaître leurs mérites dans l'accomplissement d'une tâche difficile et qui exige beaucoup de dévouement et de sacrifices personnels. M. Clément Guay est un des petits porteurs du "Soleil" et de "L'Evénement-Journal" sur la rive sud.

En même temps que M. Guay, Serge Couture, porteur de "L'Action Catholique", et Douglas Richardson, du "Chronicle-Telegraph", ont reçu la même marque d'estime de la part de l'Association canadienne, par l'entremise de l'hon. Paul Gérin-Lajoie.

Le ministre de la Jeunesse a reçu les récipiendaires dans son bureau au Parlement, en présence des chefs de la circulation du "Soleil", M. Roland d'Anjou; de M. J.-R. Delisle, de "L'Action Catholique", et de M. George Mountain, du "Chronicle-Telegraph", et il a vivement félicité MM. Guay, Couture et Richardson.

Ces trois jeunes porteurs sont âgés de 16 à 18 ans et ils comptent de huit à neuf ans de service pour leurs journaux respectifs.

DU NOUVEAU chez les spécialistes
PARADIS "MUFFLERS"



LE MEILLEUR SILENCIEUX AU PLUS BAS PRIX EN VILLE

AMORTISSEURS DE MARQUE MONROE
posés gratuitement avec garantie 100%

POSAGE GRATUIT
SERVICE 15 MINUTES

375 RUE STE-HELENE
Entre de la Couronne et Dorchester

TEL. : 529-4539



LE PLUS VIEIL ANCIEN de Laval, le Dr Omer-J. Desjardins, 80 ans, de Trois-Rivières, n'est pas le moins actif des participants des Journées annuelles de l'Association des Anciens, journées qui ont débuté hier. Le Dr Desjardins, de la promotion 1904, apparait ici (au centre) en compagnie de Me Alexandre Labrèque, c.r. et de Mgr Jacques Garneau, secrétaire de l'Université.



HONNEUR AU MERITE : Un porteur du "Soleil" et de "L'Evénement-Journal" a été honoré, hier après-midi par le ministre de la Jeunesse, l'hon. Paul Gérin-Lajoie, qui lui a remis un certificat d'honneur de la part de l'Association canadienne des chefs de tirage, et un trophée. On voit le ministre de la Jeunesse remettant ces récompenses à M. Clément Guay, de Lauzon.

COURS par CORRESPONDANCE
POUR 8e, 9e, 10e, 11e ET 12e ANNEE
EXAMENS DU DEP. DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE

S.V.P. m'envoyer prospectus gratuit
Nom .....
Adresse .....
Cité ..... S 210 12

M. Jean-Marie BRUYERE,



de Manwaki, nous écrit : "C'est grâce à vos cours par correspondance que j'ai obtenu le diplôme officiel du département de l'Instruction Publique. Vos cours sont parfaits et mes devoirs ont toujours été corrigés soigneusement. J'ai grandement apprécié les remarques et les encouragements de vos dévoués professeurs, c'est pourquoi je suis heureux de recommander les cours par correspondance de l'Institut Raymond".

Les personnes sérieuses qui veulent réussir suivent l'exemple de M. Bruyère, ils s'inscrivent aux cours par correspondance de l'Institut Raymond. Il n'est jamais trop tard pour s'instruire, nous invitons tout le monde, particulièrement les adultes qui regrettent de ne pas avoir assez d'instruction, à demander notre prospectus gratuit.

Institut Raymond
1475 CHEMIN STE-FOY QUÉBEC 6

LE SOLEIL

"Fais ce que dois"

"Le Soleil" est publié et imprimé au 600 de la Couronne à Québec, par la compagnie LE SOLEIL LTEE.

"Le Soleil" est sociétaire de la Presse Canadienne et affilié à l'Association des journaux quotidiens du Canada, à l'Audit Bureau of Circulations, à la Fédération canadienne des éditeurs de journaux et périodiques catholiques, à l'Union internationale de la Presse catholique à l'Institut international de la Presse au Commonwealth Press Union.

"Le Soleil" puise son information aux sources suivantes: la Presse Canadienne, la Presse Associée, l'agence Reuter, la United Press International et la Conférence catholique canadienne. Il est abonné au service de Téléphoto de la Presse Canadienne. La Presse Canadienne est seule autorisée à reproduire les dépêches attribuées à la Presse Canadienne, la Presse Associée et l'agence Reuter ainsi que toutes les nouvelles locales publiées par Le Soleil.

(Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, par le Ministère des Postes, Ottawa).

Québec, samedi 21 octobre 1961

Le problème du tourisme

Sur les ruines de l'Office Municipal du Tourisme, on bâtira peut-être bientôt un comité régional du Tourisme. Le projet est lancé. Sa réalisation dépendra en grande partie de l'accueil que lui feront les autorités municipales de Québec, ainsi que celles des municipalités de la région métropolitaine. Tout dépendra de l'empressement que cités, villes et villages mettront à faire le sacrifice d'un pourcentage de deux pour cent de leur revenu de la taxe de vente. L'adhésion du secteur privé semble entièrement acquise à cette réalisation.

C'est d'ailleurs de lui que vient la suggestion : le résultat des études confiées par le maire Hamel aux anciens présidents du Carnaval d'Hiver de Québec, après la fermeture de l'Office Municipal du Tourisme. Ces derniers ont jusqu'ici travaillé en coopération avec les représentants de dix-huit organisations de notre milieu, directement ou indirectement intéressées au progrès de l'industrie touristique, dont on peut espérer l'expansion sans posséder une organisation dynamique et représentative de toute la région métropolitaine.

Si, dans un passé encore assez récent, le tourisme pouvait être envisagé comme un problème local, cela n'est plus possible aujourd'hui, à la suite de l'expansion des municipalités de banlieue, de la transformation apportée à l'industrie hôtelière avec l'apparition du motel le long des grandes routes et à l'entrée des villes.

Puisqu'il a pris caractère métropolitain, le tourisme doit dès maintenant être mis sous le contrôle d'un organisme métropolitain. Le principe étant admis, il ne reste plus maintenant qu'à le transporter dans la réalité. C'est là, cependant, que les difficultés commencent. Elles ne sont cependant pas insurmontables. Il faut à chacun savoir s'oublier pour ne penser qu'à l'intérêt général. A ce sujet, la réaction du conseil de la cité de Québec, lorsqu'on abordera officiellement la question, sera décisive. Elle influera énormément sur l'attitude des autres municipalités de la région métropolitaine.

Le Salon du livre 1961

Après le succès remporté les années précédentes tout indique que le Salon du livre 1961, qui s'ouvrira lundi, suscitera cette année un intérêt marqué. Le Salon du livre, une coutume en voie de s'installer dans la vie culturelle de Québec, est un aiguillon précieux en faveur de cet instrument incomparable de culture que demeure le livre.

A l'occasion du Salon du livre les maisons d'édition rivalisent de goût et d'originalité pour présenter aux lecteurs canadiens ce qui se fait de mieux dans le domaine des éditions en langue française; Canadiens, Français et Belges se font à cet égard une concurrence de bon aloi. Le grand nombre de visiteurs qui se rendent habituellement à l'exposition de livres témoigne de la curiosité intéressée des lecteurs.

Mais il y a plus. Les organisateurs du Salon du livre ont pris l'initiative de lancer de nouveaux livres et parfois de nouveaux auteurs à la faveur de cet événement annuel. Peut-on trouver meilleure façon d'attirer l'attention du public sur notre jeune littérature? Cette année, la semaine revêtira très certainement un nouveau lustre du fait de l'attribution, pour la première fois, du prix littéraire québécois Camille Roy.

On peut aussi espérer que ce Salon du livre retiendra l'attention d'un public, de plus en plus nombreux, qu'il continuera à tisser ces liens indispensables entre auteurs et lecteurs, entre les livres et les hommes. La culture est faite de dialogues. Le Salon du livre mérite précisément de se maintenir parce qu'il le provoque ce dialogue, parce qu'il tente d'intégrer le livre, simplement à notre vie quotidienne.

La Société des libraires de Québec a donc raison de rejoindre, d'une manière aussi intelligente qu'efficace, le public lecteur. Le ministère des Affaires culturelles de la province ne s'y trompe pas d'ailleurs en encourageant une telle entreprise. Elle mérite l'éclat croissant qu'on lui constate d'année en année.

Répondons généreusement à l'appel de l'Eglise en faveur des missions

Au moment où les dirigeants de la Russie redoublent d'efforts pour répandre leurs vues athées communistes à travers le monde, pour détruire tout sentiment religieux chez les peuples et pratiquent une politique de chantage à la bombe, le dimanche de la Propagation de la foi, ou dimanche des Missions, célébré le 22 octobre, devrait plus que jamais soulever un bel élan de générosité chez les catholiques et tous les chrétiens qui croient en Dieu et qui, pour cette raison, doivent travailler efficacement à faire connaître la doctrine de Jésus-Christ venu sur terre pour apporter la paix aux hommes de bonne volonté.

La foi catholique fait des progrès notables dans plusieurs pays d'Afrique, d'Asie ou d'ailleurs. Les missionnaires canadiens-français particulièrement sont bien accueillis sauf en Chine d'où ils ont été expulsés pour gagner ensuite Formose où bien des catholiques chinois ont émigré. Les derniers papes ont favorisé la formation d'un clergé autochtone. Ces peuples qui occupent les pays sous-instruits, sous-développés ont besoin de renforts missionnaires de l'extérieur et le Canada français doit augmenter sa contribution dans ce domaine avec l'appui de toute la collectivité.

Dans cette mobilisation des secours spirituels et matériels de toute l'Eglise, les Oeuvres pontificales missionnaires jouent un rôle de premier plan, en particulier pour la réalisation des grands objectifs formulés par Sa Sainteté Jean XXIII quant à la formation d'un clergé autochtone, d'un laïcat catholique dans ces pays, l'établissement de centres de formation doctrinale spirituelle et sociale afin que les fidèles puissent faire face à leurs responsabilités.

Pour remplir le rôle qui lui a été confié, l'Eglise a besoin du témoignage unanime et complémentaire des fidèles répandus dans les différentes nations. Elle doit envoyer des prêtres, religieux et religieuses pour faire connaître les paroles de l'Evangile. Les pays sous-développés ont aussi besoin de médecins, d'infirmières, de professeurs compétents, de travailleurs sociaux. Les problèmes médicaux et sociaux en pays de mission sont importants et demandent à l'Oeuvre de la Propagation de la Foi une aide constante et accrue. Pour toutes ces raisons, il importe de répondre à l'appel qu'elle lance chaque année. La moisson est abondante mais les moissonneurs peu nombreux.

Les petits vendeurs de journaux

Distribuer quotidiennement, beau temps, mauvais temps, de porte en porte, des journaux ou les vendre sur la rue ne constitue pas une sinécure. Les petits vendeurs de journaux s'acquittent partout de cette rude tâche avec une exactitude remarquable, un zèle et un dévouement sans borne. A l'heure dite, ils apportent à leurs clients les dernières nouvelles mondiales, internationales, nationales et locales dont ils sont friands. Ils méritent donc la sympathie de toute la population, un geste d'appréciation et de reconnaissance.

Ils s'initient très jeunes au sens des affaires, au métier de voyageur et de collecteur d'argent dont ils connaissent déjà la valeur. Appartenant pour la plupart à d'humbles familles, les revenus qu'ils tirent de ce travail leur permettent de poursuivre des études, d'alléger le fardeau familial. L'initiative qu'ils acquièrent leur sera utile toute leur vie. Bien des citoyens en vue dans le monde politique, industriel et commercial se vantent d'avoir vendu ou distribué des journaux alors qu'ils étaient petits gars, ce qui leur a permis de monter petit à petit dans l'échelle sociale.

Il est possible d'alléger la tâche des petits vendeurs de journaux en leur payant sans retard le prix d'abonnement convenu de tel ou tel journal. S'ils sont obligés de sonner plusieurs fois à la même porte pour obtenir le prix de la marchandise essentielle qu'ils distribuent on rend leur travail plus accablant et on ajoute à leurs inquiétudes; on rogne le temps qu'ils pourraient consacrer à leurs études ou loisirs. Un peu de réflexion suffira à attirer sur eux la sympathie qu'ils méritent.

ARTS CANADA

LE CAS DE LA VILLE DE QUÉBEC

Jusqu'à ce jour, on a beaucoup parlé et écrit, discuté et disputé sur le cas de Québec. Tout cela a commencé un beau jour de l'époque 1880. Ce jour-là, une certaine limite fut dépassée, un équilibre déjà précaire fut définitivement compromis : les rues familières, les maisons, les portes de la ville, tout Québec devint suspect. En face du progrès, accusateur impitoyable, personne ne trouva les mots qu'il fallait : pour les Québécois eux-mêmes, leur ville était devenue incompréhensible, elle n'avait pas plus de sens et de vie qu'une coquille creuse. C'est alors que l'on commença, au nom d'un progrès et d'un ordre très réels, les opérations de "déblayage" qui ne sont pas encore terminées. L'ancien Collège des Jésuites, les anciennes Portes de Québec, le vieux château du Gouverneur consacrèrent par leur disparition la fin d'un monde lentement élaboré à l'échelle de l'homme et de sa vie quotidienne. La construction du Château Frontenac, du Parlement, du Manège militaire, de la Gare du Palais, des actuelles portes de la ville, etc., marqua la période de transition qui précéda la naissance du monde moderne. Cette architecture de transition, plus ou moins bâtarde par définition, au Québec aussi bien qu'en France ou en Italie à la même époque, était si vieille, si caduque dès sa naissance que nous la considérons aujourd'hui comme une antiquité.

Nous touchons ici du doigt le point névralgique du cas de Québec tel qu'il se pose aujourd'hui, tout au moins officiellement : pour la municipalité autant que pour la province de Québec, c'est cet âge ingrat de l'architecture québécoise, véritable néant qui sépare l'architecture traditionnelle très vivante aux XVIIe, XVIIIe et XIXe siècles et l'architecture nouvelle qui est en train de créer ses lettres de noblesse sous nos yeux, c'est cet âge ingrat, dis-je, comparable à l'âge "des boutons" de l'adolescence, que l'on s'obstine à présenter comme le **vieux Québec.**

Il est fort heureux pour certains de nos échevins, de nos députés et de nos architectes que le ridicule ne tue pas. Il n'est évidemment pas question de mettre en doute la bonne foi et les excellentes intentions de nos dirigeants : qu'il s'agisse d'édifices importants ou d'accessoires comme la porte monumentale dont on parle pour l'Exposition provinciale, rien ne leur semble trop cher ni trop beau.

Il suffirait pourtant que ces dirigeants prennent la simple précaution, tout élémentaire, de s'assurer à l'avance, par voie de concours public ou par la création d'un comité d'une compétence indiscutable, du sérieux des projets qu'ils se donnent la peine d'organiser.

Il ne peut malheureusement pas être question, dans les limites de cet article, de donner le comment et le pourquoi de toutes les affirmations. On me permettra de renvoyer le lecteur à un texte de M. Jacques Simard, m.a.i.u.i.c., présenté dans la livraison d'avril du **Journal de l'Institut Royal d'Architecture du Canada** en même temps que dans la revue **Architecture, Bâtiment, Construction.** M. Simard y explique très justement et très clairement, en quatre pages, sous le titre : "Le sens profond de l'aménagement de la cité" les raisons qui nous ont ramenés, au nom du progrès, à l'âge des Barbares.

Jean-Paul MORISSET



L'AGE D'OR : maison Villeneuve à Charlesbourg

L'opinion du lecteur

M. Yves Montand

Québec, octobre 1961

Monsieur le directeur,

Dans le "Devoir" du 7 octobre, page 1, on lit le compte rendu d'une conférence pour journalistes, tenue à Montréal, par M. Yves Montand, chanteur français bien connu par la publicité. Au cours de cette conférence, en donnant ses impressions sur la ville de Québec, il a déclaré ceci : "C'est comme le monument de Champlain sur lequel on rappelle que c'est Champlain qui a fondé Québec mais avec la bénédiction de Victoria Regina. Ça me dépasse".

De nombreuses personnes, inquiètes de cette déclaration, m'ont demandé, à ce sujet, de fournir des précisions; à titre de président de la Société Nationale Samuel de Champlain, société historique vouée à l'exaltation de l'oeuvre humanitaire et de l'illustre personnalité qui a fondé le Canada, sur le site de Québec et dont il a été le premier gouverneur, ainsi que le précurseur de la Confédération canadienne.

Permettez-moi de dire que cette déclaration de M. Montand est contraire à la vérité et qu'elle révèle une intention malicieuse de sa part, sans parler d'une indélicatesse à l'égard des Canadiens. Un visiteur étranger est certainement malvenu de critiquer ses hôtes par des remarques désobligeantes.

L'expression "ça me dépasse" signifie "ça m'étonne" ou "ça me surprend". En réalité, ce qui étonne M. Montand n'a rien d'extraordinaire pour les Canadiens. Son affirmation gratuite est fausse et tendancieuse en ce qu'elle contient un dessein dissimulé de jeter de la confusion dans les esprits et d'anémier le patriotisme de la population canadienne au profit d'une puissance étrangère.

Sur le monument de Champlain, à Québec, il n'est pas indiqué que Champlain a fondé la ville de Québec, et il n'est pas indiqué, non plus, que le monument a été élevé "avec la bénédiction de Victoria Regina" ou de la reine Victoria. L'interprétation de M. Montand est délibérément ambiguë et intentionnelle. On peut en juger en prenant connaissance de cette inscription. La voici :

"Ce monument a été érigé par souscription des citoyens de cette ville, des gouvernements du Canada, des provinces de Québec et d'Ontario, et du conseil municipal de Québec, en l'année 1898, la 62me du règne de Sa Majesté la reine Victoria. Paul Chèvre, statuaire — Paul le Cardonnel, architecte, Alexandre Chauveau, président du comité des citoyens".

Du côté nord du monument, une autre plaque porte l'inscription suivante : "A Champlain la ville de Québec. Etablissements métallurgiques A. Durenne, Sommevoire, France".

Constatons que le nom de la reine Victoria n'est mentionné que pour marquer que la construction du monument s'est faite au cours de la 62e année de son règne, et que d'autres noms y figurent également. Ce qui est de pratique ordinaire sur les monuments.

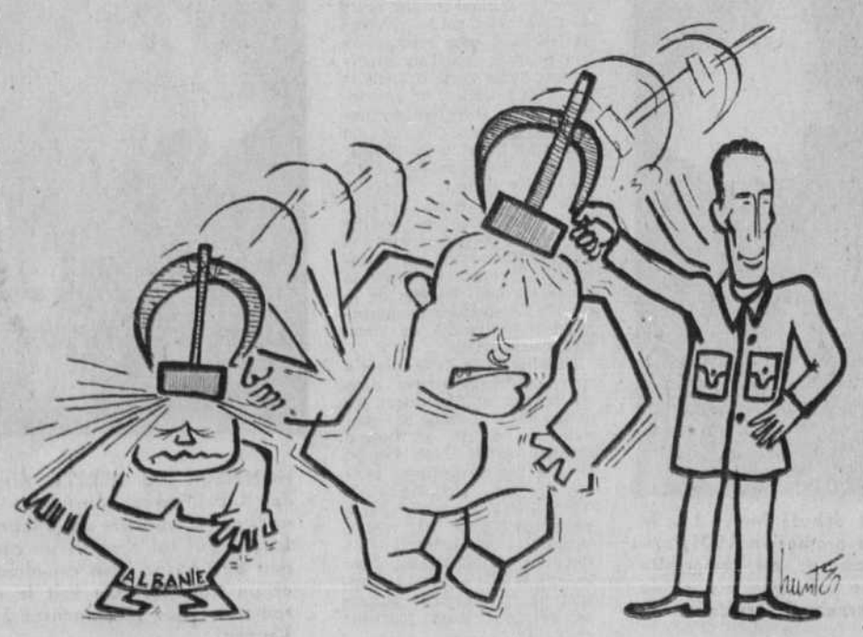
En conséquence, il est établi que le monument a été construit exclusivement avec les souscriptions et les bénédictions de la population de la ville de Québec, de son Conseil de Ville, des Gouvernements, du Québec et de l'Ontario, sans aucune participation financière, ou autres, de l'Angleterre ou de la France, ou des Etats-Unis, démontrant ainsi que la personnalité politique et sociale de Champlain relève seulement du Canada.

La distance est grande entre le fait et l'interprétation forcée de M. Montand. Notre distingué visiteur rétractera-t-il sa déclaration qui est moins une gaffe qu'une absurdité exagérée et une manifestation de vanité ?

Les comités directeurs, les adhérents et les amis de la Société Nationale Samuel de Champlain répudient et rejettent l'affirmation française de M. Montand, comme étant fantaisiste, inconvenante et erronée.

Votre tout dévoué,
Georges Boulanger, président,
Société Nationale Samuel de Champlain,
1762, Claire-Vue, Québec 6





Au temps de la pêche et de la chasse

Après avoir sillonné la campagne autour de Coublanc (Haute-Marne), deux chasseurs venaient enfin de débusquer un lièvre. Ils s'apprêtaient à tirer. Mais, pfft, avant qu'ils eussent le temps de faire un geste, l'animal avait plongé dans la rivière.

Il n'était pas, cependant, perdu pour tout le monde: un pêcheur qui se trouvait sur l'autre rive le recueillit dans son épuisette.

Ni les chasseurs, ni le pêcheur, ni surtout le lièvre, n'en sont tout à fait revenus.



L'AGE DES BOUTONS : le château Frontenac



L'AGE DES BARBARES OU DEBLAYAGE : une maison de la rue Couillard, démolie par les soins de la Commission scolaire.



LES LETTRES DE NOBLESSE DE L'ARCHITECTURE CONTEMPORAINE : église Saint-Marc à Bagotville, terminée en mai 1956. Une oeuvre de l'architecte Paul-Marie Côté.

Conseils sur le nettoyage et le transport des chevreuils abattus

(Par Jacques DeRome)

Ayant déjà offert dans ce journal quelques conseils aux chasseurs de chevreuils et d'orignaux, M. de St-Denis Duchesnay nous apporte ici une aide précieuse au sujet du nettoyage et du transport du gibier par excellence qu'est le chevreuil.

Il est à déplorer que plusieurs chasseurs novices nettoient mal leurs chevreuils faute de connaissance et de plus, ils ne savent pas comment charger l'animal sur leurs automobiles. Chaque année, des centaines de chasseurs aux chevreuils reviennent avec de magnifiques bêtes abattues. Ils vont les chercher souvent bien loin, en se donnant parfois beaucoup de mal. Le présent article a pour but de renseigner sur la façon de procéder afin de nettoyer la carcasse d'un chevreuil abattu, et, comment la sortir du bois sans qu'on ait à déplorer une perte considérable de viande, quand ce n'est pas tout l'animal qu'il faut malheureusement jeter.

Traitons tout d'abord de ce qu'il faut faire, et le plus tôt possible une fois la bête abattue. Assurez-vous que la carcasse soit bien saignée. Pour y parvenir plus facilement, la placer sur un tronc d'arbre, une roche ou même une pointe de terrain. Il est préférable de la suspendre par la tête, les cornes ou encore par les pattes de derrière. Je préfère cette dernière méthode, car lorsque l'animal est suspendu la tête en bas, il se produit une perte de liquide, sang, urine, etc., qui ne tomberait pas en direction des quartiers arrières, soient les meilleures parties du chevreuil.


2
Suspendre le chevreuil dans un endroit abrité du soleil

Voici une liste des matériaux que l'on juge nécessaires pour réellement jouir d'une partie de chasse : une corde d'un quart de pouce, d'une longueur de 15 pieds; un couteau de chasse, de préférence à lame très large, effilée et aiguisée; une pierre douce à "l'huile"; un morceau de linge assez grand, pour essuyer; des gants de caoutchouc; et une petite hache.

D'expérience personnelle, je peux vous dire qu'il est presque impossible pour un homme seul de suspendre un chevreuil sans l'aide d'un système mécanique approprié dont le plus accessible en forêt est le trépied. En coupant trois bonnes perches d'environ douze pieds que l'on relie à une des deux extrémités, on attache la carcasse par les pattes arrières ou la tête pour ensuite écarter les bouts libres de deux de ces perches de six à huit pieds l'une de l'autre, puis à l'aide de la troisième, élever la carcasse le plus haut possible de sorte que cette dernière soit au moins libre du sol.

Il reste maintenant à nettoyer la carcasse de ses viscères. **Pour ce faire, coupez la peau du ventre de l'animal en débutant à la base de la cage thoracique. Suivant la ligne centrale et procéder ainsi jusqu'à la base de la queue.** La première incision doit être tout juste assez large pour que vous puissiez y introduire deux doigts. Mettez alors votre couteau entre ceux-ci, le dos de la lame tourné vers vous afin qu'au fur et à mesure que vous couperez la peau, vos doigts serviront de guide à la lame et faciliteront la coupe. De plus, la coupe n'en sera que plus facile si vous soulevez la peau avec le manche du couteau.

Ici, je dois insister sur un point. En coupant la peau, si vous perforez les intestins, leur contenu risquerait de donner fort mauvais goût à votre chevreuil ! Dès que l'abdomen est ouvert, coupez tout autour de l'anus et du tractus génital, s'il s'agit d'une femelle, de sorte que toute la région rectale puisse être retirée de l'intérieur de l'animal. De plus, il faut absolument perforer le diaphragme et se rendre aussi profondément que nécessaire pour couper l'oesophage et la trachée à l'aide de votre couteau. Enfin, après avoir coupé le mésentère, ou tissu de soutien, retirez toute la masse des organes internes. N'oubliez pas de mettre le coeur, le foie et la langue de côté.

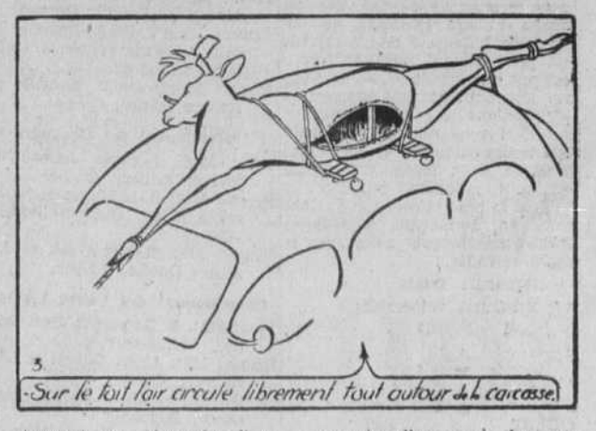
Maintenant, il reste à nettoyer la cavité abdominale. A l'aide d'un linge sec, éponger bien l'intérieur. **Notez que l'eau a le désavantage de faire surir la viande. Si vous devez laver l'intérieur du chevreuil pour une raison ou pour une autre, ayez bien soin d'essuyer à sec par la suite.** Au point où vous en serez jusqu'ici, vous serez fier d'avoir fait la chose comme il se doit. Il vous restera à tirer votre chevreuil vidé jusqu'au prochain chemin, soit sur une distance plus ou moins longue. Cependant, autant que possible, **ne chargez pas la carcasse sur votre dos. Plusieurs accidents graves et même mortels arrivent trop malheureusement de cette façon. Un autre chasseur en forêt pourrait tirer sur vous par méprise pensant que la carcasse que vous portez sur vos épaules est un chevreuil vivant !** Si la forêt est trop dense pour trainer la carcasse derrière vous, de grâce, chantez, sifflez, bref, faites connaitre votre présence d'une façon ou d'une autre afin qu'on ne vous tire pas dessus.

Enfin, si vous pouvez trainer votre chevreuil vidé, avez le soin de recoudre l'abdomen pour qu'il n'entre pas de feuilles, du bois, ou toute autre chose qui pourrait salir l'intérieur de la carcasse. En arrivant à la voiture, ou au camp, n'oubliez pas de découdre la carcasse et d'écarter les parois à l'aide d'un bâton pour permettre l'aération.

Passons maintenant au transport de votre chevreuil par automobile. Il est fortement à déconseiller de transporter une carcasse dans la valise arrière d'une automobile. A cet endroit, l'absence de circulation d'air et les chances d'émanation d'oxide de carbonne ne tarderaient pas à faire chauffer la chair du chevreuil. Ce serait risquer de perdre le tout ainsi. La toiture et le dessus du coffre arrière sont les meilleurs endroits pour le transport du chevreuil abattu. **Les ailes de la voiture sont à déconseiller et bien évidemment à cause de la chaleur qui se dégage d'un moteur en marche.** S'il n'y a pas d'autres places que les ailes de votre voiture pour charger votre chevreuil, ayez au moins la précaution de placer une toile ou couverture en guise d'isolant. De plus, disposez votre chevreuil pour que l'ouverture de l'abdomen soit tournée vers l'extérieur pour une meilleure aération.


1
-Trainer la carcasse de la manière indiquée ci-contre Pour votre protection ne la portez pas

En dernier lieu, il vous reste encore une chose importante à faire. **N'oubliez pas d'attacher à la caracasse la partie de votre licence tel que la loi le requiert.** Il est de toute importance de faire enregistrer votre chevreuil chez le garde-chasse le plus rapproché. Autrement, vous risqueriez d'encourir de fâcheux embêtements avec les autorités du ministère de la Chasse. Renseignez-vous en lisant le petit résumé des lois de la chasse que l'on peut se procurer dans tous les magasins d'armes à feu ou quincaillerie et sur ce, je vous souhaite bonne chance à tous.


3
-Sur le toit l'air circule librement tout autour de la carcasse.



M. LUC COULOMBE
du
SALON FLEURI INC.
135 Est St-Joseph, est de retour de New York, où il a suivi un cours de perfectionnement en art floral, au Metropolitan School.

MANUFACTURE
de
CHROME ET PLACAGE
A vendre. Très intéressant.
Tél.: 522-3372

1898

ASSEMBLEE ANNUELLE
SOCIETE CANADIENNE DU CANCER
DIVISION DU QUEBEC
L'Assemblée Annuelle de la Société Canadienne du Cancer, Division du Québec, aura lieu au Manoir St-Castin, Lac Beauport, le samedi, 11 novembre 1961, à 9 heures de l'avant-midi, afin de recevoir les rapports et de régler toute autre affaire que l'on aura jugé à propos de présenter à l'assemblée.
ANDREW ARMSTRONG,
Président,
Division du Québec.

RADIATEURS
30 ans d'expérience
MISE A NEUF et REPARATIONS
• Autos • Camions • Tracteurs
J.-E. AUDET SOUDURES INC.
455, 1ère AVENUE - QUEBEC - TEL.: 529-9541


ARBUSTES de Toutes Sortes pour HAIES
Le plus GRAND CHOIX d'ARBUSTES appropriés et VIVACES pour HAIES basses, médiums, hautes. Prix très raisonnables. GUIDE GRATIS re plantation, etc.
VENEZ les voir à notre PALAIS DU JARDIN ou ÉCRIVEZ pour notre CATALOGUE général de PLANTES ORNEMENTALES, SEMENCES, ACCESSOIRES de jardin.
(22) W. H. PERRON & Cie Ltée
515 BOUL. LABELLE, L'ABORD-A PLOUFFE, P.Q. (Montréal 40)

COGNAC
Prince Hubert de POLIGNAC
Le roi des cognacs... un plaisir royal!
A TOUS LES MAGASINS DE LA REGIE DES ALCOOLS DU QUEBEC
*** sous No. 130 E
VSOP sous No. 130 G


COURS par CORRESPONDANCE
INSTITUT d'Aubigny
CASE POSTALE 131
HAUTE-VILLE — QUEBEC
8e, 9e, 10e, 11e, 12e année - Garçons et Filles
DIPLOME
M. Marius Lagacé
de l'Ascension de Matapédia, comté de Matapédia, nous dit : "Après si peu de temps (3 mois), j'ai obtenu mon diplôme de 12ème année du DEPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE. Vos cours sont réellement à point et profitables. Grâce à vos cours, j'ai sauvé une année scolaire qui aurait été très coûteuse autrement".
L'INSTITUT D'AUBIGNY peut se vanter d'être la seule école du genre à avoir des gradués en 12e année. Il n'est pas trop tard pour s'inscrire.
Demandez notre prospectus gratuit.
Demandez notre prospectus gratuit.

Un bond du budget scolaire de Ste-Foy à $2,317,000

Le budget de la commission scolaire de Ste-Foy atteindra cette année le chiffre impressionnant de $2,317,000, soit une augmentation de quelque $404,000 sur celui de l'an dernier et de $2,2..,000 sur celui de l'exercice 1950-1951. . . Voilà qui met bien en lumière l'extraordinaire progression des services au point de vue scolaire dans cette municipalité en pleine expansion.

La commission scolaire de Ste-Foy est l'une des premières à obtenir la pleine approbation de son budget par le département de l'Instruction publique. Malgré une augmentation de $0.20 par cent d'évaluation du taux de la taxe scolaire qui a récemment été porté à $0.95, on prévoit encore un déficit de l'ordre de $153,000 pour l'exercice 1961-1962.

L'évaluation à Ste-Foy s'est élevée à quelque $71,000,000 pour les fins de taxation. Ce chiffre, si imposant qu'il soit, représente 85 à 90 pour cent de la valeur réelle. On affirme cependant qu'avec ce pourcentage, Ste-Foy est l'une des municipalités de la région où l'évaluation se rapproche le plus de la valeur réelle des biens de ses contribuables.

La commission scolaire a dû envisager des obligations qui se sont alourdies à un rythme effarant depuis une dizainè d'années. Ses responsabilités ont en effet évidemment grandi dans la mesure où croissait la population. Celle-ci est passée de 6,000 âmes, en chiffres ronds, en 1950-1951, à 30,000 âmes selon les statistiques de 1961-1962. Le rythme de la progression fut le suivant: 6,000 âmes pour 1950-1951; 11,000 âmes en 1953-1954; 18,000 en 1956-1957; 24,000 en 1959-1960; 27,000 en 1960-1961 et 30,000 cette année. . .

Le nombre des écoles a dû être multiplié pour répondre aux exigences de l'augmentation rapide de la population. C'est dire que si quatre écoles pouvaient suffire en 1950-1951, vingt et une répondent à peine aux besoins aujourd'hui. En 1953-1954, on comptait six écoles à Ste-Foy et cinq autres étaient venues s'ajouter à celles-ci en 1956-1957 pour atteindre le chiffre de 11. Les écoles étaient passées au nombre de 15 en 1959-1960 et à 19 en 1960-1961. Cette année, on a encore fait l'inauguration de deux nouvelles écoles pour porter le nombre de celles-ci à 21.

En 1950-1951, le nombre des élèves à Ste-Foy était limité à 564. Il passait successivement à 1,195 en 1953-1954, 2,673 en 1956-1957, à 4,634 en 1959-1960, à 5,511 en 1960-1961 et à 6,440 cette année. L'augmentation du nombre des classes a évidemment dû suivre la même courbe ascendante, soit 19 en 1950-1951; 41 en 1953-1954, 110 en 1956-1957; 163 en 1959-1960; 200 en 1960-1961 et 237 cette année avec l'inauguration de deux nouvelles écoles.

Les chiffres des budgets des dernières années sont aussi très révélateurs. Pour l'année 1950-1951, on pouvait faire face aux besoins scolaires avec $63,000. Mais dès l'exercice 1953-1954, le budget montait à $128,000. La progression s'accentua encore énormément par la suite avec les chiffres de $702,000 pour 1953-1954, $1,368,000 pour 1959-1960; $1,913,000 pour 1960-1961 et $2,317,000 cette année.

Les salaires absorbent une partie importante du budget, car le personnel a dû croître en proportion de l'augmentation du nombre des élèves et de la multitude des classes. A eux seuls, les salaires réclament une bonne moitié du budget cette année. Le total de ceux-ci atteint en effet cette année $1,129,000, en chiffres ronds, sur un budget de $2,317,000.

Les salaires des instituteurs étaient de $20,000 pour l'exercice 1950-1951. En 1953-1954, ils atteignaient le chiffre de $67,000. Ils ont fait un bond à $338,000 pour l'exercice 1956-1957 pour continuer à grever de plus en plus le budget par suite de l'augmentation extraordinaire du personnel.

Pour l'exercice 1956-1957 en effet, c'est $573,000 qui fallait prévoir pour l'item salaires. En 1960-1961, on devait payer en salaires $860,000. Puis cette année, c'est $1,129,000 que la commission scolaire paiera à son personnel encore accru considérablement

Octogénaire heurtée à St-Basile

Mlle Adelaire Descarreaux, âgée de 80 ans environ, a été heurtée par une automobile, hier soir, dans le village de St-Basile de Portneuf. Mlle Descarreaux a subi une fracture à une jambe et des contusions. En raison de son âge, ses blessures seraient graves. Les ambulanciers de la maison Laurent Leclerc ont conduite à l'hôpital St-Sacrement.


MICHAUD & SIMARD INC.
575 Arago ouest - Qué.
681-3571 - Geo. Petitclerc
Service de
cranes mobiles
LOCATION et VENTE
de MACHINERIES

Vaste choix de costumes pour bien fêter l'Hallowe'en
Pollack QUÉBEC


1.98 chacun
Déguisez vos jeunes en bohémienne, pirate, Cendrillon, sorcière, bouffon, etc. . . . Tous ces costumes de mascarade sont confectionnés dans du coton résistant, aux couleurs gaies et vives. Petit 4 à 6 - moyen 8 à 10 - grand 12 à 14. Vos petits en seront épatés !
Egalement, un choix complet de papier, serviettes de table, nappes, chandelles de fantaisie et plusieurs autres . . .

Boites de 12 pétards ..... .79
Serviettes de papier d'Hallowe'en, en paquet de 25. Couleurs vives. .15
Amusante nappe en papier, aux dessins amusants et variés, 54" x 88". .39
Chandelle modèle sorcière, d'une hauteur de 5½" .35
Citrouille-chandelle, très amusante pour l'Hallowe'en .99
VENEZ, ECRIVEZ C.P. 1277 — TEL.: 529-9292
Pollack — MENUS ARTICLES — Rez-de-chaussée

MARDI 24 OCT. - TIRAGE DU VOYAGE A LONDRES VIA B.O.A.C.
Venez assister au tirage du grand prix accordé à l'issue du concours de la 59ième Vente Anniversaire Pollack. Le tirage aura lieu au troisième étage (près du bureau de crédit) à 4:00 p.m. précises. Si l'heureux gagnant du voyage de deux semaines à Londres pour deux personnes via B.O.A.C. est présent lors du tirage, on lui remettra en plus de son prix, une superbe valise. Venez nombreux !

le bridge contrat

PAR NOEL DUCHESNE, MAITRE BRIDGEUR

Adresser toutes communications concernant le bridge : Le Chroniqueur du Bridge, Le Soleil, Québec.

3618 A-1150

Pour tous

Le bridge se prête à la discussion, voilà au moins une affirmation qui ne rencontrera aucune contradiction. Si ce jeu se prête à la discussion, c'est qu'il présente beaucoup de variétés et qu'il peut se plier à bien des tempéraments et des manières de voir. Egalement dans le bridge l'absolu est pratiquement inexistant, et il est pratiquement possible de trouver une main pouvant appuyer les affirmations les plus opposées. Ainsi, si vous soutenez que pour ouvrir les enchères il vous faut plus de deux levées d'honneurs, on vous répondra peut-être: "Voyez le beau succès que j'ai obtenu en annonçant immédiatement ma longue suite avec la main suivante":

Donneur: Ouest
Est-Ouest vulnérables

NORD
♠ 2
♥ D 4
♦ R 10 4
♣ R D V 9 6 5 4

OUEST
♠ 10 8 7 3
♥ 8 7 5 2
♦ D V 6 2
♣ 7

EST
♠ 9 5 4
♥ 10 6 3
♦ 9 5
♣ A 10 8 3 2

SUD
♠ A R D V 6
♥ A R V 9
♦ A 8 7 3
♣ néant

Ouest	Nord	Est	Sud
passe	1-♣ (1)	passe	2-♠ (2)
passe	3-♣	passe	3-♥
passe	3-S-A	passe	4-♦
passe	5-♦	passe	7-♠ (3)
passe	passe	passe	

(1) Sans considération pour le compte des points, à mon sens la main Nord ne permet pas une ouverture à un tric de la part d'un joueur en première ou deuxième position, la force d'honneurs étant insuffisante.

(2) Quand le partenaire a pu ouvrir les enchères, et que vous détenez une main semblable, il est bien difficile de songer à rien de moins qu'un grand chelem.

(3) Nord a toujours le privilège de ramener le contrat à 7-S-A, si réellement il dispose d'une suite trèfle affranchie.

Entame: Trois de pique

Alors que le déclarant a montré une main formée de trois suite, bien sagement Est s'est abstenu de demander une entame à trèfle par le recours à un contre.

Le déclarant est un peu déçu de voir que son partenaire ne lui apporte même pas l'as de trèfle, mais il y a tout de même de l'espoir si aucun des adversaires ne détient cinq piques et que l'as de trèfle se trouve chez Est. Le déclarant retire les atouts des adversaires et le Mort abandonne trois trèfles. Un petit coeur est joué vers la dame et le Mort s'attaque aux trèfles par le jeu du roi. Alors que l'as de trèfle se trouve chez Est, qu'il le joue immédiatement ou non, le résultat n'en est pas affecté, la décision du déclarant étant prise. Ainsi les honneurs de trèfle permettront au déclarant de disposer de deux de ses faibles carreaux et le grand chelem sera réalisé.

La faible qualification d'ouverture a produit un résultat heureux, mais on ne peut pas dire qu'elle était sans risques.

CHAMPIONNATS LAURENTIENS

Au cours de la dernière fin de semaine, sous les auspices de la section du bridge de l'Union Commerciale, les bridgeurs québécois tenaient au chalet de l'Union Commerciale, Lac Beauport, leur tournoi d'automne des championnats Laurentiens; à cette occasion nos bridgeurs ont eu le plaisir d'accueillir un bon nombre de bridgeurs de la région du Saguenay, de Thetford, de Beloeil, de Montréal, etc. Tous les championnats furent les sujets d'une belle compétition. Voici la liste des vainqueurs:

Paires Mixtes

1iers: Mme Eugène Huard et M. Léo Harvey, Québec.
2ièmes: M. et Mme J.-Albert Dubois, Québec.
3ièmes: Mme L. Arsenault et M. Lawrence Hazel, Québec.
4ièmes: Mme Olivier Paquet et M. Remi Bouchard, Québec
5ièmes: Mme J.-Oscar Pelletier et M. Gab. Julien, Jonquière.

Championnat des Dames

1ières: Mesdames Paul Brochu et Mme Paul Paradis, Québec
2ièmes: Mme J.-Oscar Pelletier et Mlle A.-Marie Frédérick, Québec, Jonquière
3ièmes: Mesdames B. Banville et Horace Maheu, Québec.

Championnat des Messieurs

1iers: MM. J.-Marie Juneau et Marcel Tailleur, Québec
2ièmes: MM. B.-L. Hower et Lawrence Hazel, Québec-Shefferville.
3ièmes: MM. Robert Clark et J.-Albert Dubois, Québec.

Championnat des Paires Libres

1iers: MM. B. Rapson et Jean Roche, Arvida-Québec.
2ièmes: MM. Albert Dubois et Léo Harvey, Québec
3ièmes: M. et Mme Joseph Bouchard, Bagotville
4ièmes: M. et Mme Horace Maheu, Québec.
5ièmes: MM. Remi Boucherd et Lawrence Hazel

Le tournoi était sous l'habile direction de M. Georges Buteau, de Québec.

Félicitations aux gagnants et aux organisateurs.

CHAMPIONNATS DE LA PROVINCE

Les 27, 28 et 29 octobre, dans les luxueuses salles de l'hôtel Reine Elisabeth, la Ligue de Bridge de Montréal tiendra son dix-septième tournoi annuel des championnats de la province de Québec qui pour tous les bridgeurs est l'un des principaux événements de l'année. Voici le programme de ce tournoi:

Vendredi le 27 octobre, à 8 heures p.m.

Championnat des Dames et des Messieurs disputés simultanément en une seule séance.

Samedi le 28 octobre

Championnat des paires libres, première séance à 2 heures p.m. et séance finale à 8 heures.

Equipes de quatre, Commerciales et Industrielles, une séance à 2 heures.

Paires Bonaventures, une séance à 8 heures.

Paires de Débutants, tournoi limité aux joueurs n'ayant gagné aucun point dans un tournoi sectionnel ou de classe supérieure.

Dimanche le 29 octobre

Championnat des Equipes Libres de Quatre, première séance à 1 h. 30 et finale à 7 heures.

Championnat des Paires Intermédiaires, une séance à 1 h. 30

Championnat Individuel Intermédiaire, limité aux joueurs détenant moins de 25 points re maitre, une seule séance à 7 heures.

Tous les bridgeurs de la province sont invités à participer à ces diverses compétitions.

Pour informations supplémentaires, réservations, etc., s.v.p. vous adresser à Mme Mimim Roncarelli, 2057 rue Mansfield, Montréal.

CHEVALIERS DE COLOMB, LEVIS

Séance du 12 octobre

1iers: M. et Mme J.-Albert Dubois.
2ièmes: MM. Ed. Garneau et Sylvio Martel.
3ièmes: Mme Emile Caron et Capt. Jules Pleau
4ièmes: Mesdames J.-H. Dufour et J.-E. Trépanier
5ièmes: Mme J. Robitaille et Mlle G. Boulianne.

Félicitations à tous les gagnants.

CONDOLEANCES

C'est avec chagrin que les bridgeurs ont appris le décès de Mme Lorenzo Leblanc. Ainsi le gridge perd l'une de ses plus actives adeptes et une dame d'une belle distinction. A M. Leblanc et à toute la famille j'offre les condoléances de tous les bridgeurs.

Noël Duchesne.

Don des Chevaliers de Colomb: $50,000 par année aux missions

Initiative canadienne en faveur de l'Eglise de l'Amérique latine

Par Georges Bhérer

Une souscription volontaire des Chevaliers de Colomb du Canada d'au moins $50,000 sera versée annuellement en faveur de l'aide aux religieux et aux laïcs qui se préparent à former l'élite de l'Eglise de l'Amérique latine. Telle est la nouvelle qui nous parvient de New York, par l'entremise du député d'Etat des Chevaliers de Colomb de la province de Québec, l'hon. juge Eugène Marquis, de Québec, qui a assisté récemment à la réunion plénière de tous les Députés d'Etat des dix provinces canadiennes. Cette initiative a été fort appréciée de la part de l'épiscopat canadien. Notons qu'il y a au moins 130,000 Chevaliers de Colomb au pays, dont près de 70,000 dans la province de Québec seulement.

Ce projet était à l'étude depuis quelques années déjà, même au congrès suprême. On en était à se demander ce qui pourrait répondre le plus aux aspirations des Chevaliers de Colomb du Canada qui désiraient avoir leur oeuvre primordiale, une oeuvre canadienne. Les uns ont suggéré d'ériger un édifice, ce qui aurait entraîné des déboursés considérables, il est vrai, mais une fois terminé, cet édifice aurait été une oeuvre finie. C'est l'hon. juge Eugène Marquis qui a conçu l'idée que les Chevaliers de Colomb s'intéressent de façon efficace et particulière à l'oeuvre missionnaire. Il donnait suite d'ailleurs à une demande faite par l'Institut Coady, de l'université St-François-Xavier d'Antigonish. Les directeurs de cet institut réclamaient de l'aide pour l'instruction de religieux et de laïcs qui fréquentaient leur maison et qui venaient de l'Afrique et de l'Amérique du Sud.

L'hon. Eugène Marquis a alors suggéré que les Chevaliers de Colomb adopte une oeuvre missionnaire suivant une formule suggérée par l'Episcopat. Un rapport a été présenté par le Député d'Etat de la province de Québec, en août dernier, lors du congrès suprême tenu à Denver, Colorado. Un comité a été formé, dont la présidence a été confiée au juge Marquis. Ce comité avait pour mission spéciale de rencontrer les représentants de l'Episcopat et de leur faire part du projet des Chevaliers de Colomb.

Le juge Marquis a rencontré par la suite LL. EE. NN. SS. Marie-Joseph Lemieux, o. p., archevêque d'Ottawa, Georges Cabana, archevêque de Sherbrooke et aumônier d'Etat des Chevaliers de Colomb de la province et Albert Sanschagrin, o.m.i., coadjuteur d'Amos, tous trois membres de la Commission épiscopale pour l'Amérique Latine.

S. Exc. Mgr Sanschagrin a informé l'Episcopat canadien réuni en conseil plénier à Ottawa, la semaine dernière, du projet des Chevaliers de Colomb. L'évêque coadjuteur d'Amos a déclaré par la suite que "le projet d'aide à l'Amérique latine a reçu les sympathies de la part de tous les membres de l'Episcopat. La chose est acceptée du côté de l'Episcopat. Si c'était le désir des Chevaliers de Colomb de participer à l'aide à l'Amérique latine, l'Episcopat accepterait avec une grande reconnaissance. Autrement dit, si les Chevaliers de Colomb organisent et désirent cette aide, l'Episcopat, de conclure Mgr Sanschagrin, l'Episcopat en serait grandement reconnaissant".

Le député d'Etat de la province de Québec poursuit que les Chevaliers de Colomb du Canada se proposent donc de remettre à l'Episcopat, par l'entremise de la Commission épiscopale, une souscription volontaire annuelle d'environ $50,000 en faveur de l'aide à l'Amérique Latine. Lors de l'assemblée tenue à New York, le projet a été accepté à l'unanimité. Pour la province de Québec, l'adhésion est venue lors du congrès annuel de mai dernier, aux Trois-Rivières. Dans d'autres Etats, il reste certaines formalités à remplir pour mettre le projet à exécution. Au Québec, non seulement les Chevaliers de Colomb ont accepté l'oeuvre missionnaire au congrès de mai dernier, mais les députés de districts en faisaient autant lors de leur congrès tenu le 26 juillet dernier. Tous les Chevaliers de Colomb de la province de Québec sont donc prêts à verser leur souscription volontaire qui aidera les jeunes, religieux et laïcs, de l'Amérique latine, à parfaire leurs études et à devenir des aides précieux à l'Eglise de l'Amérique latine. C'est une oeuvre qui devra d'abord s'organiser sur des bases solides et avec la coopération de tous les Chevaliers de Colomb, de souligner l'hon. juge Marquis, il n'y a aucun doute que cette oeuvre missionnaire connaîtra d'heureux lendemains.

Nouvelle école centrale de vingt classes à St-Casimir

St-Casimir — La paroisse de St-Casimir aura une nouvelle école centrale élémentaire et secondaire de vingt classes. La première pelletée de terre sera enlevée demain avant-midi, à 11 heures, après la grand-messe. Cette nouvelle école remplacera pour une partie les huit classes organisées dans le vieux couvent actuel dirigé par les religieuses de la Providence. On s'attend à ce que l'ancien couvent devienne un foyer pour personnes âgées. Il y en a déjà d'ailleurs près d'une trentaine qui demeurent en pension dans ce couvent situé à proximité de l'église paroissiale et du Centre paroissial.

Le coût de la nouvelle bâtisse (qui ne comprend pas de résidence pour le personnel enseignant), sera d'environ $602,743. Le député du comté de Portneuf à l'Assemblée Législative, M. Marcellin Laroche, a obtenu du département de l'Instruction publique un octroi de $542,700, représentant 90% du coût total. On prévoit que la construction sera prête pour septembre prochain.

La population d'âge scolaire à St-Casimir est présentement de 657, dont 337 garçons et 320 filles. Il y a également de 20 à 25 enfants de la paroisse qui poursuivent leurs études dans des écoles indépendantes. Ce nombre a augmenté considérablement, à la suite, il y a deux ans environ, de la fusion des commissions scolaires de St-Casimir, sous l'administration du président décédé il y a quelques mois, M. J.-A. Asselin. Le nouveau président de la Commission scolaire de St-Casimir est M. Joseph Perron, et le secrétaire est M. Laurent Rivard.

Les plans de la nouvelle école centrale élémentaire et secondaire de St-Casimir ont été tracés par l'architecte Raymond Tremblay, de Québec.

Heurté par un chauffard

M. Raymond Cormier, 40 ans, de Kénogami, a été heurté par un présumé chauffard, mercredi soir dernier, sur la rue Glifford, à Montréal. A la suite de cet accident il a dû subir l'amputation d'une jambe. M. Cormier a été hospitalisé à l'hôpital Notre-Dame. Depuis lors la police de Montréal a appréhendé un jeune homme de 28 ans en rapport avec cet accident.

CHOCOLATS ou SIROP CHARLES VERMIFUGES



Votre enfant a des vers s'il a les yeux cernés, s'il souffre de démangeaisons au nez ou à l'anus, s'il a mauvaise haleine, s'il maigrit visiblement.

LES CHOCOLATS OU LE SIROP CHARLES VERMIFUGES LES FERONT DISPARAÎTRE

AREX COMPOUND

Soulage DOULEURS RHUMATISMALES, MAUX DE TÊTE, NÉVRALGIES, GRIPPE. C'est une excellente préparation.

En vente dans toutes les pharmacies

ANNONCE

Une "grosse" veillée peut être dure pour l'estomac!

Quelle belle veillée! Et quelles répercussions sur l'estomac, qui vous fait souffrir ensuite d'hyperacidité. C'est alors le moment de prendre des TUMS pour un soulagement *rapide*. Croquez simplement deux de ces pastilles à saveur de menthe—pas besoin d'eau ni de verre. Les TUMS soulagent les aigreurs et l'estomac en ébullition, *immédiatement*...sans laisser d'arrière-goût, ce qui vous permet de dormir! Gardez un rouleau de TUMS à votre portée, jour et nuit. Ils coûtent si peu!



pour l'estomac

TRAVAUX D'AGRANDISSEMENT CHEZ PEINTURE SICO LIMITEE



D'importants travaux de rénovation et d'agrandissement viennent d'être entrepris chez PEINTURE SICO LIMITEE, boulevard Ste-Anne à Giffard, Québec. Ces travaux comprennent en autres l'addition d'un étage à l'édifice actuel et la transformation de plusieurs services présentement en usage. Nul doute que ces nouveaux aménagements permettront aux pionniers de l'industrie de la peinture à Québec d'accomplir un nouveau pas en avant et de répondre plus adéquatement à la demande toujours accrue de leurs produits de haute qualité. La direction de Peinture Sico Limitée prévoit que les travaux en cours pourront être parachevés au printemps prochain, date à laquelle cette firme célébrera son vingt-cinquième anniversaire. Les plans de ces travaux ont été tracés par l'architecte André Robitaille.

LA BANLIEUE

Par Marcel Simard

M. Raymond Blouin, maire sortant, et cinq échevins reviendront sur les rangs aux élections de la municipalité de Petite-Rivière, qui auront lieu le 2 novembre prochain.

M. Blouin a déclaré au cours d'une entrevue, que dès lundi soir prochain, lui-même accompagné des échevins Maurice Gauvin, Léon Roy, Lionel Auger, Paul-Henri et Paul-Emile Lachance, se rendra en délégation à l'hôtel de ville en vue d'y déposer leur bulletin attestant leur candidature à la prochaine campagne électorale. On sait que l'appel nominal est fixé au mercredi, 25 octobre prochain.

D'autre part, M. Rosaire Laverdière, échevin sortant, a annoncé officiellement qu'il se retirait de la scène municipale. Ce dernier représentait le quartier no 1 depuis 6 ans.

Autres candidats

Même si l'appel nominal est encore chose à venir, une rumeur circule à l'effet que M. Frédéric McGowan, ingénieur professionnel et membre de la Chambre de Commerce de cette localité, ferait la lutte à M. Raymond Blouin au siège de premier magistrat. A l'échevinage, M. Edmond Tanguay, un ex-membre de la Chambre de Commerce opposerait sa candidature à celle de M. Paul-Henri Lachance, échevin sortant au siège no 3. Au siège no 1, à la suite du départ de M. Rosaire Laverdière, la lutte se fera entre deux nouveaux candidats qui seront connus lors de la mise en nomination.

Dans les milieux intéressés, il est à prévoir que la prochaine campagne électorale fera époque dans les annales de Petite-Rivière, alors que les 1215 contribuables auront à se prononcer sur le choix d'un nouveau conseil.

Mort accidentelle de M. J.-G. Beaudet

Le Dr Georges Foy, coroner de Québec, a tenu une enquête hier, à la morgue provinciale, sur les circonstances de la mort de M. J.-Gérard Beaudet, 52 ans, qui a été trouvé asphyxié par le gaz domestique hier matin, à son logis, au 75 de la rue Sault-au-Matelot. Un verdict de mort accidentelle a été rendu. M. Beaudet était employé du Conseil des ports nationaux et originaire de La Doré, Lac St-Jean. Des policiers ont dû enfoncer la porte du logement du quinquagénaire, qu'ils ont aperçu dans son lit pendant qu'un bec d'un poêle à gaz était ouvert. La mort remontait à quelques heures déjà.

DU NOUVEAU chez MAYTAG



IL N'A JAMAIS ETE AUSSI SIMPLE DE LESSIVER AVEC UNE TELLE PRECISION

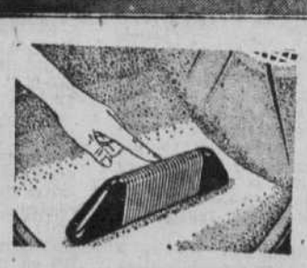


NOUVELLE EXCLUSIVITE MAYTAG : Vous n'avez qu'un bouton à pousser. Pas de cadran à tourner. Pas d'instructions à apprendre.

Même si vous êtes une nouvelle mariée qui ne possède aucune expérience dans le domaine de la lessive, vous pouvez lessiver n'importe quel tissu lavable à la perfection avec cette nouvelle Maytag automatique. Tout ce qu'il vous faut connaître est la catégorie de linge que vous voulez nettoyer. Vous n'avez qu'à placer le linge dans la lessiveuse et pousser le bouton correspondant à cette catégorie de linge. La nouvelle Maytag fait le reste.

Cette nouvelle Maytag choisit **automatiquement** la quantité nécessaire d'eau, la température de cette eau, la durée de lavage et la vitesse de rotation: la température et la durée du rinçage; elle sélectionne même la vitesse rotatoire.

Elle est munie d'un bouton correspondant à tout genre de tissu que vous aurez à laver, en plus d'un bouton qui vous permet de rincer le linge séparément et d'un bouton vous permettant de faire tourner à sec séparément. Venez examiner cette exclusive nouvelle lessiveuse automatique — et sa sécheuse assortie "Halo of Heat" (R) — chez votre distributeur Maytag.



SECHEUSE AUTOMATIQUE à contrôle électronique

Seul MAYTAG fait cela :

1—72 "DOIGTS ELECTRONIQUES" infiniment sensibles à l'humidité touchent constamment vos vêtements pendant qu'ils tournent dans le tambour de la sécheuse Maytag. Dès que les vêtements sont parfaitement secs, votre sécheuse cessera de fonctionner

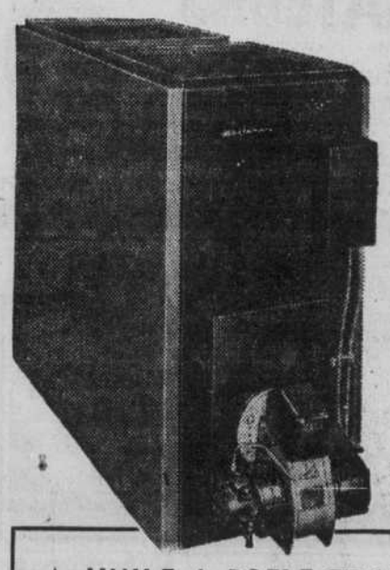
PRIX "SURPRISE"

CHAUFFAGE AIR-CHAUD

Grâce à la toute nouvelle fournaise

COLEMAN

munie de l'Oeil magique



(GARANTIE DE 10 ANS)

Prix nouveau 1962 et jusqu'à 5 années pour payer

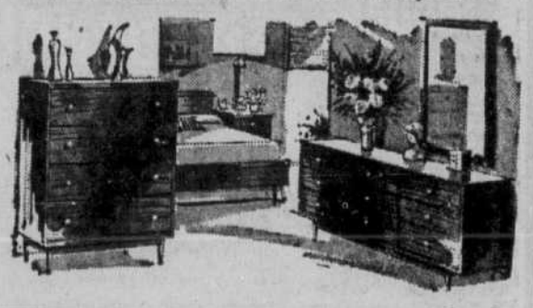
Cotation et Etude gratuites

★ HUILE A POELE TRAITEE AU KLEEN-FLO

PRIX SPÉCIAUX !



Voyez notre assortiment de MEUBLES et APPAREILS ÉLECTRIQUES



EUG. DESROCHES FILS LTÉE

569 ouest, rue St-Vallier
Tél. : 525-4946
QUÉBEC

Détection précise en France des explosions nucléaires

Paris (UPI) La France ayant détecté la première avant les autres pays européens et américains, la dix-huitième explosion nucléaire soviétique depuis le début du mois de septembre, le Commissariat à l'Energie atomique français estime qu'il possède un réseau enregistreur efficace et précis.

Ce réseau a été organisé au cours des dernières années par M. Yves Rocard, professeur de physique à l'Ecole normale supérieure de Paris, et expérimenté lors des expériences de Reggane, au Sahara. Il permet de détecter une explosion de 20 kilotonnes, ce qui est très faible, à cinq mille milles de distance, et avec une précision de 3 milles.

Une dizaine de stations de repérage sont disséminées en France, notamment à l'Observatoire de Paris, et à l'Institut de Physique du Globe, à Strasbourg, en Algérie, à Alger, et dans un des départements sahariens,à Reggane. Leur éloignement permet justement, par comparaison des signaux reçus, de repérer le lieu de l'explosion, sa puissance et si elle a eu lieu dans l'atmosphère ou dans un tunnel.

Les appareils utilisés sont essentiellement des sismographes, c'est-à-dire les mêmes appareils, d'une sensibilité extrême, qu'utilisent les géophysiciens pour détecter les tremblements de terre. En cas de séisme, il s'agit de l'onde sismique qui se propage à travers la croûte terrestre. En cas d'explosion atomique, il s'agit de l'onde de choc. L'appareil enregistre sur une bande de papier cet ébranlement qui affecte la forme de la lettre S. L'S est de forme plus régulière en cas d'explosion qu'en cas de séisme.

Ce mode de détection n'est cependant pas le seul. D'autres appareils, appelés "barographes" permettent d'enregistrer l'onde de choc aérienne : l'inconvénient est que d'autres vibrations acoustiques étrangères à celles que provoque la bombe, peuvent perturber l'enregistrement du barographe.

Enfin, moyen accessoire de détection à distance : l'enregistrement des ondes hertziennes émises par l'explosion atomique. Là aussi, il est parfois difficile de distinguer entre les "craquements" provenant d'une émission atomique, et d'autre part les simples parasites atmosphériques.

Aucune de ces méthodes n'est particulière au phénomène atomique. Il est donc nécessaire de les utiliser toutes pour recouper les renseignements obtenus, et avoir en définitive une bonne probabilité que le phénomène enregistré soit bien une explosion nucléaire. D'autre part, l'amplitude de l'S enregistré par les sismographes varie en fonction de la puissance de la bombe, de la distance du lieu de l'explosion et de la position de la bombe explosant au sol ou à plus ou moins grande altitude.

C'est ainsi qu'à l'Institut de physique du Globe, à Strasbourg, M. Peter Schmidt, en observant les bandes des sismographes, a reconnu le tracé caractéristique des explosions atomiques aériennes. Avec un professeur de l'Institut, il fut possible de calculer l'heure exacte de l'explosion, 8 heures du matin, heure de Paris, sa distance, deux mille milles cent quatre-vingt-cinq milles, sa direction, l'Arctique soviétique, dans la région de la Nouvelle-Zemble, et sa force, plus de dix mégatonnes, donc une bombe H très puissante, puisque la bombe A d'Hiroshima était de 70 kilotonnes.

Le Vatican reconnaîtra-t-il le nouveau régime de Syrie?

Rome (CCC) La question de la reconnaissance de la nouvelle République syrienne de la part du Saint-Siège n'a fait l'objet, jusqu'ici, d'aucune déclaration de la part des milieux compétents. Dans les questions de ce genre, le Saint-Siège agit sans hâte et attend traditionnellement que les nouvelles situations soient solidement acquises sur le plan international. On estime donc qu'une décision, concernant la reconnaissance du nouveau gouvernement de Damas, n'interviendra que lorsque la plupart des autres Etats auront procédé à cette reconnaissance.

Dès le 15e siècle le Saint-Siège était représenté en Syrie par une délégation apostolique sans caractère diplomatique. Mgr Rémy Leprêtre, décédé récemment, qui était délégué apostolique depuis 1936, ayant été rappelé pendant la guerre, ce poste demeura vacant depuis lors. En mars 1953, la Syrie décidait d'établir des rapports diplomatiques avec le Saint-Siège; un internonce fut accrédité à Damas, tandis qu'un ministre de Syrie était accrédité au Vatican. Cette situation dura jusqu'à l'établissement de la République Arabe Unie. La représentation syrienne fut alors supprimée par suite de la reconnaissance du nouvel Etat issu de l'union syro-égyptienne, tandis que l'internonce apostolique à Damas était rappelé à la Secrétairerie d'Etat. La légation d'Egypte, instituée en 1955, fut alors érigée en ambassade et représenta seule depuis lors le nouvel Etat arabe près le Saint-Siège.

Robol
Une ou deux ROBOL ce soir - effet demain matin
CONSTIPATION

Chaîne radiophonique spéciale pour renseigner l'automobiliste en France

Paris, (UPI) On espère que la France sera bientôt pourvue de 80 émetteurs départementaux de radio - guidage pour les automobilistes circulant d'une région à l'autre du pays.

Lorsque furent créés les départements français, leur étendue fut déterminée en fonction d'une idée précise : il fallait que le Préfet fût en mesure d'établir une liaison avec tous les points du territoire placés sous son contrôle, dans un délai maximum de 24 heures. La distance séparant le chef-lieu du hameau le plus reculé du département devait donc pouvoir être parcourue par des courriers marchant à pied, en un jour. C'est la raison pour laquelle les distances limites d'une préfecture aux confins départementaux n'excèdent jamais cent kilomètres. Il est curieux de constater que ce découpage administratif, alors conçu pour l'homme se déplaçant à pied, ou au mieux en voiture à cheval, va convenir parfaitement, près de deux siècles plus tard, pour le radio-guidage des véhicules automobiles, fait remarquer "L'Action automobile et touristique."

Le projet, lancé par M. Liedekerke-Beaufort, président de l'Automobile-Club de France et de la Fédération des Clubs Automobiles, a pour but essentiel de créer une chaine radiophonique spéciale afin de renseigner les usagers sur la circulation routière.

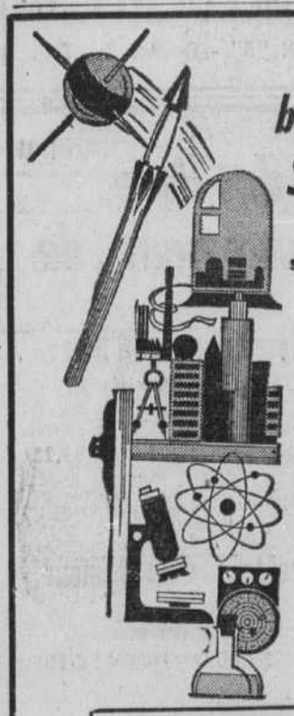
"Les renseignements fournis actuellement par la Radiodiffusion Nationale sont d'un ordre trop général", a dit l'auteur de ce projet. "Les automobilistes entendent parler de bien des événements ou de phénomènes atmosphériques dont il est très rare que l'un d'eux les concerne. C'est pourquoi notre intention est d'instituer un véritable radio-guidage des voitures sur le réseau routier français.

"Mais, a ajouté M. Liedekerke-Beaufort, une telle institution ne peut se concevoir qu'avec la multiplication des postes émetteurs, ce qui permettra de réaliser, un quadrillage radiophonique très serré. Il faudra donc arriver à ce que les voitures circulant sur les routes de France soient en permanence dans l'orbite d'une sorte de "tour de contrôle". Les émetteurs seraient de faible puissance, leur portée n dépassant pas cent kilomètres, et l'on installerait un poste émetteur dans presque tous les chefs-lieus de département."

Le président de l'Automobile-Club a précisé qu'en passant d'un département ou d'une région radio dans une autre, l'automobiliste serait ainsi automatiquement "pris en charge" par le poste émetteur correspondant. Voyageant dans le Midi de la France, lorsqu'il franchirait la limite départementale des Bouches-du-Rhône pour passer dans le département du Var, par exemple, un touriste voyageant en automobile perdrait le contact avec l'antenne de Marseille et se brancherait aussitôt sur l'émetteur de Draguignan, chef-lieu du Var Il pourrait alors apprendre qu'un accident s'est produit sur l'autoroute de la Côte d'Azur ou que le massif des Maures est le théâtre d'un violent orage. Aujourd'hui, les automobilistes roulant vers Nice ne disposent que de l'émission de la Radiodiffusion Nationale au cours de laquelle sont signalés uniquement les événements les plus marquants sur l'ensemble du territoire.

L'institution de radio-guidage trouvera aussi un accueil très favorable chez les routiers. Certains n'ont pas encore la radio à bord de leur camion; ils téléphonent avant leur départ au service de l'état des routes. Mais c'est insuffisant. Si la chine existait, il n'y aurait plus un poids lourd qui serait dépourvu d'un récepteur à transistors.

Le Soleil pénètre chaque jour dans plus de 125,000 foyers de Québec et de la région : il constitue pour le marchand un service de liaison commercial qu'aucun autre médium ne peut égaler.



L'industrie a besoin d'hommes SPÉCIALISÉS

L'Institut Technique "AVIRON" peut vous spécialiser dans les métiers suivants :

1—Auto-mécanique
2—a) Soudure au gaz
b) Soudure électrique
c) Soudure haute pression
d) Soudure héliarc
3—Débosselage
4—Electronique
a) Radio b) Télévision
5—Réfrigération
6—Machiniste
7—a) Dessin industriel
b) Lecture de plans
c) Dessin commercial
8—Electricité
9—Diesel
11—Transmission automatique

Bureau de consultation ouvert jusqu'à 9h.30 hres le soir; samedi jusqu'à 12h.30

Les cours commencent le 6 novembre

NE COMMENCEZ AUCUN ENTRAINEMENT TECHNIQUE SANS CONSULTER OU VISITER "AVIRON"

SANS OBLIGATION de ma part, veuillez m'envoyer votre brochure de 24 pages, avec nombreux témoignages de vos milliers de gradués.

Je suis intéressé au cours No ..... ☐ Jour ☐ Soir ☐ Correspondance

NOM ..... AGE .....

ADRESSE .....

VILLE ..... PROV. ..... TEL .....

NOM DU PERE ..... L. S.

QUEBEC PRÈS D'UN QUART DE SIÈCLE MONTREAL
INSTITUT TECHNIQUE AVIRON

à Montréal : 3035 St-Antoine — WE 7-3904
à Québec : 210, rue Lee — 529-9566

DEPUIS 1939

UN BON METIER C'EST POUR LA VIE

VOTRE FAMILLE EST INVITÉE À L'OUVERTURE DU

MAGASIN A RAYONS — SUCCURSALE No 44

Wise Bros.

LE JEUDI 26 OCT.

au CENTRE D'ACHATS STE-FOY



★ FONDEE AU QUEBEC EN 1930

★ CROISSANT AU QUEBEC AVEC LE QUEBEC GRACE A LA SATISFACTION DE LA CLIENTELE

★ LIGNE DE CONDUITE DEPUIS 31 ANS SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

★ LE LIBRE SERVICE VOUS ECONOMISE TEMPS ET ARGENT

★ AMICALE ASSISTANCE DE MAGASINAGE VOUS PERMETTANT DE PREVOIR TOUS VOS BESOINS

★ TOUS LES BESOINS FAMILIAUX SOUS UN MEME TOIT

★ MARCHANDISE DE QUALITE ET DE MARQUES CONNUES

★ PLAN MISE DE COTE SANS FRAIS ADDITIONNELS

★ IMMENSE PARC DE STATIONNEMENT GRATUIT

15,000 AUTOMOBILES CHAQUE JOUR

BAS — BAS PRIX — CHAQUE JOUR! TOUJOURS!

MAGASINAGE FAMILIAL — COMBINAISON UNIQUE DE LIBRE SERVICE ET ASSISTANCE DE VENTE — TOUS VOS BESOINS SOUS UN MEME GRAND TOIT... VOUS ASSURANT DES PRIX PLUS BAS SUR TOUS LES ARTICLES OFFERTS.



PRIX DE PRÉSENCE POUR LES DAMES...

AUTOMOBILE AUSTIN 850 attribuée à l'heureux GAGNANT

BILLETS DE PARTICIPATION DISTRIBUES GRATUITEMENT LE JOUR DE L'OUVERTURE

CONSULTEZ "LE SOLEIL" DE MERCREDI PROCHAIN POUR OBTENIR LES DETAILS

Gratis



Courtoisie de D'AIGUILLON AUTOMOBILE GARAGE ST-JEAN
AUSTIN SEDAN 850 12 MOIS DE GARANTIE



M. ANDRE DECARIE
CITOYEN BIEN CONNU DE QUEBEC
GERANT DU MAGASIN

HEURES D'AFFAIRES : Lundi, mercredi, samedi : 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m. Mardi, jeudi, vendredi: 9 h. 30 a.m. à 9 h. 30 p.m.

LA FAMILLE WISE BROS.
(FACE AU MAGASIN STEINBERG)
CENTRE D'ACHATS STE-FOY

WISE BROS. - SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

Des renseignements précieux

EDMONTON (PC) — Le gouvernement de l'Alberta possède des archives relatant l'histoire de cette province mais n'a aucun édifice pour les conserver. Aussi construira-t-il un musée historique qui sera prêt pour le centenaire de cette province, en 1967.

VIENT DE PARAITRE AUX EDITIONS DE L'HOMME



CE LIVRE N'ACCUSE PAS IL REGARDE !

- Comme un film-témoin, il observe le comportement du siècle et des gens.

par: Ernest Pallascio-Morin

PRIX : $1.00 — EN VENTE PARTOUT
ou à
L'AGENCE DE DISTRIBUTION POPULAIRE
1130 est, rue Lagauchetière, Montréal
Tél. : LA 3-1182

Visitez le Salon du livre

Vient de paraître
nouveautés
d'octobre 1961

★

Le Mercenaire
roman
$2.25



ANDRE DUVAL



Il ne faut pas sauver les Hommes
$2.25

SUZANNE PARADIS

En vente dans toutes les librairies
ou directement
LIBRAIRIE GARNEAU Ltée
47-49 rue Buade . Québec 4

VISITONS LE SALON

du 23 au 29 oct. incl. au Musée Provincial

Naissance d'une pensée canadienne

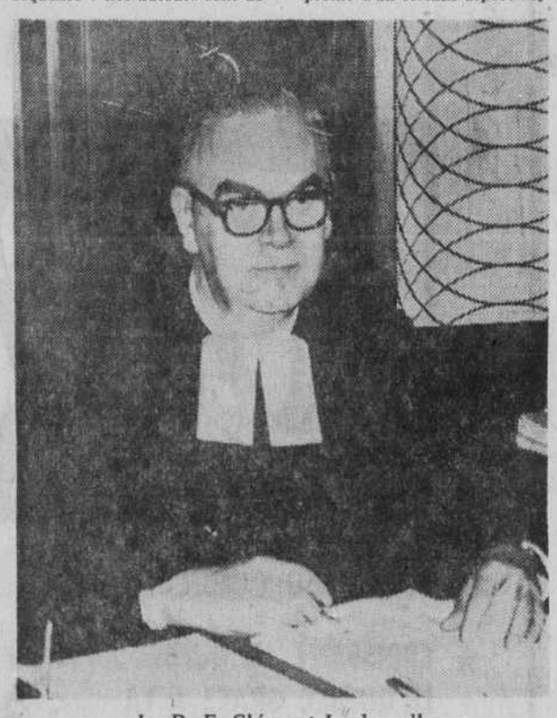
Le R. F. Clément Lockquell, doyen de la faculté de Commerce de l'université Laval, homme de lettres et critique littéraire, a bien voulu nous donner ses impressions et son idée personnelle sur le phénomène que nous pouvons appeler "évolution littéraire au Canada fran-çais". Reconnaissant que, depuis les dix dernières anné es, les lettres canadiennes-françaises évoluaient de façon remarquable, il nous en donne les raisons tout en établ issant une certaine analyse de la littérature actuelle.

Propos recueillis
par MONIQUE DUVAL

R. — L'évolution de la littérature canadienne d'expression française s'explique tout d'abord par le fait que dans ce domaine, comme dans tous les autres d'ailleurs, notre pays se trouve actuellement en pleine effervescence. Il n'y a aujourd'hui plus de distances entre les lieux et les êtres et il s'ensuit une violente ouverture d'esprit au monde international. Nos écrivains, poètes, dramaturges, artistes se tournent inévitablement vers les autres pays. L'évolution des lettres canadiennes s'explique donc par le contact de plus en plus étroit, de plus en plus quotidien avec les littératures étrangères. Aussitôt publié en France, le dernier livre parvient en même temps au Canada. Il est lu, apprécié, soumis à la critique en même temps. Nous sommes donc continuellement en présence d'autres modes de pensée et de vivre. En plus de profiter des civilisations écrites, comme c'était le cas par exemple il y a une cinquantaine d'années, nous faisons face à des civilisations vécues. De plus, la très grande majorité de nos écrivains voyagent, se maintiennent en contact continuel avec leurs confrères de France. Toutes ces raisons expliquent l'influence directe que ce pays exerce sur nous. Conséquence : nos auteurs sont de latéral. On ne veut exprimer de la vie que ses caractères pessimistes. Un certain secteur de nos lettres n'est pas marqué par une vie intérieure très profonde. La philosophie de quelques-uns de nos romanciers se réclame de courants de pensée telle qu'exprimée, par exemple, de Sartre, de Beauvoir, Merleau - Ponti, Alain, Valéry et autres. Tout cela indique qu'une bonne partie de la jeune génération et de celle d'âge moyen, toutes deux marquées d'une grande influence, livresque, subissent te, la nouvelle est passée au fait psychologique souvent empreint d'un certain aspect mythique voire philosophique. Le conte et la nouvelle, qui ne sont désormais plus considérés comme genres mineurs, font preuve de maturité et sont source d'intérêt et d'enrichissement pour le lecteur.

Q. — Comment entrevoyez-vous l'avenir pour les lettres canadiennes ?

R. — Il y a un commencement ... La quantité de matériaux pourrait servir à construire un bel édifice solide ... Je crois en une grande oeuvre canadienne. Quand et où se situera-t-elle ? Je ne puis le dire ...



Le R. F. Clément Lockquell

moins en moins provinciaux, de moins en moins claustrés. Certains livres en attestent d'éloquente façon. Bien qu'une certaine couleur locale y persiste encore — et c'est heureux ! — on constate ce fait. Il est clair que les influences américaines, françaises ou anglaises se font sentir. La même chose est à considérer chez les poètes.

Q. — On nous accuse précisément de trop nous appuyer sur la littérature des autres pays, particulièrement sur celle de la France. Qu'en pensez-vous ?

R. — Au point de vue intellectuel, nous sommes des adolescents sur le point de devenir adultes... La caractéristique de tout adolescent n'est-elle pas justement de s'appuyer sur ses parents ou ses aînés ? Ce phénomène est donc explicable mais j'avoue que je partage cette opinion maintes fois émise par des hommes de lettres d'autres pays. Comme eux, je souhaite voir naître un jour une pensée vraiment canadienne, une oeuvre authentiquement de chez nous mais cela viendra, j'en suis sûr. Nous avons tout ce qu'il faut. Notre pays ne manque pas de possibilités. Talent, amour du travail, ténacité, imagination, rien ne fait défaut. Et si nous avons, nous aussi notre nouvelle vague, nous assistons présentement à un phénomène que je trouve très intéressant et encourageant : le retour à la publication de certains auteurs ayant déjà dépassé le seuil de la maturité.

Q. — Cette influence étant établie, comment définissez-vous notre propre littérature ?

R. — Donc, en général, nous sommes encore adolescents. Nous nous appuyons encore sur une certaine époque romantique, sorte de réminiscence aussi des lectures pas tellement lointaines. L'athéisme ou l'agnosticisme plus ou moins agressif qui se fait jour dans nos lettres m'apparaît comme une sorte de réaction de faibles. Je crois que cet état d'esprit est plus ou moins conditionné par une révolte des sens, une sorte de crise d'adolescence de nature sexuelle et mentale due à une certaine éducation négative. La plupart de nos auteurs, souffrant de frustration, réagissent à la façon de révoltés. Certes, il y a essai d'approfondissement intérieur mais c'est à sens unique la tentation de l'athéisme. Cependant, n'oublions pas qu'à côté des Sartre ou des de Beauvoir se classent des Mauriac, des Julien Green et des Graham Greene qui sont la preuve qu'on peut être écrivain de grand talent tout en étant à l'intérieur de certaines limites. Je dirais même qu'au contraire, c'est la limite qui excite le talent.

Q. — A votre avis, nos auteurs excellent-ils dans un genre plutôt que dans un autre ?

R. — Je trouve que plusieurs sont excellents dans le conte et la nouvelle, entre autres, Gabrielle Roy, André Giroux, Yves Thériault, Anne Hébert, Adrienne Choquette, Claire Martin. De la simple anecdo-

Hommage aux Ecrivains canadiens

Le plus bel hommage que l'on puisse rendre aux écrivains canadiens consiste à lire leurs oeuvres et à les faire connaître.
Pour atteindre cet objectif, le Centre de Psychologie et de Pédagogie a pris deux importantes initiatives. Il a ouvert une vaste librairie générale, considérée comme un véritable "Palais du livre" où les Canadiens sont à l'honneur.

De plus, le Centre de Psychologie et de Pédagogie vient de se lancer dans l'édition littéraire avec la publication de "Des pins, des tuiles et du soleil", récits de voyages de Mme M.-A. Grégoire-Coupal.
Il veut ainsi encourager les écrivains canadiens et en susciter de nouveaux, grâce à la formule coopérative qui a fait son succès: pas de royautés, tous les bénéfices sur la vente d'un ouvrage versés à l'auteur.

Les manuscrits doivent être adressés au Comité de lecture du Centre de Psychologie et de Pédagogie.

Le Salon du Livre
attend votre visite

Centre de Psychologie et de Pédagogie
Régi par la loi des Coopératives de Québec
260 ouest, rue Faillon
Montréal 10 - CR. 3-1761

Nouveauté

Coeur à Coeur

par le P. Marcel Marcotte, S.J.

Voici le premier d'une série de livres qui s'étendra progressivement à tout le champ d'une pastorale familiale adaptée à la sensibilité, aux besoins, aux habitudes de pensée et de vie des chrétiens de notre temps et de notre milieu. Il est extrait des causeries en forme de courrier que l'auteur prononce, du lundi au vendredi, à l'antenne de CKAC et d'une vingtaine d'autres stations radiophoniques disséminées à travers le pays.

EN VENTE PARTOUT. $1.00 L'EXEMPLAIRE.

Les Editions Bellarmin
8100, boulevard Saint-Laurent, Montréal-11.

APPRENEZ COMME IL FAUT et à BON MARCHE !

Découvrez tous les trucs des hommes de métiers, donnez un fini **professionnel** à vos travaux de construction, de réparation et d'entretien. Economisez des centaines de $ sur vos frais de main-d'oeuvre. Etudiez en **français, chez vous,** dans nos manuels abondamment illustrés, faciles à comprendre et faits pour les Canadiens par des Canadiens. Des dizaines de milliers de clients en sont pleinement satisfaits !

☐ Charpentier-Menuisier	$4.25	☐ Spécialiste en Diesel (2 vol.)	9.00
☐ Peintre	4.25	☐ "Ingénieurs" (Stationnaires et Marine)	
☐ Plombier	4.25	☐ — 3e et 4e classes	4.50
☐ Maçon et Briqueteur	4.25	☐ — 1ère et 2e classes (chaudières)	10.00
☐ Installateur de chauffage	4.25	☐ — 1ère et 2e classes (engins)	9.00
☐ Electricien	4.25	☐ Réfrigération	4.50
☐ Bricolage (117 articles en bois)	2.00	☐ Tours à Fer, "Shapers", etc.	4.50
☐ Soudeur, Gaz, Electricité	5.00	☐ Mécanique appliquée	4.50
☐ Débosseur et Peintre d'Autos	4.50	☐ Dessin de machines	4.50

Catalogues gratuits
☐ CONSTRUCTION ☐ MECANIQUE
☐ LIVRE D'AFFAIRES

Je fais une croix vis-à-vis le métier que je désire apprendre, et voici le mode de paiement qui me va le mieux :
☐ Montant inclus. $..... ☐ Envoyez C.O.D.
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE .....

BÉLISLE ÉDITEUR
C.P. 100, STATION "B" - Québec 2 - P.Q.

NOS LANCEMENTS AU SALON DU LIVRE 1961

"Le français parlé"
par
Gilles Boulet, Lucien Gagné, Jean-Denis Gendron
"Phonétique, Vocabulaire, Correction, Grammaire."
Enregistré sur 30 rubans sonores
Interprètes: Gisèle Schmidt, Gaétan Barrette.
Réalisateur: Maurice Leroux.

"Le latin vivant par la méthode naturelle"
par
W. G. MOST et VICTOR COULOMBE
Livre de l'élève. $3.25 Guide du professeur. $2.50

"Spoken english for secondary schools"
"L'anglais parlé au cours secondaire"
par
Félix Rush
45 leçons sur 6 rubans sonores $48.00

Vient de paraître !
LE PROFIT COMPTABLE: fiction ou réalité ?
PAR ALPHONSE RIVERIN $2.50

"Atlas historique du Canada français"
"des débuts à 1867"
59 cartes 8½ x 11
39 cartes 11 x 17

Quatre-vingt-treize cartes inédites ont été compilées parmi les cartes d'époque tirées d'archives ou de livres anciens. La carte seigneuriale, qui n'existait jusqu'ici qu'en un seul exemplaire, a été redessinée et insérée à l'Atlas.

L'Atlas Historique du Canada français est donc un volume essentiel pour l'étudiant et un documentaire indispensable aux historiens et une source d'informations pour quiconque s'intéresse à l'Histoire du Canada.

Les soixante premières cartes décrivent l'évolution de la Nouvelle-France suivant l'ordre chronologique, i.e. la Nouvelle-France telle que dessinée par Verrazano en 1524; les itinéraires de Cartier; la première toponymie (iroquoise) du fleuve Saint-Laurent; les premières cartes de la vallée du Saint-Laurent; celles de Lescarbot et de Champlain; la Nouvelle-France du dix-huitième siècle dans toutes ses parties; les forts avec leurs plans; les diverses opérations militaires de 1760 à 1814; la carte des premiers comtés; le Bas-Canada avant la Confédération.

Prix : $3.25

LES PRESSES DE L'UNIVERSITÉ LAVAL
28, rue Sainte-Famille, Québec 4, P.Q.

Vendredi le 27

au Salon du livre à Québec, lancement de

Mémoires Chapais tome II
par Julienne Barnard
Les archives de la famille Chapais pour la période de 1848-1875.
368 pages. 8 h.t. $4.00 (par la poste $4.15)

Témoignages d'hier
par Jean Bruchési
Etudes sur des personnages et des événements importants de notre histoire.
320 pages. $3.00 (par la poste $3.15)

Mémoires intimes (collection du Nénuphar)
par Louis Fréchette
Dans une prose inédite et éminemment poétique, Fréchette raconte son enfance.
200 pages. $2.00 (par la poste $2.10)

Le calepin d'un flâneur
par Félix Leclerc
Le troubadour se fait philosophe !
170 pages. $2.00 (par la poste $2.10)

Oeuvres poétiques (collection du Nénuphar)
par Paul Morin
Edition nouvelle du **Paon d'Email** et des **Poèmes de Cendre et d'Or**
288 pages. $2.00 (par la poste $2.10)

Le vendeur d'étoiles
par Yves Thériault
Un recueil de contes d'hier et d'aujourd'hui
128 pages. $1.50 (par la poste $1.60)

Edités par FIDES
25 est, rue Saint-Jacques, MONTREAL

DU LIVRE

Livre de luxe: un délice pour le bibliophile

par MONIQUE DUVAL

Le livre de luxe fait les délices du bibliophile comme le timbre rare ou la pièce de monnaie unique enthousiasment le philatéliste ou le numismate. Le livre de luxe contient soit des illustrations soit des gravures qui, en plus tique, possèdent un atout précieux qui se nomme exclusivité et qui fait de l'édition un objet de collection.

Dans le beau livre, que les gens du métier appellent "grand luxe" ou "demi-luxe" tout, à peu de détails près, est créé à la main. Les lettres ou caractères typographiques sont placées une par une. Le papier est fait à la forme c'est-à-dire feuille par feuille.

L'éditeur choisit le papier et le caractère qui s'harmoniseront avec l'époque qui a vu naître l'oeuvre, son style particulier et celui de l'illustration. Il commande cette dernière à un graveur ou à un peintre qui grave le bois ou le cuivre, dessine avec un crayon gras sur la pierre. Le graveur couvre d'encre la surface, pose une feuille et glisse le tout sous une presse d'où sortira une page imprimée. Pour obtenir une illustration en couleur, l'on répétera cette opération autant de fois qu'il y aura de couleurs.

L'artiste, peintre ou dessinateur, travaille directement sur le papier ou la toile et c'est pour cette raison qu'il n'existe qu'un seul exemplaire. Dans l'impression intervient ensuite un matériau, cuivre, pierre ou bois que la main de l'artiste aura touché et qui viendra en contact avec le papier. C'est ce qui explique le qualificatif d'"original" à une oeuvre de ce genre. Elle provient directement de l'artiste avec avantage de reproduction à plusieurs exemplaires. Cependant, leur nombre est forcément limité à cause de la fragilité des gravures. Le tirage est fixé d'avance et l'édition ne pourra jamais être reprise. De là découlent la rareté et l'exclusivité du livre.

L'édition de luxe n'est pas née avec notre siècle. Son origine remonte au Moyen-Age. Les livres à enluminures, manuscrits, livres d'heures, bibles, poèmes, histoires constituaient, par leur beauté et la perfection de leur réalisation, de pures merveilles. La France détient aujourd'hui la première place dans cette catégorie et elle en exporte dans le monde entier.

Aussi surprenant que cela puisse paraître, les beaux livres de luxe ne sont pas reliés. On les présente en feuilles, brochés ou sous un emboîtage, sorte de couverture mobile ou supplémentaire exclusive à tout ouvrage de luxe. Cependant, si l'heureux propriétaire le désire, rien ne l'empêche de choisir lui-même sa reliure et de la faire executer par un artiste relieur de son choix.

Parmi les artistes internationaux qui ont ainsi illustré des éditions de luxe, véritables pièces de musée ou trésors de collections, citons Salvador Dali, Bernard Buffet, Henry Lemarié, Paul-Emile Bécat, Marcel Vertes, Grau Sola, le chinois Mai Thu, André Dussarthou. Les enluminures exécutées par ce dernier pour "Actes des Apôtres" sont remarquables.

Du côté canadien, signalons que Clarence Gagnon a illustré une édition de "Maria Chapdelaine" de Louis Hémon et un autre du "Grand silence blanc" de Rouquette qui sont reconnus comme des chefs-d'oeuvre. Avec les années, ces livres sont devenus presque introuvables au grand désespoir des bibliophiles.

Les auteurs les plus en demande

(Par Anne-Marie Voisard)

"La littérature enfantine évolue à un rythme accéléré et il est nécessaire qu'il en soit ainsi", nous confie Mme Simone Bussières, directrice adjointe des écoles élémentaires et membre de la sous-commission des écoles maternelles. Les jeunes vivent dans un monde nouveau. Fascinés par les inventions modernes, telles la télévision, le cinéma; enlisés dans le confort, ils ne sont pas prêts à faire l'effort voulu pour aborder un livre sévère.

Aussi les auteurs de volumes pour enfants doivent-ils se renouveler constamment pour se mettre à la portée de tous et attirer l'attention.

Mme Simone Bussières, qui a à son crédit 17 ans d'enseignement auprès des jeunes, dont sept à la sous-direction des écoles, s'intéresse vivement à ce problème d'adaptation de la littérature. Elle a même publié récemment cinq volumes à l'intention des enfants dont le développement varie de l'âge pré-scolaire jusqu'au niveau de la septième année.

Le premier de ces livres s'intitule "Le Plaisir d'apprendre" et s'adresse aux enfants des classes maternelles et de première année. Il s'agit d'un album d'images destiné à enrichir le vocabulaire. Les illustrations sont précédées d'un texte qui indique aux parents et maitres comment utiliser le volume. L'enfant qui assimilera ce manuel aura des connaissances de base sur une foule de choses comme la température, la vie des animaux, des plantes ou l'usage de diverses machines; il aura surtout une préparation solide pour entreprendre sa première année.

Une série de quatre volumes, qui s'intitule "Joie de lire" vient également d'être publiée à l'intention des élèves de 4e, 5e, 6e et 7e année. Ces livres, approuvés par le département de l'Instruction publique pour usage dans toutes les classes de la province renferment des contes, récits, poèmes, ou fables signés par des auteurs canadiens (Gabrielle Roy, Ringuet, Félix-Antoine Savard, Anne Hébert, Robert Choquette...) ou français, tels Paul Claudel, Péguy, André Maurois, Minou Drouet, Lucie Delarue-Mardrus et même Victor Hugo. Mme Bussières a du consulter plus de 300 volumes pour choisir des contes ou poèmes adaptés au niveau de chaque enfant et susceptibles d'intéresser aussi bien les garçons que les filles. Elle affirme que les enfants prennent goût aux livres sérieux lorsqu'on les leur présente de façon agréable. Aussi ces nouveaux volumes contiennent-ils des illustrations alléchantes de sorte, qu'en plus de servir comme manuel scolaire, ils pourront tout aussi bien être donnés comme cadeau d'anniversaire et prendre place dans les bibliothèques d'enfants.

Mme Bussières n'en est pas à sa première expérience dans le domaine de la littérature. En 1951, elle publiait un roman: "L'héritier". Elle a du depuis délaisser ce genre, qu'elle aime pourtant beaucoup, pour se consacrer entièrement à sa tâche d'éducatrice. Elle a d'ailleurs préparé une série de six cahiers de vacances dans le but d'occuper les loisirs des jeunes et afin surtout qu'ils n'oublient pas les matières enseignées durant l'année académique. Un deuxième roman se trouve présentement sur le métier..., mais elle préfère attendre avant d'en dévoiler le titre.

A titre de secrétaire de la société des écrivains pour la section de Québec, Mme Bussières termine en rappelant aux auteurs de littérature enfantine la nécessité de s'adapter à la mentalité de l'enfant, tout en lui fournissant des livres sérieux. Les jeunes méritent qu'on se préoccupe d'eux; ils sont la génération de demain

L'ambassadeur américain à Moscou: Berlin

Washington (UPI) — L'ambassadeur américain Llewellyn Thompson retourne à Moscou, en cette fin de semaine, et la situation de Berlin reviendra dans les conversations qu'il entend avoir avec le Kremlin. On a bien établi toutefois qu'aucune décision officielle conjointe des alliés procure un mandat spécifique à Thompson, ou tout autre ambassadeur de l'ouest, de discuter ou poser des questions comme tel. Le président Kennedy laissait entendre, lors d'une conférence de presse, il y a une semaine, qu'il espérait que Thompson continuerait les entretiens là où elles furent interrompues par le ministre soviétique Gromyko.

A signaler également que le secrétaire d'état Dean Rusk fut plus vague, il y a deux jours, en disant que la présence de Thompson à Moscou, en plus de celle d'autres ambassadeurs de l'ouest, donneraient aux alliés une variété d'occasion de poursuivre les entretiens. Aucune politique définie n'a été établie jusqu'ici dans la façon d'aborder la Russie sur cette question.

Tous nos comtés furent baptisés à l'anglaise en 1792

Par Henri DUTIL

La province du bas Canada, devenue la province de Québec, fut dotée, au début de son histoire, en 1792, de circonscriptions électorales dont un grand nombre portaient des noms venant en ligne directe de l'Angleterre. Ces noms avaient été désignés par une proclamation du 7 mai 1892, sous la signature de sir Alured Clarke. La loi de la province du bas Canada, 9 George IV, le 17 août 1829, et l'Acte d'Union en 1841, apportèrent à la liste des comtés du début des variations diverses, mais c'est en 1867, au moment de la Confédération, que nos comtés prirent, en grande majorité, des noms français.

Le directeur général des élections, Me François Drouin, c.r., a préparé sur ce sujet une liste des changements survenus dans la désignation des comtés du Québec depuis le début de notre histoire politique.

La première liste, celle de 1792, imposée par sir Alured Clarke, comprenait le comté de kent, qui a donné lieu, par fractionnement, au cours des ans, aux comtés de Chambly, St-Jean et Huntingdon; le comté de Surrey qui est devenu, en partie, celui de Verchères; le comté de Huntingdon, devenu successvement Laprairie et l'Acadie, en 1929, et Beauharnois, Châteauguay et Napierreville en 1854; celui d'Effingham, qui a donné naissance aux comtés de Laval, Deux-Montagnes et Argenteuil en 1829, devenus, en 1854, les comtés de Deux-Montagnes et d'Argenteuil; celui de York, qui devint Deux-Montagnes, Vaudreuil et Ottawa en 1929; Vaudreuil devenant Vaudreuil-Soulanges en 1854, et Ottawa devenant, la même année, Pontiac et Ottawa.

Le comté de Warwick devint Berthier en 1829 et il fut subdivisé en Joliette et Berthier en 1851. Le comté de Leinster devint Lachenaie et l'Assomption en 1829, reprit son nom de Leinster en 1841 et fut transformé en Montcalm et L'Assomption en 1854.

Le comté de Hampshire devint Portneuf en 1829 et il a conservé ce nom jusqu'à nos jours.

Sir Alured Clarke avait désigné deux comtés pour la ville de Québec: Haute Ville et Basse Ville. En 1854, on ne fit qu'un comté dans la capitale du Québec et, en 1860, on formait les trois comtés de Québec-est, Québec-ouest et Québec-centre.

Devon donna naissance au comté de L'Islet en 1829 et à L'Islet et Montmagny en 1854. Le comté de Bellechasse portait le nom de Hartford à l'origine. Dorchester a donné le jour aux comtés de Dorchester, de Lévis et de Beauce.

Buckingnam fut divisé en 1829 pour former les comtés de Mégantic, Lotbinière, Nicolet, Sherbrooke, Drummond et Yamaska.

William Henry a donné naissance à Richelieu, St-Hyacinthe, Stanstead et Shefford en 1829 et à Richelieu, Bagot, St-Hyacinthe, Stanstead, Shefford et Mississiquoi en 1854.

Bedford est devenu Mississiquoi et Rouville en 1829 et Northumberland, devenu Montmorency et Saguenay en 1829, a été transformé en Saguenay, Chicoutimi et Tadoussac en 1854, et en Charlevoix, Chicoutimi et Saguenay en 1857.

Cornwallis, engin, est devenu Rimouski et Kamouraska en 1829 et Témiscouata et Rimouski en 1854.

Visitez le kiosque
LAROUSSE
au
"Salon du livre 1961"
au
MUSEE PROVINCIAL
Les Editions Françaises Inc
Agents généraux pour le Canada de la librairie Larousse
Québec – Montréal

Les livres du jour paraissent toujours
AUX
EDITIONS DU JOURS
dirigées par Jacques Hébert
3411, rue St-Denis, Montréal.
Tél. : Victor 9-2228

AUX EDITIONS DE L'HOMME


par : Alain Stanké
Confession de l'abbé
J.-ARTHUR TAILLEFER
condamné pour trafic illégal de narcotiques en 1949.
• Un témoignage sincère racontant le drame d'un prêtre qui a succombé sous le poids de son apostolat.
PRIX $1.00
En vente partout ou à
L'AGENCE DE DISTRIBUTION POPULAIRE
1130 est, rue Lagauchetière, Montréal. Tél.: LA 3-1182

Vient de paraître
Adrien Thério
"MES BEAUX MEURTRES" $1.50
Yolande Chéné
"AU SEUIL DE L'ENFER" $2.50
Diane Giguère
"LE TEMPS DES JEUX" $2.50
Prix du Cercle du Livre de France 1961
LE CERCLE DU LIVRE DE FRANCE
3300, boulevard Rosemont
MONTREAL 36, QUE.

METTEZ FIN en 2 à 4 semaines

au MOUILLAGE de LIT
AGES: 4 à 40 Copyright 1961
280,000 enfants et adultes ont déjà été guéris par la méthode Enurtone, reconnue par de nombreuses Autorités Médicales comme la seule solution à ce problème. Aucun médicament: seulement un simple exercice technique!
METHODE EXPLIQUEE DANS LE JOURNAL OFFICIEL DE L'ASSOCIATION MEDICALE AMERICAINE
S-21-10-61
ENURTONE • 683-3050
771 Ave Monk, Appt. 2, Qué.
NOM .....
ADR. .....
VILLE .....
TEL.: ..... AGE .....

WISE BROS. LTD.
Magasins à rayons
VENDEUSES
FILLES DE BUREAU
ETALAGISTES DE VITRINES
à temps plein ou partiel
AU CENTRE D'ACHATS STE-FOY
2550 BOUL. SIR WILFRID LAURIER
(Magasin situé en face de Steinberg)
Un salaire initial intéressant, position permanente, vacances payées, un programme d'entrainement complet en vue de votre promotion. Multitude de bénéfices.
Ces opportunités incluent aussi:
CAISSIERES, VENDEUSES, VENDEURS, FILLES DE BUREAU
Dans les départements suivants :
VETEMENTS POUR DAMES ET FILLETTES
VETEMENTS POUR HOMMES ET GARÇONS
SOULIERS
LITERIE
JOUETS
Les applications seront acceptées au:
Centre d'Achats Ste-Foy. Wise Bros. (Magasin situé en face de Steinberg's) à M. ANDRE DECARIE, de 10 à 12 hres et de 2 à 5 hres, et les mardi, jeudi et vendredi de 7 à 9.30 hres.
SERVICE NATIONAL DE PLACEMENT
454, rue Caron, Québec
SI INCAPABLE DE VOUS PRESENTER EN PERSONNE, COMPLETEZ ET MAILLEZ CE COUPON :
A: WISE BROS. LTD., 4420 Iberville St., Montréal, P.Q.
Nom .....
Adresse .....
Ville .....
J'aimerais recevoir de plus amples informations

LES NOUVEAUTES QUI SERONT LANCEES AU
SALON DU LIVRE '61
LE MERCENAIRE — André Duval $2.25
IL NE FAUT PAS SAUVER LES HOMMES — Suzanne Paradis $2.25
LAURE CLOUET — Adrienne Choquette $2.00
LE COLIBRI — Lucille Leboeuf 60c
L'ILE AUX ESPIONS — Jean-Yves Savoie 60c
LES COMMETTANTS DU CARIDAD — Yves Thériault $2.50
QUELQUES ARPENTS DE NEIGE — Paul Michaud $2.50
En vente dès maintenant!
LIBRAIRIE DU QUARTIER LATIN
1111, RUE SAINT-JEAN - QUEBEC
TEL.: 529-4906

SEANCE PUBLIQUE
SUR L'ENSEIGNEMENT TECHNIQUE ET PROFESSIONNEL

Le comité d'étude sur l'enseignement technique et professionnel tiendra deux séances publiques, à Québec, mardi le 24 octobre.

Toutes les personnes intéressées sont invitées à participer à ces réunions.

Ces séances publiques auront lieu à l'amphithéâtre d'anatomie de la faculté de médecine, à la cité universitaire, à 9h.30 du matin et 2h. de l'après-midi.

Arthur Tremblay, président du

Comité d'étude sur l'enseignement technique et professionnel

Races et immortalité créées par injection

Paris (UPI) — Après quatre années de recherches et de nouvelles expériences, les savants français qui étaient parvenus à modifier notablement les caractères d'une race de canards, ne sont pas parvenus à répéter l'opération qualifiée à l'époque de sensationnelle.

Le résultat avait été obtenu en injectant à une douzaine de ces palmipèdes nouvellement nés, une substance chimique, l'acide dé-soxyribo-nucléique — appelée A. D. N. — extraite des cellules germinales d'autres canards, créant ainsi une espèce nouvelle où toute une série de marques distinctives, telles que le poids, la taille, la couleur du bec et du plumage, l'allure de la démarche de l'animal, se trouvèrent profondément modifiées.

La même expérience a été reproduite de nombreuses fois, mais avec des résultats obstinément négatifs, et les chercheurs se demandent ce qui a dû fortuitement agrir sur la substance en question, lors de l'opération initiale et qui n'est pas intervenu ensuite.

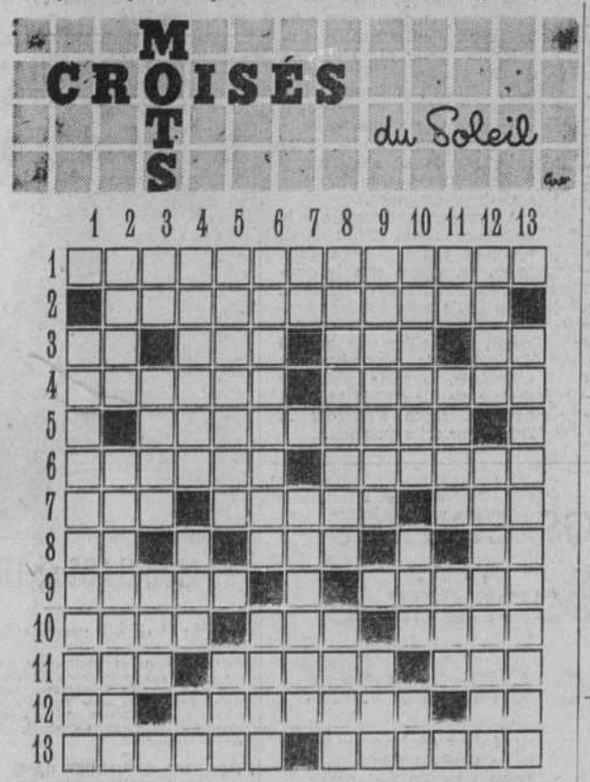
Malgré cet échec qui n'exclut pas une nouvelle réussite possible, le célèbre biologiste français Jean Rostand a déclaré qu'il est théoriquement possible chez les individus, qui seraient des "donneurs", comme on l'est pour le sang, exempts de tares et particulièrement résistants aux maladies, la même substance A. D. N. Ceci permettrait, dans l'avenir, d'injecter aux enfants, après leur naissance, un mélange de ces A. D. N. provenant de différents "donneurs", avec comme résultat, le renforcement du potentiel de résistance aux maladies chez ces enfants.

Toutefois, le professeur Rostand se demande quel sera le sentiment de parents si cette méthode est appliqué ; n'éprouveront-ils pas un sentiment de frustration, du fait d'une intervention extérieure dans leur "oeuvre de chair" ?

Au sujet de sa pensée souvent exprimée qu'en extrayant des cellules constituant les tissus d'homme de génie, l'A. D. N. qu'elles contiennent et en injectant la substance à des hommes "moyens", il serait possible d'en faire des "génies", M. Rostand a précisé qu'il n'est pas démontré actuellement que le génie soit dû a une constitution génétique exceptionnelle, mais, "dans le cas où cette hypothèse serait fondée, il y aurait lieu d'envisager l'utilisation des tissus des hommes supérieurs. Ces tissus seraient cultivés en série, comme on sait le faire mbaintenant sans difficulté excessive. Dans un livre déjà ancien, j'avais déjà envisagé cette bouleversante possibilité d'octroyer l'immortalité physique à un être humain en exploitant l'immortalité potentielle que lui confère déjà la culture des tissus. Rien ne nous défend de façon obsolue d'imaginer que la science perfectionnée de l'avenir puisse refaire, à partir d'une telle culture, la personne tout entière."

Le professeur Rostand a ajouté qu'à son avis, la souche pourrait être prélevée à n'importe quel âge, mais dans ce cas-là, sur le sujet vivant. "Il n'y a aucune raison de penser que la vieillesse affecte la qualité du matériel cellulaire, l'A.D.N., par exemple. Mais tout cela, évidemment, appartient au domaine de la "science-fiction" plus qu'à celui de la science véritable."

MOTS CROISÉS du Soleil



HORIZONTALEMENT

1—Sorte de lapsus burlesque produit par une interversion de lettres.
2—Remettras en mémoire.
3—Note musicale — Interj. esp. — Exclamation — Posséder.
4—Du verbe isoler — Cap et caverne de la Laconie.
5—Classe de vermidiens microscopiques. — Coupera ras le poil.
6—Pierre servant à l'arosement (pl.). — Coupera ras le poil.
7—Mou — Ecrivain fr. (1823-1892) — Goémon.
8—Avalé — Peigne — Sert à encourager.
9—Etendue d'eau peu profonde et sans écoulement — Ancienne monnaie d'or.
10—Personne absolument dévouée à son protecteur (Fig.) — Exsudat pathologique — Ile de la Sonde.
11—Général américain — Héros hébreu qui entra avec Josué dans la Terre promise — Progrès.
12—Conjug. — Toile à voiles — Préfixe.
13—Divisée — Perdu.

VERTICALEMENT

1—Kyrielles, longues suites.
2—Présentement — Relative aux routes.
3—Négation — De vive voix — Vieux.
4—Montagne et ville de l'anc. Lydie (Asie mineure) — Homme ignorant et entêté — Adv. de lieu.
5—Raconter — Marque la preuve.
6—Mettre de l'émétique — Couvert de râpure de pain.
7—L'Eridan des anciens — Petit noeud, noeud.
8—Du verbe frater — Activité morale, vigueur (fig.).
9—Cap de la Perse — Réservoir.
10—Instrument de chirurgie (pl.) — Large cuvette — Adj. poss.
11—Sur un tambour — Dieux scandinaves — Tête.
12—Riv. d'Allemagne — Avalait de nouveau.
13—Schisme des séparatistes.

(Solution du dernier problème)



21—10—61

Expérience sur le goût du pari

Sydney, (Reuters) — Douze parieurs australiens se sont offerts comme cobayes aux chercheurs qui effectuent des travaux pour découvrir pourquoi les gens gaspillent leur argent de la sorte.

Cette expérience est dirigée par un professeur de psychologie appliquée de l'Université des Nouvelles-Galles du Sud, M. Charles Kenna, qui commença cette étude après avoir constaté l'effet que pouvait avoir la manie du parti chez les personnes qu'il connaissait.

"Cela leur donne une émotion vive qu'il n'éprouverait pas autrement," affirme-t-il. Mais il a aussi fait d'autres découvertes sur le sujet:

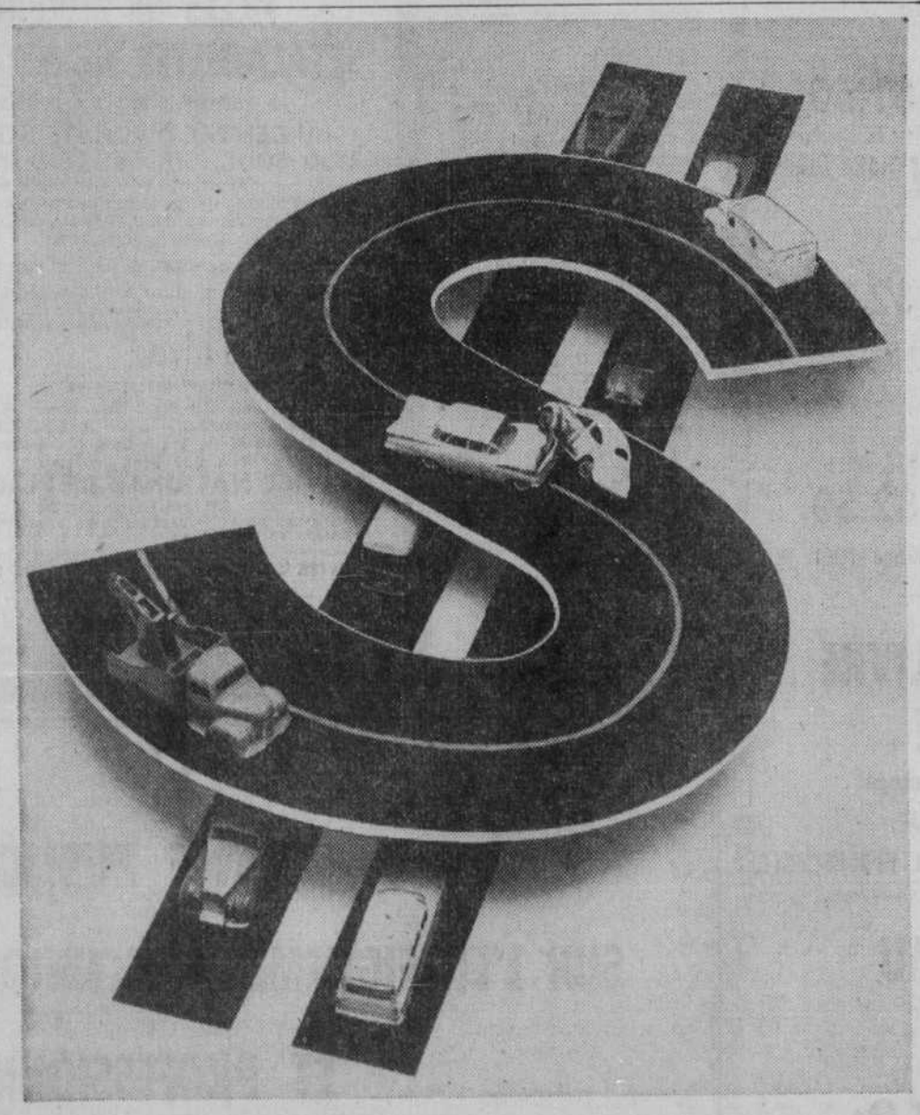
1. Ce goût du jeu semble beaucoup plus répandu chez le collet-blanc, car il voit là un moyen de dépasser son voisin.

2. Cette manie est le fruit d'un besoin incontrolable et d'une convoitise inassouvie.

3. C'est parfois une manifestation d'une volonté d'acquérir rapidement la richesse.

M. Kenna révèle d'autre part qu'il est maintenant un fait établi que, chez les parieurs, le preneur ou receveur des paris est le créditeur le plus important, celui qu'on ne saurait négliger à aucun prix.

En effet, en autant que le preneur est payé, certains ne se font aucun souci pour les comptes d'épicerie, etc.



ACCIDENT! CATASTROPHE FINANCIÈRE?

Oui, si depuis la nouvelle loi en vigueur vous n'êtes pas suffisamment protégé par une police d'assurance adéquate.

Une police d'accident automobile, c'est un chèque certifié que vous avez en main. Protégez, vous et les vôtres en confiant votre assurance-automobile à la Société d'Assurance des Caisses Populaires. Vous bénéficiez en tout temps du maximum de sécurité et de service. Investissez votre argent CHEZ-VOUS.

GENRES D'ASSURANCES : Incendie, Responsabilité civile, Courrier recommandé-vol, Cautionnement, Assurance combinée pour maison d'habitation, Responsabilité personnelle, Responsabilité patronale, Garantie fidélité, Garantie globale, Assurance automobile.

Consultez sans tarder votre représentant de

LA SOCIÉTÉ D'ASSURANCE DES CAISSES POPULAIRES

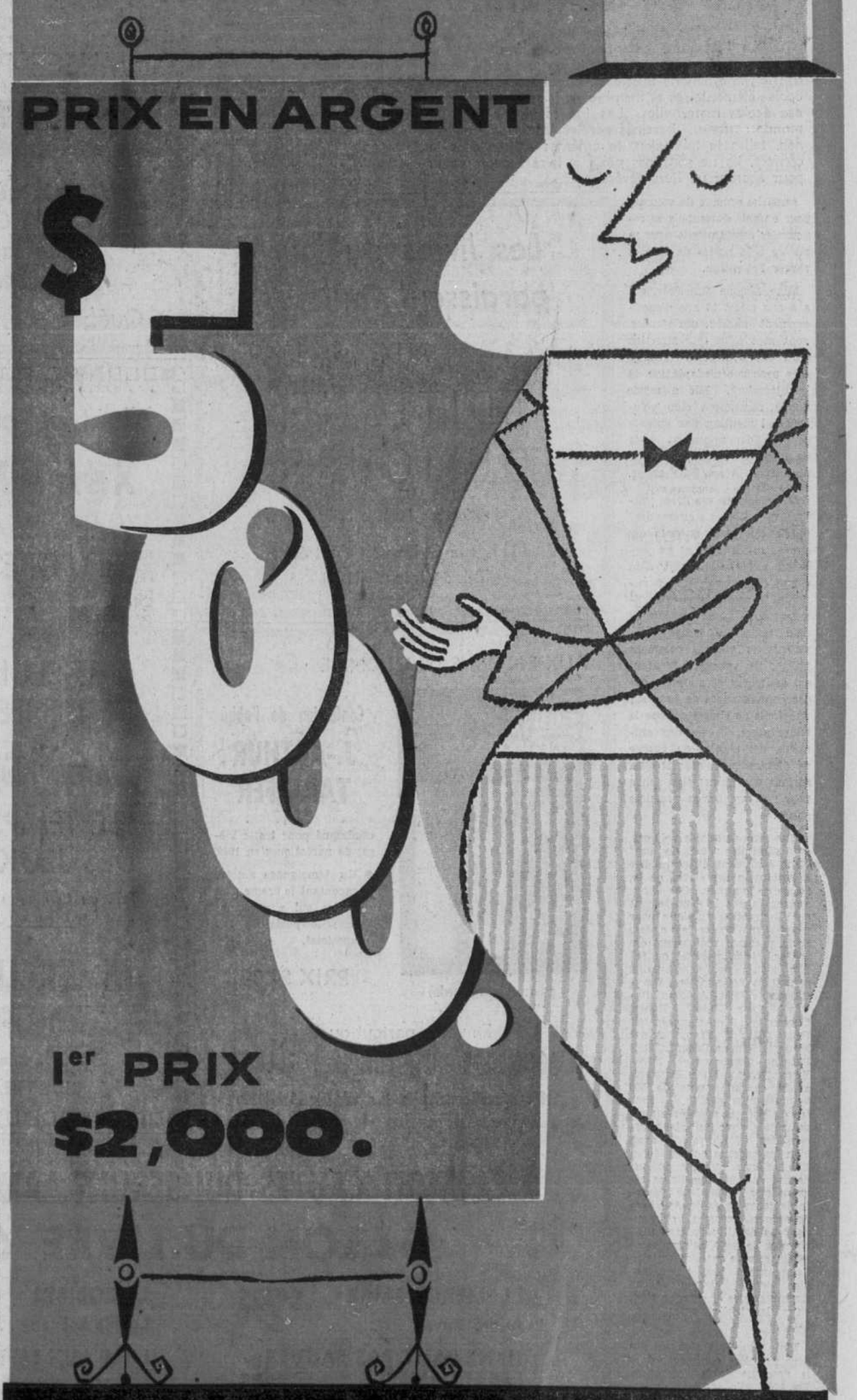
Siège Social, Edifice Desjardins, Lévis, P. Q.
Succursale, 8175, boul. St-Laurent, Montréal.

EMBLÈME IDENTIFIANT LES ÉTABLISSEMENTS INSCRITS AU

GRAND GALA D'ÉCONOMIE

30 octobre au 11 novembre

PRIX EN ARGENT



1er PRIX $2,000.

LE SOLEIL L'ÉVÉNEMENT JOURNAL

Revision devenue nécessaire

OTTAWA (PC) — Le Commonwealth devra réévaluer ses méthodes commerciales traditionnelles à la lumière de l'évolution économique des pays membres de cet organisme britannique.

C'est ce qu'a déclaré le duc de Devonshire, secrétaire parlementaire de la Chambre des lords à l'office des relations avec le Commonwealth. Le ministre du gouvernement anglais a ajouté que le moment viendra où il faudra procéder à un inventaire pour savoir comment le commerce du Commonwealth se développe.

Si la G.-B. ne se joint pas au Marché commun à l'issue des négociations actuellement en cours, la nécessité d'un tel inventaire sera "d'une importance primordiale", ajouta-t-il.

Ses remarques, formulées au cours d'une conférence de presse, rejoignaient une récente déclaration du ministre canadien du Commerce, M. George Hees. Celui-ci avait notamment affirmé que si la G.-B. se prononçait contre l'adhésion au Marché commun, "la prochaine chose à faire consisterait à examiner les possibilités d'élargir les échanges commerciaux au sein même du Commonwealth". Il avait ajouté que le gouvernement d'Ottawa étudiait présentement des mesures qui seraient de nature à promouvoir les échanges commerciaux.

Petit-fils d'un ex-gouverneur général du Canada, le duc de Devonshire en est à sa première visite au Canada. Arrivé à Ottawa jeudi, il venait de séjourner pendant deux semaines dans les provinces Atlantiques.

"Que la G.-B. adhère ou non au Marché commun, une revision du commerce au sein du Commonwealth s'impose. Mais si Londres ne se joint pas au Marché européen, cette revision revêtira "une importance primordiale".

Le duc de Devonshire a réitéré que dans les négociations actuellement en cours, l'obtention de garanties satisfaisantes pour la protection des intérêts du Commonwealth était une "condition préalable" à l'admission de la G.-B. au Marché commun.

Advenant l'adhésion de Londres, cette décision ne serait pas incompatible avec ses partenaires du Commonwealth, a conclu le jeune duc.

Un chef syndical de Chicago est trouvé assassiné

Chicago (UPI) — John Kilpatrick, âgé de 54 ans, président du Syndicat ouvrier industriel, a reçu une balle derrière l'oreille gauche et son cadavre a été abandonné dans son automobile à deux rues du quartier général de son syndicat.

La police a arrêté Angelo Inciso, récidiviste qui a déjà occupé le poste de président de ce syndicat. Kilpatrick et Inciso étaient des antagonistes farouches.

Kilpatrick est la 12e victime assassiné dans le style de la pègre de Chicago en moins d'un an et la septième, en quatre mois.

Le printemps dernier, Inciso a été condamné sous l'inculpation d'avoir recueilli $420,267 des membres du syndicat et de leurs employeurs pour un fonds de secours qui n'était pas légalement constitué.

Suédois de l'ONU arrêtés au Katanga

ELISABETHVILLE (Reuters) — Le premier ministre du Katanga, M. Moise Tshombé, a annoncé hier que trois militaires suédois des Nations unies avaient été arrêtés jeudi soir après avoir été trouvés trop près des installations militaires katangaises après la tombée de la nuit.

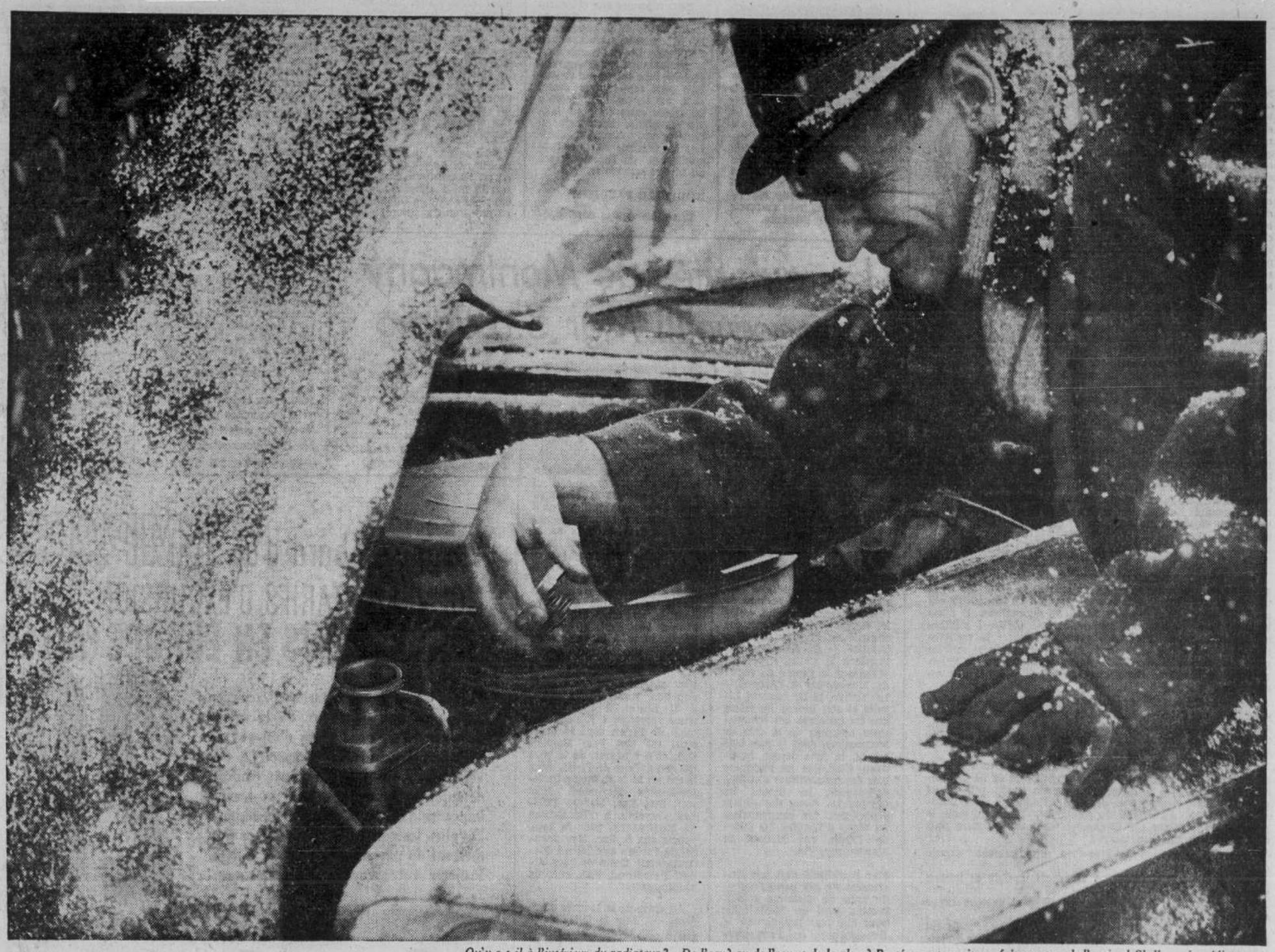
Ces arrestations portent à huit le nombre des casques bleus détenus par les autorités katangaises. M. Tschombé a précisé qu'ils seront relâchés interrogatoire et de futures conversations avec le chef de l'ONU au Katanga.

Le président katangais a également annoncé que, jusqu'à présent, deux soldats de l'armée de Léopoldville avaient été tués et plusieurs blessés dans une tentative d'incursion sur le territoire sécessioniste. Il y a deux jours. L'armée du Katanga n'a subi aucune perte dans l'opération.

Pendant ce temps à Léopoldville, le gouvernement central s'apprêtait à exiger une nouvelle tentative d'invasion du Katanga par l'ONU.

Cas de polio en Angleterre

Hull, Angleterre (Reuters) — On a décelé six nouveaux cas de poliomyélite, portant ainsi le total à 59, dans cette ville aux prises avec cette épidemie. Jusqu'ici, pas moins de 306.000 personnes ont été dirigées aux cliniques d'urgence, pour y recevoir le vaccin immunisateur.



Qu'y a-t-il à l'intérieur du radiateur?—De l'eau? ou de l'eau et de la glace? Protégez votre voiture, faites mettre de l'anti-gel Shellzone immédiatement.

IL VA GELER:

Prévisions de la météo: au dessous de 32°F. Allez de suite à votre station Shell. L'anti-gel Shellzone vous offre cette "garantie de fer": remplacement gratuit de Shellzone – quelle que soit la raison de sa perte.

Votre voiture a besoin de la protection de l'anti-gel Shellzone. Les prévisions du bureau fédéral météorologique annoncent que la température descendra au dessous du point de congélation dans les jours qui viennent. Amenez votre voiture à la station Shell la plus proche. Après inspection du système de refroidissement et addition de Shellzone, vous n'aurez plus l'ombre d'un souci. Si l'anti-gel fuit ou perd sa teneur avant le 1er mai prochain, *nous le remplacerons gratuitement.*

LA GARANTIE SHELLZONE est absolue. Lorsqu'un mécanicien de Shell a vérifié le système de refroidissement de votre voiture et versé une dose fraiche de Shellzone, vous ne dépenserez plus un sou d'anti-gel de tout l'hiver.

Si vous perdez votre anti-gel — pour n'importe quelle raison — Shell le remplacera gratuitement. Pas d'exception à cette règle. Que ce soit fuite, malveillance, pièce défectueuse, évaporation, peu importe.

Cette garantie remarquable sera honorée par toutes les stations-service Shell du Canada et des Etats-Unis jusqu'au 1er mai 1962.

Laissez donc l'anti-gel aux spécialistes

Certaines gens aiment tout faire eux-mêmes—y compris la mise d'anti-gel dans le système de refroidissement. Mais ils perdent toute protection contre les dépenses inattendues. Et ils doivent faire face à bien d'autres inconvénients.

Tout d'abord le risque de *fuites*—qui peuvent se produire dans des conditions surprenantes. Presque toutes les grandes marques d'anti-gel possèdent une *tension superficielle inférieure à celle de l'eau.* Par conséquent l'anti-gel peut quelquefois s'infiltrer par des trous ou des fentes minuscules qui ne permettraient jamais le passage de l'eau pure que contient votre système de refroidissement.

Vérification complète du système de refroidissement

Avant de mettre de l'anti-gel, le mécanicien de Shell s'assure que le système de refroidissement est exempt de fuites—présentes ou possibles. Il vérifie tuyaux, colliers, bouchons, robinets de purge, pompe à eau et radiateur. Cela fait en tout onze points, y compris tous les raccords. Il ne verse pas une seule goutte de Shellzone avant d'être sûr de l'absence complète de fuites.

Le danger d'une dose trop forte

Autre fait surprenant. Saviez-vous qu'une dose *trop forte* d'anti-gel peut avoir le même effet qu'une dose *trop faible?* Voici ce qui se produit. Comme prévu lorsque vous versez de l'anti-gel le point de congélation du mélange commence par baisser. Mais si vous versez trop d'anti-gel le point de congélation *se met à remonter.*

Si vous poussiez l'enthousiasme jusqu'à remplir votre radiateur d'anti-gel pur, vous ne seriez protégé que jusqu'à 4 degrés sous zéro F. Alors qu'un mélange convenable d'anti-gel et d'eau peut vous protéger jusqu'à 62 sous zéro F.

Mais si vous faites confiance au vendeur Shell, vous recevrez la quantité exacte de Shellzone nécessaire à votre protection à la température minimum que vous indiquez. A cet effet le mécanicien de Shell vérifie la capacité du système de refroidissement de votre voiture (cette capacité varie selon la marque, le modèle et l'année de la voiture).

Autre chose que vous risqueriez d'oublier. *Il ajoute la capacité d'eau de votre chaufferette lorsqu'il procède à ses calculs.* Après avoir versé la quantité voulue de Shellzone, il vérifie de nouveau la concentration d'anti-gel à l'aide d'un hydromètre. De la sorte il est certain de vous fournir la protection dont vous avez besoin.

La garantie Shellzone

Pour finir, votre vendeur Shell remplit la garantie Shellzone qu'il vous remet. Il est en mesure de le faire parce que cette "garantie de fer" est la marque d'un travail bien fait. Et parce que Shellzone est un anti-gel puissant et efficace, pourvu d'additifs qui empêchent formation de rouille, de tartre, protègent contre la corrosion et l'écume.

Voici quelques petits conseils utiles pour protéger votre voiture contre les maux de l'hiver

Les sept conseils qui suivent ont tous trait aux causes les plus courantes des difficultés que vous rencontrez en hiver. Afin de vous épargner les misères—et les dépenses de l'hiver—demandez à votre vendeur Shell de vérifier votre voiture. Prenez rendez-vous avec lui dès aujourd'hui. Les prévisions de la météo vous ont averti—il est temps de faire vérifier votre voiture si vous voulez qu'elle fonctionne sans accroc pendant l'hiver.

Vérifiez les pointes et les bougies. Une voiture dont les pointes ou les bougies sont défectueuses démarre mal en hiver. Une étincelle forte et au bon moment est *essentielle* quand il fait froid. Votre vendeur Shell ne mettra qu'un instant à régler pointes et bougies.

Vérifiez la batterie. Pour obtenir des démarrages rapides, la batterie doit faire tourner le moteur sans mollesse. Si, au moment où vous appuyez sur le démarreur, le moteur réagit sans entrain, l'étincelle est faible et la compression du mélange de gaz est trop lente. Conséquence: démarrages difficile. Remède: la batterie doit être rechargée, les bornes nettoyées, les contacts resserrés, les fils électriques en bon état.

Vérifiez les essuie-glace. Des balais d'essuie-glace en mauvais état ne nettoient le pare-brise qu'à demi—et laissent s'accumuler une pellicule de glace, de boue, et d'huile. Chose dangereuse, surtout quand la nuit est tombée, (et pendant l'hiver vous conduisez beaucoup de nuit).

Utilisez une huile multi-grade. Quand la température matinale est basse l'huile Shell X-100 Premium réduit l'effort requis en faisant tourner rapidement le moteur. Parce qu'elle est multi-grade, elle ne s'épaissit que difficilement sous l'effet du froid et ne s'éclaircit pas quand le moteur est chaud.

Faites vérifier le carburateur. Exemple: un étrangleur convenablement réglé facilite infiniment le démarrage et la bonne marche de votre voiture—sans parler de sa consommation d'essence. Autre point important: nombre de moteurs fonctionnent mieux en hiver quand leur régime de ralenti est augmenté.

Faites polir votre voiture. Le polissage de votre voiture la protègera contre son pire ennemi—le sel. Après le polissage, faites laver votre voiture régulièrement pour en conserver le fini.

Faites inspecter vos pneus. Votre vendeur Shell inspectera vos pneus à la recherche de coupures, de bosses et pour en vérifier l'usure. Faites installer vos pneus à neige afin d'être prêt à affronter l'hiver. (Une semelle de pneu large et épaisse évite le patinage des roues, assure une traction suffisante dans la neige et la boue.)

SHELL

SHELL-4661BF

PROPOS MEDICAUX

Par le Dr Walter C. Alvarez,
consultant émérite en médecine à la Clinique Mayo
et professeur émérite en médecine à la Fondation Mayo

PERTE DE VISION DANS UN OEIL

Bien des personnes âgées sont perplexes et très déçues parce qu'un spécialiste ne leur a pas rendu la vision dans un oeil après une petite attaque ou une hémorragie. Peut-être, les enfants de ce vieillard l'ont-ils conduit chez plusieurs spécialistes afin de lui procurer des verres appropriés, mais en vain. Ce qui est triste, c'est que souvent un médecin occupé, ayant une douzaine de personnes dans son antichambre, n'a pas pris la peine de s'arrêter et lui expliquer que le nerf optique est endommagé ou que la présence de sang dans l'oeil l'empêche de voir aussi bien qu'avant. Ainsi, il est inutile de chercher de meilleurs verres ou de meilleurs spécialistes. Je déteste être aussi pessimiste, mais je désire que les gens se rendent compte des faits et ne se fassent pas d'illusion. Parfois, la rétine est détachée et un spécialiste devra la replacer.



SCIATIQUE

Bien des correspondants veulent savoir ce qu'il faut faire pour la sciatique. La sciatique est une douleur au nerf, né du plexus sacré, sortant du bassin sur la face postérieure de la cuisse. Je ne puis jamais prescrire de traitement, puisque d'abord il me faut savoir pourquoi le patient souffre de la sciatique, et c'est souvent difficile à déterminer. Pour trouver la cause du mal, il faut examiner le bassin d'où sort le nerf.

Parfois, le mal est lié à l'arthrite. Parfois, le mal est causé par la rupture d'un vertèbre. Et la protubérance exerce une pression sur les racines du nerf sciatique. Dans de tels cas, l'intervention chirurgicale est indiquée. Dans certains cas rares, le mal est causé par le cancer, les cellules cancéreuses croissent sur les racines du nerf et provoquent de la douleur. Malheureusement, il n'y a pas de médicament absorbé par la bouche capable de guérir la sciatique. Si j'en souffrais, mon seul espoir serait qu'elle me laisse et qu'elle disparaisse d'elle-même.

MALADIES DE LA PEAU

Des correspondants me demandent de les guérir par la poste de leur psoriasis ou autre maladie de la peau. Je ne le puis et ne le dois pas et ne le tenterais pas. Le traitement des maladies de la peau nécessite beaucoup d'expérience et d'habileté et le spécialiste doit souvent essayer plusieurs médicaments et même des radiations avant de trouver le véritable remède. Mais même alors, après un certain temps, le malaise peut récidiver, et le spécialiste pourra constater que le remède si efficace auparavant a cessé de l'être. Alors il doit essayer autre chose.

Parfois, s'il voit un "eczéma" ou une "dermatose", la chose essentielle est de déceler l'irritant étranger qui provoque le malaise; il s'agit peut-être d'un nouveau détergent, d'un nouveau cosmétique, ou d'un nouveau produit chimique employé dans l'usine où travaille le sujet.

Bien des gens souffrant de lésions cutanées vont chez le pharmacien et demandent un médicament capable de les guérir. Mais c'est très peu sage. Moi-même, ayant déjà soigné dans une clinique spécialisée dans les maladies de peau, n'oserais me traiter. J'irais voir un spécialiste. Il y a un mois, le préposé à l'ascenseur me demanda : "Que puis-je faire pour cette irritation sur mon visage ?"

Je lui ai demandé : "Avez-vous dernièrement changé d'oreiller ?"

"Oui", a-t-il répondu, "j'en ai acheté un fait de mousse de caoutchouc."

J'ai répondu : "Mettez-le de côté pendant quelque temps et attendez les événements."

Peu après, il m'a dit : "Regardez, je suis bien." Ce qui démontre que beaucoup de maladies de la peau ne se guérissent pas avec des onguents, mais par des observations judicieuses.

INJECTIONS INTRAVEINEUSES DE PROCAINE

Des correspondants me demandent s'ils doivent laisser leur médecin leur donner une série d'injections intraveineuses de procaine, un anesthésique localisé fréquemment employé. De telles injections ont obtenu la faveur d'une femme-médecin en Roumanie qui attribue à ces injections un pouvoir de rajeunissement. Je ne penserai jamais suivre ce traitement. On l'a souvent essayé en Amérique, mais il s'est prouvé inutile. Depuis quelques années, des études en Europe et en Amérique ont démontré que ces injections n'avaient aucune valeur. Je viens de lire précisément une étude de plusieurs personnes sérieuses qui n'ont rien trouvé dans ces injections de nature à pouvoir rajeunir qui que ce soit.

L'Ancienne-Lorette est promise à un vigoureux essor

Le développement domiciliaire "Jouvence" promet un essor considérable à la municipalité de l'Ancienne-Lorette mais apporte d'autre part des problèmes difficiles pour la commission scolaire. On sait que le projet prévoit la construction de mille maisons. Le mouvement a pris naissance l'an dernier avec la construction de quinze maisons. Cette année, cent trente-cinq autres furent édifiées. Les choses continueront de la sorte jusqu'à la pleine réalisation du projet que l'on peut entrevoir pour un avenir prochain.

Pour répondre aux exigences qui résultent de l'accroissement rapide de la population, la commission scolaire de l'Ancienne Lorette a entrepris la construction d'une nouvelle école de huit classes qui s'ajoutera aux sept autres écoles déjà existantes. On compte inaugurer cette école en janvier prochain. Mais déjà, il faut prévoir l'addition d'autres écoles élémentaires et l'organisation de l'enseignement au niveau secondaire.

NOUVELLE PAROISSE

Il semble que le développement domiciliaire "Jouvence" entraînera l'érection d'une nouvelle paroisse avant bien des années à Champigny par une division de la paroisse de Notre-Dame de Lorette. Déjà, les autorités diocésaines entrevoient cette échéance et songent au site qui pourra convenir pour une future église. Des mesures sont prises pour s'assurer le terrain requis.

Pour sa part, la commission scolaire de l'Ancienne Lorette a fait l'acquisition d'un vaste terrain d'une superficie de 300,000 pieds carrés, à Champigny, en prévision des futures écoles à construire. Le président de la Commission, M. Paul-Henri Hamel, souligne qu'il faudra accélérer la centralisation pour assurer aux enfants les plus grandes facilités possibles de s'instruire. Le mouvement est déjà amorcé, mais il faudra le développer, dit-il.

LA CENTRALISATION

Dans cette perspective, par exemple, on a groupé les enfants des première, deuxième et troisième années. Cette politique permet aux institutrices de donner tout leur temps à une seule classe au lieu d'avoir à s'occuper de divisions multiples. Il en résulte un avantage indiscutable pour le progrès des études.

En attendant l'inauguration de la nouvelle école de huit classes, des groupes d'écoliers occupent des locaux temporaires à Champigny. Tous ces enfants sont aux études élémentaires. Les élèves qui atteignent le niveau secondaire sont dirigés à Notre-Dame de Lorette à la suite d'arrangements sous l'empire de la nouvelle loi adoptée par la Législature provinciale pour favoriser l'enseignement secondaire.

Cette année, 250 élèves relevant de la juridiction de la Commission scolaire de l'Ancienne Lorette sont aux études secondaires à Notre-Dame de Lorette. Les élèves qui suivent le cours élémentaire sont au nombre de 900 cette année. Mais l'augmentation du nombre des élèves pour les prochaines années s'accentuera au rythme du développement domiciliaire "Jouvence".

LA TAXE DE VENTE

D'autres facteurs contribuent à faire naître des problèmes pour la commission scolaire de l'Ancienne Lorette. Ainsi, par exemple, le nouveau mode de répartition du produit de la taxe de vente signifie cette année une diminution appréciable des revenus de la commission. M. Hamel précise que sa commission scolaire touchera cette année, $28,000 du produit de la taxe de vente alors que l'an dernier, elle obtenait $64,000.

D'autre part, les dépenses seront plus élevées cette année. Les dépenses qui étaient, en chiffres ronds, de $150,000 l'an dernier pourraient atteindre cette année les $200,000.

BUDGET DEFICITAIRE

La Commission scolaire a soumis récemment à l'approbation du département de l'Instruction publique un budget déficitaire, comme la plupart des autres commissions scolaires de la région. On sait que dans plusieurs cas, les budgets furent retournés avec ordre de les équilibrer. Les commissions scolaires, pour un bon nombre du moins, se sont trouvées dans l'obligation d'accroître le taux de la taxe scolaire.

Le taux de la taxe scolaire à l'Ancienne Lorette est actuellement de $1.00 par cent d'évaluation. Mais l'évaluation, de façon plutôt générale, est d'à peine quarante pour cent de la valeur réelle. Quelle attitude devra prendre la Commission scolaire de l'Ancienne Lorette ? Tout dépendra de l'accueil que le département de l'Instruction publique ménagera au budget qu'elle lui a soumis.

Les autorités de Montmagny ont accueilli Mgr S. Baggio

MONTMAGNY — Les citoyens de la ville et de la région de Montmagny ont accueilli avec joie, hier soir, Son Exc. Mgr Sébastiano Baggio, délégué apostolique au Canada, qui effectue une visite de cinq jours dans le diocèse de Ste-Anne de la Pocatière qui fête cette année son dixième anniversaire d'érection canonique. M. Albert Painchaud, P.D., V.F., curé de St-Thomas de Montmagny, a souhaité la bienvenue au distingué visiteur, au nom des paroissiens de St-Thomas, de St-Mathieu et des paroisses environnantes dont on remarquait dans l'assistance un grand nombre de représentants. En effet, outre les maires et les membres des conseils de la ville et de la paroisse de St-Thomas de la Pointe à la Caille, il y avait également le député du comté de Montmagny à l'Assemblée Législative, le Dr Laurent Lizotte et son épouse, de même que les membres des commissions scolaires de la ville de Montmagny, dont le président est M. le juge Joseph Marineau, ainsi que les responsables des mouvements d'actions catholiques, les Scouts, les Guides, les élèves des classes supérieures, les pensionnaires du Foyer d'Youville, les élèves de l'Ecole des Métiers de Montmagny, etc.

Mgr Painchaud s'est fait l'interprète de ses paroissiens et de ceux du chanoine Joseph brochu, curé de St-Mathieu, pour dire leur joie de voir le Représentant du Pape s'arrêter dans leur ville et daigner leur adresser de paternels conseils. Mgr Painchaud souligne que c'est la première fois dans les quelque trois cents ans d'existence de Montmagny qu'un Délégué Apostolique est reçu officiellement à Montmagny.

Son Exc. Mgr Sebastiano Baggio a rendu hommage au clergé québécois et canadien pour l'oeuvre magnifique qu'il accomplit au Canada depuis la découverte du pays en se dévouant sans compter pour le triomphe de la vérité et le développement de la vie religieuse au pays. Mgr le Délégué a entretenu ses auditeurs de la personnalité du Pape dont la vie, dit-il est imitable par tout chrétien qui sait s'abandonner à la volonté de Dieu.

Mgr le Délégué s'était arrêté hier matin à St-Jean-Port-Joli pour y célébrer la messe. A 11 heures, il était l'objet d'une réception à l'Ecole Normale de l'Islet, dont le principal est Mgr Paul Bernier, C.S., et à 4 heures, de la part des paroissiens de l'Islet, dont le curé est M. le chanoine Charles-Eugène Raymond. Hier soir, Son Exc. Mgr le Délégué s'arrêtait à l'Hôtel-Dieu de Montmagny, pour la nuit, tandis que S. Exc. Mgr Jean-Marie Fortier, auxiliaire à Ste-Anne était l'hôte de Mgr Albert Painchaud, P.D., curé de Montmagny.

Au cours de la journée d'aujourd'hui, Mgr le Délégué visitera les paroisses de St-Paul, de St-Fabien de Panet, où il célébrera la messe à 4 heures, et de St-Pamphile. Dimanche, Mgr le Délégué célébrera une pontificale au Collège de Ste-Anne de la Pocatière, tandis que Dimanche soir, il recevra les hommages des paroissiens de St-Patrice de la Rivière-du-Loup.

1898

Voyagez à bord d'un "EMPRESS"
NOUVEAUX TARIFS D'EXCURSION DU 1ER NOV. AU 28 FÉV.
RENDEZ-VOUS EN EUROPE (ALLER-RETOUR) POUR AUSSI PEU QUE
$287.25

Voyez ces nouveaux tarifs d'excursion 25% plus bas que ceux de la saison d'économie! Si vous rêvez d'un voyage en Europe, voici votre chance. La traversée sera un enchantement: confort, détente, repas de gourmets et service impeccable signé "Canadien Pacifique". De plus, les tarifs d'excursion vous permettent de passer *trois semaines à terre!* Projetez votre voyage dès maintenant!

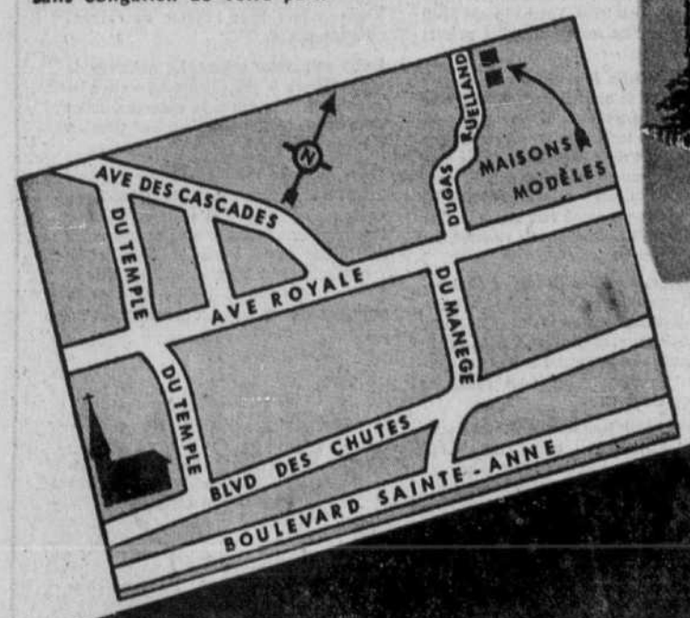
De Montréal et Québec à Greenock et Liverpool
10 nov. Empress of Canada
17 nov. Empress of England
24 nov. Empress of Britain
De Québec à Liverpool
6 déc. Empress of England
De Saint-Jean, N.-B. à Liverpool
15 déc. Empress of Britain
6 janv. Empress of Britain

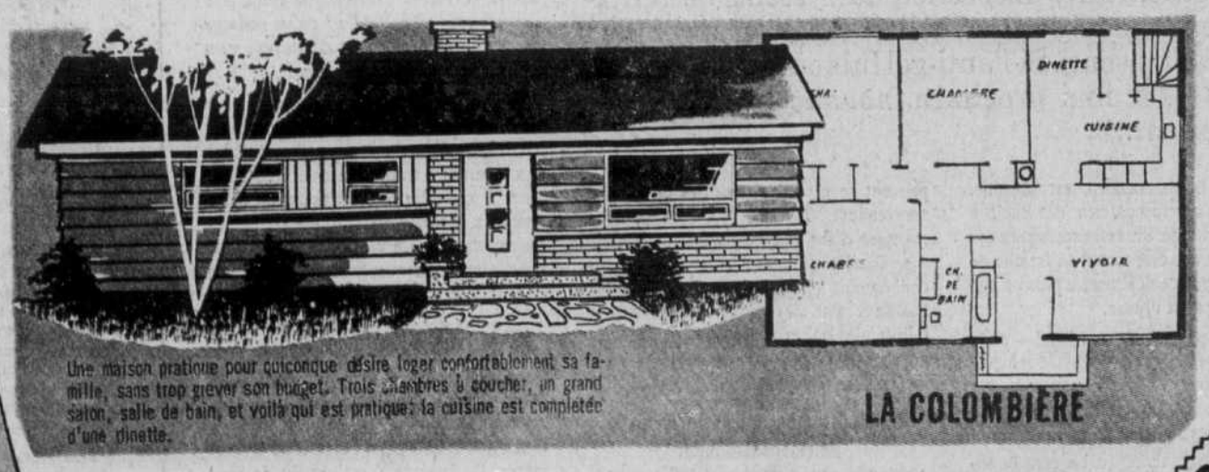
CONSULTEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES OU LE
Canadien Pacifique
459, rue de la Couronne, Québec
Tél.: 522-3841 ou 529-9228

AUJOURD'HUI ET DEMAIN, À 2 HEURES:
Bienvenue à tous!
NOMBREUX PRIX DE PRÉSENCE:
• Poupées pour fillettes
• Camions pour garçons
Demandez votre coupon d'inscription
FOYERAMA
BEAUPORT

ROBAR CONSTRUCTION INC.
"Solide comme les Pyramides d'Egypte"

Comme beaucoup de gens, vous voulez posséder votre maison. Faites le premier pas aujourd'hui même en venant visiter nos deux maisons modèles au Parc Claire-Vue à Beauport, une ville dynamique qui grandit à vue d'oeil, où les taxes sont relativement basses. Nos représentants vous fourniront tous les renseignements, sans obligation de votre part.





Une maison pratique pour quiconque désire loger confortablement sa famille, sans trop grever son budget. Trois chambres à coucher, un grand salon, salle de bain, et voilà qui est pratique: la cuisine est complétée d'une dinette.

LA COLOMBIÈRE

Robar ne se contente pas de construire selon les normes et standards du gouvernement, mais il y ajoute ces petits extras et dans la construction de base et dans la finition, qui font toute la différence. Vous vous plairez à vivre dans une maison de Robar. Achetez maintenant, vous serez fiers de prendre possession de votre maison en mai prochain.

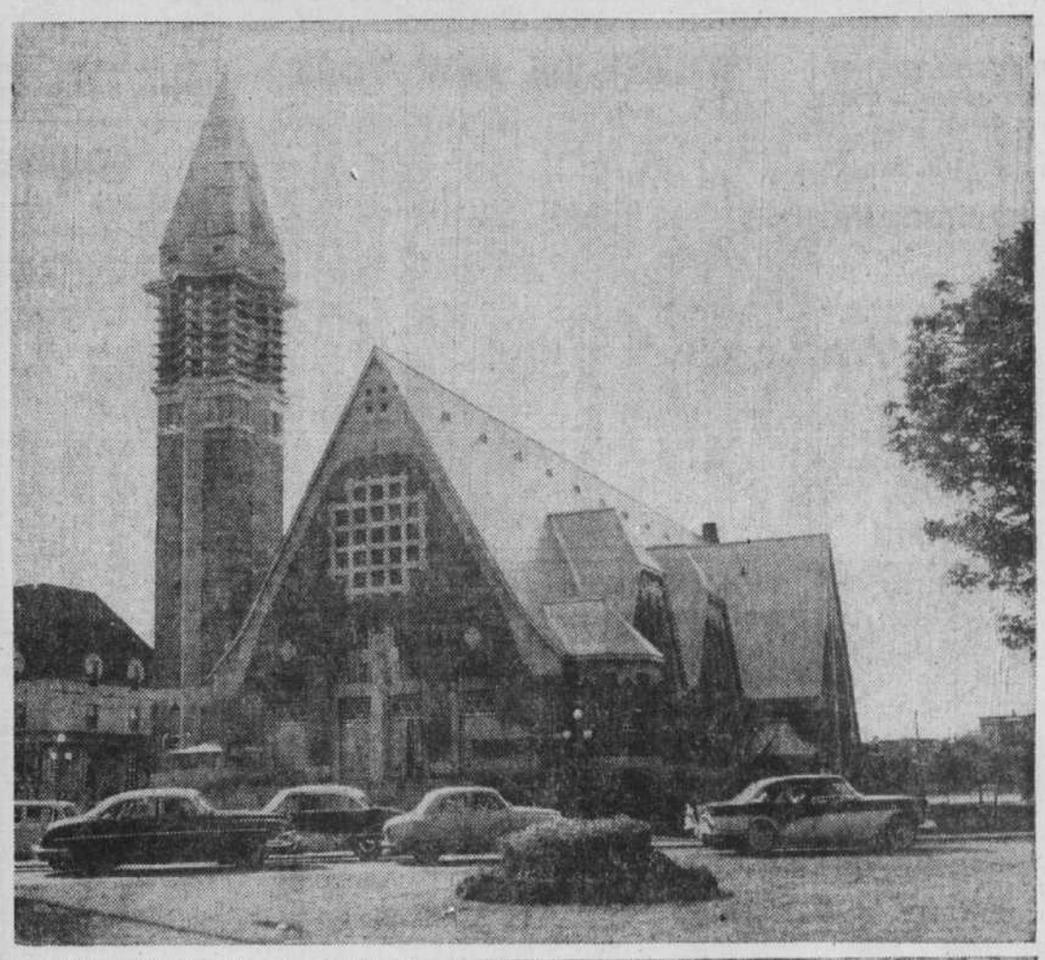
ROBAR CONSTRUCTION INC.
"Solide comme les Pyramides d'Egypte"

Bureau à 378 du Roi Est – Tél.: 522-8184

DEMAIN DIMANCHE DE LA PROPAGATION DE LA FOI

PRIONS AVEC LE SOUVERAIN PONTIFE POUR L'EGLISE MISSIONNAIRE







PRIONS AVEC FERVEUR POUR QUE LA PAROLE EVANGELIQUE SOIT ENTENDUE PAR TOUTE LA TERRE.

DONNONS GENEREUSEMENT, AVEC UN COEUR CHARITABLE, NOUS SOUVENANT, QUE L'OEUVRE DE LA PROPAGATION DE LA FOI, C'EST LA MAIN DU PAPE QUI DONNE.

1 ASSOCIE PAR FAMILLE AU MOINS

L'OEUVRE PONTIFICALE DE LA PROPAGATION DE LA FOI

L'ANNEE 1962, UNE PERIODE CRITIQUE

HOT SPRINGS, Virginie (PA) — Le principal conseiller économique du président Kennedy craint que l'année 1962 ne réserve une "période critique" à l'industrie américaine en raison de la possibilité d'un retour aux tendances inflationistes qui paraliseraient momentanément la mise en oeuvre d'une politique de plein emploi.

M. Walter W. Heller, président des conseillers économiques de "JFK", a demandé qu'on use de réserve au sujet des prix et des salaires. Il parlait lors de la réunion d'automne du Conseil des affaires, qui réunissait les dirigeants des principales sociétés commerciales des Etats-Unis.

Selon M. Heller, la stabilité des prix dans l'avenir immédiat semble chose assurée, mais la reprise des affaires pourrait marquer un temps d'arrêt l'année prochaine, tout comme ce fut le cas il y a deux ans, à moins d'une pleine utilisation de la main-d'oeuvre et des machines.

"Vers le milieu de l'année prochaine, il est peu probable que nous en soyons arrivés à une économie de plein emploi, mais nous serons à peu près au terme du cycle que nous avions atteint en 1959 et que nous n'avons pas réussi à traverser avec succès", a-t-il déclaré.

A L'ASSURANCE-VIE DESJARDINS



JACQUES MAJOR, C.L.U.

L'Assurance-Vie Desjardins a le plaisir d'annoncer la nomination de M. Jacques Major, C.L.U., au poste de directeur de l'entrainement au service de l'assurance ordinaire, au siège social à Lévis. A l'emploi de L'Assurance-Vie Desjardins depuis 1953, M. Major, assureur-vie agréé, était instructeur-gérant du bureau régional de Montréal-Ouest. —

La cote du grain

CHICAGO (PA) Le blé a suscité un fort courant d'intérêt hier, mais les contrats à terme de cette denrée, de même que le seigle et le soya, ont décliné. Par ailleurs, le maïs et l'avoine ont progressé.

Le Chili a fait l'acquisition de 1,230,000 boisseaux de blé rouge, Israël de 750,000 boisseaux de blé dur, la République Arabe Unie de 375,000 boisseaux de blé blanc et l'Algérie de 485,000 boisseaux de blé rouge.

Stabilité du dollar canadien

NEW YORK (PC) — Le dollar canadien était inchangé hier à 97 5-64 cents. Vendredi dernier, il avait une valeur identique.

La livre sterling a baissé de 3-64 de cent à $2.81 41-64.

x x x

MONTREAL (PC) — Le dollar américain était à une prime de trois pour cent en devises canadiennes, soit un cours inchangé, hier, à la fermeture.

La livre sterling était également inchangée à $2.90 1-16.

Le dollar américain: offert $1.03; demandé, $1.03 1-32 .

Marché du cuivre stable à faible

On trouvera ci-dessous un aperçu des prix du cuivre à la Bourse des métaux de Londres. Les chiffres sont exprimés en livres sterling par tonne longue.

Cuivre	Ferm.	Ferm. Préc.
Marché courant:		
	230 -A230¼	230 -230¼
Marché à terme:		
	230 -A230¼	230¼-A230½

Ventes totales: 2,500 tonnes.

Marché à terme du métal argent

Montréal (PC) — Voici les cours du marché à terme du métal argent à la Bourse de Montréal :

	Off.	Dem.
Novembre	.9700	.9825
Janvier	.9800	1.0100
Mars	.9925	1.0200
Mai	.9950	1.0200
Juillet	1.0100	1.0300

On n'a enregistré aucune transaction sur le marché, hier.

Sincères félicitations



La Laurentienne, Cie d'Assurance-vie, a le plaisir d'annoncer à la distinguée clientèle de M. Raymond Crête, C.L.U., que celui-ci a complété avec succès les trois années d'études et les examens qui lui confèrent le titre d'Assureur-vie agrée. —

Un réseau de trafiquants de napoléons

Marseille (PA) — La police française a découvert un réseau de trafiquants de napoléons. Il s'agit d'une ancienne pièce d'or qui n'a plus cours mais qui est recherchée par ceux qui veulent de l'or.

La contrefaçon ne peut faire l'objet de poursuites puisque cette monnaie n'a plus cours, mais l'exportation de l'or sans autorisation est interdite dans certains cas.

Les marchés des produits agricoles

On trouvera ci-dessous un aperçu des prix du beurre, des oeufs, des volailles et des pommes de terre sur le marché de Québec.

PRIX DU BEURRE

Québec, 93 points en solide	64¼
Québec, 92 points en solide	63¼
Québec, No 1, moule d'une livre	65

PRIX DES OEUFS

Catégorie	A	B	C	D	E
	Grosseur				
A ex-gros	56-57	63-64	-70	76-79	-62
A-gros	54-55	61-62	66-67	76-77	59-60
A-moyens	41-42	48-49	57-59	64-65	-51
A-petits	23-24	29-30½	40-41	46-47	-33
B	35-36	42-43	-52	59-60	-44
C	18-18	22-22½	34-35	42-43	-27

N.-B. — Les prix dans les colonnes A B et D sont ceux en vigueur le 17 octobre.

Les prix des oeufs aux détaillants et aux consommateurs représentent les prix à la douzaine et en cartons.

A-Prix aux producteurs
B-Prix aux postes enregistrés
C-Prix aux détaillants
D-Prix aux consommateurs
E-Prix de la Bourse canadienne des denrées.

TABLEAU DES VOLAILLES

Prix aux producteurs
poids vivants

POULETS DE GRIL	
3 à 4 livres	14½-15
POULETS A ROTIR	
4 à 5 livres	14½-15
5 à 6 livres	17 -20
6 livres et plus	22 -23
POULES	
Moins de 5 livres	7 -10
5 à 6 livres	10 -12
6 lbs et plus	14 -15
DINDONS	
Moins de 9 lbs	24 -25
de 10 à 16 lbs	24 -24½
16 livres et plus	22 -23
PRIX AUX DETAILLANTS	
POULETS DE GRIL	
(sujets éviscérés)	
Moins de 3 lbs, catégorie 'A'	26 -27
POULETS A ROTIR	
(sujets éviscérés)	

Catégorie "A"	3 à 4 livres	4 à 5 livres	5 lbs et plus
	25-27	35-36	37-40
POULES			
Moins de 4 lbs, catégorie "A"			26-28
4 à 5 livres, catégorie "A"			29-30
5 livres et plus, catégorie "A"			32-34
DINDONS EVISCERES			
Catégorie 'A', moins de 8 lbs			37½-38
De 8 à 16 livres, cat. "A"			38 -40
16 livres et plus, cat. "A"			36 -38

PRIX DES POMMES DE TERRE PAYES PAR LES MARCHANDS DE GROS AUX PRODUCTEURS

SAC SECOND

Québec, sac de jute, second, 75 livres	$0.90-0.95
N.-B., sac neuf, 75 lbs	1.10-1.15

MARCHE DE QUEBEC

Le service fédéral des marchés remarquait hier matin un léger fléchissement dans les prix des oeufs des catégories A-Etra-Gros et A-Gros; ceci est attribuable à une très grande prudence des acheteurs. Pour ce qui est des autres catégories, le marché demeure inchangé.

MARCHE DE MONTREAL

MONTREAL (PC) — A la fermeture de la Bourse canadienne des Denrées, le beurre du Québec, 92 points et sur place se cotait à 62¾-63¾ cents la livre (prix offert).

On offrait les prix suivants pour les oeufs de l'Est sujets à l'inspection de l'acheteur: catégorie A extra-gros, 62 cents la douzaine; gros, 59-60; moyens, 51; petits, 33;; catégorie B., 44; catégorie C., 27.

MONTREAL (PC) — Voici les prix des denrées tels que fournis à Montréal par le ministère fédéral de l'Agriculture.

OEUFS. — Prix de gros des commerçants aux points de la campagne en caisses de bois: A extra-gros, 63 cents la douzaine; gros, 60-61; moyens, 52; petits, 34; B., 45; C., 28. Arrivages: 56 caisses.

BEURRE. — Arrivages courants, prix admissible 92 points, 62¾-63¾ cents; stockage non admissible, 61¼-62¾ cents. Beurre frais de beurrerie, enveloppé de première qualité, 64½-66 cents. Frais pris de gros, prix admissible, 92 points, 63-64; stockage non admissible, 63-63¼.

FROMAGE. — Livré à Montréal ciré, arrivages courants, blanc du Québec, 31; prix de gros, blanc du Québec, 32 cents, coloré, 32¼.

POMMES DE TERRE. — Québec nouvelles, 75 lbs, $1.05-1.15; 50 lbs, $0.75-0.80. Nouveau-Brunswick, nouvelles, 50 lbs, $0.80-0.90; 10 lbs, $0.23. Ile du Prince-Edouard, nouvelles, No 1, 75 lbs, $1.35-1.45.

MONTREAL (PC) — Les prix des oeufs étaient stables ou modérément à la baisse hier sur les marchés de gros des produits agricoles. L'offre était suffisante pour une demande passable. Le beurre se vendait aux mêmes prix. Le marché des pommes de terre était à la baisse. Les arrivages, par voie ferrée, se sont élevés à 14 wagons. Deux chargements ont été détournés vers d'autres points et l'on comptait 12 wagons sur rails.

Rapport primé de la Cie de Pouvoir du Bas St-Laurent

NEW YORK. — Le 21e concours de rapports annuels, patronné par le "Financial World", vient de décerner un second prix (catégorie de l'industrie des services publics non domestiques) à la Compagnie de Pouvoir du Bas St-Laurent pour son rapport annuel 1960. Comme témoignage de ce succès, un certificat sera présenté à la Compagnie le lundi, 30 octobre 1961, au cours d'un banquet à New York.

Dans la catégorie de l'industrie des utilités publiques non domestiques, la Compagnie de Pouvoir du Bas St-Laurent s'est classée deuxième sur un total de onze participants.

Au-delà de mille chefs d'industries et administrateurs, leurs associés, épouses et amis, venant de tous les coins des Etats-Unis et du Canada, assisteront à la présentation des certificats récompensant les rapports annuels.

Tendance des prix

NEW YORK. — L'indice des prix de gros de 35 produits de base calculé par la Presse Associée (100 en 1926) a décliné hier de 0.03 point à 165.54.

Décès de W.-M. Neal

WINNIPEG (PC) — M. W. M. Neal, ancien président de la compagnie de chemin de fer Pacifique Canadien et autrefois président de son conseil d'administration, est décédé hier au lac Long Bow, 10 milles à l'est de Kenora, Ont. C'est ce qu'a révélé hier un porte-parole du chemin de fer. M. Neal était âgé de 75 ans. Eminent citoyen de Winnipeg, M. Neal avait été président du chemin de fer et président de son conseil d'administration jusqu'en 1948.

Le prix de l'or sur le marché libre

Paris (PC) — Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs, se cotait à 40.90 nouveaux francs hier sur le marché libre de l'or français. C'est la même valeur que jeudi. L'aigle, pièce d'or américaine de $10, valait 113.60 nouveaux francs, soit une hausse d'un nouveau franc et 20 centimes.

x x x

Londres (PC) — Cote de l'once d'or fin en argent américain sur le marché européen : $35.18 à l'achat et $35.21 à la vente. Prix de l'once de Troyes à la Bourse londonienne des lingots : $35.20 (249 shiyyings, 11¾ pence) comparativement à $35.20 9-10 jeudi. Y-26

TENDANCE A LA HAUSSE DU LIN

WINNIPEG (PC) Un revirement des choses a permis hier aux contrats de lin de fermer à la hausse. On signale la vente de certaines quantités de cette denrée au Royaume-Uni et à la France.

Le seigle, par ailleurs, a fait bonne contenance. L'avoine et l'orge ont légèrement décliné.

Les prix du blé de toutes catégories étaient inchangés.

Voici les prix des options sur le marché à terme aux Grands Lacs:

	Haut	Bas	Ferm.	Ferm. préc.
AVOINE				
Oct	94⅝	94⅜	94⅜ b	95¼
Déc	95½	94⅝	95 a	95¾
Mai	96¾	96¼	96½	96⅞
Juil	....	94½	94¾ a	94¾ a
ORGE				
Oct	132¼	132	132 b	132⅛
Déc	129¾	129¼	129⅜-29½	129½ b
Mai	132⅜	132¼	132¼-32⅜	132¼-32⅜
Juil	....	....	130¼ b	130½
LIN				
Oct	369¾	366¼	368½	367¼
Déc	373	369½	371½-71¾	370¾-371
Mai	381¼	378	379½-79¾	379¼-79½
Juil	376¾	373¼	374⅜-375	374¾
SEIGLE				
Oct	147½	146¾	146¾	147½
Déc	148	146¾	146⅞ a	147½
Mai	149⅞	148⅜	148⅜	149¼
Juil	146⅝	144⅜	144⅝	145¾

GRAINS COMPTANT

AVOINE : 2 c.w., 0.94⅜; lex. 3 c.w., 3 c.w. et ex. 1 four., 0.91⅜; 1 four., 0.90½; 2 four., 0.87⅜; 3 four., 0.84⅜; fourrage mixte, 0.58.

ORGE : 1 et 2 c.w., 6-rangs, 1.40; 1 et 2 c.w., 2-rangs, et 3 c.w., 6-rangs, 1.32; 2 c.w., 2-rangs, et 1 four., 1.28; 2 four., 1.25⅜; 3 four., 1.22¾.

SEIGLE : 1 et 2 c.w., 1.46¾; 3 c.w., 1.41¾; 4 c.w., 1.31½; ergoté, 1.28¾; sur rails, 1.46¼.

LIN : 1 c.w., 3.68½; 2 c.w., 3.63½; 3 c.w., 3.46½; sur rails, 3.68½.

A LOUER
LIMOILOU, ENDROIT IDEAL
ENTREPOT OU MANUFACTURE, APPROXIMATIVEMENT 18,000 PI. CAR, CANARDIERE ET BOUL. CAPUCINS. CHAUFFAGE VAPEUR, STATIONNEMENT.
Informations : Fernand Sirois, Tél. : 522-6823, ou Paul Latour, 4978 Ave Ponsard, Montréal.

Le marché minier

LONDRES (Reuter) — L'indice des mines d'or de l'Afrique du Sud a avancé hier de 0.3 point à 64.6 à la Bourse de Londres.

Valeurs étrangères

A NEW YORK

Séance du 20 octobre 1961

Cours fournis par A. M. Kidder & Co. et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Offre	Dem.
Australie 3½% 1966	84	95½
République Bouvie 7	11	—
Chili 3 1993	4½	4¾
Colombie 3 1979	71	72
Grèce 6 1968	23	24½
Italie 3 1977	78½	80
Pérou 3 1997	44½	44¾

BOURSE DE NEW YORK

Séance du 20 octobre 1961

Cours fournis par la Presse Associée et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chan.
ACF Ind	2200	58⅛	58½	58½	— ⅛
Address	2100	97½	96¼	97½	+ 2
Alleghany	2100	11¼	10¼	10⅜	— ⅛
Allis Ch	12500	30⅝	29⅞	30⅛	— ⅜
Amerada	15000	91⅞	88¼	91⅜	+ 1⅜
Am Can	6300	43¼	44⅜	43⅛	+ ⅛
Am Cyan	24200	43½	42¼	42⅜	+ ⅜
Am Mot	14000	18⅛	17⅜	17⅜	— ⅜
Am Smelt	2300	58¾	57⅜	57⅝	— ⅛
Am Std	14200	153⅛	153⅛	153⅝	— ⅛
Am Te'	10800	121½	120⅝	121½	+ ¼
Am Tob	2500	100½	100	100½	+ ⅜
Ancnda	10800	49¼	48⅝	48⅞	— ⅛
Armco Stl	5900	71¼	69¾	70	— ½
Armstg	1100	73⅜	73	73¼	—
Babcock	1200	47	46½	47	+ ½
Ball Ohio	400	29¾	29¾	29¾	— ⅜
B. Steel	23400	40⅜	40⅛	40⅛	—
Boeing	63500	48⅛	45⅝	46⅜	— ⅜
Borden	1900	70¼	69½	69½	— 1⅜
Borg War	2400	44⅞	44½	44⅝	—
Brunswk	67700	61¼	58	58¾	—
Bucy Erie	1900	17¼	16⅞	16¾	— ⅛
Budd Co	6100	13½	12¾	13½	—
Burl Ind	1900	31¾	31⅛	31¼	+ ⅛
Burrghs	10900	32½	31¼	31¼	—
Calumet	3500	14⅜	14⅛	14⅛	—
Can Dry	1100	23¼	22⅜	22⅞	— ⅛
CPR	1700	24⅜	24⅜	24½	+ ⅛
Case JI	2600	7⅜	7⅛	7⅜	— ⅛
Cater Tr	6100	37¼	36⅜	37¼	— ⅛
Celanese	6400	35	34½	34½	— ⅛
Ches Ohio	3100	59⅛	59½	59½	—
Chrysler	13700	51¼	50⅜	50⅝	— ⅜
Cities Svc	1800	51½	50⅜	51	— ⅛
Clevite	1400	49	47⅜	47⅝	— ⅛
Coca Cola	2100	91	90½	90⅞	— ⅛
CBS	7300	35½	33½	34¼	— ⅛
Coml Solv	7100	37⅜	36¼	36½	— 1⅛
Con Edis	6700	87¼	85	86¾	+ 2⅜
Container	5500	26⅞	26½	26⅝	— ⅛
Cont Can	9400	46	45¼	46	+ ⅛
Cont Oil	4100	48¼	47¼	47¾	— ⅜
Copw Stl	2400	31¼	30⅝	30⅝	
Crane Co.	500	64⅛	64½	64½	— ⅜
Cr zell	4400	62	60¾	61	— ⅝
Curt. Wr	6800	16⅜	16½	16⅜	+ ⅛
Deere	3800	51⅜	50⅞	51	
Dist Seag	200	43⅜	43⅜	43⅜	— ⅛
Dome	900	28½	28½	28½	
Douglas	3800	33¾	32½	32½	— 1½
Dow Che.	5900	75⅜	75	75¼	— ⅛
Du Pont	4900	231¾	229¾	231¾	+ 2½
East kod	6600	109¾	104	105¾	— ⅛
Eaton Mfg	300	37¼	37⅛	37⅛	+ ⅛
El Auto L	300	62¼	62	62½	+ ⅛
El Paso	19000	24¼	24¼	24¾	— ⅛
Firestn	2300	48¾	47	47	— 1⅜
Ford	13000	105¼	103⅜	104⅜	+ ⅛
Frueh Tra	2500	23⅞	23⅛	23⅞	+ ⅛
Gen Dyn	27500	26⅜	25¼	25⅝	+ ⅛
Gen Elec	13900	74⅝	73¾	74½	— ⅜
Gen Fds	5400	95¾	94⅜	95⅜	+ ⅛
Gen Mills	4200	34½	34¼	34½	— ⅛
GMC	22100	50⅛	49¾	50	
Gen Tire	5000	81⅞	80¼	80¼	— 1½
Glidden	800	39⅜	39⅜	39⅜	
Goodrich	2200	74	73¼	73¾	+ ⅛
Goodyear	7400	46⅝	45⅞	46¼	+ ⅛
Gr Paige	6400	2¼	2⅛	2⅛	— ⅛
Grand Un	700	36½	36½	36⅝	—
Gt A P	1300	39	38⅜	38⅝	+ ⅛
Gt Nor R	2200	48⅜	48⅛	48⅛	— ⅛
Gulf Oil	13200	37⅛	36⅞	37	— ⅛
Homstk	900	49	48¾	49	+ ⅛
H. Bay M	500	50⅛	49⅝	49⅝	— ⅛
Interlake	1700	23⅛	23½	23½	
Int B. M	5100	587	584	585½	+ 1¾
Int Harv	4300	50	49½	49⅝	— ⅛
Int Nick	4800	82¼	82⅛	82¼	—
Int Pap	8800	37⅜	37⅛	37⅜	+ ⅛
Int Tel	5900	52⅞	52¼	52⅝	+ ⅜
Johns M	1600	65⅜	65	65	— ⅜
Kennecot	4100	81½	80⅜	80⅝	— ⅜
Kresge	1900	34¼	34	34¼	
L. McN L	2900	12¾	12⅜	12⅝	
Loew's	7300	30¼	29¼	29⅜	
Marsh Fld	3900	42	40⅞	41⅜	+ ⅜
McKee	400	24½	23⅞	23⅞	— ⅛
Merck	2700	78⅜	78⅛	78⅜	— ⅛
Mpls Hon	3500	137⅞	136¼	136½	— 1½
Minn MM	6000	76½	75⅜	75⅝	— ⅜
Minn Ont	1400	28⅛	27⅜	27⅜	— ⅛
Monsanto	3500	52⅜	51⅝	52	+ ⅛
Mo. Wrd	13200	34½	34	34	— ⅛
Nat Aviat	900	28	27⅝	28	— ⅛
Nat Cash	2800	117¾	117¼	117½	+ ⅛
Nat Dist	7700	25⅞	25⅝	25⅝	— ⅛
Nat Gyps	800	60½	60	60	— ⅜
NY Cent	4100	17⅜	17	17⅜	— ⅛
NY NH	3200	2⅛	2	2⅛	
Nor Pac	2400	43⅜	43⅛	43¼	— ⅛
Ohio Oil	1600	38¾	38⅛	38⅛	— ⅛
Outb Mar	6700	18¾	18¼	18⅜	— ⅛
Parke Da	7900	33¼	32⅝	32⅝	— ⅛
Penn RR	4700	14⅞	14⅝	14⅝	— ⅛
Phelps D	1800	59¾	59¼	59¼	— ⅜
Philco	3800	21⅞	21⅜	21¾	— ⅛
Philip M.	1400	108⅞	108	108	— ⅛
Pit Plate	1300	66⅜	66	66¼	— ⅛
Proc Gam	3100	95⅜	94½	95⅛	— ⅛
Pullman	900	36¾	36⅛	36⅜	+ ⅛
RCA	6400	53½	52⅜	53⅜	— ⅛
Repub Stl	5400	59½	58⅜	59⅛	+ 1
Rey Tob	8700	79	77¾	79	+ 1¼
Royal Dut	9300	32⅛	31⅞	31⅞	— ⅛
Sears R	10600	83½	82½	83¼	— ⅛
Shell Oil	3400	40½	39½	39½	— 1⅜
Sheraton	1400	18⅜	18⅛	18¼	
Sinclair	9400	37⅞	37⅜	37⅞	— ⅛
Socony	6000	44¾	44⅛	44⅜	— ⅛
South Pac	5700	28½	28⅜	28¾	+ ⅛
Sperry R	13000	24⅝	23¾	24	— ⅜
Std Brand	1200	76	75	75½	
Std Cal	5400	49	48¾	49	+ ⅛
Std Ind	4400	47¾	47¼	47⅝	— ⅛
Std NJ	29700	44⅞	44⅝	44¾	+ ⅛
Stud Pa.	24900	12¼	11⅞	11⅞	— ⅛
Sun Oil	800	57¼	57	57	
Texaco	7600	50⅛	49	49¼	— ⅜
Tex Gul	5800	22⅞	22⅜	22⅝	— ⅛
Thiokol	9200	38⅝	38⅛	38⅛	— ⅜
Tidewtr	1600	20⅜	20⅛	20⅛	— ⅛
Timken	1600	52¼	51¼	51¼	— 1⅛
Twent C	3600	36⅝	36¼	36½	— ⅜
Un Carb	4300	139	137⅞	139	+ 2⅜
Utd Airc	2300	43½	42⅜	42⅝	— ⅛
Utd Corp	7800	8⅜	8⅜	8⅜	— ⅛
US Gyps	1200	101⅜	100	101⅜	+ 2⅜
US Rubb	1500	38⅜	38¼	38⅜	— ⅛
US Steel	9700	79	78¼	78⅜	— ⅛
Varad	900	24⅜	24	24	— ⅛
Walkers	200	55	54⅜	55	+ ⅛
W Un Tel	4800	42½	41¼	41⅜	— 1⅛
Wes El	83800	40⅜	39⅞	40⅛	— ⅛
Woolwth	3100	82½	80½	82½	+ 1⅞

BOURSE DE MONTREAL

Cours transmis par la Presse Canadienne

Séance du 20 octobre 1961

Remarques: Les chiffres sont exprimés en cents à moins d'indications contraires. Le chiffre indiqué dans la dernière colonne représente la variation d'une fermeture à l'autre.

x pour lots incomplets
r ex-droits
d ex-dividende
w ex-warrants
h nouveau haut
L nouveau bas

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Chan
Abitibi	1840	$39¼	39	39⅛	+ ⅛
Abit pr	205	$24⅝	24⅜	24⅜	
Algoma	620	$47¾	47	47½	+ ½
Alumini	3177	$28¼	27⅞	28⅛	+ ⅛
Alum 2pr	680	$47¾	47½	47½	
Amg T 4½p	25	$42	42	42	+ 1
Argus	25	$44¾	44¾	44¾	— ⅛
Arg 250p	250	$50	49½	40	+ ⅛
Asbestos	500	$34¼	33¾	34¼	+ ⅛
Bail S 5pr	485	$22	22	22	
Bank Mnt	703	$70¾	70¼	70¾	— ⅛
Bank NS	205	$76½	76¼	76¼	— ¼
Banq CN	385	$69½	69½	69½	
Banq PC	538	$45½	45¼	45⅜	— ⅛
Bath P B	193	$39½	39	39	— ½
Bell Phon	4515	$58⅜	56⅝	56⅝	+ ⅛
Bowater	100	$6⅝	6⅝	6⅝	
Brazil	375	380	380	380	
B A Oil	1045	$32¼	32	32⅛	— ⅛
BC Pow	437	$33½	33⅜	33⅜	
B C Phone	55	$50½	50½	50½	— ½
Brown	284	$15½	15½	15½	+ ⅛
Build Prd	70	14	14	14	
Cal Pow	125	$25¾	25½	25¾	+ ¼
Can Cem	1065	$28	27⅞	27⅞	+ ⅛
Can Cm pr	41	$28¼	28¼	28¼	
C Dm Sug	750	$23½	23	23	— ¼
CI Fndry	150	$19	19	19	+ ¼
C Aviation	x50	$23½	23½	23½	+
Cdn Brew	2468	$56¼	53¾	55¼	+ 1½
C Br Alum	100	$10½	10½	10½	+ ¼
Cdn Celan	905	$33½	33¼	33¼	+ ¼
C Cel 100p	x25	$20½	20½	20½	
C Frbks A	200	$10¼	10¼	10¼	— ⅜
C Frbks B	200	$8	8	8	
C Husky	100	$5½	5⅜	5⅜	
C I Bk C	293	$68¾	68½	68½	— ¼
CIL	x50	$14⅝	14½	14⅝	
CI Pow	500	$12½	12¼	12¼	— ¼
Cdn Oil	200	$33¼	33¼	33¼	
CPR	1345	$25½	25¼	25½	+ ⅛
Cdn Pt pr	1130	$12¼	12	12¼	+ ⅛
Cockshutt	275	$14½	14½	14½	+ 1⅛
Comb Ent	x120	$12½	12¼	12¼	
Con MS	778	$22⅜	22½	22⅜	
C Glass	x50	$24¼	24¾	24¾	
Cronation	533	$8½	8⅜	8⅜	— ⅛
Cr Zell A	100	$22	22	22	
Crush Int	200	$8	8	8	— ¼
Dist Seag	1310	$44¾	44⅜	44¾	
Dom Pete	600	$12¼	12¼	12¼	— ¼
D Bridge	1875	$22½	22½	22½	
D Coal pr	125	450	450	450	
D Fndry	60	$65½	65¼	65¾	
D Glass	300	$86	85	86	+ 2½
D Steel	x16	$10½	10½	10½	
D Stores	2200	$15⅜	15	15	— ⅛
Dom Tar	3435	$18⅞	18¾	18¾	— ⅛
Dom Text	1104	$15¾	15½	15½	— ¼
D Text pr	x4	$134	134	134	
Dow Brew	x10	$50	50	50	
Du Pont	25	$25½	23½	25½	+ ½
Dupuis A	1075	$9¾	9¼	9¼	— ¼
Eddy M	75	$29½	23½	29½	+ ½
Eddy P A	x25	$70	69	70	
Electrolux	800	$40	38¾	40	+ 1⅜
Fam Play	100	$17½	17½	17½	+ ⅛
Fleetwood	300	$16½	15½	16½	— ⅛
Fndtn	430	$13⅛	13	13⅛	
Fraser	870	$26⅜	26½	26⅜	
Fr Pete pr	750	340	340	340	— 5
Gatineau	x10	$36¾	36¾	36¾	
G Dynam	125	$26½	26	26½	
GL Paper	100	$18¼	18¼	18¼	
Hand And	540	$23¼	22	22½	+ ⅛
Hndy A wt	103	$12½	12½	12½	— ½
Horne Pf	145	425	425	425	— 5
Hud Bay C	720	$13⅛	12¾	13	+ ⅛
Hud Bay	587	$51⅞	51½	51½	
Imp Oil	1631	$46⅝	46¼	46⅜	+ ⅛
Imp Tob	215	$14⅞	14⅜	14⅝	+ ⅛
Ind Accep	765	$32½	32	32¼	— ¼
I Ac 5?5p	25	$53¼	53¼	53¼	+ 1¼
Int Nickel	560	$84½	84¼	84½	— ⅛
Int Pap	100	$38½	38½	38½	+ ½
Int Util	650	$42⅞	42½	42⅞	+ ¼
Int Util pr	380	$46¼	46	46¼	
Inter PL	450	$73⅜	73¼	73⅜	+ ⅛
Jamaic PS	x20	39	39	39	
Labatt	575	$15⅜	15⅛	15⅛	
Laurent A	3120	$24	23½	24	+ ⅛
Laurt 200p	310	$49¾	49½	49¾	
L St L	200	$36	36	36	
MB Pft	1700	$17¾	17¼	17¾	+ ⅛
Maritime T	725	$20½	19¾	19¾	— ¼
Mass-F	3010	$11	10¾	11	+ ⅛
Mt Stores	200	8½	8½	8½	— ¼
Miron pr	1264	8⅝	8¾	8¾	
Mitch R A	230	8½	8¼	8¼	+ ⅛
Molson	973	$28½	28¼	28½	+ ⅛
Molson B	125	$28½	28½	28½	+ ⅛
Molson pr	65	$43½	43½	43½	+ ⅜
Mnt Loco	5785	$15¾	14¼	15¾	+ 1½
Noranda	1120	$51¼	50	50	— 1
NS LP	704	$19½	19½	19½	+

BOURSE DE TORONTO

Séance du 20 octobre 1961

Cours transmis par la Presse Canadienne

Remarques : Les chiffres sont exprimés en cents à moins d'indications contraires. Le chiffre indiqué dans la dernière colonne représente la variation d'une fermeture à l'autre.

s pour lots incomplets
d ex-dividende
r ex-droits
w ex-warrants
L nouveau bas
h nouveau haut

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang
TITRES INDUSTRIELS					
HUILES					
Acme G	1000	10	10	10	
Aiminex	1406	200	198	200	+ 2
Am Led.	7200	7	7	7	
Amurex	400	265	260	260	
Anchor	3000	9	7	9	+ 2
Asamera	5109	110	100	110	+10
Ball. SA	1550	760	750	750	+ 5
Ball. S p	245	$21¼	21¼	21¼	
B. S¾ p	300	$24⅜	24¼	24¼	— ¼
Banff	2000	153	150	153	+11
Bata	1500	7½	7	7½	+ ½
Braisa	1500	75	75	75	
Calalta	2700	28	27	27	
Cal Ed	1205	$17⅞	17⅜	17⅞	+ ⅜
Camerina	548	156	155	156	+11
C Oil L.	700	90	90	90	— 1
CS Pete	1300	265	260	260	+ 5
C Chieft	1600	95	93	93	— 1
C Delhi	1750	105	105	105	
Cdn Dev	2000	360	355	360	— 5
C Ex G.	2750	148	142	144	
Cent Del	2060	625	615	615	
Com Pete	275	205	205	205	
C Drag.	6000	11½	11	11	
C East C	1166	45	45	45	— 2
C M. M.	3600	292	290	291	
C West P	1016	225	215	220	
Dev-Pal	3500	55	54	54	
Dome P.	2250	$12½	12⅜	12⅜	— ⅛
Duvex	4725	4½	4	4	— ½
Fr P. pr	600	345	345	345	
Gr Plains	325	$14¼	14¼	14¼	— ⅛
Home A	735	985	985	985	+ 5
Home B	455	930	920	920	—10
H B O G	239	$14¾	14¾	14¾	— ¼
Jupiter	290	310	305	310	+ 5
Landa	1420	225	225	225	
LI Pete	3800	5	5	5	+ ½
Long P.	4500	33	30½	31	+ ½
Marigold	4000	8	6	8	+ 1
Medal	6230	200	195	199	+ 6
Midcon	2000	29	29	29	
Mill C.	1800	17½	17	17	
Nat Pete	1500	250	245	245	
N Cont	1000	24	24	24	— 1
N Dav.	11250	14	13	14	+ ½
Northcal	6720	7	5½	6	+ ½
NCO pr	325	$25⅛	25	25	
Okalta	2500	32	32	32	
Pac P	3418	$10⅞	10⅜	10⅝	+ ¼
Pac P. w	100	655	655	655	+ 5
Pamoil	14300	38	37	37½	— 2
Permo	6180	39	38	38	— 1
Per. Oils	1200	190	188	188	— 2
Petrol	3100	55	55	55	— 1
Phillips	1050	36	36	36	+ 1
Place	21300	39	36	38	— 1
Ponder	3000	54	53	54	
Provo G.	1913	202	199	199	— 1
Sapphire	2000	50	48½	50	+ 4
Sarcee	5000	82	80	80	— 2
Sec. Free	1645	470	450	450	—10
South U	4000	9½	9½	9½	
Spooner	3600	9½	8½	8½	— 1
Stanwell	2766	29	27	27	+ 2
Tidal	2900	69	68	68	— 1
Tr. Can	500	48½	48½	48½	+ 2½
Triad O	3650	170	167	170	
Un Oils	3900	128	125	125	
Un R. P	6125	33	32	32	+ 2
Wayne	500	8	8	8	— ½
W C. OG	2100	110	108	108	— 2
Waburne	1077	55	55	55	
Wstates	750	150	150	150	— 5
W Decal	4740	91	88	90	
Windfall	1366	11½	11½	11½	+ 1
MINES					
Acad Ur	16500	10	9	9	— 2
Advocate	1630	810	605	610	
Agnico	22468	107	104	107	+ 2
Amal Ra	2750	10	9½	9½	+ 1½
Anacon	2566	55	53	53	— 3
Anglo Hur	800	735	720	730	
Ang Rou	1800	14	14	14	— 2
Ansil	9500	11½	11	11	+ ½
Arcad wt	200	3	2½	2½	— ½
Area	29800	141	130	130	—15
Arjon	13000	7	7	7	+ ½
A Arcadi	15605	46	43	44	— 1
A Are B w	900	13½	13	13½	+ ½
Atl C Co	700	121	120	121	+ 2
Atlin-Ruf	500	8	8	8	
Aumach	27650	14½	13	14½	
Aumaq	4500	8½	8	8	— ½
Aunor	300	285	285	285	
Barnat	1206	168	165	168	+ 1
Bary Exp	1600	22	22	22	
Base Me	1700	8	7½	8	+ ½
Bidcka	500	7½	7½	7½	
Belcher	66700	55	47	55	+ 7
Bethlm	2400	130	125	128	— 3
Bibis	3300	6½	6	6	— ½
Bicroft	900	63	63	63	
Bordulac	5500	11	9½	9½	— ½
Bouzan	10200	50	48	49½	
Bralorne	100	620	620	620	+10
Broul Re	3200	30	29	30	
Brunswk	2850	500	490	495	+ 5
Buffad	3000	4½	4½	4½	— ½
Buff An	9055	230	220	230	+ 9
Cadamet	4450	9½	9	9	
Cam Ch	10125	760	725	735	+15
Camp Ri	250	816	16	16	
C Tung	700	182	181	181	— 3
C Dyno	100095	156	132	145	+10
C N Inc	500	8	8	8	
Cdn Nw	5100	15	15	15	
Candore	1000	11	11	11	— 1½
Can-Erin	9266	28	25	25½	+ ½
Cassiar	425	$12⅝	12⅜	12¾	— ¼
Cayzor	500	42	42	42	+ 4
Cent Pa	4200	137	126	135	— 2
Cent Po	7500	7½	7	7½	+ ½
Cheakirk	2000	4	4	4	
Chester	15000	26	24	24	
Chib-Kay	1000	13½	13½	13½	
Chib M	1100	65	65	65	— 1
Chimo	5100	52	51	51	
Chrom	100	550	550	550	
Coch Wi	4625	470	460	470	+ 5
Coin Lke	71100	39	34	38	+ 4
Com Me	2000	24½	24	24½	+ 2½
Coniagas	2700	74	70	71	+ 2
Con-Key	4000	17	16½	16½	
C Bellek	700	4	4	4	
C Bet G	32200	9½	8	9½	+ 1½
C Callina	2900	8½	8½	8½	— ½
Con C C	1250	3	3	3	
C Discov	3600	205	203	205	+ 2
C Fen	17077	21½	18	20	+ 4
Cg Arro	6700	21	20½	21	+ ½
C Halli	37600	44	42	43	— 2
C Marben	2900	47	45	45	— 1½
C Marcus	1600	118	116	118	+ 4
Con M S	7335	$22⅝	22⅜	22⅝	+ ⅛
C Mogul	3440	112	109	109	— 3
C Morri	1500	29	28	29	
C Mosher	3300	190	185	185	— 4
C Northl	6800	33	28	32	+ 5
Cons Qu	1200	33	31	31	+ 1
C Sannor	3500	9	8½	8½	— ½
Conwest	920	500	495	495	—15
Cop Cor	4100	16	15½	15½	— ½
Cop-Man	2000	8	8	8	
Cop Ra	11982	145	137	140	+ 3
Coulee	22200	62	55	59	
Courvan	500	18	18	18	
Craigmt	3600	$16	15¾	16	+ ½
Croinor	6500	6	6	6	
Crowpat	4000	6½	6½	6½	— ½
Daering	1000	9½	9½	9½	+ ½
D'Aragon	3000	20½	20	20	
De Cour	2000	7	7	7	— 1
Deer Ho	9600	29½	28	29	
D'Eldona	9500	7½	7	7½	+ ½
Delhi Pa	1000	26	26	26	
Delnite	5041	45	42	45	+ 4
Denison	3985	1000	985	1000	+ ½
Dicknsn	2000	400	395	400	
Dome	610	$26	25¾	26	— ⅛
Donalda	1000	6½	6½	6½	— ½
Dunraine	1000	25	25	25	— 4
East Ma	2200	235	232	232	— 8
East Sull	600	180	180	180	— 2
Elder	600	150	148	150	
Falcon	1170	$63	62½	62½	— ⅛
Faraday	8335	176	160	175	+19
Fatima	17000	31	30	31	+ 1
Frobisher	6150	11	10	11	
Gaitwin	3025	10	8½	10	
Geco Mi	1200	$22	21¾	22	
Gemex	4500	9½	9	9½	+ ½
Gnt Mas	600	55	55	55	— 2
GF Mini	2400	18	18	18	+ 1
Goldray	2011	24	23	24	— ½
Grandro	14325	21	19	20	— 1
Granduc	1500	310	310	310	
Gunnar	1528	870	855	855	—10
Har-Min	500	6½	6½	6½	
Hasaga	1000	17½	17½	17½	
Headwa	40600	53	47½	50	+ 3
Hastings	1100	116	113	115	+ 2
High-Be	8750	283	270	270	— 8
Hollinger	975	$27¼	27	27¼	
Hud Bay	615	$51¾	51½	51½	
Hydra Ex	1540	35	34	34	— 1
Inspiratn	2700	40	37	40	+ ½
Int Nick	2025	$84¾	84⅜	84½	— ¼
Irish Co	2200	120	115	115	+ 1
Iron Bay	2300	185	180	180	+ 9
Iso	6500	70	68	70	+ 2
J Waite	4200	23	22	22	
Jacobus	3500	62	60	61	— 3
Jellicoe	2050	5	5	5	
Joburke	500	8	8	8	— ½
Joliet	5100	31	28	28	— 4
Jonsmith	1000	8½	8½	8½	— ½
Jowsey	2942	33	32	32	
Kerr Ad	1962	925	905	925	+10
Kirk Mi	5600	42	41	41	— 2
Kopan	5500	12	11	12	+ ½
Lab Min	1290	$26½	26¼	26¼	+ ¾
L Dufau	85785	480	435	460	+35
Lake Lin	1100	9	9	9	— 2
L. Ou	4100	24	22	22	
Lamaque	200	335	335	335	— 5
Langis	5200	54	52	54	— 1
Latin A	53128	51	46	49	+ 1
Leitch	1000	155	155	155	
Lexindin	1000	2	2	2	
LL Lac	200	185	185	185	+ 5
Lorado	29058	205	196	200	— 5
Lorad w	19500	128	121	124	
Lyndhst	3900	9	8	8	
Macassa	900	310	305	310	— 5
MacLeod	4000	105	105	105	
Madsen	1166	215	212	212	
Magnet	3000	4½	4½	4½	
Malartic	1200	85	85	85	
Man Ba	1530	30	30	30	— 3
Marboy	1333	13	13	13	— 1
Maritl	208850	105	90	104	+19
Martin	36100	46	42	46	
Matatch	2000	6	6	6	+ 1
Mattgmi	600	1000	995	1000	
McIntyre	480	$44⅛	43¾	44⅛	+ ⅜
McKen	2500	17	16	17	+ 1
McMar	37005	11	9½	11	+ 2
McWat	31500	43	41	41	+ 1
Mentor	6300	45	42	43	+ ½
Merrill	500	73	73	73	— 1
Meta Ura	3500	10½	10½	10½	
Midrim	1400	33	32	32	— 2
Min Cor	275	$12¼	12¼	12¼	
Min-Ore	2000	5	5	5	— ½
Moneta	1700	71	71	71	+ 1
Mt. Wri	31314	159	127	150	+20
Multi-M	2000	24	24	24	— 1
Murr M	14350	95	92	92	— 2
Nama Cr	4300	15	14	15	+ 1
Nealon	15500	4	4	4	— ½
New Alg	2500	4½	4½	4½	
New Ath	2520	29	27½	29	+ 1
New Bid	2500	6	6	6	
New Cal	3000	27	26	27	+ 1
New Hos	5100	78	76	78	
New Jas	4000	6	5	6	+ ½
N Kelore	4000	8½	8	8½	+ ½
Newlund	3100	13½	13½	13½	
N Man	1000	35½	35½	35½	— 2½
N Myla	7000	59	52	55	+ 2
N Senato	2200	7	7	7	+ ½
New Tak	1000	16½	16½	16½	+ ½
Nickel M	1500	49	48	48	— 1
Nick Rim	650	53	53	53	— 2
Nipissing	475	160	160	160	
Nisto	1000	4	4	4	
Nor-Acme	2000	15	15	15	— 1
Noranda	1907	$51¼	50	50	— 1½
Norgold	25500	8½	7	8	+ 1
Normetal	600	269	266	269	+ 4
Norpax	2100	11½	11½	11½	— ½
N Coldst	1100	75	75	75	— 1
Northgat	7744	67	64	67	+ 1
N Golder	6500	23	20	20½	— 1½
N Rank	2500	53	51	51	— 3
Nors A w	1000	52	52	52	—11
North C	24200	270	236	265	+26
O'Brien	3800	70	66	66	— 1
O'Leary	5500	15	13	14	
Opemiska	3866	655	640	650	+ 5
Orchan	1400	175	170	175	+ 3
Orenada	500	5	5	5	
Ormsby	2500	22	21	22	+ 2
Osisko	22800	58	53	53	— 2
Pamour	22800	76	74	75	— 1
Parama	14500	15	13½	14	
Pardee	11766	28	26	28	+ 2
Patino M	1400	580	570	575	— 5
Paymast	2333	14	14	14	
Peerless	35500	44	41	43	— 1
Pick Cr	2553	65	50	65	
Pitch-Ore	500	5	5	5	
Placer	250	$24	24	24	+ ¾
Pow Ro	3500	65	58	58	—13
Preston	2300	700	695	700	+ 2
Pros Al	1250	83	83	83	+ 1
Purdex	11000	5½	5	5	
Que Asc	1000	8	8	8	
Que Chi	1785	18½	18	18½	— ½
Que Lith	275	580	560	580	+ 5
Que Man	500	14½	14½	14½	— 1
Q Meta	1000	25	24	24	
Qunston	3500	15	12	13	— ½
Quemont	110	900	900	900	—20
Radiore	6700	60	58	59	+ 3
Rayrock	38250	85	75	80	+ 5
Realm	2500	29	29	29	
Rio Algo	4378	$10¼	990	10¼	+ ⅜
Rix Atha	1300	34½	34	34	— 1
Rockwin	1000	14	14	14	— 1
Ryanor	4000	10½	9½	10	+ 1
San Ant	8900	180	176	176	— 3
Sand Riv	5000	4½	4½	4½	
Satellite	3000	18½	18	18½	+ ½
Sherritt	7315	500	490	495	+ 5
Silverm	39581	38	36	37½	+ 2½
Siscoe	6653	193	187	190	+ 1
Stanrck	560	120	120	120	—13
Starratt	3000	4	4	4	
Steeley	10000	4½	4	4	
Steep R	3485	700	690	700	
Sullivan	750	171	171	171	— 1
Sunburst	5000	13½	13	13	
Sylvanite	3634	35	35	35	
Taurean	7500	50	45	45	— 4
Teck-H	1710	157	155	157	+ 2
Temag	900	110	106	106	+ 1
Territory	6100	14	14	14	+ 1
Thom L	19300	77	71	77	
Tombill	1700	61	60	60	— 2
Torbrit	2000	31	31	31	— 1
Tormont	10500	29	29	29	+ 1
Tribag	9800	58	53	58	+ 4
Ult-Shaw	7000	6½	6½	6½	+ 1
U Asbest	530	635	620	635	+ 5
Un Keno	3311	$11½	11½	11⅜	
Un Fort	135	10½	10½	10⅜	— 1
Uid Myn	1000	23	23	23	+ 2
Upp Can	1500	165	160	165	+ 5
Vando	4300	7	6½	6½	— ½
Ventures	1592	$61¼	61	61	
Vespar	1000	17	17	17	+ ½
Violam	2600	74	74	74	— 1
Waite Am	600	575	560	570	+ 5
Wasmac	525	60	60	60	+ 7
Weedon	2000	2½	2½	2½	— ½
Werner	3000	16	15	15	
W Malar	20000	4	4	4	+ ½
Willroy	6500	146	142	144	
Wiltsey	58150	19	17½	18	+ ½
Wr Har	1100	100	100	100	
Yale Lea	2500	10	10	10	— ½
Yk Bear	28140	115	109	114	+ 5
Yukeno	3000	4	4	4	— ½
Zenmac	2000	16½	16½	16½	— ½
Zulapa	10500	34	31	34	+ 1
CURB					
Bulolo	975	710	705	710	+10
Gaspe Co	1500	$24	24	24	
Pend Ore	100	220	220	220	— 5
Yukon Co	3000	50	50	50	

Ventes totales : 3,047,000 actions.

Cours moyens à Toronto

	20 Ind.	20 Or	15 Mét.	Huiles
Vendredi	595.88	88.20	201.98	97.11
Jeudi	593.83	88.25	202.05	96.87
Sem dern	599.7	87.29	202.73	98.09
Mois dern	600.52	86.14	200.90	95.59
1960	482.57	94.30	150.50	90.87
Haut 1961	619.25	97.35	207.82	103.14
Bas 1961	522.89	80.09	161.42	80.87
Haut 1960	533.85	96.80	176.74	106.77
Bas 1960	471.44	74.88	148.54	77.77

Cours moyens à New York

	30 Ind.	15 C.f.	15 Uti.	60
Vendredi	367.4	127.3	143.0	259.4
Jeudi	366.0	127.6	142.6	258.7
Sem dern	364.0	129.0	140.5	257.3
Mois dern	361.7	122.9	134.1	251.2
1960	361.5	104.5	104.0	205.8
Haut 1961	372.8	130.5	143.0	259.4
Bas 1961	319.5	112.2	111.8	212.4
Haut 1960	354.9	136.2	112.7	231.9
Bas 1960	296.4	103.0	96.6	202.6

Cours moyens de Dow-Jones

Titres	Ferm.	Chang.
30 industries	705.62	+ 0.77
20 chemins def er	150.14	— 0.53
15 services publics	130.14	+ 0.92
65 titres	243.52	+ 0.43

A Londres, la moyenne des titres ordinaires a monté hier de 3.0 points à 291.0.

Les obligations à New York

	20 C.f.	10 Ind.	10 Uti.	10 V.é.	10 H.c.
Vendredi	76.4	102.5	85.8	85.5	91.4
Jeudi	76.4	102.4	85.9	85.4	91.4
Sem dern	76.5	101.7	86.1	85.2	91.6
Mois dern	76.6	101.2	85.1	84.3	90.2
1960	77.6	96.0	86.0	85.0	92.6
Haut 1961	78.7	102.5	88.2	85.5	93.4
Bas 1961	75.9	95.5	84.5	83.0	90.1
Haut 1960	78.8	96.3	87.2	86.4	92.9
Bas 1960	75.2	91.4	81.9	83.7	87.5

Tendance des marchés

Séance du 20 octobre 1961

Titres les plus actifs sur les marchés de Montréal

Ventes	Titres	Ferm.	Chang.
	SECTION INDUSTRIELLE		
5,785	Montreal Loco	15¾	+ 1½
8,665	Spartan	150	— 10
4,515	Bell	56⅝	+ ⅛
3,435	Dom Tar	18¾	— ⅛
3,285	Blue Bonnets	12⅜	+ ¼
3,277	Aluminium	28⅛	+ ⅛
3,180	Shop & Save	8	+ ⅛
3,120	Laurentide Fin A	24	+ ⅛
3,010	Massey	11	+ ⅛
2,860	Consumers Gas	21⅝	+ ⅛
	SECTION MINIERE		
Ventes	Titres	Ferm.	Chang.
140,600	Taché	23	— ½
68,000	South Dufault	21	+ 02
48,000	Bornite	12	+ 01
41,000	Mercury Chip	40	— 01
36,000	Opemisca Expl	21	+ 02

Ventes totales: 735,700 actions, comprenant 118,800 industrielles et 616,900 minières.

Cours moyens à Montréal

	7 Ban.	10 Uti.	20 Ind.	30 Com.	10 Pap.	15 Or
Vendre	68.19	143.2	327.9	266.3	499.4	85.98
Jeudi	68.26	143.3	326.5	265.5	498.5	86.01
Sem d	67.73	144.8	328.0	266.8	499.5	86.31
Mois d	67.43	144.1	322.9	263.3	497.9	89.09
1960	54.96	138.8	260.7	220.1	411.1	71.51
Haut 61	68.28	145.3	329.0	267.6	511.5	89.14
Bas 61	60.44	141.2	276.1	232.1	444.7	70.30
Haut 60	60.04	145.1	320.0	267.7	466.7	85.77
Bas 60	51.03	135.1	258.5	218.5	405.0	66.66

Titres les plus actifs à la Bourse de Toronto

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chan.
	TITRES INDUSTRIELS				
Moore	18223	$50¾	49¾	50	+ ½
MB & PR	10310	$17⅞	17⅝	17¾	
Con Gas	7382	$21⅛	21¼	21¼	+ ⅜
Phantom	7175	$ 8¾	8¼	8¾	+ ⅜
C P R	6855	$25½	25¼	25½	+ ⅛
	HUILES				
Place	21300	39	36	38	— 1
Pamoil	14300	38	37	37½	— 2
N Davies	11250	14	13	14	+ 1½
Am Leduc	7200	7	7	7	
Northcal	6720	7	5½	6	+ ½
	MINES				
Maritime	208850	105	90	104	+ 19
M Wrigh	313151	159	127	150	+ 29
Cn Dyno	100095	156	132	145	+ 10
L Dufault	87585	480	435	460	+ 35
Coin Lak	71100	39	34	38	+ 4

Ventes totales: 3,047,000 actions.

Cours moyens à Toronto

	20 Ind.	20 Or	15 Mét.	Huiles
Vendredi	595.88	88.20	201.98	97.11
Jeudi	593.83	88.25	202.05	96.87
Sem dern	599.7	87.29	202.73	98.09
Mois dern	600.52	86.14	200.90	95.59
1960	482.57	94.30	150.50	90.87
Haut 1961	619.25	97.35	207.82	103.14
Bas 1961	522.89	80.09	161.42	80.87
Haut 1960	533.85	96.80	176.74	106.77
Bas 1960	471.44	74.88	148.54	77.77

Cours moyens à New York

	30 Ind.	15 C.f.	15 Uti.	60 Tr
Vendredi	367.4	127.3	143.0	259.4
Jeudi	366.0	127.6	142.6	258.7
Sem dern	364.0	129.0	140.5	257.3
Mois dern	361.7	122.9	134.1	251.2
1960	361.5	104.5	104.0	205.8
Haut 1961	372.8	130.5	143.0	259.4
Bas 1961	319.5	112.2	111.8	212.4
Haut 1960	354.9	136.2	112.7	231.9
Bas 1960	296.4	103.0	96.6	202.6

Cours moyens de Dow-Jones

Titres	Ferm.	Chang.
30 industries	705.62	+ 0.77
20 chemins def er	150.14	— 0.53
15 services publics	130.14	+ 0.92
65 titres	243.52	+ 0.43

A Londres, la moyenne des titres ordinaires a monté hier de 3.0 points à 291.0.

Les obligations à New York

	20 C.f.	10 Ind.	10 Uti.	10 V.é.	10 H.c.
Vendredi	76.4	102.5	85.8	85.5	91.4
Jeudi	76.4	102.4	85.9	85.4	91.4
Sem dern	76.5	101.7	86.1	85.2	91.6
Mois dern	76.6	101.2	85.1	84.3	90.2
1960	77.6	96.0	86.0	85.0	92.6
Haut 1961	78.7	102.5	88.2	85.5	93.4
Bas 1961	75.9	95.5	84.5	83.0	90.1
Haut 1960	78.8	96.3	87.2	86.4	92.9
Bas 1960	75.2	91.4	81.9	83.7	87.5

Fonds mutuels

Séance du 20 octobre 1961

Cours fournis par A. M. Kidder & Co. et tranmis par la Presse Canadienne.

Titres	Off.	Dem.
All Cdn Comm	8.58	9.40
All Cdn Div	6.35	6.96
American Growth	9.25	10.08
Beaubran	32.27	35.05
Canadian Investment	10.20	11.19
Canafund	43.56	45.74
Champion Mutual	6.06	6.64
Commonwealth Inter.	9.02	9.88
Corporate Investors	10.05	10.98
European Growthh	6.93	7.59
Diversified Inc. Shs. séries "B"	4.45	4.85
Dividend Shares	3.49	3.83
Dominion Equity	17.60	17.99
Federated Growthh	5.05	5.56
First Oil and Gas	4.43	4.84
Fonds Collectif "A"	6.15	6.68
Fonds Collectif "B"	5.52	5.87
Fonds Collectif "C"	6.46	7.02
Group Inc	3.77	4.12
Grouped Income Accum.	---	---
Growth Oil and Gas	8.16	8.87
Investors Growth Fund	6.95	7.55
Investors Mutual	12.93	14.05
Leverage Fund	8.13	8.91
Mutual Accumulating Fund	8.99	9.83
Mutual Income Fund	5.51	6.02
North American Fund of Canada	10.56	11.54
Pret et Revenu Mutuel	6.02	6.58
Radisson	4.77	5.24
Regent Fund	5.24	5.73
Supervised Amer. Fund	8.10	8.18
Supervised Exec 55	46.25	---
Supervised Exec 56	37.95	---
Supervised Exec 57	6.50	---
Supervised Exec 58	6.86	6.93
Supervised Growth Fund	1.97	1.99
Supervised Income Fund	4.53	4.58
TV Electronic	9.16	10.00
Timed Investment Fund	6



JUBILE D'OR — M. et Mme Odina Rhéaume, de Lac-Saint-Charles, ont célébré, dernièrement, le 50ième anniversaire de vie conjugale. On voit, ici, le curé de la paroisse, M. l'abbé Lomer Gagné bénissant les époux. De nombreux parents et amis se sont réunis à cette occasion. Les jubilaires comptent 16 enfants et 60 petits-enfants.

Première réunion de l'ARMPC

Par Albert Lebel

Le bureau de direction de l'Association des représentants manufacturiers en plomberie et chauffage s'est réuni, hier midi, pour faire une étude préliminaire des règlements qu'il proposera à la prochaine assemblée générale. Cette association, la première du genre au Canada, a été fondée le 13 octobre dernier en vue de promouvoir la vente des matériaux en plomberie et chauffage et maintenir l'harmonie entre les manufacturiers et les distributeurs.

L'exécutif a l'intention de faire une synthèse des règlements des associations similaires qui existent dans quelques autres pays, de les adapter afin d'en faire l'expression d'un code d'éthique professionnel développé en collaboration avec l'Institut canadien d'industrie et chauffage. Par ailleurs, l'Association entend agir à titre d'agent d'information auprès des consommateurs et des manufacturiers; elle désire connaitre de façon plus précise les désirs des consommateurs de notre région afin d'être en mesure de faire des suggestions adéquates aux manufacturiers, et ainsi améliorer la distribution dans l'est du Québec. D'autre part, l'Association, en facilitant les échanges de vues entre représentants, permettra de résoudre des problèmes communs.

L'exécutif de l'Association se compose de M. L. P. Truchon, président, de MM. Roger Falardeau et H. J. Benoit, vice-présidents, Laurent Jobidon, secrétaire, et André Sauvageau, trésorier.



MM. Laurent Jobidon, H.-J. Benoit, L.-P. Truchon

Accident mortel

Toute personne qui aurait été témoin de l'accident mortel survenu samedi matin vers 7 heures 30 sur le boulevard Ste-Anne à Boischatel (face à la Briqueterie Citadelle), est priée de communiquer avec M. Georges Côté, ajusteur d'assurances, à 529-4581 entre 9 heures du matin et midi. M. Lucien Vézina a perdu la vie dans cet accident.

QUEBEC ADJUSTMENT COMPANY
81 rue St-Pierre, Québec

Vol dans un entrepôt à Mont-Louis

Des voleurs se sont introduits par effraction dans les entrepôts frigorifiques de Mont-Louis et ils ont mis la main sur un quartier d'orignal.

Ce qui fait du "Soleil" un journal populaire, c'est son information variée et son abondante illustration.

75 anniversaire

Syndicat DE QUÉBEC

Réduction avantageuse sur gilets basques pr garçons

En vente au 4e, aussi à St-Pascal

Valeur réelle 4.98 ch. spécial

2.59

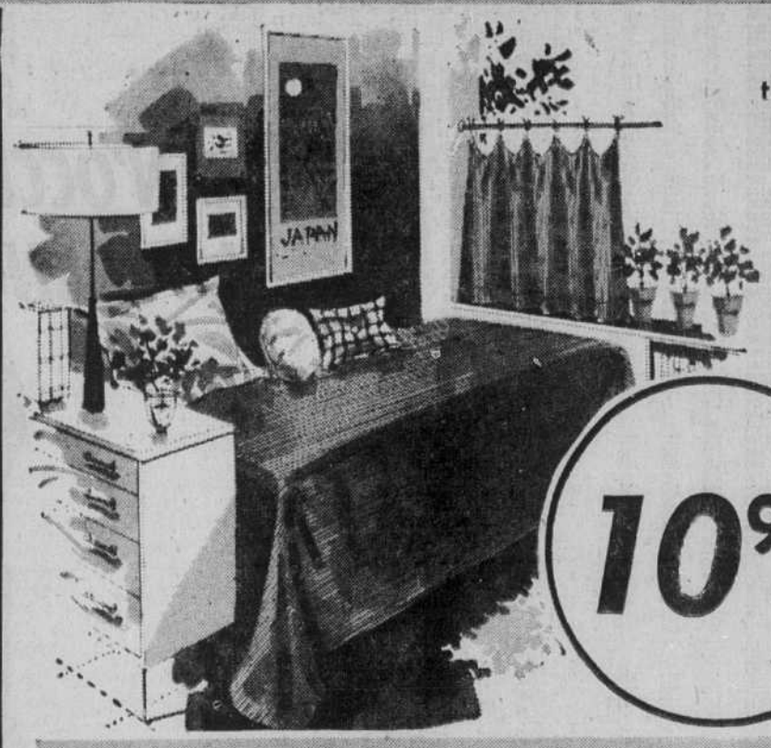


Ce qu'on peut être à l'aise dans un pratique gilet basque! Tous les jeunes le disent. Mamans, ce qu'ils peuvent être faciles d'entretien ces gilets 100% orlon! Toutes les mamans le disent. Pourquoi ne pas profiter du rabais qu'on vous offre au Syndicat? Ils sont unis bleu marine, vert, olive, beige, rouge clair etc . . . garantis lavables. 8 à 16 ans.

Syndicat, 4e étage. Toutes commandes acceptées

Il n'y a pas de limite à nos bas prix, le lundi

LE Syndicat DE QUÉBEC



Commandes téléphoniques 529-8901

10.95

Spécial! Couvre-lits "Cordette"

velours de coton côtelé, pré-rétréci et lavable

Si vous recherchez la qualité, l'excellente confection et un prix de rabais véritable voilà une bonne occasion. Ces couvre-lits sont confectionnés en solide "Cordette" rouge, turquoise, beige, brun, jaune, lilas, vert, blanc, bleu ou rose pâle. Lit double. Pour lit simple ou lit trois-quarts, livraison après 10 jours.

- Tentures pour appareiller 90" de hauteur ..... 7.95 pre

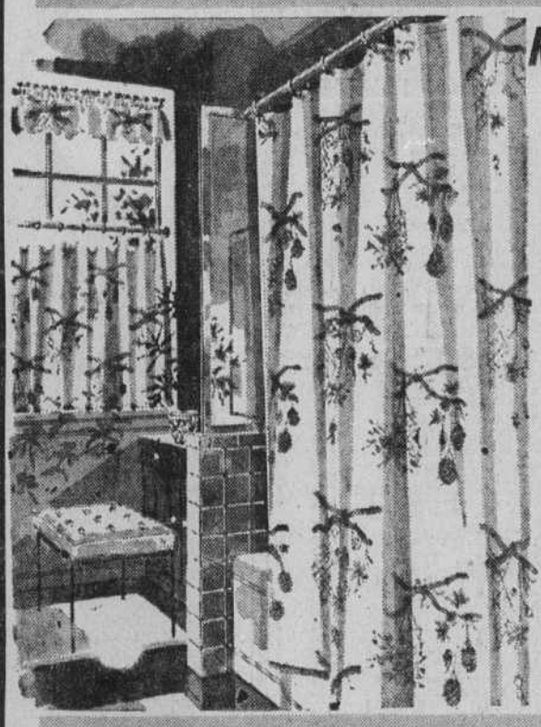
Syndicat, 5e étage. Commandes postales et téléphoniques acceptées.

500 vges de coton blanc, valeur 1.29

78 pouces de largeur. C'est vraiment intéressant pour la couturière. On vous suggère la confection de beaux draps, taies d'oreillers etc. . . Quelle aubaine lundi!

.77 verge

Syndicat, 5e étage. Commandes postales ou téléphoniques acceptées



Rideaux tailleurs en viscose

Quantités et grandeurs à votre choix

16 pres blanc 41" x 54" valeur 4.95	2.79 pre	16 beige 14 blanc 41" x 90" valeur 6.50	3.95 pre
16 pres blanc 41" x 63" valeur 5.25	2.95 pre	16 pres blanc 41" x 95" valeur 6.50	3.95 pre
13 blanc 8 beige 41" x 72" valeur 5.95	3.50 pre	4 pres blanc 41" x 99" valeur 6.50	3.95 pre
12 rose 6 blanc 41" x 81" valeur 5.95	3.50 pre	15 pres blanc 41" x 108" valeur 6.95	4.25 pre

Rideaux douche et fenêtre

en plastique 6 gauge, valeur 7.95 l'ens. spé.

Motifs variés blanc, vert, rose, bleu ou noir. Douche 72" x 72", fenêtre 27" x 48".

3.95

Syndicat, 5e étage. Commandes acceptées



1000 vges de tissus gaufrés, val. 2.25

Pour confectionner tentures au couvre-lits, voici un tissu tout à fait remarquable. Peu cher et de bonne qualité. Choix de beige, blanc, rose, vert, or ou bleu. Largeur 48".

1.49 verge

Syndicat, 5e étage. Commandes postales ou téléphoniques acceptées

Souliers de toilette pr dames

4.73

en grand spécial



Soyez à la mode! Et économisez quand même! Profitez de cette excellente offre du lundi au Syndicat. Voyez tout un assortiment de nouveaux modèles à bouts effilés, talons minces hauts ou cubains. Ils sont en cuir noir, brun, bleu, vert ou mauve. Pts: 4 à 9 dans le lot.

Sous-sol. Pas de commande postale ou téléphonique

Spécial! Souliers de quilles

4.73

Pour les messieurs ou pour les dames et demoiselles, nous avons des souliers de quilles de fabrication remarquable en cuir solide avec semelles de composition et talons de caoutchouc. Dames: noir, rouge ou beige. Pts: 4 à 8. Hommes noir ou beige, 6 à 11.

Sous-sol. Commandes postales et téléphoniques acceptées

Couvre-chaussures pour dames

valeurs jusqu'à 6.95

De toute première qualité, ces couvre-chaussures sont en nylon résistant et de marque connue. Talons hauts seulement. Choix de noir ou de brun. Pointures 4 à 10 dans le lot. Faites-en votre profit, car c'est une aubaine très intéressante pour cette saison.

1.83

Sous-sol. Pas de commande postale ou téléphonique

Souliers pr enfants et fillettes

valeur réelle 3.99 pre

Pour vos jeunes écoliers et écolières, c'est une excellente occasion de renouveler leurs chaussures pour l'automne. A ce prix dérisoire, ne manquez pas de faire ce bon achat! Cuir verni ou cuir noir ou brun. Modèles à lacer ou avec courroies. 8 à 3 dans le lot.

2.13

Sous-sol. Pas de commande postale ou téléphonique

POUR OBTENIR UN RESULTAT RAPIDE
Annoncez dans "LE SOLEIL"

80e ANNEE — No 252

LE SOLEIL

QUEBEC, SAMEDI 21 OCTOBRE 1961

Voir nouvelles de la Rive Sud en page 18.

Le rôle du critique

Dire s'il trouve ce qu'on lui présente bon ou mauvais et pourquoi

Par Paule France Dufaux

L'instant critique, oh! combien . . . du critique. Critique, non seulement pour le critique, mais aussi pour ce qu'il vient de voir et dont il doit rendre compte, le plus souvent en très peu de temps, dans "son" journal.

Nous n'en sommes pas encore — n'étant qu'aux balbutiements de l'art — au stade où un grand quotidien s'offre le luxe d'un critique spécialisé dans chaque forme d'art. Non pas que la direction d'un quotidien s'y oppose, non, pas du tout, mais faut-il trouver le critique spécialisé . . . L'improvisation dans ce métier étant pour le moins téméraire . . . ou inconsciente.

Ici, seule, la critique théâtre sera abordée, et ce, sans distinction de théâtre, simplement parce que le théâtre professionnel et le théâtre amateur n'est pas encore, chez nous, très délimité . . . Si, aujourd'hui, j'aborde ce sujet c'est qu'en ville il y a le congrès de L'ACTA, organisation instaurée pour l'avancement du théâtre amateur de langue française au Canada, et s'il est un monde qui accepte très mal la critique, c'est bien le monde du théâtre amateur. Je ne généralise pas, cela va de soi.

EST-CE LE ROLE DU CRITIQUE DE S'ATTENDRIR, . . . DE DONNIER DES CONSEILS. . . ETC. . . . ETC.

Si un certain nombre de personnes placent leur confiance dans un critique, c'est en partie, parce qu'elles se rendent compte, à l'usage, que ce critique dit toujours ce qu'il pense. Bien sûr, ces personnes sont le plus souvent les lecteurs qui étaient quelques heures avant les spectateurs de la pièce dont ils viennent de lire la critique, moins que la critique soit dirarement les comédiens: à thyrambique . . . Pour le comédien, le metteur en scène, le décorateur, l'auteur, — ici pour ce dernier, le cas se pose rarement — le critique a toutes les vertus, si la critique de la pièce, qui les concerne est élogieuse.

De nombreuses fois on m'a demandé à qui je pensais lorsque j'écrivais "mon" papier aux comédiens ou aux lecteurs. N'en déplaise à quiconque, je pense d'abord à mon métier. Ensuite aux lecteurs, jamais aux comédiens. Ceci bien entendu, une fois devant la machine à écrire car en cours de représentation on est bien trop absorbé — du moins en ce qui me concerne — pour penser à autre chose qu'au spectacle qui nous offre tant à voir et à entendre. Durant deux heures, un critique de métier n'est rien d'autre qu'un observateur, un enregistreur avide, consciencieux, voire . . . pointilleux.

Qu'il s'agisse d'un spectacle qui passe ou non la rampe, le critique doit demeurer fidèle au poste car dans le dernier cas, il essaiera malgré tout de trouver quelque chose à sauver . . . une réplique, un geste, une présence, une solution insolite inventée par le metteur en scène, quelques fois dans une pièce sans valeur, savoir déceler tel interprète inconnu qui deviendra une grande vedette. . . Ca arrive, et si cela fait le bonheur de celui ou celle qui le découvre, c'est aussi son rôle. Mais tout cela doit être enregistré simultanément, voir, entendre, comprendre, se souvenir, former un jugement et déjà commencer à le formuler — sans attendrissement — dès la porte de sortie franchie.

Sans attendrissement . . . et là n'est pas toujours le plus facile, surtout lorsqu'on se trouve en présence d'un de ces spectacles qui laissent une insatisfaction dont il est lalaisé de déterminer les causes.

La bonne foi paie . . . je reçois assez fréquemment des lettres de lecteurs qui, tout en n'étant pas toujours pleinement d'accord, conviennent de ma bonne foi, mais souvent il est dit dans ces lettres — il y en a qui ont paru dans la rubrique "Opinion du lecteur", je cite de mémoire — "Oui c'était médiocre, pas au point, mais il faut quand même encourager cet effort. . .

"On comprend qu'il s'agit de nos troupes locales. Je regrette de répondre NON, à ce genre de suggestion. Le critique, quelque soit le spectacle, théâtre, ballet, etc . . ., n'est pas là pour pratiquer la philantropie. Il n'appartient pas, du moins en ce qui me concerne, à une société dite d'Encouragement, ni à la Protection de la Jeunesse, ni à l'Orientation des Loisirs . . .. Il y a des gens pour cela, des gens dont c'est l'affaire, ce n'est pas la mienne et en général pas celle d'un critique.

Le métier et non le travail — ne pas confondre— du critique est de dire s'il trouve ce qu'on lui présente bon ou mauvais et pourquoi. C'est ce qu'en général, loyalement, il fait. D'ailleurs, si le critique louangeait à contre-coeur, cela ne prendrait pas de temps à ce que le public s'en aperçoive et par la suite ce même critique ayant perdu tout crédit, ne pourrait pas s'attaquer aux spectacles de qualité. Agir de telle sorte équivaudrait à rendre un service d'ours . . .

Ce sont des jeunes . . . dit-on. Je sais et c'est loin de faciliter les choses. Mais que voulez-vous que ça me fasse et que voulez-vous que j'y fasse ? Ils présentent un spectacle c'est à eux de savoir ce qu'ils font. Quant aux efforts que ça a coûté, aux heures données, aux difficultés matérielles à surmonter . . . voilà qui ne me regarde en rien.

D'ailleurs une critique indulgente, complimenteuse donc, évasive, ne donne rien. Attacher du prix au verdict d'un critique qui loue un spectacle médiocre est nuisible à l'avancement du théâtre et pour les comédiens qui un jour feront du bon travail, que peuvent-ils espérer de ce même critique ?

Le critique, quelqu'il soit, qui sait mesurer la louange dans la mesure des moyens dont il dispose peut aider le théâtre le jour où il manifeste son enthousiasme. Envers et contre tout je suis contre la bienveillance de principe car elle est vaine et dessert le vrai mérite, elle dessert le théâtre tout entier, professionnel ou amateur.

Il y aurait encore beaucoup à dire sur ce métier de critique, surtout si l'on veut bien réfléchir à ceci, qu'il n'existe dans cette spécialité aucune référence, aucun critérium, car on peut discuter à l'infini de la nature du beau . . . tout n'étant qu'affaire de goût, de loyauté, de connaissances . . . tout de même !

Les Saints

L'Eglise célébrera demain la fête de la Vie Intérieure de la Sainte Vierge. Elle honorera aussi la mémoire de sainte Marie Salomé, mère de saint Jean l'Evangéliste.

— Lundi sera la fête du Très Saint Rédempteur. L'Eglise honorera aussi la mémoire de saint Sévérin, évêque.

Offices de demain

Vingt-deuxième dimanche après la Pentecôte. Vert, 2ème classe; Gloria; Oraison de la Propagation de la Foi; Credo, Préface de la Sainte Trinité.

— (Messe votive de la Propagation de la Foi. Violet. Sans Gloria; 2ème oraison du dimanche. Credo, Préface commune).

— Deuxièmes vêpres du dimanche, sans mémoire.

Les Quarante-Heures

Les paroisses et les institutions dont les noms suivent observeront les Quarante-Heures la semaine prochaine :

— Dimanche, le 22: La Malbaie.

— Lundi, le 23 : Saint-Jean, Ile d'Orléans.

— Mardi, le 24: Saint-Louis de-France.

— Mercredi, le 25 : Saint-Léonard; les Soeurs de la Charité (maison Mallet).

— Jeudi, le 26 : Christ-Roi.

— Vendredi, le 27 : Charny, Saint-Nicolas.

— Samedi, le 28 : Sainte-Claire, Notre-Dame de Fatima.

TEMPÉRATURE

PRONOSTICS

MONTREAL (PC) — Prévisions officielles de la Météorologie nationale.

Régions de Montréal, d'Ottawa, de Québec, des Cantons de l'Est et des Laurentides: ensoleillé avec périodes nuageuses; peu de changement dans les températures; vents légers. Minimum et maximum à Montréal 42 et 50, Ottawa, Québec et Sherbrooke 40 et 50, Ste-Agathe 35 et 45.

Soleil et marée

LE SOLEIL

Aujourd'hui
Lever: 6 h. 10; coucher: 16 h. 48. Longueur du jour: 10 h. 38.

Demain
Lever: 6 h. 12; coucher: 16 h. 47. Longueur du jour: 10 h. 35.

MAREES

Aujourd'hui
Mer haute: 15' 8" à 4 h. 52 a.m.
15' 6" à 5 h. 26 p.m.
Mer basse : 0' 4" à 12 h. 31 p.m.
0' 7" à 12 h. 56 a.m.

Demain
Mer haute : 16' 4" à 5 h. 47 a.m.
16' 6" à 6 h. 14 p.m.
Mer basse : 0' 2" à 1 h. 27 p.m.



MAURICE GENDRON



CLAIRE GAGNIER



FLORENCE KOPLEFF



FRANÇOIS BERNIER

Artistes de renom invités aux concerts universitaires

par Lucien QUINTY

Pour la deuxième année consécutive, les étudiants de l'université Laval et ceux des autres institutions qui y sont intéressés, pourront participer à une saison artistique bien à eux, créée l'an dernier par l'AGEL, avec le concours de l'Orchestre symphonique de Québec.

Cette saison, qui se déroule de pair avec celle de l'Orchestre, amènera dans la vieille capitale des solistes dont la carrière est en pleine croissante ou encore, à son apogée. Le premier concert présenté jeudi soir, avec le pianiste Anton Kuerti, a montré de façon éloquente que cette deuxième saison a été préparée de longue main et que pour en assurer le succès en même temps que le divertissement artistique de l'auditoire, on n'a rien épargné pour présenter avec l'Orchestre des solistes de haute réputation.

En effet, avec des noms tels que Léopold Simoneau, ténor



LEOPOLD SIMONEAU

canadien et Florence Kopleff, contralto américain qui donneront un récital conjoint ; avec le violoncelliste français Maurice Gendron, au sujet duquel des critiques n'ont pas hésité à parler du "Pablo Casals de France" ; avec le violoniste Devy Erlih, moins connu ici mais dont on dit le plus grand bien ; enfin, avec la pianiste américaine Jenny Ashworth qui, de concert avec le soprano canadien Claire Gagnier, se fera entendre le 25 janvier 1962, le ténor Pierre Boutet et la comédienne Charlotte Boisjoli qui participeront à la présentation de "Perséphone", de Stravinsky, avec le concours de la chorale de l'Université et de la Maitrise du Chapitre, la saison artistique estudiantine ne peut qu'apporter à Québec un nouveau prestige et la réputation d'un organisme qui n'entend présenter que des événements musicaux de haute classe. Surtout, ce programme devrait procurer aux étudiants de la ville et de la région une autre série de divertissements dont la popularité fut si grande l'an dernier, qu'on prévoit que la liste des solistes contribuera à elle seule, cette saison-ci, à un nouveau succès.



DAVY EDITH

M. et Mme Lesage assisteront au concert des Nations unies

Le premier ministre Jean Lesage et Mme Lesage assisteront, d'une loge, au concert de l'Orchestre symphonique de Québec qui marquera, mardi soir, 24 octobre, le 16e anniversaire. Cette soirée artistique à laquelle participera, comme soliste, Claire Gagnier, soprano, est sous les auspices de l'Association des Nations unies, qui compte 200 membres à Québec.

Voici le programme des oeuvres qui seront interprétées:

Ouverture pour un festival académique — Johannes Brahms

Symphonie No 103 — Josef Haydn

a) Voi che sapete,
Wolfgang-Amadaeus Mozart

b) Vedrai carin
Wolfgang-Amadaeus Mozart

c) Mi chiamano Mimi
Giacomo Puccini

d) O mio bambino caro
Giacomo Puccini

Soliste, Claire Gagnier

Pause

Pavane pour une infante défunte — Maurice Ravel

a) Gavotte ("Manon")
Jules Massenet

b) Vilia ("Ma veuve joyeuse")
Franz Lehar

Soliste: Claire Gagnier.

Rhapsody roumaine, op. 11 No 1
Georges Enesco

L'Orchestre symphonique sera dirigé par Françoys Bernier, son directeur général.

Pour avoir troublé la paix "rouge"

MONTREAL (PC) — Un homme a été acquitté, jeudi, d'une accusation d'avoir troublé la paix en lançant des pamphlets anti-communistes aux membres du Choeur de l'Armée Rouge, au cours d'une représentation, le mois dernier.

Les causes de deux autres, tous deux de Toronto, ont été remises à plus tard.

L'accusation contre Terry Hukalo, 28 ans, de Montréal, a été renvoyée parce que les trois témoins de la Couronne ne se sont pas montrés.

Le procès de Hyhorif Pedherec, 38 ans, de Toronto, a été remis au 23 novembre, et le juge a aussi remis au 23 novembre son jugement dans la cause de Peter Mulnyk, 38 ans, de Toronto.

Milnyk a dit au juge Roland Paquette qu'il avait lancé un paquet de pamphlets sur l'estrade espérant que des membres du choeur en prendraient "et liraient comment le Canada est un beau pays".

Les pamphlets étaient écrits en ukrainien et comparaient la vie au Canada avec celle que l'on vit derrière le Rideau de Fer.

Les trois inculpés sont d'origine ukrainienne.

L'avocat de la défense, Me Raymond Daoust, a dit qu'il n'y avait aucune preuve que le geste de Molnyk avait fait de tort à qui que ce soit comme le prétend l'acte de l'accusation.

Le procureur de la Couronne, Me René Leblanc, a dit que la preuve avait démontré que le geste de Mulnyk avait suscité la colère de plusieurs personnes dans la salle et que si ce n'avait été de la prompte intervention de la police, il y aurait pu y avoir bagarre.

MAISON À VENDRE
St-Ambroise de Loretteville 21 rue St-Paul Plain-pied 5 pièces possibilité pour 6 pièces. Chauffage eau chaude Libre Prix $11,000
P.-H. SIMARD,
522-7913 — 527-7624

A VENDRE
PARC THORNHILL
SILLERY
Luxueuse résidence ayant 5 chambres à coucher, foyer naturel, salle jeux, garage et magnifique terrain boisé. Demandez M. Davis.
DAVIS & MORIN LTEE
Courtiers en immeubles
529-9576

BUREAUX A LOUER
EDIFICE CAISSE POPULAIRE NOTRE-DAME DE GRACE COIN DE MAZENOD ET FRANKLIN.
(Ces bureaux ont été occupés pendant six ans par une Compagnie d'Assurance-Vie).

AJUSTEUR DEMANDE
Pour Compagnie d'Assurance Générale
Qualités: Age 21 à 30 ans, 12ième année, parfaitement bilingue, célibataire, expérience dans l'assurance non-requise, mais préférence accordée aux candidats possédant une expérience dans le domaine des affaires. Bénéfices : Assurance-vie, accident, maladie et plan de pension.
S'adresser à : ROBERT LAPLANTE
Royal-Globe Insurance Group,
595 EST, BOUL. CHAREST, QUEBEC, QUE.

A vendre à Québec
MANUFACTURE D'ENSEIGNES
Système "Cold Cathode", équipement des plus modernes, grosse clientèle établie assurant un chiffre d'affaires important. Située dans une bâtisse à vendre ou à louer. Conditions d'achat avantageuses. Pour plus de renseignements :
ECRIRE A DEPT 3079 LE SOLEIL

Si vous fêtez
L'HALLOWE'EN
voyez
André Dubois
50 Côte de la Montagne
Tél. : 000-0000

SITUATION D'AVENIR
Très importante Cie d'éditions, dont les vendeurs gagnent régulièrement $800.00 à $1,000.00 par mois, engagerait encore 5 courtiers.
Si vous êtes travailleur, bon vendeur et si vous possédez une bonne instruction, présentez-vous le matin, à
9 rue Buade, Québec,
2ème étage
Forte commission, assurance groupe, et auto de la compagnie.

524-4045 — *Chaussures de tous genres pour toute la famille*
J. A. Blouin ENR
Roger Cantin, prop.
En face du 5-10-15 St-Sauveur
161, St-Vallier Ouest, Québec

Qui veut réussir, choisit :
idc INSTITUT DENYS CORRESPONDANCE
722, RUE ST-JEAN
Québec 4
P. Q.


SECTION COMMERCIALE
☐ Commercial complet
☐ Comptabilité supérieure
☐ Sténo-dactylo
☐ 8e et 9e commerciale
☐ 6e et 7e pratique
☐ VENTE
☐ GERANCE DE BUREAU
☐ NOTRE FAMEUX COURS DE CONVERSATION ANGLAISE (avec disques et devoirs)
avec examens officiels du département de l'Instruction publique
☐ 12e (garçons et filles) A-B
☐ 10e et 11e (garçons et filles) A-B
☐ Cours pour aspirantes gardes-malades.
☐ 8e et 9e préscientifique
☐ Préparatoire à l'école technique
☐ CHIMIE théorique et PRATIQUE avec équipement de LABORATOIRE
Cours de langues étrangères (espagnol, italien, etc.)
Je désirerais recevoir des renseignements sur le cours mentionné ci-haut
NOM ..... AGE .....
Adresse .....
a/s de .....
COMTE .....
8-31-10-61

Comment chauffer 3 APP
ou
aider à chauffer 6 APP
POUR 10c PAR JOUR en huile à poêle rég. 21c
Idéal pour Chalet, Salle de Jeu, Solarium, Garage, Camping, appt froid, aussi (nouveaux foyers) 220 V. et propane.
Indispensable en cas de PANNE D'ELECTRICITE et votre futur abri ANTI-ATOMIQUE
BOULE DE FEU
UN BEAU SPECIAL $39.95
Voir page 2

ARGENT
1ere et 2ième
HYPOTHEQUES
sur
—RESIDENCES,
—PROPRIETES A,
LOGEMENTS ET
COMMERCIALES.
Termes: 5-10-15 et 20 ans
Taux à partir de 7%
Téléphone :
Jour : 524-5693
Soir : 523-2019
A. LACROIX

Roulottes de voyages et MAISONS ROULANTES

$999. à $9,999.
Vente — Echange
Service — Location
Québec Mobile
999 Boul. Charest-O.
Tél. : 681-1371

HOMMES DE SERVICE
POUR SERVICE SUR LESSIVEUSES ET SECHEUSES AUTOMATIQUES
DANS MONTREAL ET BANLIEUE
SEMAINE 5 JOURS
2 SEMAINES VACANCES
FONDS DE PENSION
DOIT AVOIR
4 ANS D'EXPERIENCE
SUR REPARATION D'APPAREILS MENAGERS
COMMUNIQUEZ AVEC GERANT DU SERVICE
JOHN INGLIS CO. LTD.
311 Canardière, Qué.
TEL.: 522-1203

Dr ROGER ROY O.D.
OPTOMETRISTE
SPECIALISTE POUR LA VUE
TEL. 525-4841
J.-B.-A. LALIBERTE LIMITEE QUEBEC
HEURES D'AFFAIRES
du lundi au vendredi de 9 h. a.m. à 5 h. 30
le vendredi soir de 7 h. à 9 h.
et le samedi jusqu'à midi

INGENIEUR CIVIL DEMANDE
Compagnie de construction à la recherche d'un ingénieur civil ayant expérience pratique en construction. Prière de faire application par écrit à
DEPT 3083 LE SOLEIL

USINE A VENDRE
Terrain 200 x 200. Bâtisse 25,000 pi. c. toit mill roof, mur blocs, plancher béton, chauffage 2 bouilloires. Située à St-Jean Chrysostome Cté Lévis. Pour renseignements :
Tél.: 839-9451 de 9.30 hres à 5 hres

Salaire et commission
Etant donné l'expansion considérable de notre organisation, nous recherchons quelques représentants vendeurs pour la vente des véhicules Volkswagen neufs et usagés. Nous avons à votre disposition 3 show-rooms et 2 terrains de voitures usagées. Revenu minimum presque assuré de $6,000.00 par année. Expérience non nécessaire — un entrainement spécial vous sera fourni.
S'adresser à :
JOS. LAHOUD AUTOMOBILES LTEE
"Distributeur pour l'Est du Québec"
34 RUE DORCHESTER - QUEBEC

POUR ACHETER UNE PROPRIÉTÉ
POUR VENDRE VOTRE PROPRIÉTÉ
2799 Blvd Laurier Ste-Foy

Tél. : 653-9358
LA SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE WILFRID LÉGARÉ
Une division de Wilfrid Légaré Inc. Au service du public depuis 31 ans

LEVIS St-Romuald Charny — RIVE-SUD — LAUZON Bienville St-David

A Ste-Bernadette de Lauzon

HAUSSE DE LA TAXE SCOLAIRE DE $0.75

La Commission scolaire de Ste-Bernadette, Lauzon, a définitivement fixé à $2.25 du $100 d'évaluation le taux de sa taxe scolaire pour l'année fiscale 1961 - 1962 qui est en cours depuis le 1er juillet dernier.

Les commissaires d'écoles de cette municipalité avaient présenté un budget qui laissait un déficit de $10,000 environ malgré une augmentation de $0.30 dans le taux de la taxe. Ce budget fut refusé par le Département de l'Instruction publique. Il a fallu l'étudier de nouveau jeudi soir pour se rendre finalement à la décision qui était de porter le taux de la taxe à $2.25.

Malgré cette augmentation de $0.75 dans le taux de la taxe, le budget laisse toujours un déficit de $6,000 environ, mais on prévoit que le gouvernement acceptera de le combler dans les circonstances actuelles. Le taux de la taxe était de $1.50 du $100 d'évaluation l'année dernière.

Réunion spéciale du conseil de Lévis mardi soir

Les membres du conseil de ville de Lévis ont fixé à mardi soir prochain la réunion spéciale au cours de laquelle on adoptera en seconde et dernière lecture les règlements fixant le taux des taxes pour l'année fiscale qui est en cours depuis le 1er mai dernier.

Lors de la première lecture, une seule taxe a subi des changements. Il s'agit de la taxe foncière qui a subi une augmentation de $0.20 du $100.00 d'évaluation pour être portée à $0.75.

Les automobilistes circulent... en Cour

Quinze prévenus ont comparu, hier après-midi, devant le juge de la cour municipale de Lévis qui siégeait à l'hôtel de ville, pour répondre à des accusations diverses. Un seul dont le nom figurait sur la liste des accusés ne s'est pas présenté devant le juge qui a signé un mandat d'amener contre lui. Il devra répondre, le 10 novembre, à l'accusation d'avoir conduit son véhicule alors que ses facultés étaient affaiblies par l'alcool.

Trois autres automobilistes répondaient à la même accusation que le précédent. Ils furent tous condamnés à $100 d'amende et aux frais, en plus de voir leur permis de conduire leur être enlevé pour trois mois.

Des amendes et frais s'élevant à $25 furent imposés à trois autres automobilistes qui avaient conduit un véhicule sans être muni d'un permis à cette fin.

Trois des prévenus répondaient à l'accusation d'avoir conduit leur véhicule à une vitesse excessive dans les rues de la ville. Le juge leur imposa une amende de $25 et les frais.

Une autre amende de $25 fut imposée à un autre individu qui conduisait un véhicule qui n'avait pas de silencieux, en plus de ne pas avoir de permis de conduire.

Un automobiliste qui avait pris la fuite après un accident et qui n'avait pas de permis pour conduire un véhicule fut condamné à $75 d'amende et aux frais.

Une amende de $25 fut imposée à un individu qui avait été arrêté pour ivresse et désordre.

Un restaurateur a payé $10 d'amende et les frais pour avoir fermé son établissement après l'heure fixée par un règlement municipal.

Le procès du dernier prévenu fut remis au 10 novembre par suite de l'absence d'un témoin. Une accusation d'excès de vitesse pèse sur cet individu.

Débats oratoires des "Optimistes"

Le Club "Optimiste", de Lévis, vient d'entreprendre des démarches dans le but d'organiser un débat oratoire parmi la gent étudiante de la rive sud. Le notaire Pierre Lemieux a été chargé de l'organisation de ce débat entre les étudiants des différentes maisons d'enseignement de la rive sud.

CANDIDAT CREDIT SOCIAL



J.-A. ROY

558 St-Joseph - Lauzon
homme d'affaires bien connu comme propriétaire de J.-A. Roy Enr. quincaillerie et de J.-A. Roy construction vient d'accepter de porter sa candidature à la convention du Ralliement du Crédit Social dans le Comté de Lévis, qui aura lieu dimanche 29 octobre à St-Romuald à 2 heures p.m. M. Roy est échevin de la Cité de Lauzon depuis 1951.

RIVE-SUD

NOUVELLES —
PIERRE BELLEAU, 111, Côte du Passage, Lévis. 837-6086.

ANNONCES CLASSEES —
PHARMACIE AUGER, 1 rue Guénette, Lévis. 837-4863
J.-E. PARE, 237 St-Joseph, Lauzon. 837-1801.

ABONNEMENT —
GASTON TURGEON, 5 rue Bégin, Lauzon, 837-5936
Bureau de 8 h. 30 a.m. à 6 h. p.m.
Samedi 8 h. 30 à 12.00

VENDEUR AUTORISÉ
LÉOPOLD TREMBLAY
ST-ROMUALD
1123, rue Commerciale - Tél.: 839-9441
Meubles et accessoires électriques de tous genres
• Conditions faciles de paiement
• Ouvert tous les soirs sauf le samedi

Changements dans les circuits des autobus

De nombreux changements ont été apportés dans les circuits d'autobus desservant les municipalités de Lévis, Lauzon et St-David. Ces changements ne sont que le début d'un vaste projet de réorganisation que la nouvelle compagnie "Autobus Lévis, Inc.", a entrepris dans le but d'améliorer le service.

Depuis quelques jours, les autobus du circuit no 4 modifient leur course pour passer devant l'Hôtel-Dieu de Lévis, afin de conduire leurs passagers jusqu'à la porte de l'hôpital pour leur éviter de gravir cette pente assez abrupte. Après avoir laissé la rue Wolfe pour filer en direction de l'hôpital, les autobus reprennent la même rue en descendant la rue St-Omer. Ce service est donné aux heures où les employés de l'Hôtel-Dieu se rendent ou reviennent de leur travail ainsi qu'aux heures de visites. Ce service est donné entre 7 h. et 11 h. 20 le matin, entre 1 h. 30 et 4 h. 30 de l'après-midi, ainsi qu'entre 6 h. et 9 h. 40 le soir.

Les autres changements les plus importants furent effectués dans les circuits 2 et 5 qui avaient été fusionnés pour toute la journée. De matin jusqu'à 6 h. 30 du soir, la fusion n'existe plus. Pour desservir la paroisse de Christ-Roi durant cette partie de la journée, les autobus du circuit no 5 effectuent le parcours suivant: Traverse de Lévis, côte Fréchette, rues Déziel, St-Jean, Wolfe, Guénette, avenue Bégin, côte du Passage, St-Louis, St-Antoine, Boulevard Adélard, St-Henri, route Trans-Canada, St-Edouard, Boulevard Pie X, Verdun, Durand et Bel-Air. Le retour à la Traverse se fait en passant par les rues St-Georges, St-Augustin, St-Louis, côte du Passage, avenue Bégin, Guénette, Wolfe et côte Fréchette.

Les autobus du circuit no 2 desservent les paroisses de Bienville et de Notre-Dame en laissant la Traverse de Lévis pour passer par les rues Commerciale, Fraser, St-Omer, Wolfe, Mgr Gosselin, Fortier, St-Georges, St-Antoine, St-Louis, côte du Passage, avenue Bégin, Guénette, Wolfe, St-Omer, Fraser et rue Commerciale jusqu'à la Traverse.

Pour desservir St-David, on a ajouté un autre voyage qui part de la Traverse de Lévis à 11 h. 15 le soir. Auparavant, le dernier autobus quittait Lévis pour St-David à 8 h. 50 le soir. Cette addition sera en vigueur à partir de lundi prochain.

Lorsque l'horaire d'hiver sera mis en vigueur, c'est-à-dire lorsque les Traversiers entreprendront leur service d'hiver qui se donne aux demi-heures, on fera de nouveaux changements dans le service. Tout d'abord, l'autobus du circuit no 5 se rendra jusqu'à St-David en entreprenant son voyage de 11 h. 15 le soir. De plus, la fusion des circuits 2 et 5 n'existera plus. Les autobus du circuit no 2 partiront de la Traverse de Lévis à toutes les demi-heures, et ceux du circuit no 5 à toutes les quinze minutes.

En décrivant ces changements que l'on vient d'apporter, M. Jean Guay, gérant-général de la nouvelle compagnie, dont le président est le Dr Sylvain Auger, de Lévis, nous affirmait que la compagnie avait encore plusieurs autres projets à l'étude dans le but d'améliorer encore le service que l'on veut le plus parfait possible.

La population semble être satisfaite des changements puisque M. Guay nous faisait part qu'il a reçu plusieurs appels téléphoniques et lettres de citoyens qui voulaient exprimer leur satisfaction. Le gérant-général ajoutait que la compagnie a entrepris de remettre en bon état tous les véhicules, et qu'elle songe même à s'en procurer de nouveaux dès le printemps prochain.

Après toutes les difficultés que le service de transport en commun de la rive sud vient de traverser, on a maintenant la certitude d'opérer un service de transport qui saura se maintenir tout en s'améliorant, puisque l'on envisage déjà de desservir les nouveaux centres résidentiels qui se développent sur les hauteurs de ces municipalités. Le service et le confort que l'on a placés au premier rang commencent déjà à donner des résultats plus que satisfaisants.

Nouvel exécutif Marie Rollet à la SSJB de Bienville

Mme Jean-Marc Laperrière fut élue présidente de la section féminine Marie Rollet du conseil de Bienville de la société St-Jean-Baptiste, lors de l'assemblée annuelle de ce groupement. Mme Laperrière succède à Mlle Juliette Paquet dont le terme d'office vient de prendre fin.

Lors de cette élection, qui était sous la présidence de Mme Paul-Emile Duchesneau, présidente du comité féminin de la société St-Jean-Baptiste diocésaine, les autres qui furent choisies pour faire partie du prochain bureau de direction sont: Mme Joseph Giguère, 1ère vice-présidente; Mme Dominique Lecours, 2ème vice-présidente; Mlle Agnès Béchard, secrétaire; Mme Robert Bourassa, trésorière; Mme Roger Beaudoin, assistante-trésorière; Mme Gaston Barras, correspondante; Mme Aldéa Picard-Boulanger, Mlle Nicole Fortin, publiciste; Mmes A. Samson, A. Paquet et Ludger Tremblay, ainsi que Mlles Lise Côté et Jeannette Fortin, directrices.

Nouvelles activités de la JOC de Lauzon

Les sections féminines et masculine de la J.O.C., de Lauzon, projetaient d'ajouter chacune une nouvelle activité à leur vaste organisation de loisirs pour les jeunes travailleurs et travailleuses de cette localité. Ces projets furent mis à exécution, et les travailleurs auront leur propre ligue de quilles tandis que les jeunes filles auront leur ciné-club.

La ligue de quilles de la section masculine fera ses débuts, le 27 octobre. Cette ligue, qui sera formée de six équipes, sera sous la direction de M. l'abbé Claude Dubeau, vicaire de la paroisse de St-Joseph et aumônier de cette section. La responsabilité de cette organisation fut confiée à M. Albert Vallée qui est en charge du comité des sports.

Les activités du ciné-club de la section féminine débuteront, le 25 octobre, à 8 h., dans le sous-sol de l'église paroissiale de St-Joseph de Lauzon. En plus des membres actuels, on y admettra toutes les jeunes travailleuses qui voudront se joindre au groupe.

Conférence de M. L. Grenon

M. Léopold Grenon, conseiller en orientation, de la Commission scolaire de Lévis, sera le conférencier invité au premier souper-causerie de l'Association des Etudiants de la Rive-Sud. Ce souper aura lieu ce soir, à 6 h. 30 p.m., dans la salle du Motel "Rond-Point", de Lévis. M. Grenon a intitulé sa conférence: "Le père, cet inconnu".

Le congrès des ingénieurs forestiers débute lundi

Le 41e congrès annuel de la Corporation des Ingénieurs forestiers de la province de Québec s'ouvrira lundi prochain au Château Frontenac, à Québec, pour trois jours. M. André Linteau, président de cette corporation qui groupe plus de 500 membres, présidera ces assises. Des discours seront prononcés par le premier ministre Jean Lesage et M. Bona Arsenault, ministre des Terres et Forêts.

Voici le programme du congrès:

Lundi, le 23

8.30 a.m. — Enregistrement, séance d'affaires et élections.

12.30 p.m. — Déjeuner-causerie (Salle de bal du Château). Conférencier d'honneur: l'honorable Bona Arsenault, ministre des Terres et Forêts.

2.30 p.m. — Séance d'étude: Les devoirs professionnels et sociaux de l'ingénieur forestier. M. Jacques Tessier, i.f.

5.30 p.m. — Cocktail — Salon Champlain.

Mardi, le 24

9.15 a.m. — Départ pour une excursion à la scierie Montmorency, du Séminaire de Québec.

1.00 p.m. — Déjeuner pour les dames au Cercle Universitaire.

Mercredi, le 25

9.00 a.m. — Séance d'étude: "L'ingénieur forestier selon le Droit de la Province de Québec". Me André Desgagné, conseiller juridique.

11.00 a.m. — Opportunité d'un secrétariat permanent. M. René Barry, i.f.

2.00 p.m. — Séance d'affaires.

7.00 p.m. — Banquet de clôture. Conférencier d'honneur: L'honorable Jean Lesage, Premier Ministre.

9.30 p.m. — Spectacle et danse.

Réflexions sur les Canadiens

MONTREAL (PC) — Un professeur de l'Université de la Colombie-Britannique d'origine allemande, M. Wolfgang Gerson, a donné, jeudi, ses impressions du Canada devant un groupe d'architectes allemands au terme d'une visite de trois semaines en Amérique du Nord.

Il a dit qu'il trouve que "le Canada est un mélange intéressant d'une culture britannique raffinée et d'une population de pionnier".

Il dit que c'est dans la province de Québec que l'on commence à découvrir le début d'une tradition canadienne, mais que l'on n'en trouve point dans l'ensemble du Canada.

Il dit que les Canadiens aiment souvent à s'éloigner de leurs soucis quotidiens.

"Beaucoup s'en vont dans le bois où ils ont acheté un lopin de terre ou une île. Ils contruisent une bonne cabane de bois et si le monde leur semble trop compliqué, ils demeurent là pour la fin de semaine ou pour l'été, tout en n'oubliant pas d'ingurgiter leur 'whiskey and soda' durant la soirée".

Un déraillement dans l'Inde fait 29 morts

CALCUTTA, Inde, (UPI) — Vingt-neuf personnes ont été tuées et 105 autres blessées dans le déraillement d'un train près de Ghatsila, à environ 200 milles de Calcutta. Il s'agit probablement de sabotage.

Jouvence Champigny

SITE RESIDENTIEL — Voie Nat. no 2, 2 milles Aub.-4-Chemins — TÉL.: 872-2626

$200 comptant

$69.48 PAR MOIS pendant 7 ans

$59.05 PAR MOIS après 7 ans

TOUT COMPRIS :
CAPITAL
INTERETS
TAXES
ASPHALTE
PELOUSE



BUNGALOW 5 PIECES. CHARPENTE PLEINE, PIERRE EN FAÇADE, TEL QU'ILLUSTRE
(Brique sur les côtés et abri d'auto moyennant supplément)
CHASSIS PANORAMIQUES, FENETRE "THERMOS" DANS LE SALON. VENTILATEUR DANS LA CUISINE. ENTREE ELECTRIQUE "HOUSEPOWER" 20 CIRCUITS FOURNAISE AIR CHAUD "FLAMIDOR", CHAUFFE-EAU DOUBLÉ DE VERRE, ALLOCATION DE $150 POUR LES LUSTRES, TERRAIN 65' x 100' GAZONNE EN FAÇADE, ENTREE EN GRAVIER

- 10 minutes de Québec
- Ecole sur les lieux
- Bientôt centre d'achat
- $82 taxes annuelles
- Aucune taxe d'asphalte
- Usine d'épuration d'égouts
- 125 maisons déjà habitées

visitez "Jouvence" dès aujourd'hui

Maison modèle ouverte au public tous les jours de 1hre à 9hres

Yves GERMAIN
CONSTRUCTEURS • SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE

Avec "Germain" c'est certain

GRATIS

1 BOUTEILLE (FORMAT FAMILIAL)



grAPe Fortier

AVEC L'ACHAT DE

2 DRY GINGER ALE FORTIER

1911

50e

1961

ANNIVERSAIRE

1911 FONDATEUR 1934



FEU ALPHONSE LAFLEUR

MME ALPHONSE LAFLEUR
présidente
1934 - 1943

1943 PRESIDENT 1961



FEU RAYMOND LAFLEUR

VICE-PRESIDENTE



MME RAYMOND LAFLEUR

PRESIDENT



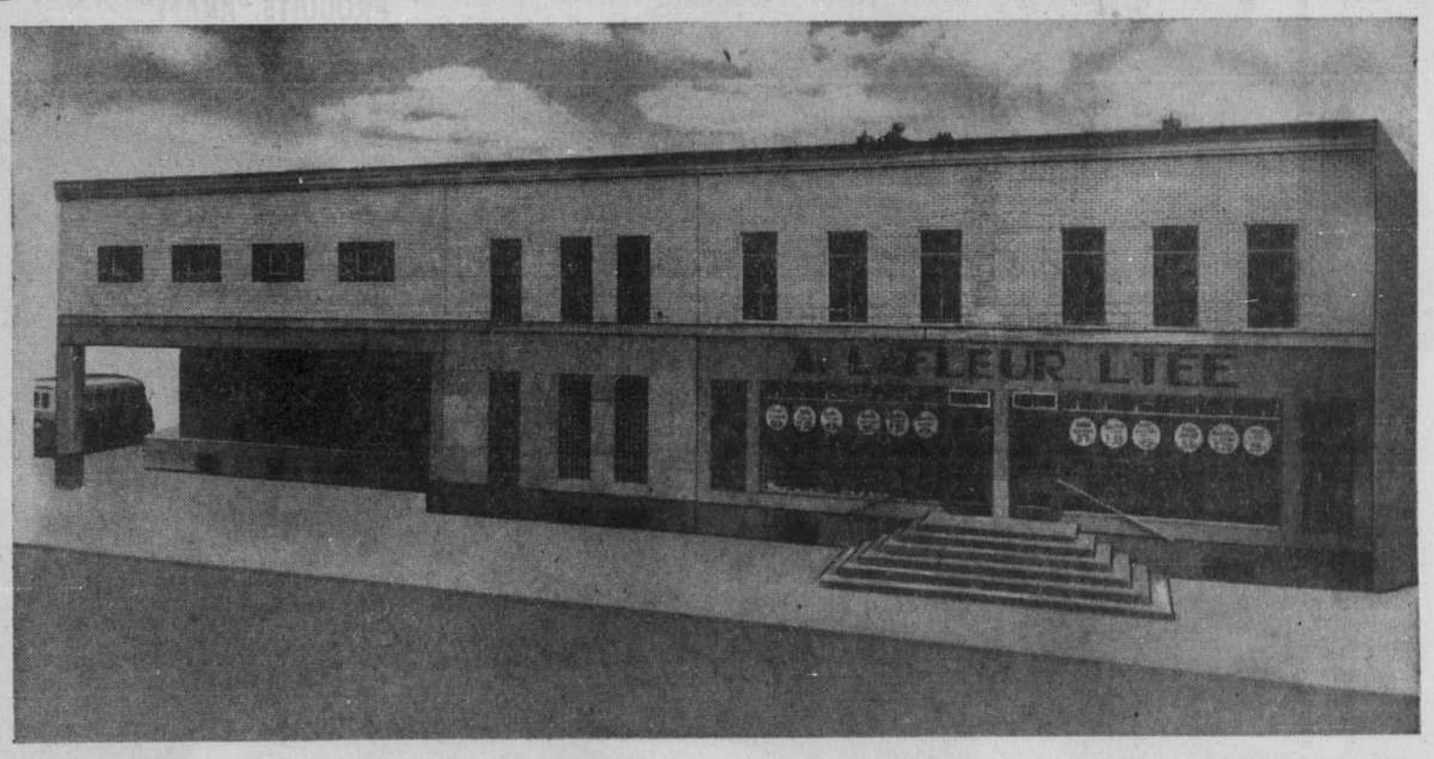
M. GERARD LAFLEUR
gérant général

SEC.-TRESORIER



M. GEORGES-H. LAFLEUR
gérant général adjoint

Commerce établi sur des fondations solides!

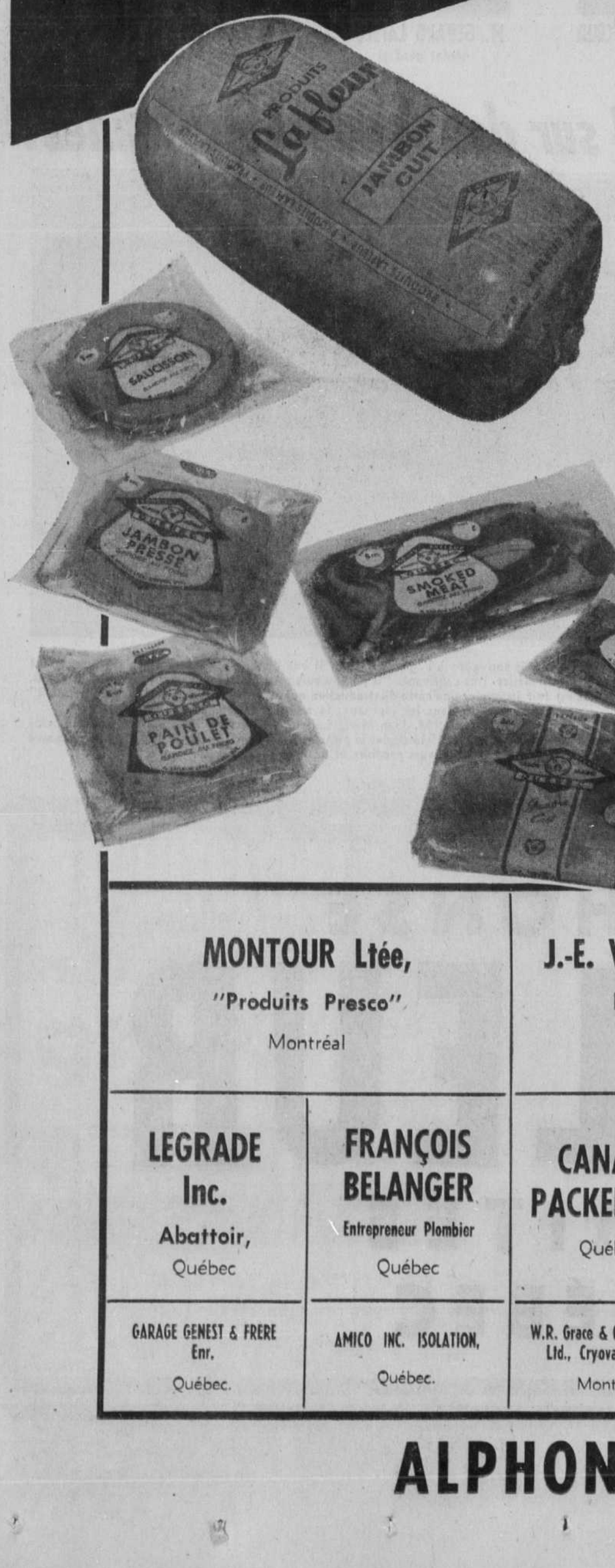


Alphonse Lafleur, natif de St-Gilles, Lotbinière, perdit son père à l'âge de 8 ans. Il eut donc à gagner sa vie bien jeune, c'est pour cela qu'il choisit le métier de boucher parce que c'est un métier très captivant. "Il y a toujours eu des gourmets et il y en aurait toujours, songeait-il". Alors pour se faire connaître du public, il s'est fait imprimer une carte d'introduction qui avait pour titre : "SAUCISSE LAFLEUR" qui est aujourd'hui : "LA FLEUR DES SAUCISSES" . . . annoncée partout dans les journaux, la radio et enseignes publicitaires.

A sa mort en 1934, Mme Alphonse Lafleur en devint présidente. M. Jean-Marie Lafleur vice-président, son frère Gérard secrétaire-trésorier. En 1937 M. Raymond Lafleur fut nommé vice-président et en 1943 devint le président. En 1945, 1951, et 1961 notre commerce a subi 3 rénovations d'importance pour pouvoir donner à notre clientèle de meilleurs produits et un meilleur service.

ALPHONSE LAFLEUR LIMITÉE QUÉBEC

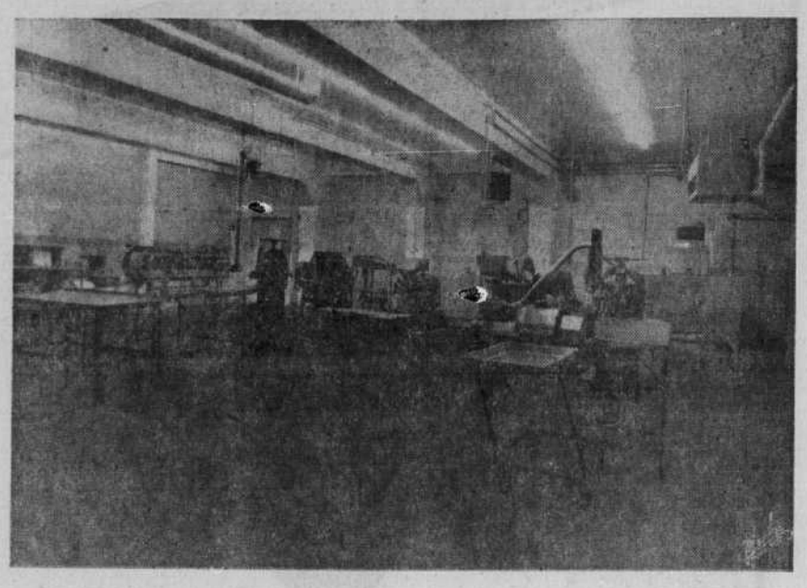
50 ANNÉES de PROGRÈS grâce à nos produits de qualité!



Sincères remerciements

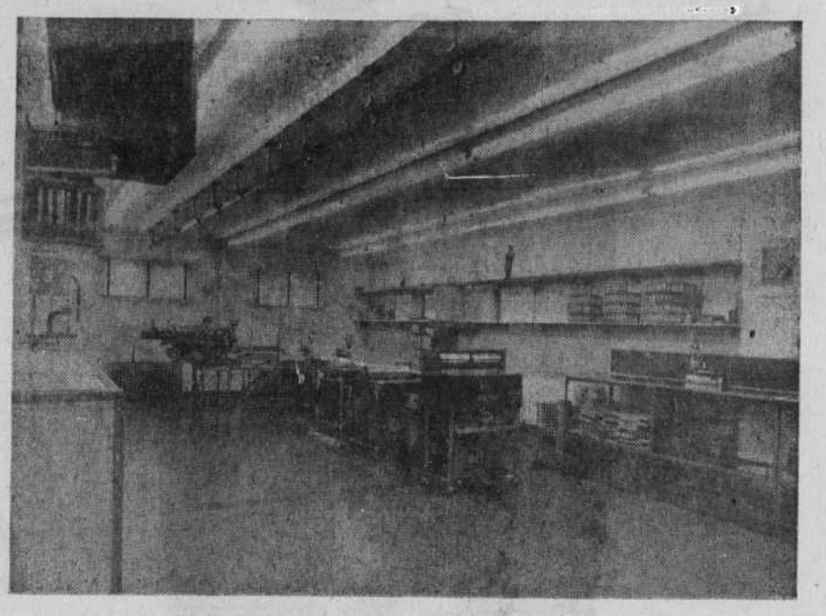
1ère PHOTO:

Le département de la charcuterie est réfrigéré et équipé de machines les plus modernes du Canada, permettant à nos opérateurs de produire les meilleurs produits sur le marché.



2ième PHOTO:

Le département de l'empaquetage est réfrigéré et muni d'un équipement en stainless "Cryovac" où un personnel féminin produit avec soin un important débit pour vous satisfaire.



★ Vous pouvez vous procurer un produit "Lafleur" chez votre EPICIER ou chez votre BOUCHER.

* *Nous sommes aussi*
FOURNISSEURS POUR LES RESTAURANTS - HOTELS COMMUNAUTES - HOPITAUX

* *Distributeur de*
PRODUITS "KRAFT"

autres produits Lafleur:

CRETONS
TÊTE FROMAGÉE
BOUDIN
GRAISSE

MONTOUR Ltée,
"Produits Presco"
Montréal

J.-E. Verreault & Fils Ltée,
Entrepreneurs Généraux
Québec

LA BANQUE PROVINCIALE du Canada
Québec.

FIRST SPICE MIXING CANADA LTD.
Toronto.

LEO BERNARD LTEE, MARGARINE "Lion"
Shawinigan Est.

THE GRIFFITH LABORATORIES, LTD.
Toronto.

PAUL ROCHON
Québec.

RAOUL GARNEAU & FILS
Québec.

LEGRADE Inc.
Abattoir,
Québec

FRANÇOIS BELANGER
Entrepreneur Plombier
Québec

CANADA PACKERS Ltd
Québec

PRATTE & COTE Inc.
Courtiers en Assurances
Québec

Albert Gosselin
Québec

EMOND & COTE Enr.
Québec

EDMOND SYLVAIN Ltée
Québec

LA PAPETERIE DE QUEBEC Ltée
Québec

GARAGE GENEST & FRERE Enr.
Québec.

AMICO INC. ISOLATION,
Québec.

W.R. Grace & Co. of Canada Ltd., Cryovac Division
Montréal

OVIDE GODIN
Québec.

ALBERT BARRE AUTOMOBILES LTEE
Québec.

STATION DE SERVICE ANDRE HENRY
Québec.

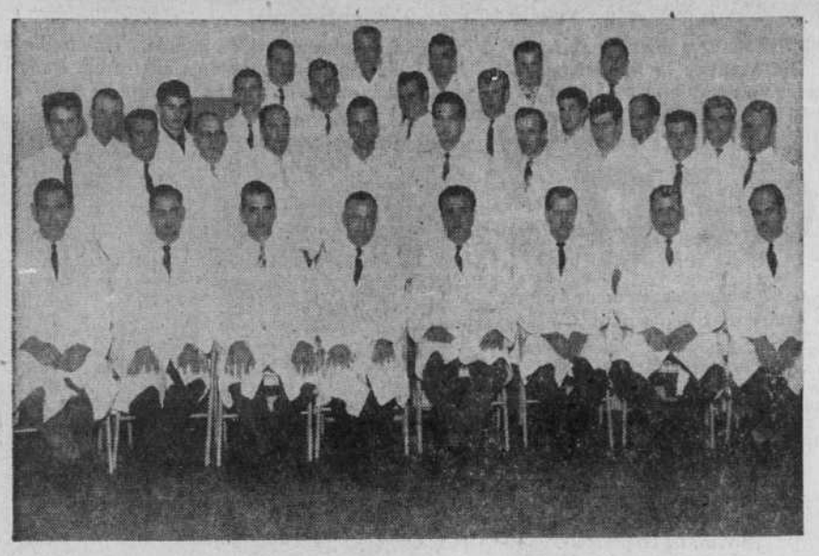
J.-LS MORENCY INC.
Québec

ALPHONSE LAFLEUR LIMITÉE

au public du Québec"



PERSONNEL DE COMMIS-VENDEURS: De gauche à droite: 1ère rangée, MM. P. Richard, Paul-Henri Robitaille, Philippe Bégin, J.-Alban Simoneau gérant des ventes, Robert Tremblay et Clément Duchesneau; 2ème rangée, MM. Jean Reckinger, Roger Roberge, J.-Guy Hamel, Arthur Lefrançois, Marcel Manny, André Brown; 3ème rangée, Louis Bernier, Gilles Belleville, Gérard Lessard, Gilles Chabot, Charles Gagnon, Paul-Emile Paquet, Gérard Bouchard; 4ème rangée Yves Nadeau, René Chevrette, Gaston Nolin expéditeur, Maurice Manny.



PERSONNEL DE BOUCHERS-CHARCUTIERS: De gauche à droite: 1ère rangée, MM. Marius Delaud, Michel Savard, Louis-Gérard Fleury, Benoit Larochelle gérant de la production, Joffre Leblond gérant des achats, Amable Guay, Armand Côté, Gérard Lessard; 2ème rangée, Laurent Tremblay, P.-Emile Côté, Chs-E. Desrosiers, Pierre Houde, Roger Brochu, Réal Dussault, Marius Lemay, Philippe Gagnon, P.-Henri Bédard, Raymond Marceau; 3ème rangée, Léo Guillot, Clarence Girard, Gilles Garneau, Renald Collin, André Morissette, Gilles St-Laurent, André Marcoux, Marcel Matte, Aurélien Lapierre; 4ème rangée, Yvon Turcotte, Maurice Gagnon, André Cauchon, Jacques Sioui, Jean-Louis Ferland.



PERSONNEL DE LIVRAISON: De gauche à droite: MM. Maurice Lepage, Albert Vadeboncoeur, Raymond St-Cyr, A. Fiset, Robert Beaulieu, Paul Bolduc, Raymond Légaré, Pierre Langlois et Claude Tardif.



PERSONNEL DE BUREAU: De gauche à droite: 1ère rangée, Mlles Lucille Tremblay, caissière; Huguette Leclerc, bureau; Léonie Poulin, caissière; Mme Paulette Gaulin, sec.-comptable; 2ème rangée, MM. Roméo Poitras, voyageur; Mme Michelle Côté, bureau; Jacques Bilodeau, voyageur; Mlle Diane Fleury, caissière; Marcel Noël, comptable et gérant du crédit.

"NOUS SOMMES AU SERVICE de la POPULATION QUEBECOISE"

Notre personnel, travaille dans une atmosphère gaie et agréable, tous sont compétents . . . consciencieux de bien faire leur travail pour le succès de l'entreprise.



PERSONNEL DE L'EMPAQUETAGE: De gauche à droite, 1ère rangée, Mlles Gisèle Têtu, Thérèse Pichette, Louise Giguère, Lisette Manny, Huguette Têtu, Lise Consigny 2ème rangée, Huguette Hallé, Rolande Robitaille, Denise Picard, Lise Nolin, Ghislaine Lemelin, Denise Létourneau; 3e rangée, Louise Valcourt, Simone Lebel, Nicole Blouin, Nicole Robitaille, Francine Morin, Aline Whitetaker.

TERREAU & RACINE LTEE, Québec

LAPLANTE, GAGNE, TROTIER, LETARTE & BROWN, Avocats, Québec

GAUVIN Inc., Isolation, Québec

BELANGER DALLAIRE GAGNON & Cie, Comptables Agréés, Québec

IMPRIMERIE LINTEAU Enr., Québec

CANADIAN IMPORT Co., HUILE A CHAUFFAGE, Québec

BENOIT LAFLEUR, Agent Metropolitan Life Co., Québec

RACINE & VERRET Enr., Pavage d'asphalte, Québec

GARDENIA FLEURISTE, Québec

SWIFT CANADIAN Co., Ltd., Québec

L.-P. LAPOINTE MECANICIEN, Québec

LEONCE COTE Inc., QUINCAILLERIE, Québec

LEO BERNIER, St-Charles

ARMAND BOIS, Les Saules

LAVAL PRODUCTS LTD., Montréal

LIBRAIRIE J.-A. COTE ENR., Québec

PAUL-H. GIGUERE, Courtier Assurances, Québec

STATION DE SERVICE FERNAND COTE, Québec

MARCEL GODBOUT, St-Gervais, P.Q.

LAPORTE AUTOMOBILES Ltée, Québec

MAHEU & MAHEU CIE, Insecticides, Québec

JOS EMOND & FILS INC. Genl Agcs., Québec

POLIQUIN TIRE SERVICE ENR., Québec

ADELARD ROY, St-Norbert, Arthabaska

TOLEDO SCALE Co., of CANADA Ltd., Québec

STATION DE SERVICE PEP Enr., Québec

P.-E. POITRAS Inc., Enseignes, Québec

COBOURG MATTING & CARPET Co. Ltd., Cobourg, Ont.

MARCHE ROUGEMONT INC. FRUITS, Québec

QUEBEC FREEZERS LTD., Québec

FORMCRAFT FABRICS Co., Ltd., Montréal

CREMERIE BELANGER Inc., Québec

RICHARD DUMONT, St-Louis Pintendre.

STATION DE SERVICE J.-B. SIMARD, Québec

HECTOR LAVIGNE & FILS Inc. Agl Mfr., Québec

CIE ARMAND TARDIF LTEE, Ascenseur, Québec

POSTE DE MIRAGE Limoilou Enrg., Québec

THIBAULT & FRERE, Québec

E.-P. BERUBE Ltée, HUILE A CHAUFFAGE, Québec

GERARD FAUCHON, St-Malachie.

W. M. HAYFIELD & FILS Ltée, Balances, Québec

QUEBEC READY MIX Inc., Québec

JOS. MORNEAU Inc., Québec

LESAGE & PROTEAU Ltée, Assurances, Québec

ALEX COUTURE Inc., Québec

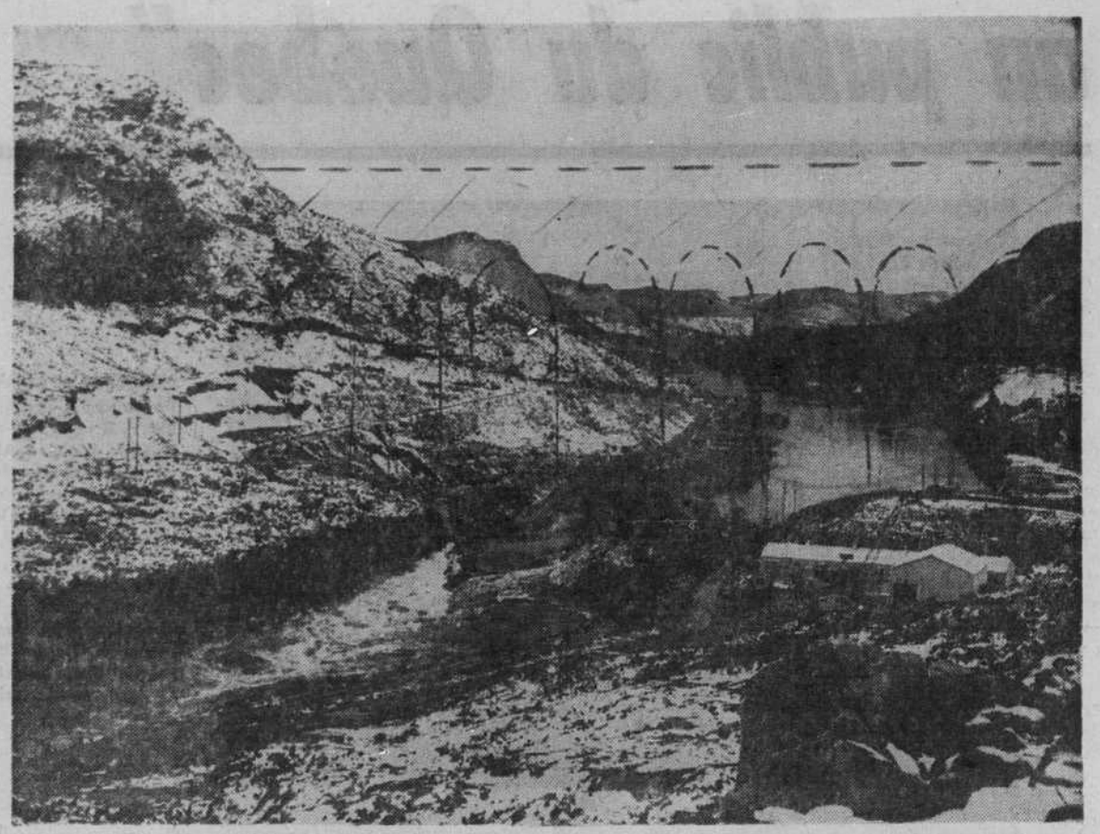
J.-A. DROLET Ltée, Québec

C.-A. PEMBERTON & Co., Ltd., Toronto 2.

ALPHONSE LAFLEUR LIMITÉE



VOICI LA COTE NORD SOUS LA PREMIERE NEIGE 61-62, avec ses lacs innombrables, leurs îles, des rivières tumultueuses et par milliers, des hommes et des femmes venus se mesurer à des tâches gigantesques.

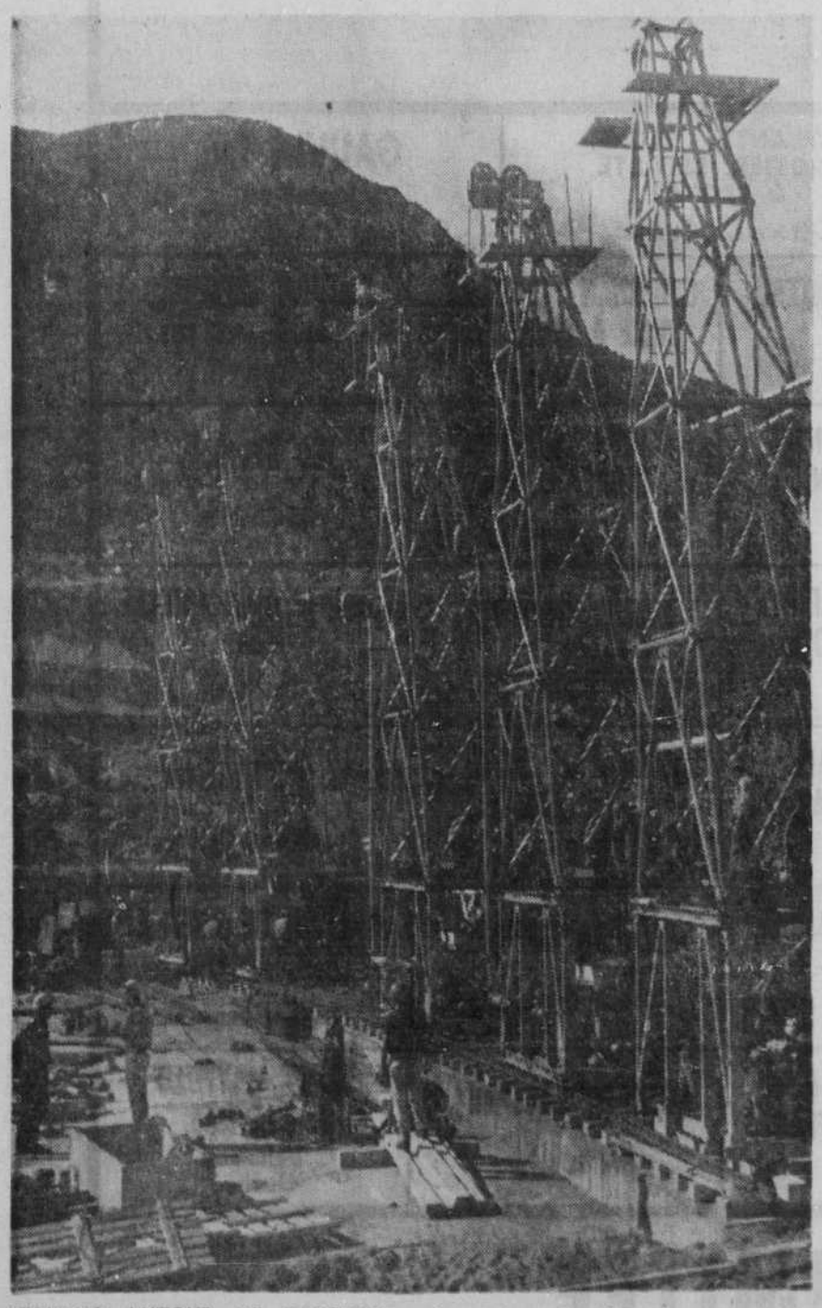


UN BARRAGE DE 600 PIEDS sera bientôt mis en chantier sur le site 5. Les eaux de la Manicouagan seront refoulées pour créer un réservoir de 850 milles carrés, le plus grand du monde. Trois mille hommes et leurs machines sont déjà au travail. Dans le vaste chantier, on les distingue à peine.

C'est ça, la Côte Nord !



DANS LES BUREAUX DE L'HYDRO-QUEBEC, consultant les plans du barrage de la Manicouagan: l'ingénieur Auguste Albert, président de l'Office de récupération du bois ; le notaire Jean-Paul Martel, secrétaire; l'ingénieur résident des travaux de la Manicouagan, M. J. H. Huggard; Claude Tessier, reporter au Soleil; M. Georges M. Newman, ingénieur-adjoint à l'Hydro-Québec.



AFFAIRES AUTOUR DE FOREUSES VERTICALES, ces ouvriers préparent les assises d'un batardeau temporaire sur la Manicouagan.

—o—

Au début de la semaine, un groupe de journalistes a visité les chantiers de coupe de bois et la construction d'un barrage sur la Manicouagan, à 300 milles au nord-est de la Vieille Capitale. Notre reporter, laude Tessier, qui faisait parti du groupe a rapporté les impressions qui suivent.

—o—

par Claude Tessier

On rapporte ce mot d'un malin qui aurait dit : "Dieu créa le monde en cinq jours. Le sixième, il fit la Côte Nord !"

Peuplée d'épinettes noires et bouleaux rabougris, hier couverte de mousses et vingt-quatre heures plus tard poudrée de neige, cette Terre de Caïn n'a plus le visage austère qu'on lui prête. Elle s'humanise!

L'homme y laisse la trace de ses routes, de ses chantiers forestiers, des barrages qu'il jette sur les rivières tumultueuses d'où il sait tirer des énergies nouvelles.

Nous sommes au 15 octobre, donc il y a quelques jours ! Après une brève escale à Baie Comeau, l'avion reprend son vol au-dessus de la rivière Manicouagan. A 3,000 pieds d'altitude, c'est la remontée d'une rivière aussi puissante que le St-Maurice. Son fjord rappelle celui du Saguenay en plus petit. De temps à autre, une chute tombe dans la rivière, laissant au voyageur aérien le souvenir d'un petit ruban blanc qui relie les lacs à la rivière.

Ici : le site 2, une chute puissante. Il y aura un barrage. Les billes de bois s'y engouffrent avec force, se mêlent, se heurtent, s'écorchent comme dans la plus puissante des machines.

Plus loin, deux estacades forment un grand V. Dans la jonction, il y a un petit poste flottant où des hommes et des caméras comptent les billes qui passent.

Sous les ailes de l'avion, ce sont les lacs et la forêt qui défilent ; à l'ouest, c'est la rivières aux Outardes, presque aussi puissante que la Manicouagan. Depuis trois quarts d'heure déjà, l'avion file vers le nord.

Le site no 5 est en vue !

Les cinquante camps de l'Hydro-Québec sont là, entrelacés de routes. Dans les cours, on y distingue déjà des machines, des tracteurs, des jeeps et de petits points mouvants : des hommes sous leur casque jaune, rouge, argenté.

L'érection de ce barrage sera quelque chose de gigantesque. En 1911, le gouvernement fédéral estimait le potentiel de la rivière Manicouagan à 440,000 chevaux-vapeur. En 1960, on l'a fixé à six millions.

Le projet du site 5 est aux dimensions de la Côte Nord et c'est avec peine que l'on réussit à imaginer ce que le génie de l'homme va bientôt réaliser:

— un barrage de 600 pieds de haut, plus des fondations qui descendront 250 pieds dans un roc ;

— la création d'un lac artificiel de 850 milles carrés. Autrement dit : un lac d'un mille de large sur la distance entre Montréal et Winnipeg ;

— le ruissellement ainsi régularisé proviendra de 19,000 milles carrés de territoire ;

— il y a présentement 3,000 hommes au travail. Au plus fort des travaux, il y en aura 7,000. Une des treize arches du barrage pourrait loger la cathédrale Notre-Dame de Montréal ;

— pour couler l'ouvrage, il faudra 3 millions de verges cubes de béton. Le nouveau barrage développera 1,600,000 chevaux-vapeur.

Déjà, l'homme s'attaque à ce projet audacieux, l'un des trois plus grands au monde avec le barrage d'Assouan. L'homme de la Côte Nord doit d'abord détourner la rivière Manicouagan en creusant deux tunnels qui sont présentement aux trois quarts forés. Ils seront en service pour la crue du printemps.

La construction proprement dite du barrage débutera l'an prochain entre deux batardeaux que l'on érige actuellement. Dès avril, ces batardeaux vont hausser de 80 pieds le niveau de la Manicouagan et les premières forêts vierges de ce territoire seront noyées. On va essayer d'ici 1966 de récupérer le tiers des neuf millions de cordes de bois qui seront innondées.

Le niveau de l'eau grimpera avec le barrage en construction, de coulées de ciment en coulées. Les eaux mettront trois ans à atteindre leur niveau définitif. C'est pourquoi ont commencera à les emmagasiner aussitôt que possible.

Pour M. J.-H. Huggard, ingénieur résident des travaux de l'Hydro-Québec sur la Manicouagan, ces travaux ne sont que l'aboutissement des plans mis sur le papier dans les bureaux. Combien de spécialistes et de techniciens y ont mis d'heures de travail ? Le saura-t-on un jour ?

Dans le moment, il n'y a pas de barrage mais on sent qu'il va naitre bientôt. Les hommes s'affairent autour des foreuses, des boites de dynamite, dans les énormes camions-bennes et sur des tracteurs puissants. Les machines ronflent. Nous en sommes aux travaux préliminaires.

Une petite ville de roulottes a commencé à naître en bordure d'une piste d'aéroport : Manicouganville, un nom pas encore officiel. Cinq à six fois par jour, les avions s'y arrêtent, amenant des ouvriers pour le chantier du barrage ou pour la coupe forestière sur le territoire qui sera inondé. A trois heures d'avis, les avions peuvent vous apporter tout ce dont vous avez besoin : les choses les plus urgentes, des pièces de camions ou des médicaments comme la tablette de chocolat et la dernière revue publiée.

Dans la forêt sombre et verte, la pétarade des scies mécaniques retentit. Mille deux cents hommes travaillent à la coupe des épinettes noires, les arbres les plus recherchés du monde pour la qualité de leur fibre. Chaque fois qu'il en tombe un, c'est 125 à 150 ans de travail de la nature que l'homme viole pour la première fois. Ces arbres ont 50, 60 et parfois 70 pieds. Ils sont droits comme des flèches. On dirait des fusées prêtes à décoller.

Les chantiers de l'Office de récupération forestière et de la Gulf Maritime Co. ont débuté en mai. Les bûcherons les ont ouverts au coeur de la forêt vierge.

Les exploits de ces hommes sont émouvants. Dans les chantiers les plus au nord de la province, il y a là des exploits extraordinaires et des actes de débrouillardise d'un style nouveau qui, à mon avis, valent bien ceux de nos ancêtres.

Il y a là des jeunes ! Claude Rivard, de Grand'Mère, diplômé en administration de Laval l'an dernier, nous a raconté que le 3 août, son père, lui et 15 hommes sont arrivés sur les bords de la Mouchalagan pour bâtir un camp forestier avec tout juste le nécessaire. Mais 15 ouvriers, anxieux de travailler, les avaient précédé et les attendaient. "Il pleuvait, nous n'avions encore rien pour nous mettre à l'abri. Pour le souper, nous avons mangé du pain et des sardines en boites". Puis ce fut l'érection d'une tente du premier camp, d'un second tandis que d'autres construisaient la route.

Le second témoignage est celui d'un homme dans la cinquantaine, M. J.-A. Dufour, un entrepreneur de St-Alexis de Matapédia, qui s'y connait

(Suite à la page 30, 2e col.)



DANS UN DES DEUX TUNNELS de dérivation du barrage de la Manicouagan, l'homme de la Côte Nord est petit. Il y circule en voiture dans les galeries.



POUR BATIR LA COTE NORD, les hommes doivent constamment vaincre la nature, sous toutes ses formes.



DANS CETTE TERRE DE CAIN, les machines bouleversent tout pour mettre en oeuvre des ouvrages de génie.

SAINTE-CROIX, LA "PERLE" DES ILES VIERGES

Sainte-Croix, cette île paisible des Caraïbes, inondée de soleil, se transforme graduellement en un paradis de vacances qui reçoit des visiteurs toute l'année durant. Il est vrai qu'en ce domaine elle fut devancée par une île soeur, l'île Saint-Thomas, mais l'éclipse qu'elle a forcément subie se dissipe grâce aux efforts soutenus d'un groupe de jeunes 'Américains' enthousiastes, pour en faire une attraction de douze mois par année pour les touristes du continent.

Dans le moment, l'île Sainte-Croix ne reçoit pas suffisamment de visiteurs de mars à novembre. Les propriétaires et les gérants d'hôtels de l'endroit expliquent que le problème est principalement dû à l'irrégularité du transport aérien. Tandis que Saint-Thomas voit atterrir 16 avions, chaque jour, il n'en vient que 5 à Sainte-Croix. Il faut préciser que Saint-Thomas est le siège du gouvernement des îles Vierges.

Toutefois, l'ambition de ceux qui veulent gagner pour l'île Sainte-Croix une réputation touristique de première classe n'est certainement pas utopique quand on songe que cette île jouit du plus beau climat au monde, dont l'équilibre permanent est maintenu par un soleil perpétuel que la brise de l'océan vient rafraîchir au degré le plus favorable pour le bien-être de ses habitants. A ces extraordinaires caractéristiques naturelles s'ajoute la saveur de l'ancienne colonisation danoise où les protagonistes de l'évolution de l'île dans le sens d'un tourisme plus intense et plus régulier sont fermement décidés à ne pas sacrifier aux intérêts du gain immédiat. L'île Sainte-Croix progressera à son aise, mais sans qu'il soit question de porter atteinte à l'atmosphère de la vieille Europe dont elle fut dotée par ses colonisateurs.

C'est pourquoi on construira une piste pour réactés et qu'on inaugurera aussitôt que possible un service direct entre New York et Sainte-Croix. On favorisera aussi l'établissement de résidences pour vacances d'hiver en vendant des terrains à des gens ayant les moyens financiers de construire selon des normes assez luxueuses.

Les enfants terribles, qui ont présentement en main l'avenir touristique de l'île, mettent tout en oeuvre pour que le spectacle d'hôtels fermés pendant la saison d'hiver soit remplacé par celui du va-et-vient plus profitable des visiteurs.



UN BOND VERS LES ILES VIERGES — Quitter le continent pour se rendre aux îles Vierges, dans les Antilles, n'est plus qu'un bond quand on emprunte la voie des airs. Des touristes nouvellement descendus sur l'île Sainte-Croix admirent ici les ruines d'un vieux fort, datant du 18e siècle.

Bonn, capitale et centre touristique

Bonn, capitale de la République fédérale d'Allemagne, n'est pas seulement un centre touristique par excellence mais aussi d'une antique civilisation. Avec le martyre et la mort des soldats romains Cassius et Florentius, Bonn apparaît comme le premier sanctuaire chrétien des régions nord-cisalpines.

Bourg important et centre monastique au Moyen Age, il devient résidence des puissants archevêques-électeurs de Cologne à partir du XIIIe siècle. Il subira par la suite guerres et destructions pour revivre, vers la fin de l'électorat, dans les fastes du rococo. Son université et les récents épisodes de l'histoire après la dernière guerre l'on élevé au rang de capitale.

De spacieux quartiers urbains, de même que de vastes immeubles modernes à l'usage commercial ou administratif, y ont fait leur apparition. Mais le Bonn historique, avec les charmants rappels du prestigieux passé, nous livre intact aujourd'hui le château de la Résidence où est installée l'université, le délicieux château de Poppelsdorf et l'élégant hôtel de ville baroque qui décore la place du marché.

Le Moyen Age s'y manifeste par l'une des plus belles églises romanes de l'Allemagne, la vénérable cathédrale dans l'ombre de laquelle s'abrite un cloître de grande célébrité. La maison natale de Beethoven, transformée en musée, conserve des pièces de haute valeur; les archives n'ont pas leurs pareilles au monde. La nouvelle Salle Beethoven pour concerts et congrès a été construite dans l'un des plus beaux sites rhénans.

Le musée Alexandre-Koenig présente une collection de trophées de chasse, mammifères et oiseaux, qui n'a pas son équivalent en Allemagne. Le musée rhénan (Rheinisches Landesmuseum) rassemble de précieuses collections préhistoriques qu'illustre le fameux crâne de l'homme du Néandertal, une importante section de pièces issues de fouilles romaines et franques, des statues et des objets décoratifs d'art médiéval, ainsi qu'une remarquable galerie de tableaux anciens des maîtres des écoles flamande, néerlandaise et rhénane.

Bonn est aussi le fidèle gardien d'une riche tradition musicale qui ne veut pour preuve que le festival annuel consacré à Beethoven. Il s'est déroulé, cette année, du 16 septembre au 2 octobre.

Mais plusieurs autres galeries de peinture et musées offrent en Hollande leur source bien variée. Ainsi il convient de mentionner à Amsterdam **le Musée d'Antiquités Bibliques** dont les reproductions par maquettes d'envergure du Tabernacle de l'Ancien Testament, du Temple d'Hérode, de Jérusalem, etc. font revivre l'Ancien et le Nouveau Testament. Des antiquités d'Egypte et de Palestine, des momies, des outils de même que des objets du culte d'origine fort ancienne (la plupart provenant de fouilles archéologiques menées à Sichem et à Babylone) font revivre l'ère avant Jésus-Christ ainsi que l'ère chrétienne.

Le Musée d'Histoire Juive d'Amsterdam, présente sur la vie religieuse et culturelle juive une admirable collection d'antiquités qui soulignent tout particulièrement l'incidence immémoriale du peuple juif sur le développement culturel et économique de Hollande.



"Pour vous remettre à date, à votre sortie de prison, laissez-moi vous raconter ce qui s'est produit depuis que Sir Wilfrid Laurier a cessé d'être premier ministre."

Une colonne gigantesque donnera une vue unique des chutes Niagara

Les touristes qui visiteront les chutes du Niagara l'été prochain pourront avoir, sur cette merveille de la nature, pratiquement la même vue que celle qui est à l'heure actuelle l'apanage presque exclusif des mouettes.

La Tour d'observation Seagram, unique en son genre, est maintenant entrée dans la seconde phase de sa construction. Située sur l'escarpement qui domine les chutes, elle permettra d'avoir sur la région une vue aérienne assez semblable à celle que l'on a d'un hélicoptère. La tour elle-même mesurant 300 pieds, les touristes se trouveront à une hauteur totale de 665 pieds au-dessus de la base des chutes du Fer à Cheval.

Une fois terminée, la tour aura l'aspect d'un immeuble de sept étages surmontant une colonne de 200 pieds, à la fois imposante et gracieuse. Cette grande colonne, dans laquelle sont aménagés deux cages d'escalier et trois puits d'ascenseur est actuellement terminée. La deuxième partie de la construction — la superstructure de sept étages — est déjà bien avancée et on prévoit qu'elle sera terminée à temps pour recevoir le flot des touristes en 1962.

On procède actuellement à l'érection de la superstructure de sept étages qui couronnera la colonne de 30 pieds de largeur et qui atteindra un diamètre de 70 pieds à son point le plus large. Cette superstructure comprendra une plate-forme d'observation couverte et trois plates-formes d'observation à ciel ouvert. On y trouvera aussi un restaurant, des salons, ainsi que divers aménagements pour le confort des touristes.



LA TOUR D'OBSERVATION SEAGRAM, que l'on voit ci-dessus, offrira aux touristes qui visiteront les chutes du Niagara, l'été prochain, une vue panoramique sur les chutes du Fer à Cheval, les chutes américaines, le canal Welland, le lac Erié, le lac Ontario, la ville de Buffalo et, par temps clair, sur la ville de Toronto, situé à 40 milles à vol d'oiseau.



EN FLORIDE
FACE A L'OCEAN
nous vous réservons un accueil canadien-français dans un confort ultra-moderne à prix populaire.
$2.50
par personne, 2 par chambre jusqu'au 15 février seulement. 100% air climatisé, T.V., suite avec cuisinette écrivez en français à
TANGIER MOTEL
1328 North Atlantic Avenue
DAYTONA BEACH — FLORIDA USA.

À NEW YORK..
DISTRICT DE GRAMERCY PARK L'ELEGANT
HOTEL George Washington
Vous offre les facilités d'accommodations les plus modernes avec bain et douche dans chaque chambre, air climatisé, T.V., et radio, ainsi que prix raisonnables.
23è rue et Avenue Lexington
GRamercy 5-1920
Consultez votre Agent de Voyages ainsi que pour voyages de fins de semaines Budgétaires!
Vous pouvez aussi vous adresser à EMILE J. BELLEAU, gérant.

TELEVISION et AIR CLIMATISÉ
A VOTRE SERVICE
à NEW YORK CITY
Pour renseignements, écrire à FRED. J. McBRIDE, General Mng.
600 CHAMBRES TOUTES AVEC Bain Prive et Radio
Garage moderne annexé á l'hotel Hotel Dreier
Appartements familiaux
TOURS ORGANISES
Teletype # N.Y. 1-2418
HOTEL PICCADILLY
45th ST. W. OF B'WAY, N.Y.C. 36 ou voire agence de voyage
Vous offre le fameux "Piccadilly Circus Lounge"



L'HÔTEL
REINE ELIZABETH
À MONTRÉAL
L'ENDROIT IDÉAL POUR UN SÉJOUR INOUBLIABLE
Toutes les commodités sont à votre portée dans l'hôtel le plus fashionable à Montréal. Dans chaque chambre: radio, TV et climatisation autocommandée . . . Elégantes boutiques . . . 8 restaurants et salons dont la *Salle Bonaventure*, le "supper club" le plus célèbre au Canada.
• Stationnement gratuit
• Pas de supplément pour enfants
• A partir de $10.00 (pour 1 personne)
Pour réservations, adressez-vous à votre agent de voyages, ou appelez l'interurbain et demandez ZENITH, 65400 (sans frais). Pour les abonnés "Telex", signalez 01-2208.

Championnat du monde de ski
CHAMONIX (France)
UN TOUR SENSATIONNEL
$674.00 tout inclus
à Chamonix du 13 au 21 février 1962
CARNAVAL DE NICE du 21 au 26 février
et à PARIS
En collaboration avec RAYMOND LANCTOT
Président des moniteurs du ski du Canada.
Montréal départ 10 février. Retour Montréal 26 février.
Par Boeing 707 — Air France
VOYAGES CLAUDE MICHEL Inc.
100, rue d'Youville, Québec — Tél.: 525-4877

DÈS LE DÉPART L'EUROPE



25% DE RABAIS
SUR HOLLAND-AMERICA LINE
Départs pour l'Europe entre le 1er nov. et le 28 fév. Passez 21 jours là-bas —et épargnez 25% du prix du voyage!
Oui, si vous partez pour l'Europe entre le 1er novembre et le 28 février et si vous passez 21 jours là-bas, vous épargnez, à l'aller et au retour, 25% du prix déjà réduit du billet simple pour la saison économique de la Holland-America. Si vous désirez rester plus longtemps en Europe, vous épargnez 10% du tarif aller-retour de la saison économique.
Départs de New York:
Faites immédiatement vos plans de voyage. Faites votre choix parmi les 13 départs des cinq magnifiques paquebots de la ligne Holland-America partant pour l'Irlande, la Grande-Bretagne, la France et la Hollande: les 10, 11 ou 20 NOVEMBRE; les 2, 13, 16 ou 30 DÉCEMBRE; les 13, 16 ou 27 JANVIER; les 10, 13 ou 24 FÉVRIER. Départs hebdomadaires réguliers par la suite.
DÉPARTS DU CANADA POUR LE TEMPS DES FÊTES:
De Montréal* & Québec le 19 novembre
De Québec le 12 décembre
*Embarquement la veille au soir
CONSULTEZ VOTRE AGENCE DE VOYAGES ou
Holland-America Line
"It's good to be on a well-run ship"
MONTRÉAL • TORONTO • WINNIPEG • VANCOUVER

CET AUTOMNE...
VOYAGEZ À BORD DU Canadien



DE VILLE EN VILLE... ET À TRAVERS LE CANADA
Il n'y a pas de façon plus confortable de voyager . . . de moyen plus agréable d'admirer les paysages féeriques qu'offre le Canada à l'automne. Voyagez à bord du "Canadien", le seul train à dôme panoramique au Canada. Vous avez le choix de voitures ordinaires ou de première classe et vous réalisez des économies si vous voyagez en groupes de deux personnes ou plus. Que ce soit pour un voyage d'affaires ou de plaisir, faites-en un voyage agréable, un voyage à bord du "Canadien".
ÉPARGNEZ— VOYAGEZ PAR TRAIN
Exemple d'un voyage TOUS FRAIS COMPRIS incluant le lit, les repas et les pourboires
QUÉBEC À
WINNIPEG $131
CALGARY $188
VANCOUVER $223
Allez et retour— classe touriste
Consultez votre agent de voyages, le bureau des billets du chemin de fer ou le
Canadien Pacifique
459, rue de la Couronne, Québec
Tél.: 522-3841 ou 529-9228

Décès d'une actrice japonaise

Tokyo. — On annonce le décès de Mme Esurko Hayakawa, âgée de 68 ans. Elle était l'épouse de l'acteur Sessue Hayakawa et était elle-même actrice au temps du cinéma muet.



Pourrais-je avoir le numéro de téléphone du cinéma Pigalle, mademoiselle ? On dit qu'il y a deux films exceptionnels, je ne voudrais pas les manquer.

Avec plaisir, monsieur, le numéro de téléphone du Pigalle est 525-9724

Bonne soirée, monsieur. Vous avez noté le numéro ? 525-9724



PREMIERE FOIS EN FRANÇAIS !

AUJOURD'HUI, 2 spectacles: Matinée à 1h.30 - Soirée à 7h.45.
DIMANCHE, SPECTACLE CONTINUEL : MIDI, 4h. et 8h. P.M.



La surexcitation troublante de la Course de Chariots.



L'impressionnant événement du Crucifiement de Jésus-Christ.

Une histoire d'amour qu'on n'oubliera jamais.

Le gigantesque combat naval.

TECHNICOLOR — Filmé en CAMERA 65

METRO GOLDWYN MAYER
WILLIAM WYLER'S
BEN-HUR

2 SPECTACLES PAR JOUR : à 1h.30 et 7h.45 p.m.
DIMANCHE, spectacle continuel — Midi, 4h. et 8h. p.m.

Prix d'entrée : Mats. : 99c — Soirs et Dimanches : $1.25
Enfants de 10 ans et plus admis aux matinées sur semaine à 1h.30 et au 1er spectacle du dimanche à midi — 65c

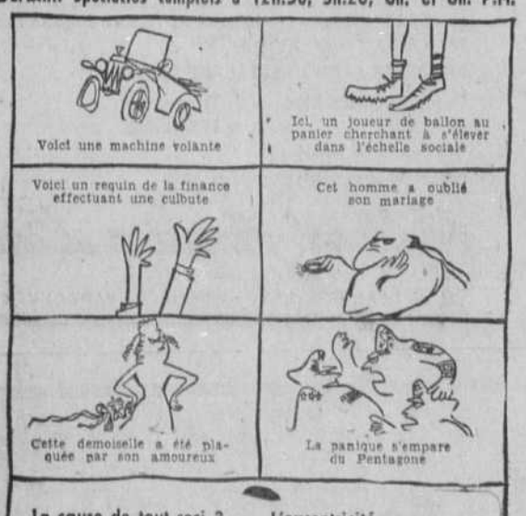
AUCUN BILLET DE FAVEUR POUR CE FILM !

CARTIER et LAIRET — AIR CLIMATISÉ

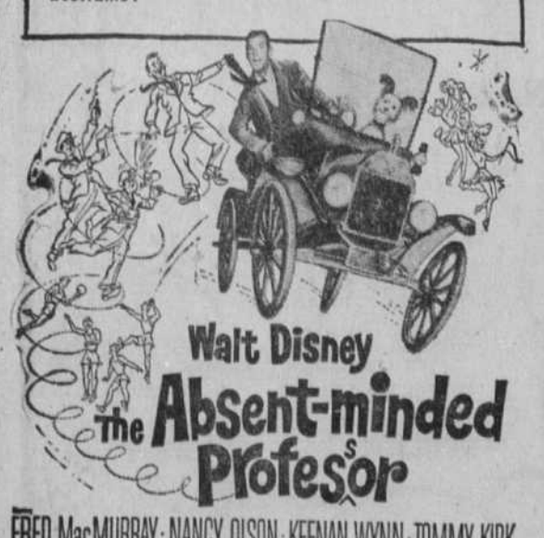
REPRESENTATIONS FAMILIALES !

LES ENFANTS DE 10 ANS ET PLUS SONT ADMIS JUSQU'A 3 h. 20 P.M. MAIS DOIVENT QUITTER LE THEATRE à 6 h. P.M. — Prix d'entrée: 50c

LES PORTES OUVRENT CE MATIN à 9h.30 — DEMAIN à 12h.30 P.M.
Spectacle continuel à partir de 10h.15 CE MATIN — DEMAIN à partir de 12h.50 P.M.
AUJOURD'HUI: Spectacles complets à 10h.15 A.M., 12h.50, 3h.20, 6h. et 8h. P.M.
DEMAIN: Spectacles complets à 12h.50, 3h.20, 6h. et 8h. P.M.



La cause de tout ceci ? . . . L'excentricité . . .
La trouvaille secrète sensationnelle de cet homme au chien poilu . . . Qui présente toutes les caractéristiques de l'hilarité et de la comédie bouffante !



FRED MacMURRAY · NANCY OLSON · KEENAN WYNN · TOMMY KIRK

Extra : "DISNEYLAND U.S.A." Technicolor !

A L'AFFICHE ! Empire — Matinées 65c — Soirs et Dimanche 85c

Francis Blanche a été ravi au music-hall

Francis Blanche est un de ces comédiens que ces dernières années le cinéma a ravis au music-hall.

Un immense public, en province et à l'étranger, va découvrir grâce au 7ème art cette énorme personnalité que les habitués des cabarets parisiens appréciaient depuis plusieurs années déjà.

1959 aura été pour Francis Blanche l'année de la révélation. Coup sur coup, "Les Motards" (avec Roger Pierre et Jean-Marc Thibault, autres transfuges du music-hall, "Babette s'en va-t-en-guerre" aux côtés de Brigitte Bardot) et "La Jument Verte" de Claude Autant-Lara l'ont placé dans le peloton de tête des grands comiques français contemporains.

Ne dans un petit village basque au lendemain de la première guerre mondiale, Francis Blanche est un "enfant de la balle". Son grand-père François tira le premier "show" à grand spectacle du "Tour du Monde en 80 Jours", et son père, d'abord acteur, devint directeur de l'Alhambra, un ancêtre des grands music-halls parisiens.

Parmi ses succès à l'écran, on retrouve "Les Pique-Assiette" ,réalisé par Jean Girault), "Un Couple" (réalisé par Jean-Pierre Mocky) et "L'Ours".



ANNA REISER, qui interprète le rôle principal dans la pièce de George-Bernard Shaw, "Saint Joan" (Jeanne d'Arc) durant la tournée des Canadian Players à travers le Canada cette saison, discute avidement avec Henri Ramer qui interprétera deux rôles dans cette pièce: Robert de Baudricourt et Jean de Stogumber.



UNE DES SCENES MEMORABLES DU FILM "BEN HUR", le plus grand film réalisé depuis que le cinéma existe. "Ben-Hur" met en vedette Charlton Heston en prince athlétique au visage expressif. L'histoire débute lorsque le tribun Messala (S. Boyd) revient comme commandant des troupes romaines à Jérusalem, où il a passé sa jeunesse. Sa première visite est pour son ami d'enfance, Judy Ben-Hur (C. Heston), dernier descendant d'une noble famille juive. Mais les deux jeunes hommes sentent qu'un fossé les sépare. Pour Messala, il n'existe que la puissance romaine, pour Ben-Hur, rien au-dessus de la liberté du peuple juif. Plus tard, quand le gouverneur Gratus fera son entrée dans Jérusalem, une tuile se détachera d'un toit. Ce sera le drame : Ben-Hur arrêté et conduit aux galères, sa mère (Martha Scott) et sa soeur (Cathy O'Donnell) jetées en prison. En cours de route, alors que la soif torture Ben-Hur, un jeune apprenti charpentier de Nazareth lui donne à boire . . . Pendant trois ans, il connaît la terrible vie du galérien. Un jour les Pirates attaquent le navire et le combat tourne au désavantage des Romains. C'est grâce à Ben-Hur que le chef, Quintus Arrisu (Jack Hawkins) échappe à la mort. De retour à Rome, celui-ci fait de Ben-Hur son fils adoptif ; mais celui-ci ne se résigne pas. Dès qu'il le peut, il regarde la Judée, trouve à Jérusalem son serviteur (S. Jaffe) et Esther, sa fille (Haya Harareet), mais ne sait où sont sa mère et sa soeur. La course de chars, à laquelle l'incite le Cheik Ilderim, est un duel à mort entre lui et Messala. Voulant renverser le char de Ben-Hur, Messala est jeté à terre et mortellement blessé. Il meurt en révélant à Ben-Hur que sa mère et sa soeur sont lépreuses. A Jérusalem, un homme étrange prêche que Dieu est en chaque âme et accomplit les miracles des Prophéties. Ben-Hur assiste à la montée du Calvaire et reconnaît celui qui le secourut à Nazareth il y a des années. Sa mère et sa soeur ont aussi assisté au supplice. Elles sont maintenant guéries du mal qui les frappait.

A L'AFFICHE JUSQU'A LUNDI SOIR

Représentation continue de 1h. à 11h.: "MASTER OF THE WORLD" à 2h.30, 5h.45, 9h.15; Dernier spectacle complet : 7h.30.
VOYEZ.. la destruction du Monde ! L'incroyable machine volante, l'Albatros, plus dévastatrice que la bombe atomique !



JULES VERNE'S
MASTER OF THE WORLD
In MagnaColor — with VINCENT PRICE

AVEC CHARLES BRONSON ET HENRY HULL

L'HOMME LE PLUS FORT AU MONDE; CRAINT DES HOMMES, DESIRE PAR TOUTES LES FEMMES !

Mat. : 65c; Dim. et soirs : 85c

Aussi à 1h., 4h.30, 7h.45
MICHAEL FORREST
BARBOURA MORRIS
in "ATLAS"
VitaScope — Couleurs

CAPITOL
UN THÉÂTRE FAMOUS PLAYERS

Cinéma de Paris

A L'AFFICHE



● Un monde mystérieux, des personnages étranges.
● Un amour menacé chaque jour par la mort qui rôde.

UN Suspense ENVOÛTANT, CAPTIVANT, QUE VOUS NE DEVEZ PAS DÉVOILER.

HENRI VIDAL
DAWN ADDAMS
LINO VENTURA
SURSIS POUR UN VIVANT
ROBERT VERDUN
JEAN ARTHUEYS

Arrivez à l'heure... ... gardez le secret

ÉGALEMENT À L'AFFICHE

MARDI 31 OCT.
8 hres 30 P.M.
THÉÂTRE CAPITOL
LE THEATRE DU NOUVEAU MONDE
présente:

DEUX FEMMES TERRIBLES
D'ANDRÉ LAURENDEAU

avec Charlotte BOISJOLI, Françoise FAUCHER, Andrée LACHAPELLE, Jean-Louis ROUX, Georges GROULX, Jean LAJEUNESSE, Victor DESY, Lise LESCAULT, Marie FRESNIERE.

Mise en scène: Jean-Louis Roux, Décor : Jack Pell

Location, Orch. $2.00, $2.50, $3.00 Bal. $1.50, $2.00, $2.50; Loges $3.50

taxe incluse. Commandes postales acceptées si accompagnées d'un mandat-poste et une enveloppe-retour affranchie.

Pourquoi des innocents doivent-ils payer pour les crimes des autres?





Une foule s'assemble pour écouter Jésus prêcher le Sermon sur la Montagne dans cette scène de la version française de "Ben-Hur", aux cinémas Cartier et Lairet. Cette production, gagnante de 11 prix de l'Académie, a été filmée en Italie en couleurs et Camera MGM 65.

CINEMA LÉVIS

la force d'un géant qui terrorise 10,000 barbares
GOLIATH TERREUR DES BARBARES
Couleurs CinémaScope
Steve Reeves, Chelo Alonso

1ère fois à Lévis en Français
Il y a toujours de l'action de la Bagarre, des Jolies Femmes quand c'est avec
EDDIE CONSTANTINE
CES DAMES PREFERENT LE MAMBO

Lisez votre journal quotidien, le meilleur médium de publicité et la meilleure source d'information.

LAURIER — CE SOIR et LUNDI SOIR — DIMANCHE, matinée et soirée

JEAN GRIMALDI présente
son 2ème Grand Music-Hall '61, avec



LES JÉROLAS

UN NOUVEAU SPECTACLE! SENSATIONNEL! FORMIDABLE!
12 artistes en scène — 2½ heures de plaisir

LES GARÇONS DE MINUIT, vedettes des disques RCA-Victor
JACQUES JOURDAN, chanteur, directement de Paris
MANDA, la Comédienne : "Je reviens - - watchez vos amigdales"
CLAUDE EMOND et ses musiciens
FRANCINE — TAMARA — JEAN GRIMALDI, M.C.

A l'écran, une belle vue d'amour : "ELLE ET LUI"
Cary Grant, Deborah Kerr — CinémaScope — Couleurs
Admission générale : $1.25 — Réservée : $1.50

DEUX GRANDS FILMS SUR UN MEME PROGRAMME

UNE COMEDIE SANS PAREILLE
BOB HOPE ☆ RHONDA FLEMING
NE TIREZ PAS SUR LE BANDIT



En Couleurs

victoria — A L'AFFICHE AUX 2 CINEMAS — classic

Un Film de Tonnerre
KIRK DOUGLAS ★ BURT LANCASTER ★ SIR LAURENCE OLIVIER



CHATEAU BEL-AIR

Profitez de votre fin de semaine pour venir vous divertir dans un cadre enchanteur . . .

UNE SEULE ADRESSE
CHATEAU BEL-AIR
STE-PETRONILLE, ILE D'ORLEANS
DANSES

Chez Gérard

CE SOIR ET DEMAIN SOIR
les merveilleux interprètes de la chanson
★
Les TROIS Ménestrels
Au piano : Michel Villard
Rés.: 529-4144



MANDA, la comédienne, fait partie du grand Musical Hall que Jean Grimaldi présente au Cinéma Laurier ce soir, demain et lundi.

BIENVILLE
2 splendides attractions EN PRIMEUR
Leur amour finira par triompher de tous les pièges du destin
CARY GRANT
DEBORAH KERR
"ELLE ET LUI"
CinémaScope — Couleurs de Luxe
Une histoire de la mer qui valut à son auteur, Ernest Heminghway, le Prix Pulitzer et le Prix Nobel
"LE VIEIL HOMME ET LA MER"
SPENCER TRACY — COULEURS

2 Excitants Films en Couleurs !
A L'AFFICHE JUSQU'A JEUDI SOIR
BURT LANCASTER
dans
"DIX DE LA LEGION"
(TEN TALL MEN)
RHONDA FLEMING
STERLING HAYDEN
dans "LE FAUCON D'OR"
(GOLDEN HAWK)
A L'AFFICHE ! ★RIALTO
Dernier spectacle complet à 7 h. 40 p.m.



Pourrais-je avoir le numéro de téléphone du cinéma Pigalle, mademoiselle ? On dit qu'il y a deux films exceptionnels, je ne voudrais pas les manquer.

Avec plaisir, monsieur, le numéro de téléphone du Pigalle est 525-9724

Bonne soirée, monsieur. Vous avez noté le numéro ? 525-9724



COMMENÇANT DEMAIN JUSQU'A MARDI
20th Century-Fox presents
"PECHE d'une FEMME"
CINEMASCOPE
Print by TECHNICOLOR
starring
JEAN SIMMONS · GUY MADISON · JEAN PIERRE AUMONT
AUSSI
GINA LOLLOBRIGIDA dans
"LA BELLE DES BELLES"
avec VITTORIO GASSMAN · ROBERT ALDA
en COULEURS
DERNIER JOUR
"PATHER PANCHELI"
SILLERY

New York (PC) — Maureen Forrester, contralto natif de Winnipeg, donnera une série de concerts en Russie. Mlle Forrester partira pour Moscou le 14 novembre et donnera huit concerts, dont trois à Moscou.

SOIREE DANSANTE
à
l'UNION ST-LAURENT INC.
279 Lavigueur
DANSE
Admission : $1. le couple
avec orchestre de Gérard Drolet

Club Tropicana
Plage Drouin - 4 milles de Québec
ST-MICHEL DE BEAUPORT
DANSE AVEC ORCHESTRE The Rhythm Rompers
SYLVIE TAYLOR, chanteuse
Dimanche après-midi
Concours d'amateurs
663-0133

UNION COMMERCIALE
275 rue de la Couronne
DANSE CE SOIR
à 9h. 30
Musiciens : LES HAVANAIRS

IMPERIAL
EN COULEURS : Intéressant film d'action.
"L'HERITAGE DE LA COLERE"
JOCK MAHONEY et KIM HUNTER
"LA RAGE DE VIVRE"
Peter VAN EYCK et Corny COLLINS

PRINCESSE
Ces deux grandes attractions, en couleurs, sont remarquables par le talent et la beauté des interprètes...
"TRAPEZE"
Gina Lollobrigida, Burt Lancaster, Tony Curtis
"LA CITE DISPARUE"
Sophia Loren, John Wayne, Rossano Brazzi

CARRÉ D'ART

PAR PAULE FRANCE DUFAUX

DU LUNDI 23 OCTOBRE AU LUNDI 30 OCTOBRE "SALON DU LIVRE" A QUEBEC

Le livre, cet ami précieux qui défie le temps, qui nous apporte tant de richesses dont notre esprit, notre coeur et notre âme ont tant besoin, tiendra pour une semaine la tête d'affiche des manifestations culturelles québécoises. Cette année le Salon du Livre est placé sous la présidence de l'honorable G.-E. Lapalme, ministre des Affaires culturelles et Procureur Général de la Province et Mme Lapalme. Lors de ce salon, il y aura plusieurs lancements d'ouvrages et les Lauréats des prix Littéraires et Scientifiques de la Province pour l'année 1962 seront proclamés.

Prenant chaque année plus d'ampleur, un jour, peut-être, le salon du livre québécois fera sienne l'exclamation de Francis Didelot, président de la Société des Gens de Lettres de France: On peut vivre trois jours sans pain; sans livres: jamais !

Le Salon du Livre présenté cette année à Québec l'est sous la dénomination de "Le Salon International du Livre Français".

AUX CIMAISES . . .

de nos galeries d'Art, accrochage chez Zanettin des toiles de Marie Laberge, exposition ouverte au public aujourd'hui. Lundi à La Huchette, présentation des oeuvres du peintre J.-Guy Mongeau. Claude Girard, après entente cordiale avec la galerie Zanettin et avant son départ pour l'Italie, expose actuellement à Montréal, à la Galerie Libre.

L'ACTA DISCUTE AUJOURD'HUI ET DEMAIN DES PROBLEMES QUE POSE LE THEATRE AMATEUR DE LANGUE FRANÇAISE AU CANADA

Sous la présidence de M. Gratien Gélinas, président national de l'ACTA, cette organisation tient son 4ème congrès cette année dans la Vieille Capitale. L'organisation de cette manifestation a été confiée à M. Benoit de Margerie, président de la section de Québec. Le conférencier invité est M. Guy Beaulne, fondateur et directeur général de l'ACTA. Tous ceux et celles que le théâtre amateur intéresse peuvent se renseigner près du président de la section de Québec.

ZUBIN MEHTA ET GEORGES LONDON . . .

Mercredi soir à Québec pour le premier concert de la saison présenté par l'Orchestre Symphonique de Montréal. Au programme, des pièces de Verdi, Mozart, Moussorgsky, Kodaly et Respighi. Sous la direction du talentueux chef d'orchestre, la célèbre basse du Metropolitan Opera et des plus grands Festivals mondiaux, G. London interprétera des extraits de "Boris Godounov" et des airs d'opéras de Mozart.

GRANDE PREMIERE DU TNM AU CAPITOL LE MARDI SOIR 31 OCTOBRE

Avec la pièce d'André Laurendeau "Deux Femmes Terribles", Cette pièce qui fut créée le 7 octobre dernier à Montréal, ouvre la saison du dixième anniversaire du TNM, et sa rentrée pour la saison 61-62 sur la scène de la Vieille Capitale. Cette pièce en deux actes et trois tableaux expose un drame d'amour; le drame du couple. Farandole d'amour, danse, jeu de vie et de mort . . . "La pièce d'André Laurendeau dit M. Jean-Louis Roux est une oeuvre essentiellement dramatique, dynamique. Dans "Deux Femmes Terribles", les personnages se cherchent constamment, s'affrontent, se choquent, se portent des coups meurtriers. Rien n'est plus théâtral. Ce théâtre est servi par une langue directe, vivante, concise et sa construction est étonnante, astucieuse même".

Les personnages de cette pièce seront interprétés par Charlotte Boisjoli, Françoise Faucher, Andrée Lachapelle, Lise Lescaut, Marie Fresnière, Jean-Louis Roux, Jean Lajeunesse, Georges Groulx et Victor Désy.

LES CHANTEUSES DU BELVEDERE A L'INSTITUT CANADIEN . . .

Mardi soir prochain. Plusieurs oeuvres religieuse, classique, semi-classique et folklorique sont inscrites au programme.

"THE CANADIAN PLAYERS" A QUEBEC LE 2 NOVEMBRE . . .

C'est à la Salle Marquette que cette excellente troupe présentera son spectacle de tournée "Saint Joan" de George-Bernard Shaw. Cette troupe sous la direction de Tony van Bridge présentera "Saint Joan" un seul soir. Mais une matinée sera donnée pour les étudiants: la pièce au programme "Jules César". "The Canadian Players" sont à Québec sous le patronage du "University Wowen's Club of Quebec".

Hôtel St-Henri
ST-HENRI, CTE LEVIS
— SAMEDI SOIR
• GERRY TOUSIGNANT
à l'orgue
accompagné de son ensemble
Aussi : JANINE THIBEAULT
jolie chanteuse
Ouvert tous les soirs
Réservations, banquets et réceptions Tél.: 23 St-Henri Cté Lévis, route 23, entre St-Henri et Scott Jonction.

MERCREDI SOIR AU CAPITOL
les Québécois auront le privilège d'assister à l'un des plus beaux concerts jamais offert, alors que
L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTREAL
présentera son premier concert, dirigé par le brillant chef d'orchestre Zubin Mehta, et comme soliste, la célèbre basse du Metropolitan Opera George London, qui interprétera les plus beaux extraits des opéras de Mozart, et les airs fameux de Boris Godounov, de Moussorgsky : "Scène du Couronnement", "J'ai atteint le pouvoir suprême", "Scène de Folie de Boris", "Adieux à son fils" et la "Mort de Boris", avec, en plus de l'orchestre, le Choeur des Jeunesses Musicales de Montréal, dirigé par Marcel Laurencelle. Le programme présentera aussi, "Les Pins de Rome", Respighi, "La Forza del Destino", Verdi, "Danses de Galanta, Kodaly.
UN PROGRAMME EXCEPTIONNEL !

ciné art neuve-france
VEN. SAM. 9 H.
LES SORCIERES DE SALEM
un film de
RAYMOND ROULEAU
d'après la pièce d'
ARTHUR MILLER
adaptée par
JEAN-PAUL SARTRE
avec
SIMONE SIGNORET
et
YVES MONTAND
Salle Marquette
rue Joffre

QUEBEC
CAPITALE DES "GRANDS SPECTACLES"
A LA PORTE ST-JEAN
— LES COMPAGNONS DE LA CHANSON
—Terminant ce soir 9 et 11.30
—Rés. : 529-4144
'BOITE AUX CHANSONS'
— LA BOITE A CLAIRETTE
— CLAIRETTE
— JEAN-MARC
—CHRISTIANE COURCELLE
—PAULE GAUTHIER
—REGIS DUBOIS
—Rés. : 529-4144
A LA PAGE BLANCHE
— Raymond FALGAYRAC
—Rés. : 529-4144
CHEZ GERARD
— LES MENESTRELS
—MICHEL VILLARD
—Rés. : 524-0549
CHEZ EMILE
— NELSON VENTER
—RUBY ANN
—GERTRUDE TREMBLAY
—Rés. : 524-0091
spectacles :
SAMEDI : 8h.30
10h.30 et 12h.30
DIMANCHE : 9h. et 11h.

Le Cinéma

COTES MORALES ET HORAIRES

On trouvera dans cette rubrique quotidienne la classification morale des films actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive Sud

La classification morale est établie sur les films tels qu'approuvés et souvent modifiés par le Bureau de Censure de la province de Québec. Elle est adaptée au public des grands centres urbains.

Les cotes morales s'inspirent aux meilleures sources. Elles ont une valeur pour le film auquel elles s'appliquent. Il va sans dire qu'elles ne peuvent témoigner pour le reste du programme si reste il y a.

SIGNIFICATION DES COTES MORALES

AA — ADULTES et ADOLESCENTS : Films qui en général peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (16 ans et plus)

A — ADULTES : Films qui ne conviennent qu'aux gens formés, soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes, soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes n'en tireront pas d'impression malsaine à condition de vouloir réfléchir et réagir. Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents.

AR — ADULTES AVEC RESERVES : Films qui présentent des dangers, soit à cause des scènes suggestives de la thèse qu'ils développent de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films s'adressent à un public d'adultes particulièrement avertis et ne conviennent jamais aux adolescents.

D — A DECONSEILLER : Films dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.

P — A PROSCRIRE : Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

CAPITOL : — Représentation continue de 1.00 à 11.00 hrs. "Master of the World, (AA) de Jules Verne, Magnacolor, (104 min.) à 2.30, 5.45, 9.15 hrs; aussi "Atlas" (A) (84 min.) Vistascope, couleur, à 1.00, 4.30, 7.45 hrs. Dernier spectacle complet à 7.30 hres.

CARTIER : — Ben Hur (AA) : Représentation tous les jours : 1.30 en matinée et 7.30 en soirée. DIMANCHE: Continu de 12.00, 4.00, 8.00 hres.

CINEMA DE PARIS : — Sursis pour un Vivant (A): 12.40, 3.45, 6.306, 9.50 hrs. Panique au Music Hall (A) : 2.05, 5.10, 8.20 hrs. Actualités : 3.30, 8.15 hrs.

CLASSIC : — Ne Tirez pas sur le Bandit (AA) couleurs: 12.45, 3.50, 6.45, 9.50 hrs. Au Fil de l'Epée : 2.30, 5.20, 8.30 hrs. Dernier spectacle complet à 8.30 hres.

EMPIRE : — Sujets courts: 10.15, 12.50, 3.20, 6.05, 8.45 hrs. The Absent Minded Professor (AAu: 11.05, 1.35, 4.05, 6.55, 9.30 hrs. Nouvelles: 6.00, 8.30 hrs. Continu de 10.15 a.m. à 11.05 hrs p.m.

IMPERIAL : — L'Héritage de la Colère (AA) cinémascope : 1.00, 3.56, 6.52, 9.48 hrs. Sujet : 2.19, 5.15, 8.11 hrs. La Rage de Vivre (AR) : 2.22, 5.18, 8.14 hrs.

LAURIER : — Aujourd'hui: L'Emeraude Tragique, (A)-Technicolor, 1.15. Nouvelles: 2.55, 8.05 hres. Elle et Lui, (A), cinémascope, technicolor, 3.20, 6.15 hres. Vaudeville (Les Jéroias): 8.30 hres. Fin: 5.10, 11.30 hres. — DIMANCHE: Elle et Lui, (A), Cinémascope, technicolor: 1.00, 6.15 hrs. Nouvelles: 2.50, 8.05 hrs. Vaudeville (Les Jéroias: 3.15, 8.30 hrs. Fin: 5.30, 11.30 hres.

LAIRET : — Ben Hur (AA) : Représentation tous les jours : 1.30 en matinée et 7.30 en soirée. DIMANCHE: Continu de 12.00, 4.00, 8.00 hres.

PIGALLE : — Actualités: 12.45, 4.21, 7.57 hrs. Premier Film à 12.55, 4.31, 8.07 hres. Deuxième film à: 2.20, 5.56, 9.32 hres

RIALTO : — Nouvelles et sujet court : 1.00, 4.20, 7.40 hrs. Le Faucon d'Or (A) : 1.15, 4.35, 7.55 hrs. Dix de la Légion (AR) : 2.40, 6.05, 9.25 hrs. Fin : 11.00.

PRINCESSE : — Sujet: 12.40, 4.12, 7.44 hrs. La Cité Disparue (A) technicama: 12.43, 4.15, 7.47 hrs. Trapèze (AR) cinémascope: 2.39, 6.01, 9.37 hres.

VICTORIA : — Ne Tirez pas sur le Bandit (AA) couleurs : 12.45, 3.50, 6.45, 9.50 hrs. Au Fil de l'Epée : 2.30, 5.20, 8.30 hrs. Dernier spectacle complet à 8.30 hres.

SILLERY : — Aujourd'hui en matinée : Sujet court: 10.00 hrs. Vol Secret de l'Atôme. Dimanche : La Belle des Belles (AR): couleurs: 1.10, 4.30, 8.00 hrs. Péché d'une Femme (AR) cinémascope couleurs: 3.10, 6.30, 9.50 hrs. Dernier spectacle complet à 8.00 hrs.

CINEMA DE LEVIS : — Ces Dames préfèrent le Mambo (AR): 6.00, 9.30 hrs. Nouvelles: 7.45 hres. Goliath, Terreur des Barbares (A) (couleurs, Cinémascope) 8.00 hres. AUJOURD'HUI à 2.00 hres. Matinée pour Enfants. DIMANCHE: Matinée à 1.30 pour Adultes.

BIENVILLE : — Elle et Lui, (A) cinémascope, technicolor, 6.00, 9.30 hrs. Nouvelles: 7.50 hres. Le Vieil homme et la Mer, (AA) 8.05. Fin : 11.20 hres. DIMANCHE: Matinée à 1.30 hres.

ETCHEMIN : — Le Salaire de la Violence (AR), cinémascope, couleurs: 7.30 hrs. Les Amours de Capri (AR), cinémascope, couleurs : 9.15 Dimanche: Bagarre Apacheville: 1.30, 6.30, 10.00 hrs. Salomon et la Reine de Saba (A) cinémascope, couleurs: 3.10, 8.10 hrs.

THEATRE CAPITOL
MERC. 25 OCT.
premier concert de la saison de
L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTREAL
chef d'orchestre
ZUBIN MEHTA
directeur artistique
soliste
GEORGE LONDON
Basse du Metropolitan Opera, de l'Opéra de Vienne, dans les airs d'opéras de Mozart et de Moussorgsky.
Location :
$1.50, $2.00, $2.50, $3.00
taxe incluse

Cet après-midi au Thé à 4 h.
Ce soir à 9 h. et 11 h. 30
à la porte ST-JEAN



LES COMPAGNONS DE LA CHANSON
(En collaboration avec "Robertos Agency")
Rés. : 529-4144

CE SOIR DANSE SPECIALE
Musique continuelle — Deux orchestres de 8.45 hrs à la fermeture.
L'orchestre du
★ MOULIN ROUGE
Laval Malouin, directeur
MOULIN ROUGE ENR.
★ BOB RUSK
et ses Black Glovers
Admission $1.00
L'orchestre du
1008, 3ème AVE, QUEBEC
TEL.: 522-0401

CHINA GARDEN Restaurant
AIR CLIMATISE
2155 BOUL. STE-ANNE
• METS CHINOIS et CANADIENS •
STATIONNEMENT GRATUIT EN TOUT TEMPS
MAINTENANT LIVRAISON RAPIDE A DOMICILE GRATUITE, APPELEZ :
661-6988
OUVERT DE 10h a.m. à 2h. a.m.

SAMEDI
DANSE
ROLAND L'HEBREUX
à l'orgue et son ensemble
Rés.: TE 7-7700 et TE 7-4526
CASINO VARIETE LAUZON CLUB

DANSE
AUBERGE CAROUSSEL
VAL ST-MICHEL
Orchestre THE SILVER MASTER
Réservations : 842-2389
Aussi salles réceptions, noces, banquets, etc.

Ce soir 9 h. - 11 h. et 1 h.
Dimanche à 3 h. 30 - 9 h. et 11 h.
Chez EMILE
Rés. : 524-0091
FORMIDABLE SPECTACLE AVEC
★ NELSON VENTER fameux instrumentiste et chanteur
aussi
★ Gertrude TREMBLAY jolie chanteuse
★ RUBY ANN séduisante danseuse
Spécialités :
Spaghetti, Bar-B-Q, Smokedmeat

TOUS LES PLAISIRS DE LA DANSE et de la TABLE avec LA VIE EN ROSE.
En attractions
DAY DAWN DUSK
CHANTEURS, COMEDIENS.



Deux orchestres LES MARJACKS — GERMAIN GOSSELIN
Les meilleurs mets sous la direction d'un nouveau chef de table.
Spectacles 10 hres et minuit.
Réservations :
872-2821
CHATEAU NANCY
AUBERGE DES 4 CHEMINS

"CLUB" La Fayette
587 est, boul. Charest Québec.
RES.: 522-2053
Air climatisé
EN VEDETTE CETTE SEMAINE
MARC GELINAS
Animateur du programme "En quête de chansons",
JOY LINN
DANSEUSE
FERNAND BEAUCHEMIN
CHANTEUR, M.C.
RESTAURANT COCKTAIL LOUNGE
Salle de réceptions
Tous les mardis l'Heure Champagne
avec l'école de Rolland Hallé
DANSE CONTINUELLE TOUS LES SOIRS dès 8 heures 30
Avec l'ensemble de Roger Lachance. Les mardi, jeudi et vendredi Roland L'Hébreux et ses musiciens. Les lundi, mercredi et samedi Paul Touzin à la console de l'orgue
DIMANCHE 2 SPECTACLES - OUVERTURE 8 heures à minuit



La célèbre basse du Metropolitan Opera et de l'Opéra de Vienne, George London, fera ses débuts à Québec, mercredi prochain au théâtre Capitol, alors qu'il sera soliste avec l'Orchestre Symphonique de Montréal. Sous la direction de l'éminent chef Zubin Mehta, London chantera les plus beaux airs des opéras de Mozart et des extraits de Boris Godounov et Moussorgsky. Ses succès aux Festivals de Salzbourg et de Bayreuth ne font que rendre justice à un exceptionnel talent.

CE SOIR
OUVERTURE
du nouveau restaurant
Le DRAGONA Chinois
"Dans le coeur du Québec Chinois"
587, rue St-Vallier Est
(Anciennement le restaurant Tipitin)
Spécialité :
METS CHINOIS ET CANADIENS
• Livraison à domicile gratuite
Tél. : 525-7295



★ CADEAUX CHINOIS ★
à toute personne venant nous visiter aujourd'hui et dimanche.
LE DRAGONA CHINOIS
587, rue St-Vallier Est — Tél.: 525-7295
Autre annonce suivra.

Le courrier de Passe-Partout

J'aime bien votre courrier et j'aimerais avoir une réponse à ces trois questions:

1—Il n'y a pas longtemps, j'ai été faire un voyage à Montréal et dans l'après-midi, j'ai été au restaurant du coin et j'ai vu des garçons; ils m'ont suivie et ils m'ont sifflée. Voulez-vous me dire si ça veut dire quelque chose.

2—Qu'est-ce que ça veut dire quand on marche sur la rue et qu'une machine passe et qu'elle pèse sur le criard?

3—Qu'est-ce que ça veut dire quand un garçon passe son temps à vous regarder et à vous faire des clins d'oeil, et à vous regarder à partir de la tête à aller jusqu'aux pieds pendant une grosse heure.

Voulez-vous me dire tout ça; je vous dis merci.

Monique — 17 ans.

Ça veut dire que tu es une jeune fille et que les garçons essaient d'attirer ton attention.

Mais il est bien évident que les garçons de tes deux premières questions n'étaient pas sérieux. Des "criards" qui hurlent, des sifflements sur ton passage, tu entendras encore souvent; vaut mieux t'y habituer et les ignorer. Ceux qui pratiquent ce sport le font souvent pour s'amuser, mais certains sont moins drôles et tu ferais mieux de les garder à distance.

D'ailleurs les siffleurs et les amateurs de klaxons font partie du monde actuel, comme les chanteurs de sérénades du temps jadis; seulement ils y mettent un peu moins les formes! On les accepte comme ils sont, et puis ils s'en vont siffler ailleurs.

Quant à ta troisième question, le moins qu'on puisse en dire est que ce garçon va souffrir de tics nerveux. Des clins d'oeil, pendant une heure? Bonne Mère! Et puis comme on dit en canayen, il est un peu "dumb": te regarder soixante minutes sans proférer le moindre son! C'est un chanceux; il prend le temps de vivre, lui!

PASSE-PARTOUT

Bonjour Passe-Partout

Je viens à mon tour vous demander un service. Pourriez-vous me dire où je pourrais m'adresser pour avoir un jeune correspondant de 18 ou 19 ans, Anglais ou Canadien Anglais de préférence, avec lequel je pourrais correspondre en anglais.

Merci à l'avance

STENO-DACTYLO

J'ai déjà donné plusieurs adresses de clubs de correspondance dans ce courrier. Je ne connais cependant pas d'agence s'occupant de trouver des amis canadiens-anglais. Si un lecteur en connaît, je serai content de la publier.

Le Courrier de Passe-Partout
Le Soleil
590, rue de la Couronne,
Québec.

Le patro Lévis possède son équipe de judokas

(Par Paule Turgeon)

Céder pour vaincre". C'est la devise, le principe des judokas de tous les pays du monde. Une devise qui résume d'ailleurs très bien le vrai sens de ce sport complet qu'est le judo.

Le judo a de plus en plus d'adeptes, et lorsqu'on commence à le pratiquer, on ne veut plus s'arrêter, dit Jean-Guy Anctil, président du comité de judo au Patro de Lévis.

Les garçons du Patro de Lévis ont décidé d'apprendre le judo le printemps dernier, et ils ont tôt fait de réaliser tout l'intérêt que comporte ce sport encore trop peu connu.

A lui seul, le judo résume toutes les qualités d'un vrai sportif : la souplesse, l'esprit de décision, la rapidité des réflexes et une parfaite maîtrise de soi. Les judokas du Patro trouvent que ce sport comporte aussi un intérêt nouveau.

COURTOISIE JAPONAISE

Le judo se pratique au Japon depuis des siècles, mais ce fut le professeur Jigoro Kano qui en fit le sport que l'on connait.

On retrouve d'ailleurs dans le judo plusieurs souvenirs de la courtoisie japonaise.

Avant le début d'un combat, les deux adversaires se saluent. Durant toute la durée de l'engagement, le silence le plus complet est observé. Seul le professeur qui juge le combat a droit de parole.

Lorsqu'un judoka demande à un confrère plus expérimenté de lutter avec lui, ce dernier ne peut décemment pas refuser.

C'est dans l'esprit du judo, comme d'ailleurs cette absence totale de violence qui caractérise toutes les pratiques et compétitions.

Entre autres choses, le judo défend de frapper ou mordre l'adversaire, de prendre des clefs autres que les clefs de bras, de porter les pieds ou les mains à la figure de l'adversaire et de prendre des ciseaux de corps ou de tête. Tout danger de se blesser a été supprimé. Nous sommes bien loin de la lutte.

De plus, "l'esprit Judo" fait accepter la décision de l'arbitre comme finale et sans réplique. L'arbitre est toujours un professeur plus expérimenté.

L'AGE IDEAL

Le meilleur âge pour commencer le judo, dit Jean-Guy Anctil, serait sept ou huit ans.

On peut faire du judo toute sa vie et en avoir toujours à apprendre, ajoute-t-il.

Aspirant, on est ceinture blanche. Puis on peut devenir ceinture jaune, orange, verte, bleue, marron et noir. Et quand on est ceinture noire, on peut encore devenir premier dan, deuxième dan, etc., jusqu'à dix. Et puis alors, là, les autres n'ont qu'à bien se tenir !

Mais il faudra auparavant que le judoka ait réussi à obtenir une complète concentration de ses facultés physiques et psychiques, ce qui demande énormément d'exercices.

Les jeunes filles peuvent aussi s'adonner au judo et trouveront utile, nous dit-on, de le pratiquer à l'occasion . . Mais il semble qu'elles n'estiment pas tellement en avoir besoin, car les adeptes féminins du judo sont plutôt rares.

Ceux qui savent le judo peuvent ensuite pratiquer le jiu-jitsu, qui est plutôt un moyen de défense et d'attaque.



LE PROFESSEUR ARMAND WATIER (à gauche, troisième rangée), et un groupe de ses judokas du Patro de Lévis. On doit toujours être vêtu de blanc pour pratiquer le judo.

Le jeune de la semaine

Le Club des Adolescents Handicapés de Calgary existe depuis 1956, et est aujourd'hui des plus populaire.

Ce club réunit des jeunes de quinze à vingt-deux ans qui suivent des cours durant le jour et ont, en plus, plusieurs activités amusantes pour occuper leurs soirées.

Plusieurs membres menaient autrefois une vie retirée et sans amis, parce qu'ils craignaient d'exposer leur infirmité aux regards des autres. Plusieurs n'allaient pas à l'école et suivaient des cours par correspondance.

Aujourd'hui, avec des appareils, ils prennent part à des danses carrées; ils aiment aussi jouer aux charades, prendre des courses en chaises roulantes, chanter en choeur et recevoir les visites des Guides et des Scouts.

Grâce à la collaboration des gens, ils assistent à des joutes de hockey, vont au Stampede de Calgary, au cirque et à des spectacles sur glace. Tous les étés, ils font une excursion à Banff avec promenade en bateau. Presque tous font de la natation, et plusieurs détiennent même des certificats.

Durant le jour, plusieurs reçoivent de l'aide pour leurs cours par correspondance. D'autres prennent des leçons de couture, apprennent à travailler le cuivre, à faire du cuir repoussé, à peindre et à fabriquer des bijoux.

JEUNESSE



Assemblée annuelle des Scouts

L'assemblée annuelle de la Fédération des Scouts catholiques aura lieu à Montréal les 4 et 5 novembre prochain.

Veillée de l'Halloween

La veillée de l'Halloween du Groupe Touristique aura lieu samedi, le 28 octobre, à Notre-Dame des Laurentides.

Gâteau de la St-Albert

Le 14 novembre prochain, tous les clubs 4-H de la région Québec-Jacques-Cartier offriront en vente un gâteau 4-H en l'honneur de la fête de saint Albert le Grand, patron des clubs.

Cette fête est célébrée le 15 novembre et sera soulignée par des manifestations religieuses et récréatives dans tous les clubs de la région.

Une semaine trépidante

La Semaine des Jeunes Travailleurs a été un succès, à Ste-Anne de Beaupré cette année.

Les activités n'ont pas manqué. Dimanche, une messe était célébrée pour tous à la Basilique. Mardi soir, une réunion monstre groupait plus de trois cents jeunes; un sketch, une parade de modes et un concours d'amateurs ont été présentés au cours de cette soirée.

A la salle Notre-Dame de Pitié, où toutes les sections étaient représentées, les comédiens de Ste-Anne de Beaupré ont remporté le trophé attribué pour la meilleure interprétation d'un sketch.

Les jeunes de Ste-Anne de Beaupré ont aussi de beaux projets pour l'année qui vient. Plusieurs sont déjà réalisés. Le Ciné-Club est maintenant présenté chaque semaine, et une ligue de quilles est actuellement organisée.

Plus de hula à Honolulu ?

A Honolulu, on a suggéré d'éliminer le hula du programme d'étude, lors d'une récente réunion du Conseil d'administration de l'Université.

Cette danse hawaienne très colorée est enseignée dans un cours sur les "danses d'Hawaii"; cet été, environ 500 étudiants ont suivi ce cours, qui est très populaire.

Un des directeurs a déclaré que de tels cours nuisent à la publicité nationale, et que l'Université devrait les faire cesser. Mais un président sortant de charge n'était pas du même avis. "Cela amuse beaucoup les journaux", a-t-il dit.

Palmarès

Palmarès français

1—	"Qu'il est doux"	(Tino Rossi)
2—	"Une simple carte postale"	(Tino Rossi)
3—	"Je suis si heureux"	(Marcel Amont)
4—	"Nous les copains"	(Gilbert Bécaud)
5—	"Pepito"	(Rui Mascarenhas)
6—	"Marin"	(Petula Clark)
7—	"Jenny Oh Jenny"	(John William)
8—	"Dans le coeur de ma blonde"	(Marcel Amont)
9—	"La marmite"	(Les Compagnons de la Chanson)
10—	"Voyageur sans étoile"	(John William)

Palmarès américain

1—	"Mexico"	(Bob Moore)
2—	"Take Good Care of My Baby"	(Bobby Vee)
3—	"Wooden Heart"	(Joe Dowell)
4—	"His Latest Flame"	(Elvis Presley)
5—	"Kissing on the Phone"	(Paul Anka)
6—	"Michael"	(The Highwaymen)
7—	"Together"	(Connie Francis)
8—	"The Way You Look To-night"	(The Lettermen)
9—	"Moon River"	(Jerry Butler)
10—	"Hello Mary Lou"	(Ricky Nelson)

Nouvelles 4-H

Le club 4-H féminin de Portneuf-Station a débuté récemment ses activités avec sa première assemblée générale. A l'occasion de cette manifestation, Doris Genest et Ginette Julien ont été élues respectivement présidente et vice-présidente. Raymonde Leclerc a été nommée assistante responsable de ce club.

D'autre part, un nouveau club 4-H sera fondé prochainement à St-Urbain, dans le comté de Charlevoix.

Michel Hébert a été élu président du club de Beauport. Ce club a déjà eu quatre assemblées générales et deux excursions forestières.

Ferrés sur l'actualité

La majorité des élèves de première année d'un collège de Cleveland, au Missouri, ont identifié le secrétaire d'Etat Dean Rusk comme étant doyen du collège, lors d'un examen récent sur l'actualité.

Plusieurs étudiants ont également affirmé que Winston Churchill était un grand Américain et que Charles de Gaulle était le premier ministre de la Grande-Bretagne...

Pouvez-vous comprendre votre écriture ?

Aux Etats-Unis, un professeur a trouvé un remède à l'écriture incompréhensible de plusieurs de ses élèves.

Ce remède consiste pour les étudiants à corriger leur propre copie.

Plus de trait au crayon rouge qui vous indique l'erreur que vous avez faite sans que vous ayez à remuer le petit doigt. Le professeur se contente de dire à l'élève que sa copie contient des fautes, et celui-ci doit les trouver à l'aide de son dictionnaire, de sa grammaire... et de son imagination.

Cette méthode aurait donné pour résultat une amélioration sensible de l'écriture des élèves.

LARRY BRANNON



LES AVENTURES DE PAULINE



JOS PALOOKA



MARISE DUCLAU ET SA FAMILLE



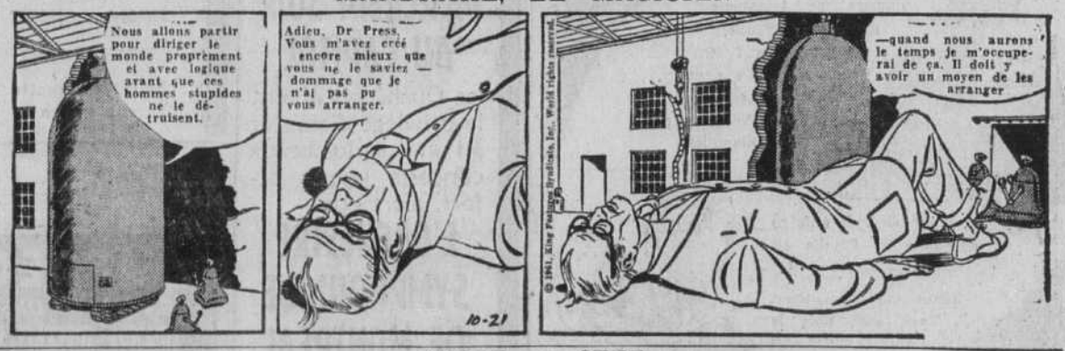
LE COEUR DE JULIETTE



RIP LE DETECTIVE



MANDRAKE, LE MAGICIEN



MUTT et JEFF



GALOPIN



CONSTRUCTION-EMBELLISSEMENT



Un choix de
CENTAINES
de beaux
COLORIS
en
"Ciltone Satin"
est à votre disposition.

GAUTHIER
LIMITÉE
272 RUE ST-JOSEPH — TEL.: 524-4625



"Je crois que ces oiseaux ont construit leur nid avec des matériaux de MATERIO inc.
c'est un fait remarquable, presque tous les constructeurs emploient nos matériaux de construction. Consultez dès aujourd'hui un représentant de



355 rue Dupuy
TÉL.: 623-9871





CONCOURS
ouvert aux
BRICOLEURS
À QUI LA CHANCE ?
1 PRIX DE $100 EN ARGENT
a été attribué à la fin de septembre
Le gagnant de septembre est M. Fernand Bolduc
320 Ave Plante, Québec-Ouest

COUPON DE PARTICIPATION REMIS POUR CHAQUE $5 D'ACHAT AU COMPTANT

PRUNEAU INC.
DEPOSITAIRE DES PEINTURES MARTIN-SENOUR
MATERIAUX DE CONSTRUCTION
50 MARIE DE L'INCARNATION TEL.: 681-6363

"La maison de la semaine"

Une maison de dix pièces; coût approximatif $25,500

Voici une maison destinée à l'homme aux prises avec le problème majeur que rencontrent la plupart des futurs propriétaires nord-américains : une famille grandissante.

Elle fut construite au numéro 143-08 avenue Oak, dans le quartier Flushing de la ville de New York, par M. John Bartone, concrétisant un rêve caressé depuis longtemps. M. Bartone est membre du personnel de l'architecte Samuel Paul qui réalise, chaque année, des douzaines de plans pour la série "La maison de la semaine".

La maison renferme dix pièces réparties sur deux étages. M. Bartone vit son rêve entièrement réalisé, c'est-à-dire, les deux étages complètement finis, pour $23,175.

"A cause de l'expérience de M. Bartone et du fait que son travail est associé au domaine de la construction, des économies considérables furent possibles dans son cas, mais qui ne le seraient pas pour le profane," explique l'architecte Samuel Paul. "Cependant, j'évalue l'économie à environ 10 pour cent — ce qui amène le coût de la construction à $25,500, dans les cas ordinaires. Si le premier étage seul est terminé, les frais diminueront encore de beaucoup".

Le plan a été préparé en tenant compte du terrain. Dans la région métropolitaine de New York, les terrains se font de plus en plus rares et les prix rivalisent avec les dimensions. Les Bartone achetèrent un site de 40 sur 100 pieds. Les dimensions de la résidence devaient donc correspondre.

Les principales caractéristiques exigées par la famille furent les suivantes : trois chambres à coucher, une grande cuisine, une salle à diner, un vivoir, deux salles de bains et le garage. Bien que de l'espace fut réservé à une salle de jeu et un atelier, ces deux pièces peuvent rester inachevées pendant quelque temps. Une autre des exigences mentionnées fut la possibilité d'agrandir, au cas où la famille augmenterait.

Le modèle B-49 de la série "La maison de la semaine" est la réponse à toutes ces demandes formulées par les futurs propriétaires. Il s'agit d'une habitation d'un étage et demi, pour terrain étroit, avec sous-sol suffisamment surélevé pour le rendre apte au logement. L'étage supérieur, en attendant d'être occupé par la famille, peut tout simplement servir de grenier ou encore être fini en petit appartement dont le loyer assurera un revenu additionnel au propriétaire. Ainsi, alors que la famille est peu nombreuse, et tout l'espace non indispensable, ce revenu pourvoira aux paiements mensuels devant être effectués sur l'hypothèque. Au fur et à mesure que le besoin d'espace se fait sentir et que diminuent les obligations financières, le propriétaire peut reprendre l'étage pour l'usage de sa famille.

Les dimensions générales sont de 32' de largeur sur 52'2" de profondeur. On trouve six pièces au premier étage, quatre au deuxième et une vaste salle de jeu ainsi qu'un atelier ou étude, au sous-sol.

L'espace disponible au premier est de 1,514 pieds carrés, plus 895 au deuxième.

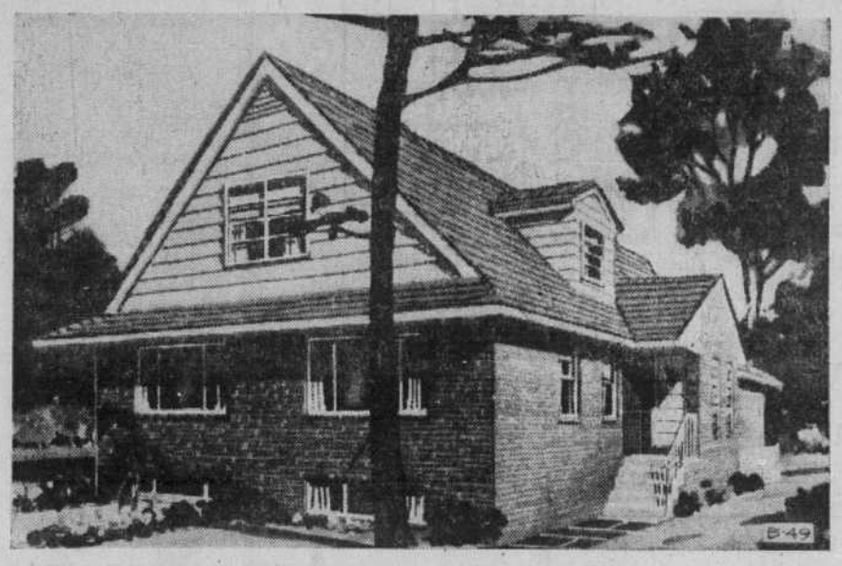
Détails supplémentaires:

L'entrée principale est latérale; elle se situe à mi-chemin entre la façade et l'arrière de la maison. Le vestibule est logé dans une saillie du mur de droite; il dessert les deux familles (si l'étage du haut est occupé par des locataires). Un petit vestibule intérieur sert uniquement à la famille du propriétaire.

Les chambres ici ont été placées en avant afin que la cuisine et le vivoir donnent sur la cour arrière.

La plus grande des chambres, celle des maitres, possède sa propre salle de toilette avec douche et une spacieuse garde-robe. Les deux chambres à coucher des enfants se

(Suite à la page 28, 3e col.)



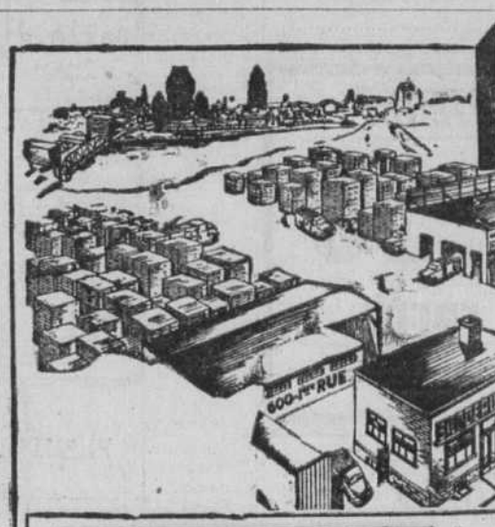
SIMPLICITE ET HARMONIE DES LIGNES. Un logement pour location au deuxième est la particularité la plus importante de cette maison d'un étage et demi, conçue pour terrain étroit. Il y a six pièces et 1,514 pieds carrés d'espace au premier; quatre pièces additionnelles et 895 pieds carrés à l'étage supérieur.

DIMENSIONS

Conçue spécialement pour un terrain étroit et offrant un appartement destiné à être loué, à l'étage supérieur, cette maison d'un étage et demi compte six pièces au premier et quatre au deuxième. Une salle de jeu, un atelier ou étude ainsi qu'un garage simple occupent le sous-sol.

La largeur de l'habitation est de 32' seulement. La profondeur est de 52' 2". On trouve deux salles de bain au rez-de-chaussée, une troisième à l'étage supérieur et une salle de toilette au sous-sol.

QUALITE INSURPASSABLE ET BEAUTE DISTINCTIVE
VIBRATEX
PIERRE ET BLOCS ARCHITECTURAUX
fabriqués par GEO. LAMBERT Inc.
Bureau de Québec
MAURICE DUCHESNEAU
7 ST-JEAN BAPTISTE-NORD — LORETTEVILLE — 842-2802



BOIS
MATERIAUX DE CONSTRUCTION

- LATTES
- DUROLAM
- MASONITE
- BARDEAUX
- PLANCHES MURALES de toutes sortes
- EPINETTE • CONTREPLAQUES
- MERISIER A PLANCHER
- PORTES • VENEER de toutes sortes
- MERISIER • CHENE • FRENE
- CEDRE DE LA COLOMBIE
- B-C-FIR préparé ou brut de toutes dimensions — etc., etc.

BILODEAU-DORE LTÉE
600 1ère Rue LIMOILOU QUÉBEC
TEL.: LA 5-4708 *



L'HABITATION FAMILIALE DE QUÉBEC INC.

PRÈS DE L'EGLISE, L'ÉCOLE
L'AUTOBUS, CENTRE D'ACHATS
Légers dépôts
PLUSIEURS MAISONS à VISITER
LIVRAISONS IMMÉDIATES

Se dirige à suivre
EN FACE DU C. D'ACHATS DU PARC DE LA COLLINE 3175, CHEMIN STE-FOY, TOURNEZ A DROITE SUR LA RUE DESTRASBOURG.

PARC DE LA COLLINE
3183 CHEMIN STE-FOY

VOYEZ NOS
25 NOUVELLES MAISONS
en construction
rue LE PREMONT et rue TRIPOLI

★ Choix de 6 modèles différents
3 et 4 chambres à coucher
★ Livraison immédiate ou sur demande

INFORMATIONS ET VISITES
de 2 hres à 9 hres p.m. TOUS LES JOURS
BUREAU : Rue Le Premont
Tél. : 653-3183
ou 653-1009
(Demandez M. ou Mme Lucien Clément)



Rue Richard Turner
MAISONS 6 PIECES, AVEC ABRI-D'AUTO
A visiter tous les soirs de 7 h. à 10 h. p.m. et à toute heure sur appointement.
653-9331

W. LEGARE INC.
ENTREPRENEURS-GENERAUX
2799, Boul. LAURIER, STE-FOY
Au service du public depuis 31 ans

CONSTRUCTION-EMBELLISSEMENT

Bon pour obtenir le plan publié aujourd'hui

LE SOLEIL

Case Postale 1547, Québec

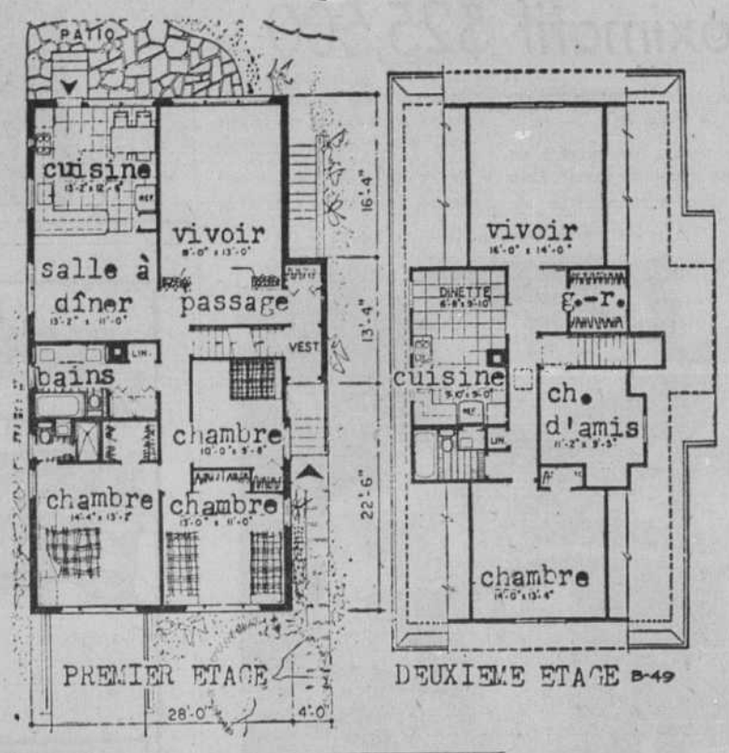
Veuillez me faire parvenir une copie de l'esquisse du plan de la maison de la semaine, modèle B-49.
Ci-inclus mandat postal ou chèque au montant de 50c.

Nom .....
(lettres moulées)

Adresse .....

Localité .....

SCHEMAS DE LA MAISON B-49



"La maison de la semaine"...

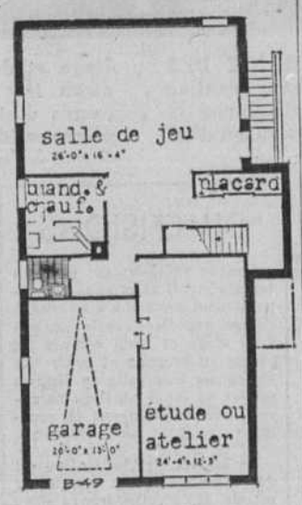
(Suite de la page 27)

trouvent à proximité de la salle de bains familiale. En face de cette salle de bains, c'est la buanderie et la lingerie que séparent des portes pliantes. La position de la buanderie au premier épargne des pas à la maîtresse de maison qui n'a pas à descendre au sous-sol pour effectuer le lavage.

Au deuxième étage, M. Bartone a choisi d'aménager un appartement à louer comprenant une chambre à coucher, une cuisine-dinette et un spacieux vivoir. Il a réservé la petite pièce ouvrant sur l'escalier pour en faire une salle de débarras, qu'il convertira plus tard en chambre d'amis ou en chambre supplémentaire pour la famille.

Le sous-sol est accessible soit du rez-de-chaussée, soit par un escalier extérieur. Il loge une immense salle de jeu, un grand placard de rangement, une chambre des fournaises et buanderie combinées, une salle de toilette, un atelier et un garage pour une voiture. La chambre des fournaises qui est amplement grande peut se doubler d'une buanderie à l'usage des locataires, si ceux-ci en font connaitre le besoin. Le sous-sol étant accessible par l'extérieur, les locataires n'auront pas à incommoder les propriétaires pour se rendre à la buanderie, du moins l'été.

L'extérieur du modèle B-49 reflète la plus grande simplicité. Le bas est fini en brique sur contre-plaqué et la partie supérieure a un revêtement de bois. La toiture est constituée de bardeaux d'asphalte blancs.



SOUS-SOL

TUILES DE PARTERRE

Tuiles 12 x 16 grises **40c** | Tuiles 12 x 16 couleurs **50c**

Marche et chaîne de trottoir

J.-M. PAGE & FRERE INC.

Coins Côte Ste-Claire et Côte des Erables
CHARLESBOURG-OUEST — 623-9829

Attention

Bois de choix! Prix du marché! Livraison rapide!
Sur appel nous pouvons livrer ce dont vous avez besoin pour vos travaux de construction.

SPECIALITE: PIN — MERISIER DE TOUTES QUALITES etc.

DROUIN & DROUIN LTÉE

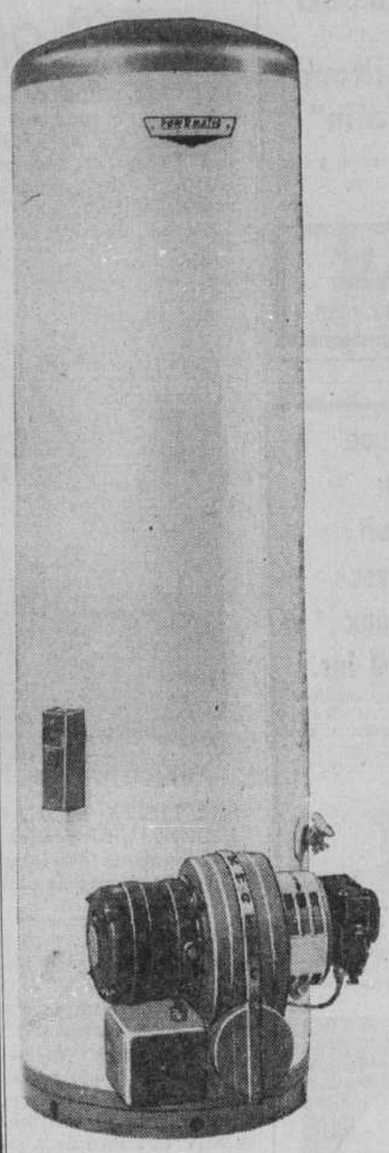
Bois - Matériaux de construction - Peinture - etc.
2490, 1ère AVENUE — (près du viaduc) — Tél.: 525-4969

MAISONS À VENDRE

4 Chambres à coucher - Salon - Cuisine - Dinette - Epurateur d'air - Comptoir lunch avec armoires vitrées.
Comptant requis $2,900.00
(sans avoir une 2ème hypothèque)

GRONDINES & FRÈRE Inc.

7425 Place Martin — Charlesbourg
Tél.: 623-2323
623-2080



Une fontaine d'eau chaude

de l'eau chaude autant que vous le désirez avec le nouveau et économique chauffe-eau à l'huile

POW-R-MATIC

(aussi peu que .08/jour d'opération)

★ doublé de verre pour de l'eau extrêmement propre
★ finition extérieure émaillée blanc avec bordure de chrome
★ plan de garantie de 10 ans
★ complètement isolé
★ récupérateur d'eau 5 fois plus vite
★ équipé du fameux brûleur Pow-R-Matic connu dans 52 pays à travers le monde
★ paiement à terme si désiré
★ de plus gros modèles disponibles pour établissement commercial.

INFORMEZ-VOUS
auprès de votre
CONTRACTEUR EN CHAUFFAGE

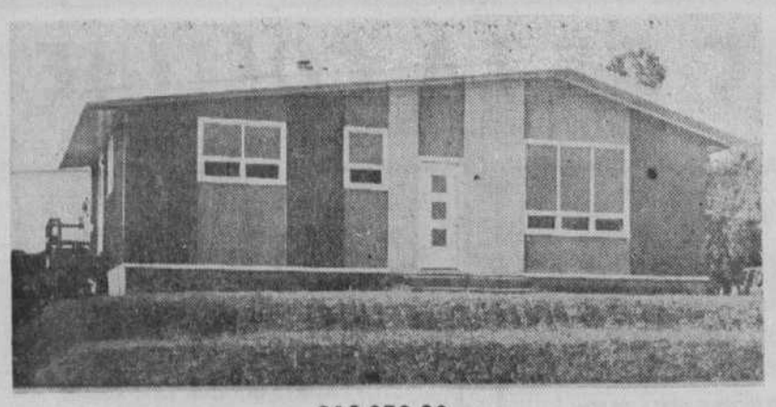
POWRMATIC

(APPAREILS DE CHAUFFAGE RESIDENTIEL, COMMERCIAL, INDUSTRIEL)
KRES-KNO (QUEBEC) LTEE, 1003 DE LA CANARDIERE, QUEBEC

PAPA a RAISON...

Il a acheté UNE MAISON au domaine "MOULIN DES MERES"

ROCKO CONSTRUCTION Inc.



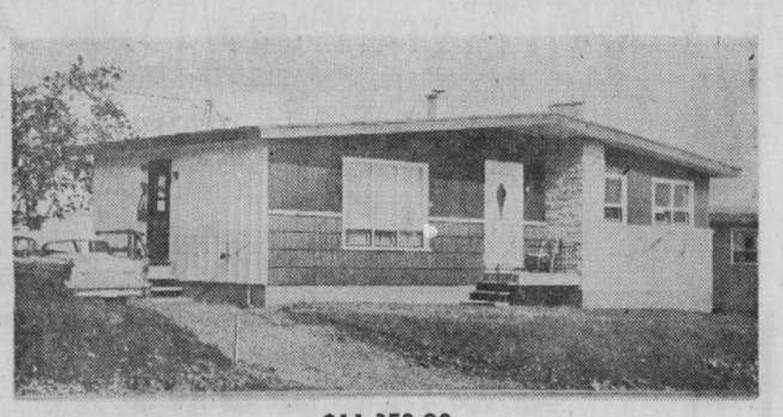
$10,950.00

à ST-AMBROISE de la JEUNE LORETTE

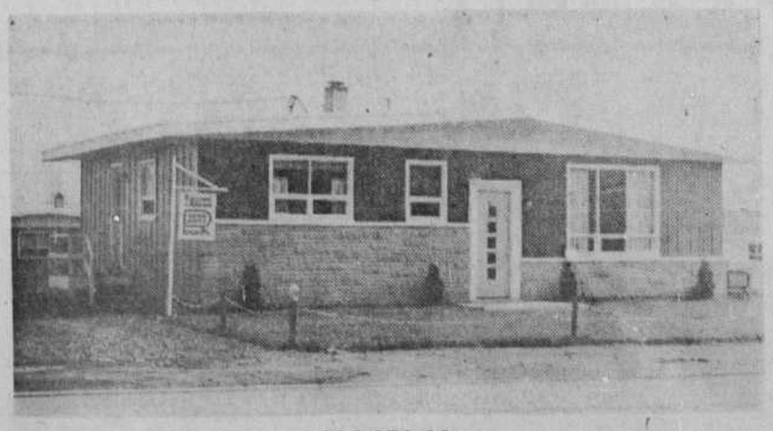
Pour vous rendre

Suivez la flèche rouge

TEL.: 681-6032



$11,350.00



$10,950.00



$11,450.00

VENEZ ! VISITEZ ! COMPAREZ !

CONSTRUCTION-EMBELLISSEMENT



Plantation des bulbes d'automne (suite)

CULTURE DES BULBES

Tous les bulbes d'automne exigent les mêmes façons de culture pour obtenir les mêmes résultats. Cela s'applique à tous les bulbes fleurissant au printemps.

TEMPS DE LA PLANTATION

La première semaine d'octobre est d'ordinaire la période favorite pour la pantation, il favorite pour la plantation, il avant cette période là, parce que si les bulbes ont le temps de faire une tige ils seront rapidement gelés dès le début de l'hiver.

SOL REQUIS ET CONSTRUCTION DE LA PLATE-BANDE

Bien préparer le sol est un travail important. Bêcher profondément en renvoyant le sous-sol à la surface, et laissez le tout exposé à l'air et au soleil pendant quelques jours. Il sera plus facile de briser les mottes et le sol se travaillera mieux. Nivelez avec un rateau, mettez du fumier bien décomposé sur toute la surface, puis, servez-vous d'une bêche pour bien mélanger le fumier avec le sol. N'employez jamais de fumier frais pour la plantation des bulbes et d'ailleurs pour n'importe quelle culture de plantes ornementales, exigez que le fumier soit bien terri, car si les bulbes viennent en contact avec le fumier, ils brûlent et pourrissent en terre. Tous les bulbes aiment un sol riche, friable et bien drainé. Ils ne donneront pas de bons résultats dans des sols humides où l'eau prend du temps à se drainer. Le drainage est alors une nécessité si le terrain n'est pas drainé naturellement. Si les plates-bandes de bulbes ne sont pas trop grandes et que le sol se draine mal il faudra enlever la terre à une profondeur de 18 à 24 pouces et on remplit le fond avec une couche de 6 à 8 pouces de petites roches ou de débris de brique, de façon à de permettre à l'eau de s'égoutter.

COMMENT ENFOUIR LES BULBES

On plante les tulipes, les jacinthes enfin tous les bulbes de façon à les recouvrir de terre une fois et demie de plus que leur grosseur, ce qui fait ordinairement une profondeur de 4 à 6 pouces pour les gros bulbes, 2 pouces pour les crocus, etc... Plus le sol est léger, plus profond le bulbe sera planté. Dans les sols argileux ne plantez pas plus profondément que 3 pouces et dans les sols très légers, aussi profond que 8 pouces.

COMMENT PLANTER

Lorsque vient le temps de la plantation, il faut y mettre autant d'attention et de soin que la préparation de la plate-bande, il ne suffit pas de prendre une truelle, creuser un trou et d'y déposer le bulbe à peu près, mais il faut prendre le soin de creuser une petite tranchée à la profondeur voulue et d'y déposer le bulbe solidement au fond; de cette façon, aucun espace d'air ne restera en dessous du bulbe et il pourra se faire vite un bon système radiculaire et fleurir tôt au printemps. Lorsque la première rangée est plantée, on creusera une autre tranchée à 6 pouces de distance; on n'enterrera que lorsque la plate-bande sera remplie. Si celle-ci est ronde, il vaudra mieux commencer à creuser une tranchée au centre et s'en tenir vers le bord de la plate-bande.

MALADIES ET INSECTES COMMUNS AUX BULBES
TULIPES — INSECTES

Ciron des bulbes: Petit acarien qui attaque les bulbes. Les feuilles et les tiges jaunissent. Entreposer les bulbes à 35°F. Changer de terrain. Ne planter que des bulbes sains dans un sol bien drainé.

Poudrer au malathion 4-D ou pulvériser au malathion 25-W, 3 c. à thé par gallon d'eau.

MALADIES — BRULURE

Petits points noirs sur les bulbes; taches sur les feuilles et petits points brunâtres sur les fleurs. Arracher les bulbes ou couper les tiges, trois semaines après la chute des pétales. Planter des bulbes sains. Pulvériser au ferbane, 3 c. à thé par gallon d'eau, quand les plants ont 4 pouces de hauteur. Répéter le traitement quatre fois à 7 ou 10 jours d'intervalle.

POURRITURE

Poudrer les plants au Zinèbe.

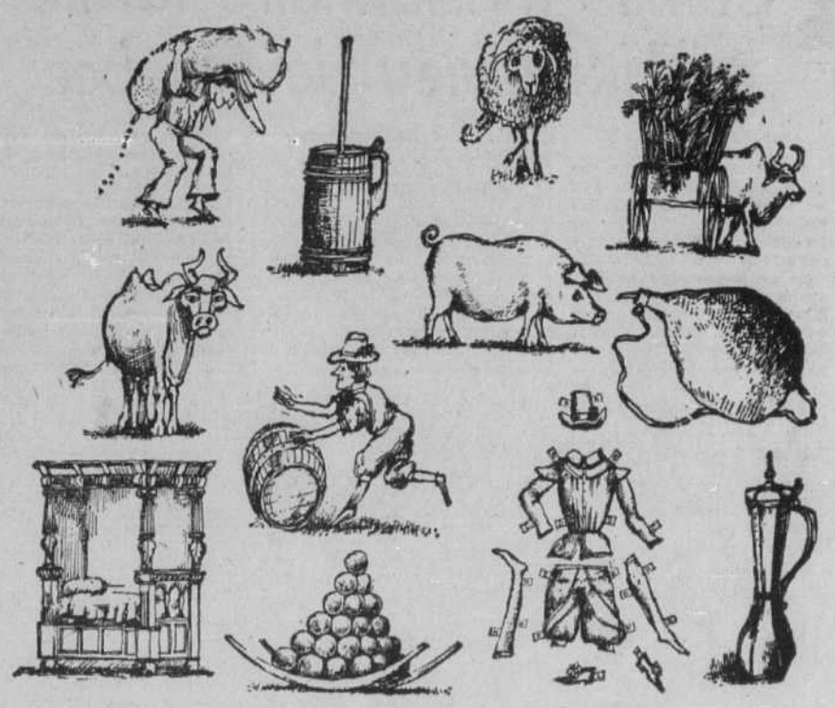
NARCISSE — INSECTES

Mouches — La larve de cette mouche, de couleur blanchâtre, entre dans les bulbes et y creuse des galeries en tout sens. Entreposer les bulbes à 35°F. Avant la plantation, tremper les bulbes sains pendant une heure dans un réci-

(Suite à la page 41, 1ère col.)



UNE SOLUTION POUR UNE FAMILLE MOYENNE. Madame John Bartone de New York est fière de sa nouvelle cuisine d'où elle peut avoir l'oeil sur les enfants au travail ou au jeu, tout en vaquant à ses occupations de ménagère. Son mari est au service de l'architecte Samuel Paul qui a préparé les plans de la maison des Bartone. (Modèle B-49 de la série "La maison de la semaine").



"... 2 charges de blé; 4 charges de seigle; 4 gros boeufs; 8 porcs gras; 12 brebis grasses; 2 tonneaux de vin; 4 barriques de bière 8-florins; 2 barriques de beurre; 1000 livres de fromage; 1 lit complet; un habit et un gobelet en argent..."

pour
une
tulipe

Voilà ce qu'un avide amateur de tulipes paya sa tulipe pendant la Tulipomanie (folie des tulipes) qui affligea la Hollande et les pays voisins entre 1634 et 1637. Aujourd'hui cependant — vous payez tellement moins (la plupart des bulbes se vendent à moins de $1.00 la douzaine) pour ces belles fleurs de Hollande. Les bulbes de Hollande — tulipes, narcisses, jacinthes, crocus — sont le résultat de plusieurs siècles d'élevage et de culture. Les hollandais poursuivent encore aujourd'hui leurs recherches pour donner au monde entier les bulbes par excellence. Et, ces bulbes de Hollande sont si faciles à cultiver — presque n'importe où! Mettez-les en terre ...et oubliez-les jusqu'au printemps. Revenez alors cueillir vos magnifiques fleurs. Votre fournisseur-jardinier en vend de maintes couleurs et variétés de Hollande. Vous pouvez être certain d'une chose: l'inscription "Importés de Hollande" signifie l'excellence même.

ASSOCIATED BULB GROWERS OF HOLLAND
29 Broadway, New York 6, New York

Dépositaire

LA MAISON LANGEVIN ENR.

281 de la Couronne — Tél.: 523-0619

MATÉRIAUX de DÉMOLITION

comprenant :

BOIS, PORTES, CHASSIS, FOYER, PLOMBERIE, BAIN, TOILETTE, LAVABO, EVIER, FONTE, PLOMB, ELECTRICITE, FILES, LUSTRES, NEONS, BOITES ELECTRIQUES, FOURNAISES et RADIATEURS, ETC. A VENDRE A TRES BAS PRIX.

SPECIAL: MOTEUR 5 FORCES ET 7 FORCES

FLIBOTTE & FILS LTÉE

ENTREPRENEUR EN DEMOLITION

20% D'ESCOMPTE

SUR LA PEINTURE SICO

666 AVE DES OBLATS TEL.: 525-7953

JAMAIS VU ENCORE A QUEBEC

Voici ce que

Les immeubles Beau-Fort Enr.

vous offrent au

Tél. 681-6032

Domaine "MOULIN des MERES"

ST-AMBROISE DE LA JEUNE LORETTE

Terrains planifiés et acceptés par la Société Centrale d'Hypothèques

$ COMPTANT

$5.

PAR SEMAINE

Invitation

aux

Constructeurs

Comité missionnaire formé à l'Hôtel-Dieu de Québec

par J.-Claude Rivard

A l'occasion du Dimanche de la Propagation de la Foi, les étudiantes infirmières de l'Hôtel-Dieu ont décidé de former un comité missionnaire, destiné à recueillir divers dons en argent, en médicaments ou en équipement médical. Ces dons perçus auprès du personnel médical et étudiant de notre ville et plus particulièrement de l'Hôtel-Dieu, seront ensuite envoyés à Mlles Claudette Taschereau et Louisette Poulin, infirmières licenciées de cet hôpital qui ont récemment quitté notre ville pour le Pérou où elles exercent leur profession en tant que missionnaires laïques.

EN MISSION

Dans une récente lettre, Mlle Taschereau et Poulin établissent un parallèle saisissant entre notre niveau de vie et celui de leur pays d'adoption, le Pérou. Elles signalent entre autres qu'à Québec, on meurt souvent d'avoir trop mangé alors qu'en Amérique du Sud, on meurt affamé, la plupart du temps.

Elles soulignent que le travail ne leur manque pas et que les difficultés qui se font sentir dans les moyens de communications ne leur amènent souvent que des malades rendus à la dernière extrémité. Les médicaments et le matériel médical leur font défaut. A Québec, le Laval missionnaire dispose d'une assez grande quantité de médicaments. Il semble cependant que l'argent nécessaire pour couvrir les frais de transport fasse défaut.

LAVAL MISSIONNAIRE

Avec ces deux infirmières, six autres membres du Laval missionnaire ont déjà quitté notre ville pour le Basutoland, la Nigeria, le Brésil et le Pérou. On compte parmi eux, un médecin et un instituteur. On prévoit actuellement d'autres départs dont celui d'un médecin québécois qui songe à aller enseigner les rudiments de la médecine à de jeunes africains.

Le Laval missionnaire compte présentement à Québec et dans la région, environ 70 membres. Ce mouvement existe à l'Université Laval depuis septembre 1959. Il a pour but de mieux faire connaître, dans les milieux professionnels et universitaires le véritable sens de la catholicité de l'Eglise et de les inviter à participer aux programmes élaborés en faveur des pays sous-développés ou des régions desservies par les missions.

A Québec, le mouvement est formé d'une "force d'arrière-ligne" qui doit apporter un appui moral, matériel, et spirituel par la mission ou en marge de la mission, aux pays sous-développés. Il s'occupe aussi de l'accueil aux étudiants étrangers. Il a reçu cette année quatre étudiantes péruviennes, présentement inscrites à l'Ecole de Service Social de l'Université Laval.

Pour l'étranger, le Laval missionnaire s'occupe de la formation et de l'envoi de laïcs missionnaires professionnels en pays sous-développés ou en territoire de mission, pour une durée d'au moins deux ans.

Le Laval missionnaire est affilié à MUNDO (mouvement universitaire national pour le développement outre-mer).



MLLES COLETTE GENDRON (3e année), Suzanne Dubé (2e année) et Marie-Reine Pelletier (1ère année), responsables du comité, en train d'empaqueter des médicaments pour les missions.

La presse dispose du "pouvoir formidable" d'orienter toute opinion publique (Jean XXIII)

CITE DU VATICAN (Reuters) — Le pape Jean XXIII a parlé, hier du "pouvoir formidable" de la presse d'orienter l'opinion publique.

Parlant à 25 directeurs de périodiques catholiques de langue française, il a déclaré :

"Votre apostolat est indispensable dans un monde où les techniques modernes de la diffusion atteignent un nombre toujours croissant de gens.

"C'est important que des catholiques compétents participent à cet effort d'information".

Le pape a dit qu'ils devraient donner beaucoup d'informations dans toutes les sphères d'activité, nationale et internationale, sans négliger l'angle local.

Mais, a-t-il ajouté, ils devraient "aussi former en informant, selon la hiérarchie des valeurs que vous savez comment respecter, en donnant une bonne place aux faits divers selon l'importance des événements".

La création de supermarchés à l'étranger

OTTAWA (PC) M. Bertrand Loeb, président de l'Association des Epiciers indépendants du Canada, a déclaré qu'il y aurait possibilité de distribuer de meilleurs aliments en plus grande quantité et à des prix moins élevés si les magasins de détail ancien style que l'on trouve dans les pays sous-développés étaient convertis en supermarchés.

Parlant devant les membres d'Ottawa de l'Institut agricole du Canada, hier soir, M. Loeb a dit que l'on fera plus encore que les Nations unies pour améliorer le sort du monde en répandant la technique des supermarchés.

M. Loeb, qui a organisé des supermarchés en Israël, a dit que les Canadeins pourraient faire de bonnes affaires en établissant des supermarchés outre-mer, tout particulièrement dans les pays où règne la prospérité.

"Les perspectives sont fabuleuses pour les Canadiens parce que nous en connaissons la technique", a dit M. Loeb.



MARC RICHARD, V.A.

Représentant de la Maison CHAMPOUX AUTO INC., s'est classé, grâce à l'encouragement de sa nombreuse clientèle, vendeur du mois de septembre, et invite tous les gens intéressés à venir le consulter pour l'achat d'une voiture.

C'est çà, la Côte Nord!...

(Suite de la page 22)

en chantier. Il reflète l'esprit d'aventure et de ténacité des gens de la Côte Nord.

La route finissait au lac Paradis. Dans une embarcation à moteur, lui et ses douze hommes placent les bagages pour atteindre le bout du lac tandis que deux chenillettes J5 font le trajet à travers bois. Au bout du lac, il leur reste six milles à franchir au coeur de la forêt vierge et par-dessus des caps rocheux impressionnants. La caravane entreprend le rajet et finit par atteindre les bords de la rivière. Là, on bâtit en bois rond le premier camp, puis le deuxième. De nouveaux ouvriers arrivent. Le renfort est apprécié mais ils compliquent le ravitaillement. Pendant trois semaines — c'était en juillet dernier — les chenillettes transporteront à travers la forêt, nouriture et matériel jusqu'à ce que la route soit faite.

"Monsieur, me disait M. Dufour, ici on a mangé de la misère. C'est creux ! C'est loin ! A un moment, j'ai eu envie de brailler".

Aujourd'hui, le camp de M. Dufour abrite 125 hommes. Il est électrifié, soigneusement calfeutré; trait d'adaptation, on a suspendu les poêles au plafond pour éviter que les bûcherons voisins ne souffrent trop de la chaleur. C'est beaucoup d'effort pour si peu de temps. L'an prochain, à pareille date, ce camp n'y sera plus, noyé par 60 pieds d'eau.

Il faudrait aussi vous parler des bûcherons à la barbe en collier, aux cheveux un peu longs. Il faut les excuser quand le barbier est à 125 milles et que les rasoirs fonctionnent mal sous un courant électrique chevrotant. Ils n'ont pour seule distraction que l'ennui et la radio. Les uns jouent aux cartes, d'autres écrivent des lettres. On répare une chaine de scie mécanique ou une culotte brisée.

Mieux que tout autre ils savent ce qu'est une soirée passée à la télévision, dans un foyer confortable, au milieu des siens. Ils apprécient les repas frugaux qu'on leur sert mais se plaignent de leur monotonie. A tous les trois mois, ils obtiennent un congé de 10 jours et un permis pour aller dans leur famille. Ils ont juste l'argent nécessaire pour faire le trajet. Le reste du salaire est envoyé par chèque à la famille. Par ce système, on évite ainsi des incidents qui pourraient être tragiques pour certains foyers.

Ces hommes conservent un grand amour de la nature. Ils sont sensibles à la grandeur des paysages, à la limpidité des lacs, à la vastitude de cette contrée située à la latitude de la Baie James.

Le climat est différent de la Vallée du St-Laurent. Il fait clair à 10h. 30, les soirs d'été. En un jour, la région de la Manicouagan est passée de l'automne à l'hiver. Les véhicules, surpris par la neige, ont voyagé sur les routes glissantes. Les arbres ont laissé choir sur les dos des bûcherons une neige mouillante. Lundi soir dernier, ce fut une soirée de séchage.

Les conversations dans ce premier soir blanc ont tourné autour du cheval qu'un de leurs compagnons a échappé il y a trois semaines alors qu'il l'amenait boire au lac. Il est dans la forêt depuis et on se demande comment il en sortira.

Une partie du retour de notre voyage se fait en embarcation à moteur sur la rivière Mouchalagan. Le bateau de 40 forces croise le canot d'un couple indien qui monte trapper dans l'arrière-pays de la Côte Nord. Le contraste nous reporte aux siècles passés. Ici, l'immuable croise le nouveau.

La Côte Nord avec ses rivières, ses barrages, ses pistes d'avion, ses forestiers, ses Indiens et ses migrations d'oies sauvages en route vers le sud, la Côte Nord, c'est celle que j'ai vue au début de la semaine. C'est surtout celle qu'habitent des milliers de gens audacieux qui ont comme souci de vivre honorablement et de faire vivre leur famille tout en bâtissant un pays immense, riche et jeune.

J. W. COOK VEND

à

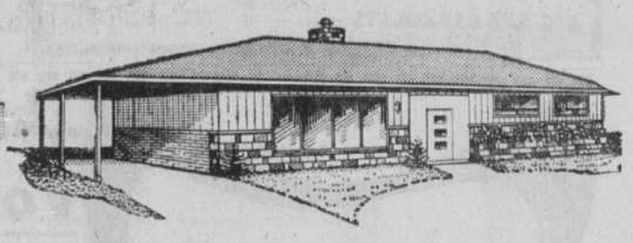
MEILLEUR PRIX

UNE MAISON DE QUALITÉ SUPÉRIEURE

Terrain & Maison $10,400.00

MENSUALITÉS $52.00

Aucun Comptant — Ristourne déduite



Preuves de qualité supérieure :

1o MURS EN LAINE MINÉRALE
infranchissables par le froid.

2o MATÉRIAUX DE PREMIÈRE QUALITÉ

3o NOUVELLE FOURNAISE
munie d'un "robomatic".

4o RÉSERVOIR À EAU CHAUDE
en verre.

5o CE QU'AUCUN CONSTRUCTEUR
n'a encore imité, le **fameux broyeur à déchets** pour la ménagère ainsi qu'une foule d'autres articles.

Preuves que nous vendons à meilleurs prix :

Depuis deux (2) ans au Plateau Duberger à Charlesbourg, des centaines et non des dizaines de maisons ont été vendues et construites.

Le développement de la province qui a eu le plus de succès après celui de Charlesbourg c'est LORETTEVILLE; où des centaines de propriétés ont été également construites depuis deux ans.

La majorité de nos clients avait visité les maisons de la plupart de nos compétiteurs avant d'acheter de notre compagnie, presque unanimement ils avaient comparé prix et qualité. Tout ceci confirme indubitablement que J. W. COOK possède quelque chose d'exclusif.

Raisons pour lesquelles on a surnommé J. W. COOK LTEE le créateur de la construction domiciliaire à prix modique au Canada ainsi que le plus important constructeur.

Afin de vous convaincre, venez visiter nos maisons modèdes situées à Ste-Foy, Charlesbourg, Loretteville, Lauzon où nos conseillers vous feront visiter avec plaisir une maison de qualité supérieure à un prix aussi bas que $10,400., sans comptant et des mensualités de $52.00.

N'oubliez pas qu'avec J. W. COOK LTEE, satisfaction garantie ou argent remis.

NOS MAISONS MODELES SONT OUVERTES TOUS LES JOURS DE 2 HRES A 9 HRES

LE PLUS GROS CONSTRUCTEUR DE MAISONS AU CANADA

J.W. COOK LTÉE

621 BOUL. CHAREST EST - 525-6186

● CHARLESBOURG Tél.: 623-7163
● LORETTEVILLE 842-4804
● STE-FOY 653-1773
● LAUZON 837-2102

POUR OBTENIR UN RESULTAT RAPIDE
Annoncez dans "LE SOLEIL"
80e ANNEE — No 252

LE SOLEIL

QUEBEC, SAMEDI 21 OCTOBRE 1961

★ ★ ★

"LE SOLEIL", le journal qui publie chaque jour à Québec, le plus fort volume de petites annonces, vous assure des résultats immédiats. Signalez toujours 525-5133 pour faire insérer une petite annonce.

Loin des frimas et des neiges



Le sable doré, jarci de tous les coquillages, la mer turquoise et capricieuse, et le soleil qui vous pénètre de son bronze et sa chaleur, quel rêve merveilleux! Dès l'aparition de premières branches dénudées, plusieurs d'entre vous projettent des vacances vers ces climats lumineux. Et comme la plupart, même pieds nus, tiennent à conserver une élégance d'avant-garde, nous vous présentons quelques modèles illustrant les grandes lignes de vêtements de plage 61-62. Comme vous le constaterez, l'influence du Proche-Orient s'impose largement.

A gauche — Ci-dessus, une création de Tom Brigance, qui se porte après le bain. Couvrant la tête et les épaules, cette cape aux rayures très vives, épouse le forme d'une tante arabe. Elle s'avère très pratique pour celles dont la chevelure est trop sensible aux rayons solaires. L'autre croquis montre un maillot extrêmement simple. Cette année, le décolleté au dos approfondit davantage, et l'encolure monte plus haut à l'avant.

Au centre — Un ensemble pantalon corsaire et blouson. Le premier s'arrête à la moitié des hanches à peine, et le second se termine sous le buste. Cette silhouette connaitra, selon les prédictions, une très grande popularité.

A droite — Voici une robe de plage longue, confectionnée d'un coton de fantaisie imprimé en tons de brun. La coupe est très floue. Deux énormes boutons rattachent les épaules, et la jupe est agrémentée de chaque côté, d'une large fente remontant jusqu'aux genoux.

Pour la femme

Un métier que plusieurs jeunes filles envieraient

PAR THERESE SARAULT

Quiconque a déjà assisté à un congrès, sinon à titre de participant actif, du moins pour y accompagner son mari, sait à quel point cette série de réunions sociales peuvent être exténuantes autant qu'agréables.

Que dire alors d'une jeune fille dont le travail consiste uniquement, ou presque, à s'occuper de congrès, allant des menus détails de la préparation: achat de prix de présence, côté social, etc. pour se terminer après le banquet de clôture, en attendant de recommencer ailleurs.

Ce métier rare et qui n'a pas de nom précis est celui qu'exerce depuis deux ans mademoiselle Hélène Poudrette, de Montréal. Cette jolie brunette aux yeux bleus dit aimer beaucoup ce travail, qui, malgré ses exigences comporte un intérêt réel du côté humain.

Mademoiselle Poudrette prête aussi son concours à tous les congrès de la Coiffure se déroulant dans la ville de Montréal et la région. On sait que cet organisme offre chaque année un congrès national et plusieurs journées dites "de la coiffure" et commandité par différentes compagnies.

"On rencontre toutes sortes de gens," nous dit Hélène, "et il faut vraiment user de diplomatie pour faire face aux diverses situations qui peuvent surgir au cours d'une journée normale de travail."

C'est un renseignement à donner, un message à faire, une réservation à confirmer, ou même une épouse à aider lorsqu'une maille saute dans la dernière paire de bas nylon une demi-heure avant une réception quelconque. Il faut aussi faire une apparition discrète ici et là, et savoir refuser le verre qui pourrait s'avérer de trop.

Il faut surtout sourire et toujours paraitre à son mieux; ce qui, pour Hélène, ne constitue pas un gros problème, celle-ci étant mannequin professionnel à ses heures. Il y a cependant les imprévus,



Mademoiselle Hélène Poudrette

comme cette fois où elle s'est fracturé un poignet en faisant une chute sur un parquet trop bien astiqué, et qu'il a fallu reprendre le boulot un plâtre à la main, et avec le sourire, s'il-vous plait.

Hélène n'en est pas à ses premières armes dans le domaine des relations extérieures. Elle nous raconte une expérience de sa vie qui rappellera des souvenirs à plusieurs. On se souvient qu'en mars 1959, trois étudiants de l'Université de Montréal avaient élu domicile dans les couloirs du parlement, ou plus précisément, dans l'antichambre attenant aux bureaux du premier ministre du temps, M. Duplessis dans le but d'obtenir une entrevue avec ce dernier. Le refus catégorique du chef du gouvernement de se plier à pareille exigence, les obligea à prolonger leur pèlerinage jusqu'à la fin de mai. Hélène, qui agissait alors comme agent de liaison entre eux et le groupe de Montréal, faisait la navette entre les deux villes pour recueillir les fonds nécessaires à leur subsistance.

Quiconque a lu les journaux à cette époque, se rappellera que le premier ministre n'a jamais cédé un pouce de terrain, et que les trois "mousquetaires" et leur acolyte en ont été quitte pour reprendre les examens ratés, sans jamais avoir pu exposer leur point de vue.

Hélène sourit en racontant la chose et avoue que ce fut là l'une des expériences plus pittoresques de sa vie. Elle était à ce moment étudiante en sciences sociales et secrétaire de l'AGEM (Association Générale des Etudiants de l'Université de Montréal). Elle eut au cours de cette période l'occasion de faire valoir ses talents de journaliste dans le "Quartier Latin", journal étudiant.

Ce qui prouve une fois de plus que le journalisme mène à tout.

Invités de marque à Rideau Hall

OTTAWA (UPI) — L'ex-gouverneur-général du Canada le Comte Alexander de Tunis et son épouse la Comtesse Alexander sont arrivés hier à Rideau Hall où ils seront les invités du gouverneur-général et de madame Vanier.

Rideau Hall a annoncé que les Alexander ont été reçus officiellement à diner par les Vanier hier soir.

Dr LOUIS BERNIER
Orthodontiste
(redressement des dents)
1024 DES ERABLES
TEL.: 683-9501

RESTAURANT
BASTOGNE
Salles pour banquets
Réceptions
Mariages
Hôtel Motel des Laurentides
350 Boul. Ste-Anne — 663-7881

Ecole de Couture LILIBETH ENR.
Confection robes. Professeur diplômée du Classical Institute of Dress Designing Ltd., de Montréal. Expérience en enseignement, 2 ans. Nouvelle série commençant le 30 oct. Directrice Thérèse Berubé, 2215 Canardière, appt 4. Tél.: 661-6751.

Dr G. MASSICOTTE
Orthodontiste
(redressement des dents)
1179 DES ERABLES
TEL.: 523-3730

POILS SUPERFLUS
radicalement enlevés par ondes courtes avec les soins d'une spécialiste hautement qualifiée de New York. Notre appareil est unique à Québec. massage du visage pour disparition double menton, rides, impureté de la peau.
Mlle L. PROTEAU, g.m.g.
522-7210



L'hôtesse du
Welcome Wagon Service
frappera à votre porte avec ses cadeaux et des souhaits de la part des marchands et hommes d'affaires sympathiques de notre ville. A l'occasion de la naissance d'un bébé, fiançailles et aux nouveaux résidents

Les hôtesses sont :
Mme Noëlla Tremblay Tél.: 681-1505
Mme Lucille Tremblay Tél.: 524-1867
Mme B. Doherty Tél.: 653-3902
Mme Rolande Nadeau Tél.: 527-1581
Mme Rolande Cloutier Tél.: 661-5955
Mme Denise Demers Lévis — 839-9573

VALEUR VEDETTE BIRKS
montres RIDEAU
pour dames ou messieurs
à bas prix unique
49.75



mouvement 17 rubis, boitier en or jaune ou blanc 14 carats serti de diamants

mouvement 17 rubis, automatique, insensible à l'eau et aux chocs; dessus du boitier jaune, revers en acier; cadran au choix. (Le prix inclut le bracelet extensible).

Un placement de longue durée garantissant plaisir et utilité . . . modèle chic, entièrement fiable. Le modèle masculin est à nouveau motif mince; la montre pour dames est rehaussée de deux diamants étincelants.

Les montres Birks sont munies d'un mouvement suisse à ancre sur rubis.

BIRKS
BIJOUTIERS
Place de l'Hôtel de Ville — Québec — Tél.: 522-7018

pharmacie **BRUNET** ENR. vous invitent à venir consulter



Mlle Thérèse Grondin
esthéticienne de la Maison
Dr N.G. Payot PARIS
Mlle Thérèse Grondin sera à notre comptoir de cosmétiques
LES 23, 24 et 25 OCTOBRE
Grâce aux traitements et produits de beauté du Dr Payot, vous êtes assurées de toujours conserver votre beauté.
PHARMACIE BRUNET ENR.
605 EST, RUE ST-JOSEPH — TEL.: 529-5741

La mode printanière

L'allure conique sera de rigueur pour les élégantes en 1962

New York, (PA) La ronde des collections d'automne n'est pas commencée que déjà New York nous entraine sur le carrousel des modes printanières, révélant une silhouette toute d'actualité, car elle s'inspire des cônes d'ogives nucléaires.

"L'allure conique sera de rigueur pour 1962", a annoncé le couturier Edward Abbott.

Voyons donc ce qu'elle est :

Epaules larges, buste très haut, tronc très ajusté, taille cintrée et bien marquée et jupes sont effilées.

Les mannequins étaient tous vêtus fort pudiquement, alors que les encolures sont très montantes et que les manches descendent en bas du coude.

"Cela fait distingué d'être très couverte", affirme ce maitre de la mode américaine.

Mais, comme il faut bien que, de temps en temps, les belles fassent état de leur hâle — car, autrement, à quoi servirait de passer tant d'heures sur la plage à s'enduire soigneusement des préparations les plus diverses — Abbott expose de temps en temps les dos, de préférence jusqu'à la taille puis, presto, il recouvre le tout d'une petite veste.

EN NOIR ET BLANC

Quant à cette création sans manches, sans col, sans drapé et sans ornementation rendue si populaire par Mme Kennedy, se soumettant aux goûts courants qu'elle a suscités, le couturier la reprend, mais y ajoute beaucoup: perles, franges, larges ceinturons de couleur contrastante, etc.

D'autre part, la classique robe de cocktail de crêpe noir, élément indispensable de la garde-robe de toute élégante qui se respecte, il a l'intention de la faire adopter dans une version d'un blanc crème très sobre. A son avis, il n'y a pas de raison que le blanc ne soit pas tout aussi classique que le noir.

Côté tissu, il préconise les chiffons de soie imprimés ou largement perlés, les tissus à pois, les plumes d'autruche, les corsages largement rebrodés et les coloris vibrants à larges ramages.



Combattez la FAIBLESSE
Si vous êtes pâle, faible, toujours fatiguée, sans appétit, nerveuse, endurant des malaises organiques dus à la pauvreté du sang, les bonnes PILULES ROUGES, par leur formule à base de fer, sont un tonique qu'il vous faut. Achetez aujourd'hui mêmes les
PILULES ROUGES
AMÉLIORÉES
Elles sont peu coûteuses.
Tonique à base de fer, préparé contre l'anémie. 3-59

Première amicale à l'école St-David

Le 29 octobre 1961 aura lieu, de 2 à 5 heures, dans la grande salle de l'école secondaire St-David de Victoriaville, la première réunion de l'Amicale.

Après trente années d'existence, l'école invite à cette aimable rencontre toutes celles qui l'ont déjà fréquentée.

Vous aurez l'occasion de revoir vos anciennes institutrices religieuses et laïques, ainsi que vos anciennes compagnes de classe.

Voici le programme de la journée :

2 heures : Inscriptions des anciennes.

2h. 30 : Salut du Saint-Sacrement.

3 heures : Réunion à la salle.

3h. 30 : Visite de la maison.

4 heures : Goûter.

Une invitation cordiale est donc lancée à toutes et à chacune. Nous espérons que vous vous ferez un plaisir de vous y rendre en très grand nombre.

Il est à noter que plusieurs anciennes ne recevront peut-être pas d'invitation personnelle faute d'adresse. Nous comptons sur la collaboration de toutes les anciennes pour répandre la nouvelle dans leur entourage.

Bienvenue à toutes !

Carnet mondain

N.D.L.R.—Nos lectrices sont priées de noter que dorénavant, toute annonce sous la rubrique "déplacements" du carnet moindain devra être communiquée à Mlle Jeanne Létourneau, local 265. Une charge de $2.00 sera imposée pour ce genre de publication.

Fiançailles

Madame Fernand Poulin, de Québec, annonce les fiançailles de sa fille, Michèle, à monsieur Michel Camirand, b.a., m. sc.c., fils de monsieur et de madame Roland Camirand, de Sillery. Le révérend Père Jean-Paul Dallaire, s.j., a béni les fiançailles.

Monsieur et madame Lucien-G. Côté annoncent les fiançailles de leur fille, Louise, à monsieur Conrad Poulin, fils de monsieur Lucien Poulin, décédé, et de madame Poulin, de Giffard.

Mariages

Monsieur et madame Ernest Fortin annoncent le mariage de leur fille, Huguette, avec monsieur Yvan Asselin, fils de monsieur et de madame Adrien Asselin, de Sainte-Ursule. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le mardi vingt-quatre octobre à onze heures, en l'église de Notre-Dame de Foy.

Monsieur et madame Emilien Rochette annoncent le mariage de leur fille, Céline, i.l., avec monsieur Rémi Gauthier, fils de monsieur et de madame Emile Gauthier, de Québec. La bénédiction nuptiale leur sera donnée par Dom François de Sales Vidal, le samedi vingt-huit octobre à onze heures, en l'église de Charlesbourg.

Le samedi vingt-huit octobre à neuf heures, en l'église Saint-Roch, monsieur l'abbé N. Brass bénira le mariage de mademoiselle Marie-Marthe Turcotte, fille de monsieur et de madame Bejamin Turcotte, décédés avec monsieur Jean Kudirka a.g., de Forestville, fils de monsieur Joseph Kudirka et de madame Kudirka, décédé. — Pas de faire-part.

Mariage Vachon-Marchand

Ce matin en l'église Saint-Thomas d'Aquin de Sainte-Foy, est béni le mariage de mademoiselle Bérangère Vachon, fille de M. et madame Philémon Vachon à M. Viateur Marchand, fils de M. et madame Ernest Marchand.

Après la cérémonie religieuse, une réception réunit les invités, après quoi les nouveaux époux partiront pour Miami.

A leur retour M. et madame Marchand résideront à Montréal.

Naissances

Monsieur et madame Paul Gingras (Louise Borne) annoncent la naissance de leur fils, Claude, baptisé le mardi dix octobre en l'église Saint-Colomb à Sillery. Parrain et marraine, monsieur et madame Jacques Gingras. Madame Jacques Thivierge portait son neveu sur les fonts baptismaux.

Monsieur et madame Raymond Boutet (Monique Tremblay) annoncent la naissance de leur fille, Caroline, née le vingt septembre, à l'hôpital Saint-François d'Assise. Parrain et marraine, monsieur et madame Achille Tremblay grands-parents de l'enfant. Madame Paul-Louis Boutet portait sa petite-fille sur les fonts baptismaux.

Monsieur et madame Claude Simoneau (Gisèle Villeneuve) de Lévis, annoncent la naissance de leur fille, Carole, née le trois octobre. Parrain et marraine, monsieur et madame Arthur Villeneuve, grands-parents de l'enfant. Madame Alfred Paradis portait l'enfant sur les fonts baptismaux.

Monsieur et madame Charles Bissonnette (Rita Martel) de Seattle, Washington, annoncent la naissance de leur fille, Marie-Claire, née le quatre octobre. L'enfant sera baptisée le dimanche vint-deux octobre en l'église Saint-Jean. Les parrain et marraine seront monsieur et madame Hilaire Martel, grands-parents. Mademoiselle Thérèse Martel portera sa nièce sur les fonts baptismaux.

Monsieur et madame Robert H. Montminy (Carmen Cyr) annoncent la naissance de leur fille née à l'hôpital Jeffery Hale le mardi dix-sept octobre.

Jean-Denis, Michel et François, enfants de monsieur et de madame René Dutil (Thérèse Roberge) annoncent la naissance de leur soeur, Monique, née à l'hôpital Saint-Sacrement le neuf octobre et baptisée le quatorze en l'église Saint-Albert le Grand. Parrain et marraine, monsieur et madame Paul Bollard, oncle et tante de l'enfant. Madame Paul Dutil portait sa nièce sur les fonts baptismaux.

Monsieur et madame Colin Grace (Mimi Séguin) annoncent la naissance de leur fils, Brian, né le dix-sept octobre à l'hôpital Saint-Sacrement.

Activités féminines

Amicale

Dimanche le 22 octobre aura lieu la réunion annuelle de l'amicale de l'Institut Saint-Louis-de-France. L'inscription se fera à 2h. 30 p.m. et un buffet sera servi à 5h. 30 p.m. Que toutes les anciennes, externes et pensionnaires, considèrent cette invitation comme personnelle.

Réception

Mademoiselle Louise Vincent a reçu récemment à un sherry en l'honneur de mademoiselle Louise Grenier à l'occasion de son prochain mariage.

Concert

Parmi les personnes qui assisteront au concert de Richard Verreau, offert par les Amis de la Maison Montmorency le 7 novembre prochain au Château Frontenac, mentionnons: le Ministre et madame André Rousseau, S.H. le juge Garon Pratte, M. et madame William Soles, M. et madame Jack Ladder, M. et madame Richard Webster, M. et madame Isidore Pollack, M. et madame Antonin Marquis, le Dr et madame Ph. Landry, M. et madame J.A. Courteau, M. et madame Maurice Saillant, M. et madame Sydney Lazarovitz, Mtre et madame Samuel Bard, Mtre et madame Gérard Lévesque, le Dr et madame Roger Brault, M. et madame Raymond Côté, Mtre Wilbrod Bhérer, M. et madame Gérard White, M. et madame David Kastner, M. et madame Omer Pouliot, M. et madame Beril Pedvis, M. et madame Lorne Power, M. et madame Gaston Esnouf.

On voit à Paris...

Beaucoup de vêtements coordonnés, qui permettent de combiner sa garde-robe de multiples façons.

Truc-maison



Epargnez sur les factures du nettoyeur en brossant les habits avec la petite brosse raide qui se vend avec la plupart des balayeuses électriques. Elle aspire toutes les poussières et ravive la texture des lainages lourds.



IL EXISTE DANS LA GAMME des fausses chevelures un ordre bien déterminé: les postiches, le quart de transformation, la demi-transformation, le trois-quart de transformation, et finalement la perruque. Voici ci-dessus trois réalisations en cheveux chinois. A l'extrême gauche, une forme de tulle est posée sur un mannequin, prête au montage.

La perruque: une élégante fantaisie pour la coquette avide d'originalité

(Par JOCELYNE LAPOINTE)

Votre coiffure vous préoccupe, un soir de grande réception ? Elle est bien chanceuse, n'est-ce pas, cette femme qui peut vaquer doucement à ses occupations ménagères, pendant que sa tête est artistiquement refaite chez le coiffeur. Que de pénibles minutes évitées, et que de temps précieux gagné !



MONTAGE D'UNE PERRUQUE par la méthode de l'implantation.

Depuis trois ans, en effet, la mode a relancé la vogue des perruques, pour l'élégante dont la vie est assez mouvementée.

UN PEU D'HISTOIRE

L'invention des fausses chevelures ne date pas d'hier. Déjà, des peuplades très anciennes les avaient adoptées en guise de parure. Gaulois, Celtes, Grecs, Egyptiens s'en coiffaient couramment. Les plus belles étaient fabriquées d'une laine grossière. On les réservait à une classe privilégiée. Tandis que les pauvres se promenaient, avec sur la tête, une affreuse tignasse soit de brindilles, de joncs, ou encore de copeaux de bois.

Ce n'est que sous le règne de Louis XV que les perruquiers ont atteint vraiment la perfection dans leur art. Les techniques et les méthodes n'ont pas varié depuis.

FAÇONS DE PROCEDER

Plus de 80% des perruques en circulation dans le monde viennent de l'Europe. Il existe, là-bas, des maisons qui ont près de 175 ans d'existence.

La confection des perruques intrigue toujours quelque peu. Il y a deux façons de procéder : par implantation et par montage en tresses.

La première consiste à planter les cheveux par trois ou quatre, dans une très légère gaze de soie rose, à l'aide d'un crochet spécial. Cette méthode donne le résultat le plus parfait. Elle permet des raies dans la mise en plis dont l'effet est des plus naturels.

Le montage par tresse s'exécute de la façon suivante: Des mèches sont fixées sur une ficelle que l'on coud ensuite, en zig-zag, sur un tulle fin, généralement blanc. Le résultat n'est pas mal, mais il est loin de celui obtenu par implantation.

MATERIAUX EMPLOYES

Le nylon et le yack (poil provenant de la longue fourrure d'un boeuf du Thibet) sont d'un emploi courant aujourd'hui. Mais ils ne peuvent remplacer, dans la perruque, l'effet du cheveu naturel. Contrairement à une croyance populaire, celui-ci, lorsqu'il est coupé, ne perd en rien de sa texture et de son reflet.

Les cheveux les plus utilisés viennent de Chine ou d'Espagne; deux des rares pays où la femme porte encore sa chevelure très longue. Ils sont gros et très noirs. On les soumet la plupart du temps à la teinture. Mais les plus beaux cheveux qui soient sont importés de Norvège et de Suède. Ils sont fins et soyeux. Dans cette catégorie, on rencontre des gammes des plus beaux blonds cendrés.

Une perruque de véritables cheveux se reconnaît très facilement. Le nylon est trop brillant et le yack trop duveteux.

FANTAISIE DISPENDIEUSE

Le prix d'une belle perruque s'élève en moyenne à $400. Cette dépense s'avère onéreuse, puisqu'il n'est pas question de n'en posséder qu'une seule, son entretien étant trop difficile : elle a tendance à se salir autant qu'une chevelure naturelle, sinon plus. Son nettoyage requiert un équipement très spécial.

PEU DE VOGUE

Bien qu'elle ait fait sensation en France et partout en Europe, la perruque pour le soir n'a pas trouvé, chez les Canadiennes, cette popularité qu'on attendait. Toutefois, par son côté pratique, elle a été acceptée d'emblée dans les milieux artistiques.

On voit à Paris...

La coiffure Françoise, nouveauté pour les fillettes. Les cheveux sont divisés par une raie au milieu, et retombent en deux mèches longues et raides, retenues sous les oreilles par des lacets de couleur.

Le Courrier de Mireille

"Je n'ai jamais été aimée"

Q. — Aujourd'hui, c'est mon anniversaire de naissance, j'ai trente-quatre ans; je me sens si seule que j'ai besoin de me confier à quelqu'un. Voici :

Jeune, j'ai connu l'insécurité au foyer, mon père était ivrogne; ma mère, nerveuse et maladive, a tout fait pour me détourner du mariage. Je n'ai jamais été aimée, et si comme plusieurs jeunes filles, j'ai reçu des hommages de quelques jeunes gens, je n'y croyais pas, je craignais l'avenir et je me sentais incapable d'aimer pour la vie ces amis de passage.

La plupart de mes amies sont mariées, elles sont heureuses, et il m'arrive parfois de les envier. Plusieurs m'invitent à des réunions, mais la vieille fille que je suis n'a pas toujours sa place parmi ces couples. Je sors très peu, je vis seule dans un appartement, et après ma journée de travail, le plus souvent, je reste chez moi, à lire, à regarder la TV. Je ne vous cache pas qu'à certains jours, la solitude me pèse, et je me demande avec appréhension si je devrai me résigner à vivre dans le célibat.

Sans être jolie, je suis bien de ma personne, je possède de l'instruction, une certaine culture, mais je suis tellement timide, je manque de confiance en moi. Récemment, j'ai fait la connaissance d'un célibataire dans la quarantaine, je l'ai revu quelques fois par hasard, il me plaît beaucoup et je crois que je ne lui suis pas indifférente. Serait-il déplacé de l'inviter à m'accompagner à l'occasion ? Je ne voudrais pas être mal jugée: c'est un homme sérieux et plutôt timide. Que dois-je faire ? Que me manque-t-il pour plaire ?

VIOLETTE

R. — Ce qu'il vous manque pour plaire ? C'est d'abord le peu de confiance en vous. Vous êtes bourrée de complexes, et il va falloir vous en débarrasser le plus tôt possible. Dites-vous bien que vous avez tout ce qu'il faut pour faire le bonheur de quelqu'un et que ce n'est pas en restant confinée dans votre appartement que vous rencontrerez le prince charmant. Au lieu de broyer du noir entre les quatre murs de votre vivoir, il est temps de secourir cette anxiété qui vous paralyse et de vous mettre bien en face de la réalité. Il est évident que vous avez été marquée profondément par l'éducation négative de votre mère malheureuse qui a soufflé très tôt sur vos illusions. La conduite de votre père vous a également déçue, et il est presque normal que, dans ces conditions, vous vous voyez repliée sur vous-même. Ma chère Violette, il n'est jamais trop tard pour réagir et avoir foi en l'avenir. Vous avez bien des avantages que d'autres n'ont pas; vous êtes intelligente et cultivée, vous savez apprécier les belles choses, alors pourquoi restez-vous dans l'ombre ? A agir ainsi, vous vous étiolerez, n'en doutez pas, et au lieu de vous épanouir, vous serez vouée au célibat que vous redoutez. Ce serait bien dommage, car vous êtes sensible et tendre et vous avez besoin de l'amour pour être pleinement heureuse.

A trente-quatre ans, vous êtes encore jeune, pourquoi désespérer ? Vous n'êtes pas la seule qui, pour ne pas avoir rencontré votre idée et n'avoir pas épousé le premier venu, se demande encore quand arrivera enfin celui dont on rêve à vingt ans. Il est peut-être là, tout près de vous et votre timidité vous empêche d'agir. Qu'attendez-vous ?

Le hasard, qui fait parfois bien les choses, a placé sur votre route un célibataire qui semble très bien vous convenir. N'hésitez donc pas et empressez-vous de l'inviter à vous accompagner à une réunion. Sans doute que ce monsieur, aussi timide que vous, n'espère qu'un geste de votre part pour se décider à mieux vous connaître. Vous n'êtes plus une enfant; de plus, vous êtes sérieuse, alors ne laissez pas passer votre chance, sous prétexte que vous serez mal jugée. On ne vit pas pour les autres; quand on n'a absolument rien à se reprocher, il serait ridicule de ne pas prendre les moyens pour bâtir son propre bonheur. Votre nature inquiète et sceptique vous empêche de vivre, sortez de votre torpeur, cultivez l'espérance au lieu d'être défaitiste. Que l'amour, avec tout ce qu'il comporte de joie, de douleur, de passion, d'incertitude ne vous effraie plus; sachez prendre de la vie tout ce qu'elle peut vous donner, devenez une femme courageuse et aimable, gaie et désirable, ayez foi en demain et vous constaterez, ma chère Violette, que quelqu'un vous remarquera et ne tardera pas à vous cueillir.

MIREILLE.

LES MOTS D'ENFANTS

Tante Marguerite causait avec la maman de Philippe. D'une chose à l'autre, elle en vient à parler de son mari, du voyage de pêche qu'il effectue présentement, et en riant elle ajoute: "J'espère qu'il y a quelqu'un capable de cuisiner dans le groupe, car mon mari ne sait pas faire cuire une omelette..."

"C'est pourtant facile", fait remarquer Philippe, âgé de 5 ans.

Pour la première fois de sa courte vie, Thierry, 5 ans, visite l'église de Ste-Anne de Beaupré en compagnie de ses parents. L'immensité de la basilique le frappe plus que toute autre chose. Des "oh !", des "ah" et tout un babillage traduisent l'étonnement du petit garçon.

"Mais maman, est-ce une église pour les géants ?" demande-t-il finalement.

Jacques, 6 ans, était bien fier à Oguinquit, de la belle casquette de capitaine dont ses parents lui avait fait cadeau. Sa petite soeur de 4 ans, elle, était pourvue d'un beau chapeau genre Elizabeth Taylor.

Très mignonne et déjà coquette, elle se promenait et répétait: "Jacques est un capitaine et moi je suis capiteuse..."

OFFREZ DES FLEURS CHOISIES! Salon Fleuri
Fleurs naturelles et artificielles
135 Est, St-Joseph
COMMANDEZ PAR TEL. 524-5218

SALON DE SUPPORTS SPENCER ENR.
Tous genres de corsets, ceintures pour dames hommes et enfants.
BRASSIERES, CORSETS SUPPORTS ORTHOPEDIQUES, MATERNITE, CEINTURES CHIRURGICALES, etc.
Mme C.-E. PELLETIER (prop.)
Spécialiste en corseterie médicale
1091 rue St-Jean, Québec
(Près de la Côte du Palais)
Tél. : 522-7553

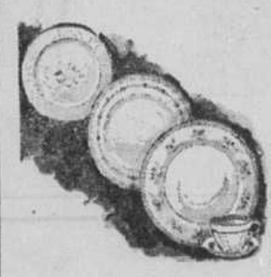
Adrienne La Rue
Salon de chapeaux pour dames
785, ST-JOSEPH EST — 523-7115
air climatisé
Entre du Pont et Mgr Gauvreau

Achetez directement des importateurs en diamants
LANDRY JACOT LTÉE
764 RUE ST-JOSEPH-EST — 2e ETAGE
TEL. : 524-2761 — 529-9729
Maison de confiance établie depuis plus de 80 ans
Obtenez jusqu'à 50%
★ Certificat de garantie. Nombre de points, sa couleur, sa taille certifiés. Assurance gratuite.
★ Inspection et entretien de votre diamant gratuitement
MONTRES - HORLOGES - BIJOUTERIE - COUTELLERIE - ARGENTERIE - VERRE TAILLÉ


teinture!
Désirez-vous devenir BRUNE, BLONDE, ROUSSE ou simplement faire disparaître vos cheveux gris ? Confiez-vous aux mains expertes de
Monsieur ÉMILE
artiste français, spécialiste en teinture et décoloration, ayant 35 années d'expérience à son crédit.
* Spécialité : blondes aux teintes pastelles
BRUNES & BLONDES
S.V.P. appeler pour prendre appointement
683-8521
1015, Ave Parc, Québec
GRANDE-ALLEE
DES ERABLES
AVE PARC
ST-CYRILLE

Robert MUSSELY ENR.
Spécialité : TUILE CERAMIQUE POUR MUR DE CHAMBRE DE BAIN
3015 Boul. Ste-Anne
Tél.: 661-1692
Résidence Tél.: 661-7779

Chez Morin on nettoie bien
C'EST GARANTI ! "SANS ODEUR" DU NE PAYEZ PAS
EXIGEZ CETTE SIGNATURE SUR VOS COUPONS:
H. Morin Inc.
236, rue du Pont
Tél.: LA 2-4795
Horace Morin, propriétaire


VAISSELLE ET CADEAUX s'achètent chez
RENAUD & CIE
82, ST-PAUL, QUEBEC
et 476 Lafontaine, Riv.-du-Loup

Invitation
Mesdames, Mesdemoiselles
nous avons maintenant une heureuse sélection de

MLLE EMILIE MILLER
Robes Pour toutes circonstances, robes de dîner, d'après-midi, et cocktail ... Toutes des nouveautés de la saison.
Vous pouvez avoir une de ces jolies créations à partir de 19.95
Au Salon Trianon règne un cachet d'intimité et de courtoisie qui ravit toute femme élégante et de bon goût. Mlle Emilie Miller vous réservera un accueil chaleureux et saura vous conseiller dans le choix qui convient le mieux à votre personnalité!
Au Trianon
Adoptez notre plan mise de côté. Un léger dépôt réservera la toilette de votre choix pour votre prochaine réception.
661, RUE ST-JEAN
3e étage
TEL. : 523-9286

Hockey

HIER

Ligue Américaine
Aucune partie.
Ligue Nationale
Aucune partie.
Ligue de l'Est
Hull-Ottawa 2, Sudbury 2

AUJOURD'HUI

Ligue Américaine
Buffalo à Cleveland
Québec à Hershey
Rochester à Pittsburgh
Providence à Springfield
Ligue Nationale
Boston à Montréal
Chicago à Toronto
New York à Detroit
Ligue de l'Est
S. Ste-Marie vs Kingston
North Bay vs Kitchener
Ligue de l'Ouest
Seattle à Portland
Los Angeles à Spokane
San Francisco à Calgary

DEMAIN

Ligue Américaine
Hershey à Buffalo
Québec à Providence
Cleveland à Rochester
Ligue Nationale
Montréal à Chicago
Toronto à Boston
Detroit à New York
Ligue de l'Est
S. Ste-Marie à Hull-Ottawa
Kitchener à North Bay
Kingston à Sudbury
Ligue Junior "A"
St-Hyacinthe à Québec
Montréal à T.-Rivières
Shawinigan à Victoriaville
Ligue Junior "B"
As vs P. Tardif
Beauport vs Montmorency
Ligue de l'Ouest
Spokane à Portland
Vancouver à Seattle

LIGUE AMERICAINE
(Section EST)

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Providence	2	2	0	0	13	3	4
Springfield	3	2	1	0	14	8	4
Hershey	3	2	1	0	9	6	4
Québec	2	1	1	0	4	4	2

(Section OUEST)

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Rochester	4	3	1	0	12	10	6
Buffalo	4	2	2	0	10	7	4
Cleveland	4	1	3	0	7	21	2
Pittsburgh	4	0	4	0	3	13	0

LIGUE NATIONALE

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
New York	6	4	2	0	21	16	8
Montréal	3	2	0	1	13	8	5
Toronto	3	2	1	0	8	6	4
Detroit	4	1	1	2	14	12	4
Chicago	4	1	1	2	12	12	4
Boston	6	0	5	1	18	32	1

LIGUE DE L'EST

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Kitchener	3	2	0	1	12	4	5
Sudbury	4	2	1	1	15	11	5
Kingston	2	2	0	0	5	1	4
Hull-Ottawa	4	1	1	2	8	8	4
North Bay	3	1	2	0	4	6	2
S. Ste-Marie	4	0	4	0	10	24	0

LIGUE JUNIOR "A"

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Québec	3	3	0	0	12	5	6
St-Hyacinthe	2	1	1	0	10	7	2
Montréal	2	1	1	0	8	10	2
Shawinigan	0	0	0	0	0	0	0
T.-Rivières	1	0	1	0	1	5	0
Victoriaville	2	0	2	0	3	13	0

But de plus à Backstrom

Montréal (PC) — La ligue Nationale de hockey a crédité Ralph Backstrom, des Canadiens de Montréal, d'un but compté lors de la partie nulle 5-5 avec les Bruins de Boston, dimanche dernier.

Le scoreur officiel de Boston, avait d'abord accordé le but à Don Marshall, mais celui-ci a révélé par la suite qu'il n'avait pas touché à la rondelle. La ligue a alors rectifié la situation en accordant un but sans aide à Backstrom.

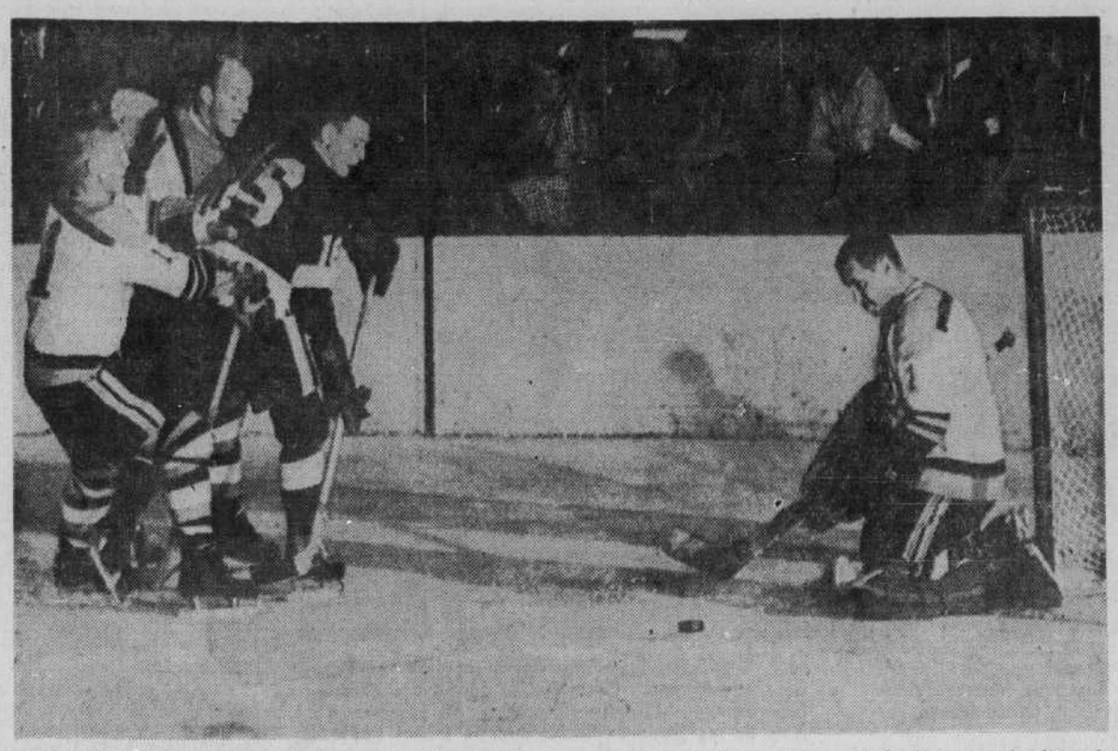
Par ailleurs, elle a crédité Marshall d'une assistance sur le but égalisateur de Claude Provost à la dernière période.

La ligue a également clarifié une autre situation concernant Backrstrom en lui donnant le crédit d'un but à 18.9 de la deuxième période lors de la victoire de 5-2 des Canadiens sur les Rangers mercredi dernier.

Le scoreur officiel de New York lui avait d'abord accordé ce but, puis avait changé d'idée en le créditant à Bill Hicke.

Backstrom a maintenant une fiche de quatre buts en trois parties des Canadiens.

"Confection pour hommes"
tél.: 523-8996
ROBERT
JULIEN
298 de la Couronne



DON HEAD (1), gardien de buts des Bruins de Boston, fait dévier la rondelle loin de ses filets en bloquant efficacement un lancer du joueur de centre Bruce MacGregor (16) des Red Wings de Detroit, au cours de la première période d'une partie disputée à Detroit jeudi soir. Le joueur de défense du Boston, Pat Stapleton (11) et Bob Armstrong sont arrivés trop tard pour empêcher MacGregor de lancer. Detroit a remporté une victoire de 7-3.

Dans le Circuit Campbell

Les Rangers réussiront-ils à garder le premier rang?

Par la PRESSE CANADIENNE

Deux étoiles en vedette sous des couleurs relativement nouvelles en viennent aux prises en fin de semaine dans la LNH alors que les Rangers de New York, sous la direction de l'expatrié montréalais Doug Harvey, se rendent à l'Olympia de Detroit, nouveau domicile de la bougie d'allumage Vic Stasiuk, ce soir.

Stasiuk s'est mis en vedette dans la course au championnat des compteurs jeudi soir en réussissant le tour du chapeau contre ses anciens coéquipiers de Boston lors d'une victoire de 7-3 des Red Wings sur les Bruins.

L'ancien membre de la "Uke-Line" a aussi récolté deux assistances, portant ainsi son total de la saison à six points, le même nombre que Jerry Toppazzini, du Boston, en cinquième place des compteurs.

Les détenteurs de la première positions, les Rangers, faisant preuve d'équilibre avec l'acquisition du joueur-instructeur Doug Harvey, viennent juste de battre au compte de 4-2, jeudi soir, les Black Hawks de Chicago, détenteurs de la coupe Stanley.

Le fait que Harvey, membre de l'équipe d'Etoiles à dix occasions alors qu'il jouait pour les Canadiens, ait ajouté de la solidité à l'équipe de New York est bien souligné par l'instructeur du Boston Phil Watson:

"La seule explication pour la performance des Rangers jusqu5ici doit être Harvey. Il a fait toute une différence non seulement dans leur défensive mais aussi dans leur offensive."

Dans une autre rencontre, ce soir, la seule équipe sans victoire, visite la seule équipe sans défaite, soit Boston à Montréal.

Les Canadiens seront sans les services de Jean Béliveau et probablement de Dickey Moore.

Enfin, les Black Hawks de Chicago et les Maple Leafs de Toronto se font face à Toronto pour la première fois.

Ils sont égaux en troisième place et le toujours optimiste instructeur-gérant-général des Maple Leafs, Punch Imlach, a astreint ses joueurs à une dure pratique jeudi en prévision de cette joute.

Eddie Shack, celui qui s'attire de plus en plus l'admiration des amateurs, est arrivé une demi-heure en retard à la pratique. Imlach, au lieu de lui imposer une amende de $25.00 comme c'est l'habitude pour les retardataires, o ordonné à Shack de faire des tours supplémentaires sur la patinoire.

Le duel Toronto-Chicago permettra aux amateurs de voir à l'oeuvre le nouveau jeu de puissance des Leafs. Bert Olmstead, handicapé par des ligaments déchirés au genou, a essayé cette semaine d'inculquer un regain de vie dans le jeu de puissance déficient des Leafs.

Demain soir, les Canadiens joueront à Chicago, Toronto ira à Boston et Detroit rendre visite aux Rangers de New York.

Grand tournoi à Louiseville

Le premier grand tournoi de badminton de la saison dans la province se déroulera à Louiseville, P.Q., en fin de semaine alors que les organisateurs de l'endroit présenteront pour la première fois un tournoi invitation en double masculin.

Une trentaine d'équipes de la province et des Etats-Unis se disputeront le titre. Toutes les villes de la province seront représentées.

Jean-Claude et Paul-Henri Laprise, champions de Québec ainsi que Blaise Bédard et Yvan Dufour, finalistes de la ville, seront les représentants de la Vieille Capitale.

Buddy Sullivan en tête du tournoi à Costa Mesa

COSTA MESA, Californie (UPI) — Buddy Sullivan, pro de Yuba City, Californie, qui détenait la première place après la première ronde du tournoi de golf invitation d'Orange County d'une valeur de $17,500 alors qu'il avait joué 64, sept sous la normale, a réussi une ronde de 72, un coup au-dessus du par hier mais il conserve la tête avec une avance d'un coup en tête avec un total de 136 après les trente-six premiers trous, au club Mesa Verde où on a enregistré de légères secousses terrestres hier.

En deuxième place après les premières rondes, on voit Jerry Steelsmith, de Glendale, Californie, 69-68; Bob Harrison, de Pacific Palisades, Californie, 66-71; et le vétéran Jim Ferrier, de Burbank, Californie, avec 69-67.

Buddy Sullivan,	64-72—136
Jerry Steelsmith,	69-68—137
Bob Harrison,	66-71—137
Jim Ferrier,	69-68—137
A-Dennis Murphy,	72-66—138
Jacky Cupit,	72-66—138
Billy Maxwell,	69-69—138
Cecil Harris,	69-69—138
Tom Nieporte,	68-70—138
Phil Rodgers,	67-72—139
Don Fairfield,	68-70—139
Al Geiberger,	68-71—139
Bob McCallister,	69-70—139
Bob Rosburg,	71-68—139
Tommy Jacobs,	70-70—140
B. Weaver,	72-68—140
Bobby Nichols,	71-69—140
Marty Furgol,	71-69—140
Billy Casper Jr.,	72-68—140
A-Jim McPhate,	74-67—141
Eric Monti,	72-69—141
Bob Shave,	70-71—141
Jon Gustin,	68-73—141
Don Collett,	72-69—141
Jack Fleck,	71-70—141
Bud Holscher,	69-72—141

A—SIGNIFIE AMATEUR.

AUTOMOBILISTES
"N'attendez pas trop tard pour faire vérifier votre voiture pour l'hiver"
TUNE-UP
SYSTEME ELECTRIQUE
SYSTEME DE REFROIDISSEMENT
Garage Nadeau & Prémont
601, 1ère Ave — LIMOILOU — TEL.: 523-1275


AMPHORA
s'apprécie partout!
Dans tous les sports et partout, Amphora est le "compagnon" par excellence. Son goût doux et agréable, son odeur plaisante, son mélange spécial en font le choix tout naturel de l'homme qui apprécie le bon tabac. Découvrez de nouveaux plaisirs en fumant AMPHORA, le tabac unique dans le monde des fumeurs.
55¢ Plus taxe
DOUWE EGBERTS AMPHORA Extra Mild Cavendish gentle smoke
Un produit de
DOUWE EGBERTS ROYAL FACTORIES
Utrecht - Hollande
BF-60

Connues, efficaces...

Monsieur, donnez une chance à votre organisme de se refaire en prenant un bon tonique; tonifiez-vous avec les nouvelles Pilules Moro, un produit reconnu et bien établi, maintenant plus efficace que jamais et se vendant à prix raisonnable.
PILULES
MORO
Tonique pour les hommes "toujours fatigués"
4-36R

AU CARREFOUR DES Sports



Par Claude Larochelle

LES BRUINS FONT LA PREUVE

Jeudi soir à Detroit, il n'y avait que 8,037 partisans dans les estrades, la plus petite foule à assister à un match des Wings, à l'Olympia, depuis le soir de Noël de 1951.

Rien d'étonnant puisque les visiteurs étaient les piteux Bruins de Boston. Nous comprenons maintenant pourquoi Clarence Campbell, Frank Selke, Punch Imlach et autres personnages éminents du hockey ont tenté à quelques reprises de renflouer le prestige des Bostonnais. Sur le plan financier, il est mauvais de remorquer une équipe comme les Bruins. La preuve est déjà faite.

Les lourds dommages qu'ont subis les Bruins à Detroit jeudi soir, ne font que souligner l'irresponsabilité et l'incompétence de la direction des Bruins ces dernières années. Deux anciens Bostonnais, deux athlètes fougueux que Patrick a laissé partir dans une transaction catastrophique, ont enfilé quatre des sept buts du Detroit. Il s'agit de Léo Labine et de Vic Stasiuk. Ce dernier a même réussi le truc du chapeau.

Phil Watson et sa troupe de recrues envahissent le Forum, ce soir. Phil arrive dans la métropole sans avoir goûté aux joies du triomphe en six parties. Et pourtant, tel qu'il l'avait promis, et en dépit des amateurs bostonnais qui montrent déjà les dents, il conserve tout son calme, la pleine maîtrise de lui-même.

QUI VA GOBER ÇA?

"Il vous faut avoir de la patience", réserve-t-il à ceux qui l'interrogent. Mais il revient tellement souvent sur cette phrase qu'on a l'impression qu'il voudrait s'en convaincre lui-même.

Il nous dit qu'il a de talentueuses recrues en Cliff Pennington, Pat Stapleton, Don Head et Terry Gray. Nous verrons ce soir. Mais en attendant, Watson a décidé à se livrer à un petit jeu de comparaison destiné principalement à calmer les sportifs bostonnais.

Avec un sans gêne qui n'a d'égal que Watson, il compare ses nouveaux-venus à Bernard Geoffrion et Henri Richard. Qui va aller gober ça?

"Ces jeunes là", dit-il, "sont tout à fait aussi bons que Geoffrion et Henri Richard et quelques autres joueurs du Canadien quand ils montèrent pour la première fois avec le Canadien. Avec la seule différence que le Canadien a fait graduer ses recrues une par une. Et Henri Richard, par exemple, avait son frère Maurice pour l'aider.

"Nos jeunes, eux, arrivent tous en même temps. Et ils ne font pas le grade avec un colosse comme le Canadien était. Ça va être plus difficile pour eux. Mais ils vont se tirer d'affaire. Il faut que tout le monde ait de la patience. J'en ai moi!"

ETONNANTES ADMISSIONS CHEZ WATSON

Watson parle particulièrement de Pennington et Stapleton et dit qu'ils ont de la classe. Pennington agit intelligemment avec la rondelle et connait le moment opportun pour donner une passe. Pour ce qui est de Stapleton, il a été le joueur de défense le plus régulier dans les six premières parties des Bruins.

Depuis le début de la campagne, les Bruins n'ont eu qu'une seule chance de sortir vainqueurs, et ils l'ont ratée. Dimanche dernier, le Canadien était tenu à une partie nulle de 5-5 à Boston et Phil soutient que les erreurs ont empêché son équipe de triompher; mais il se hâte d'ajouter: "Mais il faut vous attendre à de telles erreurs avec le jeune club que nous avons".

Jamais au grand jamais, Watson n'admettait ses erreurs quand il dirigeait les Rangers de New York. L'an dernier cependant, à Providence, il avait modifié son attitude. Il acceptait parfois de prendre le blâme. Au sujet de la partie contre le Canadien, il admet qu'il a commis une erreur. Claude Provost égala le pointage en troisième période alors que les Bruins avaient l'avantage d'un homme:

"J'ai fait un changement de joueur au mauvais moment", confesse-t-il.

Admissions étonnantes chez Watson. Il croit peut-être que lorsqu'il aura perdu patience avec ses joueurs, les amateurs bostonnais auront tôt fait à leur tour, de perdre patience avec lui. Et à ce moment il n'y aura plus grand chose de drôle à Boston. La ville sera devenue un enfer.

Liston réhabilité

Il livrera un combat à Westphal à Philadelphie

PHILADELPHIE (UPI) — L'aspirant poids lourd Charles (Sonny) Liston, suspendu de la boxe il y a trois mois à la suite de deux échauffourées avec la loi, a été réinstallé hier, laissant ainsi le chemin libre pour la présentation en circuit fermé à la télévision du premier programme double dans l'histoire de la boxe.

Suivant cet unique arrangement, les amateurs dans les théâtres et autres salles louées pourront voir Liston faire face à Albert Westphal d'Allemagne de l'Ouest ainsi que le champion poids lourd Floyd Patterson affronter Tom McNeeley pour le titre mondial poids lourd le 4 décembre au prix d'une seule admission.

Le combat de championnat sera présenté au Maple Leaf Gardens de Toronto, tandis que la bataille Liston-Westphal sera disputée au Convention Hall de Philadelphie. Les amateurs qui assisteront au déroulement du match Liston-Westphal pourront ensuite voir une retransmission du combat Patterson-McNeeley.

La Commission Athlétique de Pennsylvanie en levant la suspension de Liston, a cité sa bonne conduite et la "perte substantielle d'argent." Elle a aussi fait savoir qu'elle ne voulait pas enlever à Liston "une occasion d'avancement professionnel et personnel" concernant le programme télévisé.

"J'espère que cela me mettra en position avantageuse," de dire Liston, à Denver, où il s'est entraîné et a été "réhabilité" avec l'aide d'un Père Jésuite. "Je vais dorénavant m'efforcer de rester dans le bon chemin."

Liston avait été suspendu indéfiniment le 14 juillet après qu'il eut été arrêté à deux reprises en moins d'un mois, la première fois pour une accusation de flânage et ensuite sur une variété d'accusations découlant d'un incident très matinal impliquant une femme en automobile dans les parc Fairmount.

Le robuste boxeur avait été acquitté des deux offenses mais peu après il fut de nouveau arrêté sur l'une des accusations se rapportant au deuxième incident. Il a été récemment trouvé innocent de cette accusation.

Le commissaire Albert M. Klein de la Commission Athlétique a déclaré que la National Boxing Association avait été avisée de la réinstallation de Liston chez les aspirants. Liston était considéré comme premier aspirant poids mais il perdit son rang dans les classements lorsqu'il fut suspendu.

Le commissaire a ajouté que la suspension aurait pu rester en vigueur jusqu'en janvier prochain au moins si Liston n'avait pas démontré une "amélioration remarquable" et s'il n'avait eu l'offre d'un programme double de boxe à la télévision.

Klein, commentant la décision de la Commission de réinstaller Liston, a déclaré que depuis sa suspension le boxeur "avait fidèlement suivi les reccommandations de la Commission Athlétique de cet Etat qu'il a eu à Denver où il se trouvait depuis sous la direction académique et morale du R. P. Edward J. Murphy."

Le commissaire a ajouté que le Père Murphy a rapporté non seulement la conduite de Liston à Denver a été plus que remarquable, mais son progrès, en remédiant à un manque total d'études élémentaires, a été surprenant."

Klein a déclaré que le commissaire avait averti Liston toutefois, que s'il "se conduisait de manière...au détriment des meilleurs intérêts du sport, sa licence comme boxeur professionnel lui serait enlevée de façon permanente."

Liston et son gérant, George Katz, ont rencontré les membres de la Commission jeudi soir. Le boxeur est ensuite parti par avion pour Denver afin d'y poursuivre son entrainement.

LA NBA APPROUVE

TACOMA, Washington (UPI) — Le président Charles Larson de la National Boxing Association a déclaré hier que la NBA "réinstallera sans sans aucun doute et retard" le boxeur poids lourd Sonny Liston depuis que la Commission Athlétique de Pennsylvanie a levé sa suspension contre lui.

Larson, sans dire exactement quand le réinstallation se fera, a cependant laissé entendre qu'elle "viendra dans un court délai."

Larson a ajouté que la NBA avait suspendu Liston parce que la Commission de Pennsylvanie, qui est membre de la NBA, l'avait fait et qu'à partir de maintenant il n'y avait aucune raison pour continuer cette suspension.

Larson a précisé que la réinstallation, lorsqu'elle sera faite, ne redonnera pas à Liston son rang antérieur de premier aspirant au titre poids lourds tel que prescrit par la NBA.

"Nous insisterons pour qu'il dispute au moins un combat avec un boxeur qualifié avant qu'il ne reprenne son ancien rang," a conclu Larson.

LE SOLEIL
Sports
Samedi, 21 octobre 1961 page 33

Ray Robinson est favori à 12-5 pour battre Denny Moyer au Garden de New York

New York (PA) — Sugar Ray Robinson livrera son 2e combat en moins d'un mois alors qu'il fera face à Denny Moyer, de Portland, Oré., ce soir, lors d'un match de 10 rounds au Madison Square Garden.

Ce ne sera pas la meilleure recette de Sugar Ray il recevra environ $12,500, mais le vétéran de 41 ans a bon espoir de faire mieux la prochaine fois — s'il y a une prochaine fois.

Tout dépend de son comportement contre le boxeur de 22 ans. S'il bat son rival, il peut hériter d'un autre combat de championnat contre Terry Downes, d'Angleterre, ou Gene Fullmer, de West Jordan, Utah, co-détenteurs du titre poids moyen.

On sait que Robinson a détenu le titre à cinq reprises.

Sugar Ray est favori à 12 contre 5. Il est classé cinquième parmi les aspirants et Moyer, neuvième.

Le combat, qui aura lieu à 10 h. p.m., sera télévisé nationalement aux Etats-Unis sur le réseau ABC et à Toronto sur CFTO-TV.

Loi est favori contre Perkins

Milan, Italie (UPI) — Duilio Loi d'Italie, champion mi-moyen junior du monde, est favori à 5 contre 4 pour défendre son titre avec succès ce soir contre Eddie Perkins de Chicago, bien que Perkins mise sur sa jeunesse pour le battre.

On s'attend à une foule de 17,000 personnes pour le combat qui sera présenté au Palais des Sports, de Milan, ce qui est beaucoup moins que ce que l'on aurait probablement attiré si le combat avait été présenté tel que prévu auparavant le 15 octobre au stade de soccer San Siro qui peut contenir 100,000 personnes.

Le combat a été retardé d'une semaine parce que Loi souffrait d'une légère attaque de coléra. Toutefois, le champion s'attend d'être en parfaite condition pour le combat de ce soir bien que la différence pour le montant des recettes "m'ait coûté beaucoup d'argent".

Loi a déclaré qu'il entrevoit défendre son titre dans un autre combat plus tard, probablement contre Dave Charnley de Grande Bretagne le 19 ou le 21 novembre à Londres. Mais il insiste à dire qu'il "ne mésestime pas" Perkins en regardant l'avenir.

A VENDRE
VITERIE
avec équipement complet pour la fabrication de miroirs et le biseautage, ayant bonne clientèle étant établie depuis 25 ans.
S'adresser à:
DEPT 3084 LE SOLEIL

COLISEE
HOCKEY — "LIGUE JR A"
DIMANCHE, 2 h. 15 p.m.
2ième joute de la cédule
★ RANGERS ★
(de St-Hyacinthe)
— VS —
★ CITADELLES ★
• Adultes $1.00 . Enfants 35c
• Billets en vente à 1 h. dimanche au contrôle du COLISEE.
• Admission générale seulement (Section loges).

PIÈCES d'AUTOS USAGÉES
• SPECIAL: RECENTS MODELES •
(Assortiment complet)
Charlesbourg Pièces & Accessoires Ltée
265, 91e RUE est, CHARLESBOURG - MA 3-9843

Cours de Culture Physique
AU STUDIO - SALLE PAROISSIALE DE LIMOILOU

★ Local des plus modernes.
★ Equipement des mieux perfectionnés.
★ Améliorez votre santé.
★ Développez votre physique.
★ Augmentez votre force.
★ Gagnez ou perdez du poids.
Pour toute information s'adresser au professeur
GREGOIRE LAROCHELLE
Lundi - Mercredi - Vendredi de 7 à 11 hrs — 523-6840



Le "BIG FOUR" à la radio
DEMAIN : 2 h. P.M.
CKCV
MONTREAL vs HAMILTON
Demandez à M. B-A votre INDICATEUR de FOOTBALL B-A gratuit

Ligue Junior "A"

Les Citadelles veulent une quatrième victoire

(Par Jacques ARTEAU)

Avec une série de trois victoires consécutives en autant de joutes et une avance de quatre points en première place, les Citadelles tenteront de prolonger leur poussée victorieuse dans la ligue Junior "A" Provinciale demain après-midi alors qu'ils recevront la visite des Rangers de St-Hyacinthe à 2.15 heures au Colisée. Ce sera la première visite du club St-Hyacinthe cette saison. Dans les autres parties qui seront disputées dans le circuit junior provincial demain, Montréal-nord sera à Trois-Rivières et Shawinigan se rendra à Victoriaville.

Début surprenant

Les Citadelles connaissent actuellement leur plus brillant début de saison dans la ligue Junior Provinciale. Jusqu'ici, ils ont gagné leur trois premières joutes de la saison régulière, dont deux à l'étranger. Après avoir débuté la saison sur un bon pied en gagnant leur première joute à l'étranger par 5-2 à Montréal-nord, les Citadelles ont ensuite remporté leur première partie sur leur propre glace mercredi en disposant des Bruins de Victoriaville 7-1 pour leur deuxième victoire d'affilée, et ils ont poursuivi leur marche victorieuse jeudi soir à Victoriaville en l'emportant 6-2 sur les Bruins.

Un club amélioré

De leur côté, les Rangers de St-Hyacinthe, qui en sont à leur deuxième saison dans la ligue Junior Provinciale, ont gagné leur première joute locale en battant Trois-Rivières 5-1 dimanche dernier mais ils ont perdu 6-5 sur leur propre glace contre Montréal-nord mercredi. Cependant, le club de l'instructeur Yvan Prud'homme s'est sensiblement amélioré paraît-il et il n'y a aucun doute là-dessus si l'on tient compte de leur victoire contre Trois-Rivières. Les Rangers sont actuellement sur un pied d'égalité en deuxième place avec Montréal-Nord, quatre points derrière les Citadelles.

Pour la joute de demain, l'instructeur des Citadelles, Len Corriveau ne prévoit aucun changement sur son alignement si ce n'est de Clément Labrecque qui ne pourra probablement pas revenir au jeu d'ici une semaine à cause de malaises à l'estomac. Corriveau a dit que son club tiendra une pratique cet après-midi au Colisée et qu'il est convaincu que ses joueurs poursuivront leur série victorieuse en triomphant du St-Hyacinthe demain.

La boxe jeudi

Los Angeles — Herm Marques, 117 1-2, de Stockton, Californie, a défait aux points Carlos Hernandez, 117, de Reynosa, Mexique, en 12 rounds.

Concurrents au concours de l'Amérique du Nord

C'est aujourd'hui à partir de 1h. 30 p.m. qu'une soixantaine de culturistes et haltérophiles de différentes parties de l'Amérique du Nord se rencontreront au Centre des Loisirs St-Sacrement, pour tenter de remporter soit, le titre de M. Amérique du Nord ou une des 7 classes à l'affiche pour les levers olympiques.

Les classes 123, 132, 148 et 198 lèveront cet après-midi tandis que les 165, 181, poids-lourds et le concours pour le choix de M. Amérique du Nord auront lieu ce soir.

Voici la liste complète des concurrents dans chacune des classes:

CLASSE 123 — J. Figueroa de Porto Rico; C. Cazeault, Québec; F. Baez Cruz, Porto Rico; G. Hanson, New York; Joi Sei Hum, Montréal.

CLASSE 132 — Jules Sylvain, Québec; F. Serrano, Porto Rico.

CLASSE 148 — V. Pagan, Porto Rico; B. Kowaloff, New York; B. Smith, Omaha; M. Perron, Montréal.

CLASSE 165 — A. Roach, Québec; Y. Chouinard, Québec; V. Ouellet, Québec; Jose Figueroa, Porto Rico; L. Wasman, New York; N. DaSylva, Montréal; B. Leclair, Sudbury; A. Roy, Sudbury; P. St-Jean, Montréal; R. Lalumière, Montréal; S. Gagné, Bagotville; F. Desjardins, Union, N.J.; L. Tremblay, Montréal; J. Dadson, Rochester.

CLASSE 181 — E. T. Velasquez, Porto Rico; C. Stelzen, North Haledon; M. Lipari, Montréal; M. Veno, Sudbury; C. Tsoukas, New York; Chris Fiurillen, Buffalo; V. Fortanasce, New York; V. Schriener, New York.

CLASSE 198 — B. March, York; J. Saguto, New York; C. White, Montréal; J. Georges, Akron.

CLASSE POIDS-LOURD — René Bertrand, Québec; R. Zirk, New York; Jorge Soto Garcia, Porto Rico; Jim Bradford, Washington; R. Charbonneau, Montréal.

M. AMERIQUE DU NORD — S. Burnett, New York; L. Chevrier, Sudbury; S. March, York; J. Hazel, Toronto; Bill Bilodeau, Québec; P. Despirito, Union; G. Doettrel, Buffalo; M. Lamontagne, Québec; J. Saguto, New York; G. Poirier, Valleyfield; P. Goubout, Montréal; L. Lachapelle, Montréal; H. Nault, Québec; J. Guillot, Québec; J. Lazarro, Buffalo; M. Ferraro, Buffalo; R. Winslow, New York.

JOS BUSQUE, Tailleur expert,
invite ses nombreux clients et amis à venir lui rendre visite à son
NOUVEAU LOCAL, situé à
476 de la Chapelle
Que ce soit pour la confection ne complète sur mesures ou la réparation générale, confiez-vous toujours à
JOS BUSQUE, 476, de la Chapelle
523-6387 (coin Ste-Hélène et de la Chapelle)

QUEBEC DRIVE-UR-SELF ENR.
Autos et camions à louer
— Leçons individuelles.
— Conduite manuelle ou automatique
— Voiture (genre européen) avec bras de vitesse au plancher.
— Plus de 10 ans d'expérience.
Ecole de conduite
Tél. : 623-4686
20 Est, rue Godbout

claude (b) beaudet inc.
VULCANISATION - RÉCHAPAGE
DISTRIBUTEUR B.F. GOODRICH
60 Dorchester — A la Pointe aux Lièvres

Roger De Blois
vous présente en
PRIMEUR et EXCLUSIVITE
à Québec !
LE FAMEUX ET NOUVEAU MODELE
"Silhouette britannique"
si populaire en Europe et tant demandé en Amérique par les gens soucieux de leur élégance.
Enfin !
Le complet qui vous avantagera et saura faire ressortir votre personnalité.
Une épaule plus large avec un ajustement plus accentué à la ligne de taille, ce qui aura pour effet de vous faire paraître plus élancé.

Roger de Blois
Tél. : 522-2587
CARRÉ D'YOUVILLE



LE CLUB PIERRE TARDIF alignera plusieurs jeunes à sa première saison dans la Ligue de hockey Junior "B" Québec-Métropolitain, mais le pilote Denys Larose, à gauche, lui-même recrue comme instructeur ne s'en fait pas. Ci-dessus, il donne des conseils à Guy Fortin, Marcellin Tremblay et Jacques Côté, trois de ses joueurs d'avant pour la saison 1961-62.

A l'Aréna O.T.J.

Premier double des juniors "B"

Par Roland SABOURIN

La Ligue de Hockey Junior "B" Québec-Métropolitain fera son ouverture officielle de la saison 1961-62, à l'Aréna O.T.J., alors que sera présenté le premier de 36 programmes doubles qui doivent être joués le dimanche après-midi et le mardi soir de chaque semaine.

On sait que quatre équipes forment ce circuit dont le président est M. Edmond de La Bruyère. En plus des As, dirigé par Adjutor Côté, il y a le Pierre Tardif, avec Denys Larose comme instructeur; Ville Montmorency, avec Raymond Touchette; et le Beauport, qui a pour pilote Rosaire Johnson.

Lors du programme inaugural, annoncé pour 1 h. 30, les As joueront contre le Pierre Tardif, tandis que Beauport et Ville Montmorency feront les frais de la deuxième rencontre.

Les As, avec le vétéran Côté à leur tête, semblent posséder une solide équipe à tous les points de vue. Fernand Rivard, un cerbère de 15 ans qui vient de Shawinigan, gardera les buts et sera protégé par Michel Deblois, Marcel St-Hilaire, Robart Aubry, Yvon Roy et Jean-Yves Labonté. A l'avant, il aura le fameux trio du Bienville midget avec Gilles Carigan, André Lacroix et Bernard Routhier. A l'avant, on verra également Jacques Dubé, Serge Renaud, Vincent Dufour, Guy DeRome, Pierre Lachance, Gaétan Cardinal, Pierre Gagné, Jacques Labrecque et Guy Dufour.

Le Tardif sera rempli de jeunes joueurs. Claude Lapierre, gardien de buts, est le seul de 19 ans. Jean-Yves Roy et Yvon Fiboltte sont deux des joueurs de défense, tandis que parmi les avants, on voit Marcellin Tremblay, Guy Fortin Jacques Lavallée, Jean Poirier, Michel Chouinard, Gilles Samson, Reynald Desrosiers, Jacques Côté et autres.

A Montmorency, le pilote Touchette a déclaré qu'il comptait sur un puissant club à l'avant et qu'il travaillait à équilibrer sa défense. Son cerbère est René Grenier, et Jocelyn Poulin est un de ses joueurs de défense. Gaston Allard, Marc Mathieu et Garol Fortin sont trois des joueurs d'attaque. On remarque également Gilbert, Roméo et Benoit Laforest. Ce dernier est le fils du maire de ville Montmorency, tandis que les deux autres sont des frères.

Rappelons que Ville Montmorency remporta le championnat de la ligue Junior "B" Québec-Montmorency ainsi que le titre juvénile de la C.O.P., l'hiver dernier.

Le Beauport entend bien ne pas tirer de l'arrière, et le club s'est entraîné durement afin d'être prêt pour la première joute contre le Montmorency. Raymond Gagnon sera le gardien de buts, et l'on remarque également Pierre Descoteaux, Michel Normand, Michel Pelletier, Gilles Hains, Gaston Drapeau, Robert Paquet et autres.



ORGANISATEURS ET PARTICIPANTS du grand concours pour les championnats de l'Amérique du Nord ont rendu visite aux autorités municipales hier, à l'hôtel de ville, et y ont signé le livre d'or. Juan Santana, deuxième de droite, délégué de l'équipe de Porto-Rico, est accueilli ci-dessus par l'échevin David Burns, représentant du maire. Nous voyons avec eux Jean-Yves Dionne et Maurice Allen, les deux organisateurs des championnats.

Une classique de trois milles clôturera la saison de courses

La saison de courses 1961, à Québec, se terminera de façon grandiose demain après-midi par la présentation d'une course de 3 milles, pour une bourse de $2,500. Cette épreuve clôturera une saison au cours de laquelle l'on aura vu tous plusieurs records abaissés.

Sous une nouvelle administration, la piste de Québec a fait des progrès considérables à tous les points de vue. Les amateurs ont pu jouir d'un confort presque parfait à la suite des améliorations apportées à l'estrade, tandis que les courses proprement dites ont été des plus spectaculaires. En un mot, l'on peut dire que 1961 aura été la meilleure saison de l'histoire des courses sous harnais dans notre ville.

Pour revenir à ces deux derniers programmes disons qu'ils auront lieu ce soir à 8 heures et demain après-midi à 2 heures, et la course de 3 milles devrait fournir des sensations auxquelles les amateurs ont droit. Un juste milieu entre une épreuve de 5 milles et une de 2 milles, cette classe réunira 10 chevaux reconnus pour leur endurance et également pour leur vitesse. A prime abord, le grand favori sera nul autre que le cheval de l'année 1961, Spen Vic qui a triomphé dans le 2 milles, le 8 octobre. Parmi ses principaux adversaires, on pourra remarquer tout particulièrement Grattan Baker, gagnant du 5 milles de l'Exposition provinciale qui, incidemment, sera conduit par Phyllis English. C'est la première fois dans l'histoire des courses qu'une dame conduit sur une distance plus longue qu'un mille. L'on remarque ensuite Max Grattan, l'excellent ambleur qui a pris une marque de 2.06 2-5 au cours de la saison. Colfax qui a terminé 2e et est venu bien près de vaincre Spen Vic dans la course de 2 milles, Fireman Ed et Bannock Bay, également reconnus comme des chevaux de longue distance et les nouveaux venus Lord Dean, Meadow Ann, Success Pearl et Royal Brook Can.



PHYLLIS ENGLISH

A l'occasion de ces deux dernières cartes, la direction du Club de courses a jugé bon d'inviter quelques vedettes, tant trotteurs qu'ambleurs, à venir participer à quelques-unes des 20 classes cédulées. C'est ainsi qu'on verra en action les ambleurs Rome Hanover (2.04 2-5) Egyptian Byrd (2.05 2-5) et les trotteurs Frisky Al et Brandon Hanover et Tip Top, et également au cours du programme de demain qui débutera à 2 heures, l'on procédera au palmarès de la saison en présentant les trophées du conducteur de l'année, du cheval de l'année, etc.

L'on s'attend à ce que de nouveaux records d'assistance soient abaissés pour ces deux cartes qui mettront le point final à la saison de courses 1961. (—)

M. JEAN-MARC BEDARD
maintenant au service de Eugène Bégin de St-David, pour la vente des automobiles
RENAULT DAUPHINE ET LARK

M. Jean-Marc Bédard, qui a obtenu de magnifiques succès dans la vente de la Renault Dauphine pour les distributeurs Carette Automobiles, Limitée, est heureux d'informer ses anciens clients, connaissances et amis qu'il est maintenant au service de la maison Eugène Bégin, agent autorisé de la Renault Dauphine et de la Lark, sur la route Trans-Canada, à St-David.
Il les invite tout particulièrement à venir voir et essayer le nouveau modèle révolutionnaire de la Dauphine 1962, offerte au bas prix de $1638. Il suffit de prendre rendez-vous en téléphonant : 837-2444.

Agenda

AUJOURD'HUI

BADMINTON
Centre St-François d'Assise: A 10.00 a.m. ouverture des tournois intermédiaires Massicotte.

COURSES SOUS HARNAIS
Piste de l'Expo: A 8.00 p.m., programme de dix classes.

FOOTBALL
Ligue Interscolaire: A 2.00 p.m., St-Patrick vs Ste-Foy.

HALTEROPHILIE
Loisirs St-Sacrement: A 1.30 p.m., ouverture des championnats de l'Amérique du Nord.

RAQUETTE
Union St-Laurent: A 8.30 p.m., ouverture officielle de la saison.

SKI
Auberge des Monts: A 10.30 a.m., assemblée annuelle des directeurs de la C.A.S.A., division du Québec.

DEMAIN

BADMINTON
Centre St-François d'Assise: A 7.30 p.m., grandes finales des tournois intermédiaires.

COURSES SOUS HARNAIS
Piste de l'Expo: A 2.00 p.m., programme de dix classes.

CYCLISME
Centre Industriel St-Malo: Course intercollegiale de 25 milles.

FOOTBALL
Ligue Interscolaire: A midi, St-Patrick vs Séminaire au stade municipal ou sur les Plaines.
Conférence Intermédiaire: A 2.30 p.m., Montréal-Nord vs Tigres de Québec au stade municipal.

GOLF
Club Royal Québec: Tournoi de la Côte de Beaupré.

HOCKEY
Ligue Junior "A": A 2.15 p.m., St-Hyacinthe vs Citadelles, au Colisée.
Ligue Junior "B": A 1.30 p.m., premier programme double de la saison régulière: As vs P. Tardif et Beauport vs Montmorency à l'Aréna de l'O.T.J.

SOCCER
Plaines d'Abraham: A 3.00 p.m., joute d'exhibition des étoiles de Québec contre le Germania-Kickers.

Les Tigres auront recours au jeu aérien, contre le club Montréal-Nord, demain

Pete Lambo et Derrick Smith sont pour les Bears de Montréal-Nord ce que Sam Etcheverry et Hal Patterson étaient pour les Alouettes de Montréal — une excellente combinaison passeur-receveur — et les Tigres de Québec attacheront beaucoup d'importance à la défense contre les jeux aériens demain après-midi alors que les deux clubs en viendront aux prises au stade du Parc Victoria dans une rencontre régulière de la Conférence de Football Intermédiaire.

Pour les deux clubs, il s'agira de la dernière rencontre du calendrier régulier et cette partie servira d'avant-goût aux amateurs en vue des éliminatoires puisque les Tigres et les Bears seront les adversaires dans la ronde semi-finale de deux joutes au total des points.

Il s'agit de la première visite des Bears à Québec cette année et on s'attend à du jeu très spectaculaire puisque les visiteurs sont reconnus comme possédant un alignement léger mais rapide. En plus du quart-arrière Lambo et de son receveur favori Smith, les Bears alignent également un excellent joueur de football dans la personne de Bill Brazier.

La partie de demain débutera à 2 h. 30 et elle sera précédée, seulement s'il fait beau, d'une rencontre de la ligue Interscolaire entre le St-Patrick et le Séminaire. S'il pleut, la partie St-Patrick vs Séminaire sera jouée sur les Plaines. S'il fait beau, elle débutera à midi au stade du Parc Victoria.

Steve O'Farrell, l'instructeur des Tigres, a confiance de voir son équipe terminer la saison en beauté même s'il est le premier à admettre que les Bears ne sont pas des adversaires de deuxième ordre. "Si nous jouons avec la même détermination que lors de notre dernière partie à Québec contre Trois-Rivières, nos chances de gagner seront excellentes".

L'instructeur des Tigres a ajouté que son club fera souvent appel au jeu aérien pour contrebalancer l'attaque des Bears et au moins cinq joueurs seront désignés de façon particulière pour accorder le plus de protection possible au quart-arrière. La direction des Tigres a également annoncé que Dave Shepperdson, Lachance et Métivier seront utilisés tant à l'offensive qu'à la défensive.

Deux joutes pour St. Pat's

Les porte-couleurs de l'Ecole St-Patrick disputeront deux joutes importantes en fin de semaine dans la ligue de football interscolaire alors qu'ils rencontreront l'équipe de Ste-Foy cet après-midi, sur le terrain de ces derniers, et le Séminaire demain après-midi. La joute de demain, si la température est clémente, aura lieu au Stade Municipal à partir de 12.00 a.m. alors qu'elle aura lieu sur les Plaines si le terrain est trop détrempé.

Lors d'une réunion du comité exécutif de la ligue tenue cette semaine, le pilote Réal Villeneuve a été suspendu pour une joute. Cette suspension fait suite à l'échauffourée qui a eu lieu dimanche dernier lors de la joute St-Jean-Eudes vs St-Pat's. On a trouvé Villeneuve responsable de la tenue disgracieuse des joueurs des Eudistes qui ont montré un mauvais esprit sportif toute la joute et qui s'est soldé par l'interruption du match, quelques minutes avant la fin. Les Eudistes perdront donc leur pilote pour la prochaine joute mais il est probable qu'il soit remplacé par René Lachance, un membre des Tigres de Québec et ex-joueur des Eudistes.

Les compteurs des Citadelles

Jacques Ruelland et Jean-Noël Turmel ont récolté sept points chacun dans les trois premières parties des Citadelles dans la ligue de hockey Junior "A" Provinciale tandis que le gardien de buts Jocelyn Cardinal a conservé une moyenne de 1.66 point par partie alors qu'il a accordé cinq buts à l'adversaire dans les trois joutes. Jacques Blais suit en troisième place chez les compteurs des Citadelles avec six points à son crédit.

Voici les meilleurs compteurs du club :

	B	A	Pts
Jacques Ruelland,	4	3	7
J.-Noël Turmel,	2	5	7
Jacques Blais,	4	2	6
Yvon Lacoste,	3	3	5
Jacques Lachance,	1	3	4
Denis Gagnon,	1	2	3
Clément Labrecque,	1	1	2
Jacques Mercier,	1	1	2
Rémy Pageau,	1	1	2
André Robidoux,	0	2	2
René Drolet,	1	0	1
Jacques Beaulieu,	0	1	1
Simon Grenier,	0	1	1

Compteurs de la Nationale

	B	A	Pts
Bathgate, N.Y.,	3	8	11
Bucyk, Bost.,	3	5	8
Pennington, Bost.,	2	6	8
Litzenberger, Det.,	4	3	7
Stasiuk, Det.,	4	2	6
Toppazzini, Bost.,	2	4	6
Prentice, N.Y.,	4	1	5
Backstrom, Mont.,	4	1	5
McKenney, Bost.,	2	3	5
Provost, Mont.,	2	3	5
Bonin, Mont.,	1	4	5
Mohns, Bost.,	2	3	5
Howe, Det.,	1	4	5

NE CONDUISEZ PLUS À L'AVEUGLETTE!
Voyez où vous allez grâce

aux Stearns écrans anti-givrage et anti-buée
... CLAIREMENT PREFERES PAR LES AUTOMOBILISTES D'UN BOUT À L'AUTRE DU CANADA!
- Faciles à poser même par les plus grands froids.
- Grandeurs assorties.
- Leur prix vous ira (c'est la prime d'assurance la plus basse contre les accidents).
- Les écrans anti-givrage et anti-buée qui se vendent le plus au monde.

Disponibles à votre magasin ou rayon d'accessoires d'automobiles et à tous les postes d'essence et garages.
STEARNS AUTOMOTIVE Products Ltd. Winnipeg 2, Manitoba

MACHINERIE USAGEE
CATERPILLAR*
ET
AUTRES MARQUES RECONNUES
OCCASION EXCEPTIONNELLE DE VOUS PROCURER UN BULLDOZER A BON MARCHE ET A DES CONDITIONS RAISONNABLES
TRACTEUR Caterpillar modèle D-6, équipé d'un contrôle hydraulique et d'un angledozer. Machine reconditionnee à neuf, 60 jours de garantie.
Prix : $14,500
TRACTEUR Caterpillar modèle D-4, équipé d'un contrôle hydraulique, angledozer et winch. Machine reconditionnée à neuf.
Prix : $8,450
TRACTEUR "John Deere" modèle No 440, équipé d'un chargeur, fourchette à bois, bulldozer, winch et pesée. Machine en très bonne condition.
TRACTEUR I.H.C. modèle Td14 (1957) équipé d'un contrôle hydraulique et d'un angledozer. Machine en parfaite condition.
TRACTEUR "Case" modèle No 520 diesel, équipé d'une conduite hydraulique ainsi qu'un bucket de ¾ v.c. Machine reconditionnée à neuf.
Consultez
HEWITT
Equipment Limited
1125 La Canardière, Québec
Tél. : 529-1381
* CATERPILLAR EST UNE MARQUE DEPOSEE DE LA CATERPILLAR TRACTOR CO.

C'EST IMPORTANT DE ...
SAVOIR CE QU'IL VEUT

IMPORTANT AUSSI DE SAVOIR COMMENT LE FAIRE
Savoir comment le faire veut dire EXPERIENCE
—
L'EXPERIENCE NE S'ACHETE PAS, ELLE S'ACQUIERT
Les années d'expérience additionnées des employés qui s'occupent exclusivement du Service aux automobilistes se totalisent à 562 ans avec notre Maison.
Avec un tel record ne sommes-nous pas logiques en vous disant quand votre voiture a besoin de Service nous savons ce qu'elle veut et nous savons comment le faire, de la façon approuvée par l'usine et par des techniciens certifiés, sous la surveillance de contremaître compétent.
Que ce soit pour la mécanique, le confort ou l'apparence, pour plus de satisfaction et de sûreté, adressez-vous toujours chez :
Laurentide AUTOMOBILES INC.
Jean Champoux, prés.
25, Dorchester Sud — Tél. : 525-8181
SERVICE & REMORQUAGE JOUR ET NUIT

Inscrits aux courses

LES INSCRITS A QUEBEC

CE SOIR

AMBLE "D2" — $300.00

1—Sunny Ibaf (F.Desrochers)
2—Bob Teller (G. Beauchemin)
3—Mountain Lass (Pas nommé)
4—Vernon E Hal (G. Lachance)
5—Princeling (M. Cournoyer)
6—Rudy Tass (M. Holt)
7—Joan Mite (A. St-Amour)
8—Special Guest (A. Pagé)
Elig.: Maurice Hanover (A. Bédard)

TROT "D3" — $250.00

1—Tony Song (L. Duquette)
2—Canadian Rea (E. Trudeau)
3—Audrey's Star (Y. Catellier)
4—Spencer Rapid (A. Bédard)
5—Austy Hanover (A. Pagé)
6—Aberdeen Express (M. Cournoyer)
7—Dutch Parlay (G. Beauchemin)
8—King's Cadet (R. Bruyère)
Elig.: Teresina Hanover (R. Lépine)

AMBLE "D3" — $250.00

1—Julius Hanover (F. Desrochers)
2—Ramsay Lass Patch (G. Lachance)
3—The Swan (L. Bergeron)
4—Victor Chief H (L. Paiement)
5—Beau Dale (W. Lépine)
6—Michael Scott (C. Denault)
7—Sir Royal Jim (M. Goguen)
8—Ima Royal Protector (R. Pagé)
Elig.: Success Honor (G. Fillion)

TROT "C" — $500.00

1—Grand L. A. (M. Goguen)
2—Brandon Hanover (J. Giguère)
3—Mighty Pronto (P. Grenier)
4—Monty Hanover (J.-A. Verret)
5—My Gun (D. Beauchemin)
6—Lynntown (W. Lépine)
7—Success Dick (A. Bédard)

AMBLE "C-D1" — $400.00

1—Cheyenne Goose (H. Brousseau)
2—Bobby Up (J. Lemay)
3—Mr Music L (J. Hébert)
4—Slick Wick (G. Lachance)
5—King Express C (M. Goguen)
6—Milton H Bars (G. Beauchemin)
7—Adam's King (P. Giroux)
8—Second Discovery (A. St-Amour)

AMBLE "D2" — $300.00

1—Jeff Protector (G. Beauchemin)
2—Famous Pick (P. Grenier)
3—Pronto Dudley (L. Paiement)
4—Echo Ridge Cappy (R. Bélanger)
5—Grattan Frisco B (A. St-Amour)
6—Royal's Pride (J. Hébert)
7—Ce' Bonay (M. Holt)
8—The Boxer (A. Pagé)
Elig.: Cindy's Widow (R. Martineau)

TROT "C-D1" — $400.00

1—Mighty Sharp (W. Lépine)
2—Countess Hoot (J.-A. Verret)
3—Willis Elkington (M. Cournoyer)
4—Mr Nap (J. Lemay)
5—Pitch (M. Goguen)
6—Argo Dream (Pas nommé)
7—Mighty Dream (P. Grenier)
8—Kim D Grattan (B. Gervais)

AMBLE "D1" — $350.00

1—Ebby Hal (A. Bédard)
2—D J Herbert (J. Cyrenne)
3—Dot's Happy (A. St-Amour)
4—Miss Road (G. Lachance)
5—Level Lady (J. Hébert)
6—Alanna Hanover (P. Grenier)
7—Atmore Grattan (M. Carpentier)
8—Scotch Spencer (W. Lépine)

TROT "B" — $1,000.00

1—Lillian Nixon (A. St-Amour)
2—Titan L Wilson (B. Grise)
3—Smiling Boy (J. Lemay)
4—Frisky Al (J. Giguère)
5—Woody Regent (G. Beauchemin)

AMBLE "C" — $450.00

1—Forward Look (R. Bruyère)
2—Ray Byrd (Y. Gamache)
3—Miss Prim Patch (J. Lacke)
4—Altex Chief (A. Bédard)
5—Blazer Hanover (M. Cournoyer)
6—Iva B Ross (A. St-Amour)
7—Fleet Bay (J. Hébert)
8—Jet Byrd (Y. Catellier)

DEMAIN APRES-MIDI

AMBLE "D2" — $300.00

1—Battle Baker (A. Blouin)
2—Dan Mighty (L. Roy)
3—Nata Express (M. Cournoyer)
4—Evergreen Star (Pas nommé)
5—Fast Delivery (Pas nommé)
6—Peter Long (Pas nommé)
7—Sir Royal Guy (J.-Ls Gingras)
8—Specific (G. Lachance)
Elig.: Arthur Express (G. Fillion)

TROT "D2" — $300.00

1—Van Raymond (N. Dompierre)
2—Scot's Janet (A. Blouin)
3—Marquette Hanover (A. Pagé)
4—Mighty Ike (R. Pagé)
5—Volo Colby (A. Guenette)
6—Cleary Hanover (R. Bruyère)
7—Kay's Demon (W. Litchfield)
8—Senator Dave (Y. Catellier)
Elig.: Absand (L. Coulombe)

AMBLE "D3" — $250.00

1—Eariton Adios (Y. Catellier)
2—Doctor K Song (M. Cournoyer)
3—Skipper Jay (Pas nommé)
4—Morris Abbe (Pas nommé)
5—Citation Abbey (A. St-Amour)
6—Karen Dee (R. Pagé)
7—Fanny Clap (F. Desrochers)
8—Volte Belle (G. Lachance)
Elig.: Stan The Man (P. Masse)

TROT "D2" — $300.00

1—Eve'n Betts (Y. Catellier)
2—Pal's Irene (E. Trudeau)
3—Wil Stone (A. Bédard)
4—Long Song (P. Giroux)
5—Verna Walnut (P. Grenier)
6—Spilled Milk (W. Litchfield)
7—Bel River (D. Marois)
8—Harrisson Hanover (J.-M. Lavigne)
Elig.: Success Perry (W. Lépine)

AMBLE "D2" — $300.00

1—Miss Chase Me (M. Cournoyer)
2—Deana King (R. Bolly)
3—Tackle Me (D. Beauchemin)
4—Success Orpha (L. Roy)
5—Gay Counsel (I. Côté)
6—Bettsie Ross Maxey (J. Lacke)
7—Highley's Ann (J. Hébert)
8—Miss Corky (G. Fillion)
Elig.: Worthy Vonian (P. Blouin)

AMBLE "B" — $1,000.00

1—Frisco Chief C (J. Cyrenne)
2—Egyptian Byrd (J. Giguère)
3—Oro G Kett (C. Wannamaker)
4—Miss Barbara Pokabout (Pas nommé)
5—Rome Hanover (R. Bardier)
6—Success Stormy (A. St-Amour)
7—Raffles (M. Goguen)

TROT "D1" — $350.00

1—Direct Riddell (Bruno Grise)
2—Chuck Colby (R. Pagé)
3—Keeper's King (J.-A. Verret)
4—Merry Craft (P. Grenier)
5—Tip Top (P. English)
6—Al Third (J. Lemay)
7—Calumet Rosecroft (Pas nommé)
8—The Moor (Y. Catellier)

AMBLE "D2" — $300.00

1—Mervin Hal (F. Desrochers)
2—Sir Royal Best (J.-L. Demers)
3—Bill Stoy (M. Holt)
4—Rilma Byrd (Y. Catellier)
5—Express Premiere (M. Cournoyer)
6—Flip Morris (A. St-Amour)
7—Princess Express C (M. Goguen)
8—Thunder Ray (A. Pagé)
Elig.: Nancy Cried (P. Grenier)

AMBLE "C" — $500.00

1—Mighty Torrid (J. Cyrenne)
2—Just For Fun (Pas nommé)
3—Splish Splash (J.-L. Gingras)
4—Renzo (R. Bruyère)
5—Ypsi Red (C. Wannamaker)
6—Mozelle (M. Goguen)
7—Queen Kathleen (J. Lacke)
8—Justice Rosecroft (A. Bédard)

TROT et AMBLE (3 milles)
CLASSE "OUVERTE" — $2,500.00

1—Royal Brooke Can (A. St-Amour)
2—Fireman Ed (R. Bélanger)
3—Bannock Bay (L. Paiement)
4—Spen Vic (Y. Gamache)
5—Meadow Ann (J.-L. Demers)
6—Grattan Baker (P. English)
7—Max Grattan (A. Pagé)
8—Success Pearl (R. Bardier)
9—Colfax (G. Lachance)
10—Lord Dean (Pas nommé)



Le cheval de l'année et son conducteur Yvan Gamache

Cheval de l'année

Spen Vic est élu

Comme à chaque année depuis sept ans, les membres de la Galerie Sportive de Québec ont eu la tâche ingrate de choisir le cheval de l'année 1961, sur la piste de Québec, et c'est par une très faible marge que leur choix s'est arrêté sur le fameux trotteur Spen Vic.

Les normes exigées pour être éligible à ce titre tant convoité étaient les suivantes; le candidat devait avoir passé la saison entière sur la piste de Québec, sauf pour la participation aux classes fermées sur les pistes étrangères. L'on considérait ensuite le nombre de départs, l'importance des classes, le nombre de victoires, de deuxièmes et de troisièmes positions, le montant d'argent gagné et le temps du meilleur mille.

Dès le début du scrutin, deux chevaux se sont particulièrement détachés du peloton, soit l'ambleur Scottish Reel et le trotteur Spen Vic et ce n'est qu'à la toute dernière minute que le choix définitif s'est arrêté sur Spen Vic et cela à cause de sa participation aux épreuves importantes tels les classes fermées 2.17 trot et les trois derbys. De plus, le nouveau champion a accumulé des gains totaux de $8,899.00 comparativement à $5,550.00 pour Scottish Reel.

L'on a donc proclamé Spen Vic, propriété de Georges Turcotte, cheval de l'année 1961 et récipiendaire du magnifique trophée "Galerie Sportive". Toutefois, devant la chaude lutte que s'étaient livrés Spen Vic et Scottish Reel, les ont décidé d'accorder un trophée spécial à Scottish Reel comme étant le cheval le plus surprenant de la saison. L'on peut considérer cet ambleur comme le "cendrillon" des courses sous harnais. Acheté scribes et les chroniqueurs sportifs pour moins de $1,000.00, il s'est tout particulièrement illustré en remportant dix victoires en 20 départs et triompha des meilleurs ambleurs qui ont participé aux courses à Québec.

Shaughnessy parle

Une autre violente sortie contre les dirigeants du baseball majeur

Montréal (PC) — Frank "Shag" Shaughnessy a fait, hier, une sortie vitriolique contre les ligues majeures de baseball, les accusant de détruire systématiquement les ligues mineures avec la télévision et une mauvaise politique en ce qui concerne les joueurs.

"Ils étouffent leurs propres moyens d'existence et vont en souffrir à la fin", a-t-il dit avec amertume lors d'une conférence de presse donnée par la ligue Internationale afin d'annoncer que ses bureaux retournent à New York.

Shaughnessy, 78 ans, le grand monsieur des mineures, a été le président de la ligue Internationale de calibre AAA pendant 24 ans avant de prendre sa retraite l'an dernier. Il a révélé qu'il s'était retiré parce qu'il en "avait assez de tout ce gâchis".

"Les majeures se foutent bien de ce qui arrive aux mineures et ça va leur retomber sur le nez," a-t-il ajouté. "Si les mineures disparaissent il n'y aura plus de source de joueurs de baseball"

Shaughnessy, à droite carrure et à la chevelure argentée, a dit que la pratique de téléviser les joutes des majeures dans les territoires des ligues mineures a eu un effet désastreux sur le baseball de catégorie inférieure.

"Mais ce qui fait le plus de tort est la façon dont elles manipulent les joueurs. Un gars qui connait une bonne saison dans les mineures est enlevé, à n'importe lequel temps au calendrier sans considération pour son équipe.

"Les amateurs n'aiment pas cette manière d'agir. Ils commencent à aimer un joueur et la première chose qu'ils savent, il est parti".

Les bureaux de la LI avaient été déménagés ici en 1953 à la suite du retrait des deux clubs de la région new yorkaise, Newark et Jersey City.

On avait décidé de retourner à New York après la saison 1960 à la suite de la disparition des Royaux de Montréal.

Tommy Richardson, le successeur de Shag, a révélé que la ligue avait obtenu un espace dans son ancien immeuble sur la 5ième Avenue.

Il a terminé en disant que le baseball ne pouvait bien aller ici à moins de construire un parc de baseball convenable.

"S'il y avait un bon parc ici, il n'y a pas de doute que Montréal serait dans les majeures en 1964. Les majeures ont l'intention de s'agrandir alors 12 équipes et Montréal serait une place qualifiée pour une équipe.

Plus de tennis pour Gonzales

VIENNE, Autriche (UPI) — Pancho Gonzales de Los Angeles a battu Barry MacKay de Dayton, Ohio, par 6-2, 6-4, 6-4, hier dans la ronde finale du tournoi mondial de tennis professionnel à l'intérieur, et il a ensuite fait savoir qu'il ne participerait plus à aucun tournoi.

"J'en ai assez", de dire Gonzales après le match. "Je veux vivre une vie normale de famille."

Course cycliste des étudiants

Il est maintenant devenu une coutume, qu'à chaque année, la saison cycliste se termine, par la course Intercollégiale. Pour la sixième année consécutive, Evariste Lavoie présentera demain cette classique, qui a développé des coureurs maintenant reconnus grandes vedettes.

L'organisateur a changé le parcours initial et remplace par un circuit de 25 milles, au centre Industriel de St-Malo, à Québec, le tracé étant comme suit: Boulevard Charest, Vincent-Massey, Ste-Thérèse et Dieppe. Le départ se fera à 1 h. 30 p.m. En cas de pluie, le tout sera remis à la semaine prochaine.

Lavoie a revisé aussi ses règlements, à la demande de l'U.C.N. et tous les coureurs-étudiants pourront y participer sans égard à la saison passée, qu'ils soient seniors ou juniors.

Un trophée sera encore à l'enjeu, pour la meilleure équipe. Jusqu'à maintenant le collège St-Edouard de Beauport l'a emporté 3 fois, le collège de Charlesbourg 2 fois, mais on prétend que c'est le collège de Giffard qui offrira la meilleure compétition, à cause surtout de Denis Racine et Claude Parent.

Le collège de Charlesbourg aura un groupe de jeunes parmi lesquels, un nom bien connu dans le cyclisme: Garon. En effet, Yves Garon, un finissant de Québec-Montréal et Tour du Lac St-Jean est le favori pour l'emporter individuellement.

Mort du lutteur suédois Goete Hals

VASTERAS, Suède (UPI) — Le lutteur suédois Goete Hals, qui s'adonnait à la lutte libre amateur, est décédé à l'hôpital avant-hier à la suite de blessures subies dans un match la semaine dernière.

Hals était demeuré sept jours sous une tente d'oxygène pendant que les médecins tentaient de lui sauver la vie.

Il a été blessé par une prise de cou qui lui a fracturé un vertèbre et causé une paralysie totale.

Tir à l'arc au club Casting

La Section du Tir à l'Arc du Club Casting de Québec est heureuse d'annoncer qu'elle reprendra ses activités le 24 octobre prochain à 8 heures p.m., à la Salle Paroissiale Limoilou, 801, 41ème Rue, Québec, ainsi que tous les mardis soir qui suivront.

Tous les archers anciens et nouveaux sont invités à venir mettre leur adresse à l'épreuve. Des instructeurs compétents seront à la disposition des nouveaux membres. Les dames et demoiselles sont spécialement invitées.

Pour toutes autres informations téléphonez au président de cette section, M. Victor Montminy, ou à la secrétaire Mlle Bernadette Coulombe.

Williams est la recrue de l'année

New York, (UPI) — Billy Williams, voltigeur de 23 ans originaire d'Alabama qui a frappé pour une moyenne de .278 avec les Cubs de Chicago, a été choisi comme la recrue de l'année dans la ligue Nationale de baseball hier par les experts du baseball de la United Press International.

Jose Torre, receveur de 19 ans des Braves de Milwaukee, a pris la deuxième place avec cinq votes. Ken Hunt des Reds de Cincinnati est troisième avec quatre votes. Willie Davis des Dodgers de Los Angeles a obtenu trois votes et Art Mahaffrey des Phillies de Philadelphie ainsi que Leo Cardenas des Reds ont récolté deux votes chacun.

Tournoi demain à Boischatel

Le tournoi de golf des "Gars de la Côte de Beaupré" aura lieu demain, au club Royal Quebec. En cas de pluie ou de neige, le tout sera remis au dimanche suivant. Voici les heures de départs:

TERTRE No 1

8.15—Gilles Vaillancourt, Maurice Soucy, J.-P. Létourneau, L. Paquet.
8.21—R. Touchette, Léon Dumas, René Chouinard, Emilien Martel.
8.27—A. Tétu, Gérard Fecteau, André Lortie, Clermont Gagnon.
8.33—J. Laperrière, Robert Giroux, Edouard Théberge, M. St-Pierre.
8.39—Albert Bédard, Conrad Tremblay, Gérard Tremblay, A. Villeneuve.
8.45—Carole Giroux, Serge Deblois, Lucien Grenier, Réjean Perreault.
8.51—Gérard Gagné, Pierre Huot, Richard Vézina, (Edouard Giroux).
8.57—Paul Morel, (Jean Galarneau), Clovis Gocin, Gérard Bouchard.
9.03—Benoit Bédard, Camille Gagné, Benoit Huot, Gaston Vézina.
9.09—Richard Allard, Georges Bélanger, Roger Mathieu, Jean Godbout.
9.16—Amédée Chouinard, J.-M.-R. Vézina, Fabien Nadeau, Gaston Mathieu.
9.23—Lucien Larochelle, Guy Lefrançois, Roger Ruel, Gérald Barette.
9.30—Robert Couillard, René Marcoux, Albert Paquet, Jean Marcoux.
9.37—Roger Giroux, Majella Gagné, Jacques Leclerc, (Tony Huot).
10.15—Dr P. Belley, Dr Lortie, Dr Lalonde, Lucien Garant.
10.22—Alfred Chouinard, Marc Huot, Gaston Paradis, Roland Villeneuve.
10.29—Maurice Bédard, Roger Vézina, Marcel Dumas, Alphée Vézina.
10.36—Claude Huot, Aime Guillet, Jos. Doyon, Armand Grenier.
10.43—Florent Roy, Adjuteur Dussault, Ulric Huot, Jacques Marcoux.
10.50—Clermont Vézina, Jacques Girard, Rodolphe Huet, Georges Labrecque.

P.M.

12.30—Roland Laberge, G. Duplain, Paul Ste-Marie, Gérard Johnson.
12.37—J.-C. Ste-Marie, J.-G. Duperé, Charles Pageau, J.-Y. Poulin.

TERTRE No 10

8.30—(M. Gravel, Fernand Jolicoeur, Henri Giroux, J.-M. Linteau).
8.37—Clermont Tremblay, Roger Lapointe, L. Laflamme, H. Laflamme
8.44—Marcel Mathieu, Raoul Gaudreault J.-P. Gagné, André Gagné.
8.51—Roger Bédard, David Vézina, Maurice Vézina, Lionel Vézina.
8.58—(Raymond Roy, Germain Roy), Félix Huot, André Huot.
9.05—Robert Crépin, D. Gauvreau, Paul Crépin, Michel Crépin.
9.12—Maurice Crépin, J.-P. Marcoux, Oscar Giroux, Wilfrid Desgagné.
9.19—J.-P. Giroux, Gérard Bilodeau, R. Fortier, J. Galarneau.
9.26—J.-M. Marcoux, Claude Laflamme, Maurice Renaud, J.-M. Poirier.
9.33—Roland Lachance, Jos. Guay, J.-J. Côté, M. Venditti.
9.45—Armand Cimon (Roland Paquet), Lucien Côté, Adrien Guay.

Bowdry affrontera Junius Washington

OAKLAND, Californie (UPI) — Jesse Bowdry de Philadelphie, aspirant au titre mi-lourd, affrontera Junius Washington d'Oakland dans un combat principal de 10 rondes à l'Auditorium d'Oakland le 1er novembre, selon ce qu'a annoncé hier le promoteur Jimmy Cosenza.

Sam Rayburn demeure dans un état grave

DALLAS, Texas (UPI) — Alité depuis le 2 octobre, au Centre médical de l'université Baylor, l'orateur de la Chambre Sam Bayburn demeure toujours dans un état sérieux, selon ses médecins. A nouveau, il a passé une journée relativement bonne hier, et on n'a remarqué aucun changement dans sa condition. Ses médecins tentent de lui redonner des forces, afin de lui appliquer un traitement destiné à ralentir la marche du cancer dont il est atteint, et de lui prolonger ainsi la vie.

Newcombe libéré par le Spokane

Spokane, Washington, (UPI) — Les Indians de Spokane de la ligue ont donné au grand lanceur Don Newcombe, le joueur le plus utile de la ligue Nationale de baseball en 1957, son congé sans condition.

Le gérant général Spencer Harris a déclaré que cet décision a été prise afin de permettre à Newcombe de pouvoir être engagé par un club des ligues majeures comme agent libre.

Newcombe a été envoyé à Spokane la saison dernière par le grand club, les Dodgers de Los Angeles, où il a déjà brillé dans le personnel des lanceurs.

Newcombe a un record cette année de neuf victoires contre huit défaites. En 147 manches il a compilé une moyenne de points mérités de 4.96, a retiré 76 hommes au bâton et n'a accordé que 15 buts sur balles.

Puissant club de soccer sur les Plaines, demain

Une équipe de soccer très renommée au Canada viendra à Québec demain après-midi pour affronter une sélection des meilleurs joueurs de la Vieille Capitale dans un match hors-concours qui se déroulera sur les Plaines d'Abraham, à compter de trois heures. Le club Germania- Kickers, qui groupe de jeunes joueurs d'origine allemande et autrichienne, effectuera ce voyage sous les auspices de la Brasserie Labatt.

Le Germania-Kickers a évolué cet été dans la ligue Nationale de Soccer (division de l'Est) et a terminé la saison au second rang de ce circuit. Jamais une formation aussi puissante n'a jusqu'alors été vue en action à Québec, c'est pourquoi ceux qui assisteront à cette rencontre auront l'avantage de voir du soccer de haut calibre.

Fondée en 1929, sous le nom de Football-club Kickers, cette équipe est toujours demeurée l'une des plus sérieuses candidates aux championnats disputés depuis ce temps et a souvent remporté les plus hauts honneurs. Elle s'est surtout distinguée dans les différents tournois depuis 1952 alors qu'elle a changé de nom et son palmarès s'est enrichi cette année de brillantes victoires.

Contrairement aux nombreux autres clubs semi-professionnels canadiens, cette équipe est constituée d'éléments très jeunes car la moyenne d'âge de ses joueurs ne dépasse pas 22½ ans. C'est un club très rapide, agressif, dont les élans offensifs sont difficiles à enrayer. Le Germania-Kickers possède plusieurs clubs-fermes dont l'un est actuellement rendu en semi-finale de la coupe Labatt. Les autres évoluent dans diverses ligues mineures.

L'équipe qui sera à Québec demain après-midi doit entreprendre une longue tournée européenne le printemps prochain avant d'entamer une nouvelle saison en Amérique du Nord.

C'est le pilote autrichien du club Esperanto de Québec qui conduira la sélection locale contre l'équipe montréalaise. Tobias Mack aura à ses côtés de nombreux joueurs du club de la Davie Shipbuilding et de sa propre équipe auxquels se joindront également les étoiles des autres formations régionales.

Au début de la saison qui vient de s'achever, deux clubs de la métropole avaient entrepris des voyages infructueux à Québec, en se faisant blanchir tour à tour par une équipe d'étoiles. Ils n'affichaient évidemment pas autant de puissance que le club Germania-Kickers c'est pourquoi il serait douteux sans être impossible que les joueurs de soccer québécois enregistrent une nouvelle victoire aux dépens d'un club extérieur. Quel que soit le résultat de cette rencontre qui promet d'être très spectaculaire, les deux équipes s'affronteront une seconde fois le 29 octobre. Ce deuxième match aura cependant lieu à Montréal, sur le terrain du club Germania-Kickers.

Chez CLOUTIER
IMPORTATION ENR. BIJOUTIER



M. L. PAQUET M.H.B.

La Maison Cloutier importation, enr., 214 Ouest St-Vallier près de l'avenue des Oblats, est heureuse d'annoncer que M. L. Paquet est maintenant à son service pour la vente et la réparation de montres et bijoux. M. Paquet profite de cette occasion pour inviter ses clients et amis à venir lui rendre visite et à lui faire confiance comme par le passé.



Ce soir 8.00 P.M.
Dimanche après-midi 2.00 p.m.
CLUB de COURSES JACQUES CARTIER INC.
Adm. $1.00 (taxes incluses)
les enfants de moins de 16 ans ne sont pas admis

COLISÉE
DIMANCHE SOIR
PATINAGE - 8 à 10 h.
• Patineurs et Patineuses — 50c (Taxe et Ch. de Service incl.)
(Au-dessus de 16 ans)
• Spectateurs — Sect. des Loges Adultes et Enfants — 25c

ECUSSONS
Attention particulière aux Quilleurs.
CP INC.
aussi CHEMISES DE QUILLEURS
15 ans d'expérience
PRIX DEFIANT
TOUTE COMPETITION
CREATIONS PUBLICITAIRES
376, ave Proulx — 527-7928



JOUEZ AUX QUILLES CE SOIR

Après un jour d'efforts laborieux,
Et pour dérider ce front soucieux,
Il n'est, ma foi, rien de plus
Merveilleux
Qu'une excellente partie de Quilles
Jouée sur de belles allées qui brillent.
Venez donc ce soir, garçons et filles,
au
LAURIER
345, JEAN-DEQUEN
Tél.: 653-5247
Entièrement climatisée

Pour vous perfectionner à domicile

Le ministère de la Jeunesse met à votre disposition, par l'entremise du Service des Cours par correspondance, un excellent moyen de parfaire vos connaissances par l'étude à domicile. Ces cours étant offerts l'année durant, il vous est loisible de vous inscrire au moment qui vous convient le mieux, à toute époque de l'année.

Le service des cours par correspondance

place à votre portée une intéressante série de cours sur les matières suivantes:

SECTION TECHNIQUE: Arithmétique appliquée à l'industrie — machines fixes (4e classe) — machines fixes (3e classe) — calcul différentiel et intégral — dessin technique ou industriel — éléments de lecture de plans — lecture de plans appliquée à la construction — lettrage d'enseignes — lettrage en dessin industriel — mesurage et traçage pour le métal en feuilles — menuiserie (éléments) — équerre de charpente — soudure oxyacétylénique — peinture en bâtiments — métiers de l'imprimerie — moteurs d'automobile — Moteurs diesel — électricité appliquée à l'automobile — électricité — montages électriques.

SECTION COMMERCIALE: Arithmétique commerciale — correspondance commerciale anglaise — anglais général — français commercial — pratique des affaires — tenue de livres — pratique bancaire — loi des lettres de change — géographie économique du Canada — comptabilité générale (première et deuxième parties.)

SECTION SPECIALE: Couture et confection pour dames — hygiène pour coiffeurs et coiffeuses.

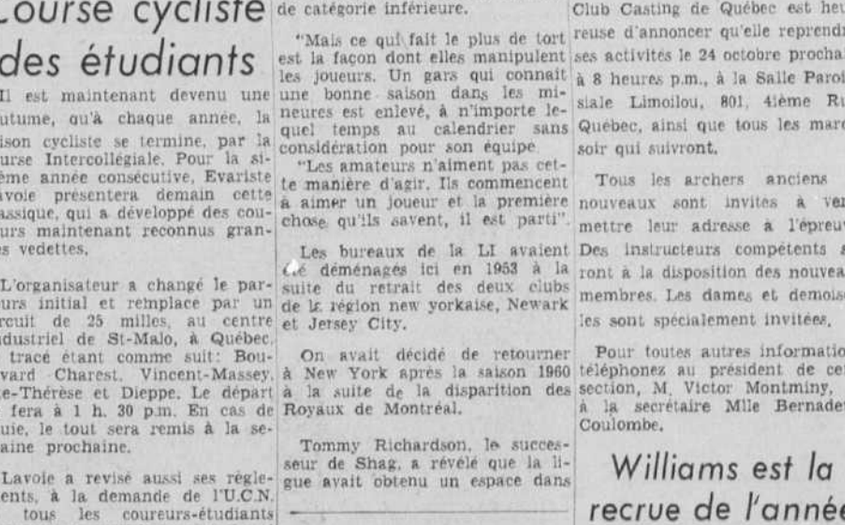
Prospectus et renseignements sur demande au

SERVICE DES COURS PAR CORRESPONDANCE
9175, rue St-Hubert, Montréal — DU 9-5921

Qui s'instruit s'enrichit

MINISTÈRE DE LA JEUNESSE

Gustave Poisson, *sous-ministre* — Paul Gérin-Lajoie, *ministre*



LA LIGUE DE BASEBALL PAROISSIALE DE BEAUPORT vient de fêter ses champions de la saison 1961. Yvan Cameron, au centre, meilleur lanceur de la ligue reçoit le trophée de l'Amicale du Collège St-Edouard de Beauport, remis par le vice-président Yvan Rondeau. A droite, nous remarquons Gérard Johnson, c.l.u., président de l'Amicale.

VOUS ALLEZ AUTOMATIQUEMENT DE L'AVANT AVEC HILLMAN

AVANTAGES HILLMAN
- TRANSMISSION TOUTE AUTOMATIQUE (facultative)
- Quatre portes
- 5 places
- Malle format familial
- Levier de vitesse au volant ou au plancher
- Convertible à 3 positions
- Station-wagon à 2 ou 4 portes
- Trois dépôts de pièces, Montréal, Toronto, Vancouver
- Garantie de 12,000 milles ou de 12 mois

■ Etes-vous à la recherche d'une auto de valeur vraiment supérieure? Eh bien, voyez alors la Hillman dans l'intérêt de votre famille et votre budget. Son moteur de 4 cylindres économique est plus nerveux et plus robuste que la plupart des six. Sa carrosserie autoporteuse tout en épaisse tôle d'acier anglais, résiste admirablement à l'usage intense. Faites l'essai de la Hillman et constatez la différence.

Une meilleure fabrication, donc un meilleur achat.



PRODUITS ROOTES: HILLMAN · HUMBER · SUNBEAM
CANADIAN AUTO CORPORATION
498 de la Couronne Tél.: 529-5381 et 720 Boul. Hamel Tél.: 529-5384

Les annonces classées du Soleil 525-5133

TARIF D'ABONNEMENT LE SOLEIL

Livraison par porteurs aux endroits ci-dessous: Atlantic, Baie-Comeau, Beauport, Camp Valcartier, Cap-Rouge, Champigny, Charlesbourg, Charny, Château d'Eau, Courville, Giffard, Grand Pin, Haute-Rive, Lac St-Charles, L'Ancienne-Lorette, Les Saules, Lévis, Loretteville, N.-D. des Laurentides, Orsainville, Québec, Québec-Ouest, St-David, St-Emile, Ste-Foy, St-Rodrigue, St-Romuald, Sillery, Village Huron, Ville Montmorency.

5c la copie (édition régulière) et 10c la copie (édition avec Perspectives) ou $17.50 par année.

Région du Saguenay et du Lac-St-Jean, 5c la copie ou $18.00 par année.

Sept-Iles 50c par semaine sans égard au nombre de jour de publication ou $25.00 par année.

Dans les autres centres ou la distribution se fait par porteurs 25c par semaine sans égard au nombre de jours de publication ou $13.00 par année payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

PAR LA POSTE

dans les comtés du Québec suivants: Abitibi, Arthabaska, Beauce, Bellechasse, Bonaventure, Champlain, Charlevoix, Chicoutimi, Compton, Dorchester, Drummond, Frontenac, Gaspé, Kamouraska, Lac-St-Jean, Laviolette, Lévis, L'Islet, Lotbinière, Matane, Matapédia, Mégantic, Montmagny, Montmorency, Nicolet, Portneuf, Québec, Richmond, Rimouski, Saguenay, Sherbrooke, St-Maurice, Témiscamingue, Témiscouata, Wolfe et les comtés du Nouveau-Brunswick suivants: Gloucester, Madawaska et Restigouche. 1 an $8.50; 6 mois, $4.50; 3 mois $2.00; 1 mois, $1.25. Ailleurs au Canada, 1 an, $12.00; 6 mois, $6.50; 3 mois $4.00 et 1 mois, $1.50.

Etats-Unis et pays ne faisant pas partie du Commonwealth, 1 an, $30.00, 6 mois, $16.00, 3 mois, $8.00, 1 mois, $3.00.

"Le Soleil" est publié et imprimé en nos ruas de la Couronne et St-Vallier par "LE SOLEIL" Ltée.

ANNONCES CLASSEES

Tél.: 525-5133

TARIF COMPTANT

1 ins la ligne comptée de 5 mots coût minimum	.30 $1.00
3 ins. consécutives Escompte de	10%
6 ins. consécutives. Escompte de	20%
24 ins. consécutives. Escompte de 20% +	15%
Minimum 2 lignes comptées par ins.	
Titre individuel par insertion	.25
Annonces de l'extérieur	
Strictement payables d'avance. Pour coupe frais et réexpédition en plus	$0.05.
Avis de décès formule régulière	$2.90
Services anniversaires, remerciements, formule régulière	$1.50
Mots additionnels	$0.06
Avis dans carnet mondain	$2.00
Remerciements pour faveur obtenue même tarif que les annonces classées minimum	$1.00

Facture non payée dans les 5 jours ouvrables après la date de facturation, frais additionnels - - 0.25

Les annonces classées devront nous parvenir avant 4 h 45 p.m. la veille du jour de publication. Les annonces en caractère spécial (semi-display) 48 heures d'avance. Celles qui doivent paraître le lundi devront nous parvenir avant 5 heures le vendredi.

Aucun avis de naissance, fiançailles, mariages, décès ou noces, non responsable n'est accepté par téléphone.

Pour mieux vous servir

Vous pouvez toujours donner vos annonces classées aux mêmes prix et conditions qu'à nos bureaux, en vous adressant à la

TABAGIE CARTIER
coin Cartier et Fraser
Tél.: 524-9944
30 succursales

QUARTIER CHAMPLAIN :

TABAGIE CHAMPOUX, 1154, rue St-Jean — Tél. : 524-0374
JOS. COTE LTEE, Succ. No 4, 17 Buade — Tél. : 522-0288

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE :

JOS. COTE LTEE, Succ. No 15, Carré d'Youville — Tél. : 522-0594
J.-B. ROUSSEAU, 605 rue St-Jean — Tél. : 523-8301
TABAGIE ST-JEAN, 830 rue St-Jean — Tél. : 522-5923
TABAGIE CENTRALE, 710 St-Jean — Tél. : 523-9644

QUARTIER MONTCALM :

TABAGIE CARTIER, coin Fraser & Cartier — Tél. : 524-9944
PHARMACIE SOUCY, 999 Cartier, coin St-Cyrille — Tél. : 522-1235

QUARTIER ST-ROCH :

JOS. COTE LTEE, Succ. No 9, 855 St-Joseph — Tél. : 522-6131
Succ. No 12, 303 St-Joseph, coin Dorchester — Tél. : 524-0054
J.-F. GIGUERE, tabaconiste, 375 Est, St-Joseph — Tél. : 523-0738, 115 Est, St-Joseph — Tél. : 524-1103
ROCH GIGUERE, 308 de la Couronne — Tél. : 524-0472
L. LANGEVIN, coin Boul. Charest et Couronne — Tél. : 522-0442

QUARTIER ST-SAUVEUR :

TABAGIE CHAMPOUX, 81-95 Ouest, St-Joseph — Tél. : 524-0892
DAMASE BLAIS, épicier, 726 rue Ste-Thérèse — Tél. : 527-9835
RENE DION, 208 Ouest, St-Vallier — Tél. : 524-0473

QUARTIER LIMOILOU :

ADELARD GIROUX, 900, 3ème Avenue — Tél. : 522-0191
J. P. MORNEAU, 2894, 1ère Avenue — Tél. : 623-1474
RESTAURANT LACHANCE, 1231, 1ère Avenue — Tél. : 522-4982

ST-RODRIGUE :

PHARMACIE BERNIER, 87, 1ère Ave. St-Rodrigue — Tél. : 623-9837

QUEBEC-OUEST :

M. A. LABRECQUE, 77 avenue Plamondon, Québec-Ouest — Tél. : 527-7007

GIFFARD :

C.-A. GAGNON, 181 Avenue Royale, Giffard — Tél. : 663-8753

BEAUPORT :

EUGENE PARENT, 29 du Collège, Beauport — Tél. : 661-1328

STE-FOY :

PHARMACIE STE-FOY, 2789 Chemin Ste-Foy
PHARMACIE ROY, Centre d'achat Ste-Foy, 2820 Boul. Laurier

ST-GREGOIRE, MONTMORENCY ET LA COTE DE BEAUPRE :

GEORGES BHERER, 138 avenue Ruel, St-Grégoire — Tél. : 663-9107

LEVIS :

PHARMACIE AUGER, 15 rue Guenette, Lévis — Tél. : 837-4883

LAUZON :

PARE, J.-E., 237 rue St-Joseph, Lauzon — Tél. : 837-1801

L'ANCIENNE-LORETTE :

BEDARD, J.-T., 1590 Notre-Dame

LORETTEVILLE :

BOIVIN, A., ENR., 187 St-Ambroise, Loretteville — Tél: 842-2812

6 AGENTS

A QUI VEUT faire de l'argent pour les Fêtes en vendant notre ligne d'ornements musicaux, allant du brique de poche jusqu'au "Lazy Suzan" rotatif et musical. Demandez notre dépliant gratuit. Melrose Studio, 801 St-Louis, Lachine, P.Q.

FAITES PLUS D'ARGENT. Nous vous entraînerons et vous établirons un commerce à votre compte à crédit, pour distribuer, dans votre entourage notre ligne complète de 275 produits de qualité garantie, incluant des suppléments de nourriture, épices, extraits, médicaments, cosmétiques, détergents, désinfectants et une ligne complète pour la Ferme. Un commerçant se fait facilement de $50.00 à $75.00 par semaine. Ecrivez-nous immédiatement pour notre offre d'essai de 30 jours Gratis. Produits Paula Ltée, 21 rue St-Paul E., Montréal, P.Q.

ON DEMANDE un homme sérieux pour nous représenter dans un bon territoire. Commission de 45%; nos produits consistent dans des cosmétiques, remèdes de famille, culinaires, nécessités domestiques. Faciles à vendre; répétition assurée. $20 requis. Demandez catalogue et plan d'essai JITO, Dépt. O, 8130 St-Hubert, Montréal.

AGENT DEMANDE, pour vendre T.V. Couleur qui transforme la télévision en magnifiques couleurs nuancées de rose, bleu, vert. Echantillons $2.98. Laval T.V. Products, 496 d'Aiguillon, Québec.

CARTES DE NOEL

POUR VOUS faire un revenu intéressant, vendez nos cartes de Noël personnelles, 40c de profit clair à vous. Pour informations, écrire à : CARTES DE NOEL Enr., Dépt S., 475, rue Richelieu, Québec 4.

AGENT VENDEUR

ATTENTION ! Qui veut faire de l'argent pour les fêtes en vendant notre ligne d'ornements musicaux allant du brique de poche jusqu'au Lazy Suzan, plus d'hors-d'oeuvre rotatif et musical. Demander notre dépliant gratuit. Melrose Studio, 801, St-Louis, Lachine.

8 ANIMAUX A VENDRE

PETIT chien Poméranium, à vendre. S'adr. : 1824 rue Lortie, Giffard.

FEMELLE French Poodle, à vendre, 4 mois, grise. 683-8691.

TRES BEAU caniche miniature Toy. Tél. 522-2462.

SERIN et cage, $9.95, garantie chanteur, perruche et cage, $8.95. Aquarium Aquarium, 426 Aqueduc. 522-5146.

CHIEN Boston Terrier, 4 ans, enregistré. Tél.: 661-3855.

CHIEN maltais blanc, femelle, 6 mois. Tél.: 527-9513.

BERGER ALLEMAND enregistré, tatoué, âgé 3 mois, 235, 5ème Avenue, Québec 3.

VENDS CHIENS enregistrés, vaccinés, Bergers allemands, St-Bernard, Colley, Boston Bulls, Boxers, Cockers, autres petites races, choix 100 chiens. Leboeuf Kennels Reg'd., Saint-Casimir, Portneuf. Tél. : 29.

CHIENS Bergers allemands, femelle et mâle, âge 2 mois, enregistrés. 323-6012.

CHIENNE Collie et un petit chien de maison à vendre, tous les deux pour $6.00. Pour cause de départ. 623-2761.

CHIENS Poméraniens, mâle et femelle. Téléphoner le midi à 523-3636.

SERIN à vendre. Tél.: 661-4578.

CHIENNE Berger Allemand enregistrée. Château-Richer. Tél.: 51-W.

9 ANIMAUX PERDUS

PERRUCHE bleu, perdue mardi dans St-Dominique. Récompense promise. 523-8474.

JEUNE CHIEN de 1½ mois, perdu jeudi soir dans Stadacona. Récompense. — 523-0539.

10 APPARTEMENTS A LOUER

3 PIECES propres, téléphone, chauffées, éclairées, toilette seule. 731 Ste-Marie.

307 DU PONT, 3 appts, meublés, chambre bain, 2 adultes, sobres, honnêtes, libre, soir; 334-7453.

GRAND appt, droit cuisine si désiré. 129, 3e Rue. 524-6839.

ENTIEREMENT meublé, moderne, boudoir, cuisine galerie, frigidaire, bain, douche. 524-9904.

2 APPTS meublés, chauffés, paraisse Sacré-Coeur, 171 rue St-Amboise. Tél.: 522-4354 — 524-0247.

2 PIECES, chambre bain, chauffé, rez-chaussée, 750 d'Aiguillon. 524-3625.

APPARTEMENT meublé, chauffé, vivoir, cuisine, réfrigérateur, poêle électrique 220, chambre bain, douche. 387 Ouest St-Cyrille, le soir.

PRES hôpital Enfant-Jésus flat 2 pièces, meublées, chauffées. 524-4081.

FLAT meublé, chauffé, St-Sauveur. — 523-1219.

38 RUE STE-ANNE, chauffé, poêle, frigidaire fournis. $60 mois. 683-0172.

ST-MALO. Flat 2 appts, meublé, complet, frigidaire, poêle électrique, douche, eau chaude, chauffé, éclaire. 522-8709.

CHAMBRE avec cuisine, près centre d'achat Charlesbourg. 623-3063.

2 APPTS chauffés, éclairés, meubles en neuf, poêle, frigidaire, entrée seule, eau chaude année. 525-7726.

MODERNE, central, 2½ pièces, meublées ou non, incinérateur, laveuse et aspirateur $65.00 - $85.00. — 681-5854 — 523-2114.

ROULOTTE luxueuse toute meublée, complet, 42 pieds, (confort), St-Pascal. — 523-1761.

2 PIECES, chauffé, éclairé, meublé ou non, $10.00 semaine, 801 St-Vallier Ouest, Appt 3. 527-9444.

CHAMBRE et cuisine, chauffées, éclairées, meublées, ou non. Pour couple, 2 personnes ou personne seule. Endroit tranquille, usage téléphone. 525-9671.

ST-SAUVEUR, 2ème, 2 pièces chauffées, propre, entrée seule, frigidaire, douche, 2 personnes ou couple tranquille. 287 Carillon, face Centre Durocher.

1 PIECE agréablement aménagée, 1 personne, rue Artillerie. 529-3745.

BACHELOR, 1½ pièce ultra moderne, meublée, cuisinette, poêle, réfrigérateur buanderie, concierge, près Carré d'Youville. 527-2077.

RUE ST-JOSEPH, 1 ou 2 pièces, meublées, réfrigérateur, bain, poêle électrique. 525-9428. Soir 523-8239.

13 ARGENT A PRETER

BEAUCOUP d'argent à prêter, 1ère et 2ème hypothèques, dans province. Aucune charge d'inspection. 522-3782.

PRETS

1ère et 2ème HYPOTHEQUES, termes 5 à 20 ans, taux à partir de 7% effectif. A. Lacroix, 335 St-Joseph Est. — Tél.: 524-5693, le soir 527-2019.

PRETS

1ère et 2ème HYPOTHEQUES

Taux à partir 6%

POUR 5 A 15 ANS

Service rapide

Québec et banlieue seulement.

J.-E. LAMOTHE

842-3615

$5,000

SEABORD

VOUS OFFRE DES PRETS

JUSQU'A $5,000.00

Aucun boni, assurance-vie avec option de remettre en n'importe quel temps. Communiquer avec

SEABORD FINANCE

411 DORCHESTER

COIN ST-JOSEPH — 529-8451

Attention spéciale aux propriétaires

PRETS HYPOTHECAIRES

et personnels

Pour l'amélioration de votre maison et besoins personnels.

TAUX RAISONNABLES

Jusqu'à $10,000.00 — Rayon de 50 milles.

COMMUNITY FINANCE CORP.

466 de la Couronne. Tél.: 529-4571

Geo.-A. Leclerc

Aussi : JONQUIERE
278 rue St-Dominique
F. Kronstrom
LIberté 7-3605

ARGENT

PREMIERE & DEUXIEME HYPOTHEQUES

Avant de contracter un prêt hypothécaire, nous vous invitons sans aucune obligation de votre part, à nous consulter à cet effet.

Nous sommes la seule Société à Québec à offrir les taux d'intérêts les plus bas et une période de remboursement allant jusqu'à 15 ans.

De plus aucun frais et aucune commission n'est exigé de notre Société pour voir votre prêt.

Notre service est rapide et des plus confidentiel.

Nous prêtons sur résidences privées, maisons à logements, édifices à revenus, commerce etc., etc.

Thibeault, Poulin & Associés Inc.

285 ST-JOSEPH-EST (QUEBEC)
TEL.: 522-6464 TEL.

PRETS HYPOTHECAIRES

1ère et 2ème HYPOTHEQUES

Taux à partir de 6%

Service rapide

Québec et banlieue seulement.

J.-E. LAMOTHE

842-3615

$5,000

SEABORD

VOUS OFFRE DES PRETS

JUSQU'A $5,000.00

Aucun boni, assurance-vie avec option de remettre en n'importe quel temps. Communiquer avec

SEABORD FINANCE

411 DORCHESTER

COIN ST-JOSEPH — 529-8451

Attention spéciale aux propriétaires

PRETS HYPOTHECAIRES

et personnels

Pour l'amélioration de votre maison et besoins personnels.

TAUX RAISONNABLES

Jusqu'à $10,000.00 — Rayon de 50 milles.

COMMUNITY FINANCE CORP.

466 de la Couronne. Tél.: 529-4571

Geo.-A. Leclerc

Aussi : JONQUIERE
278 rue St-Dominique
F. Kronstrom
LIberté 7-3605

ARGENT

PREMIERE & DEUXIEME HYPOTHEQUES

Avant de contracter un prêt hypothécaire, nous vous invitons sans aucune obligation de votre part, à nous consulter à cet effet.

Nous sommes la seule Société à Québec à offrir les taux d'intérêts les plus bas et une période de remboursement allant jusqu'à 15 ans.

De plus aucun frais et aucune commission n'est exigé de notre Société pour voir votre prêt.

Notre service est rapide et des plus confidentiel.

Nous prêtons sur résidences privées, maisons à logements, édifices à revenus, commerce etc., etc.

Thibeault, Poulin & Associés Inc.

285 ST-JOSEPH-EST (QUEBEC)
TEL.: 522-6464 TEL.

PRETS 1ère et 2ième HYPOTHEQUES sur propriété résidentielle ou commerciale. Baillargeon & Carrier, notaires. Le Crédit Hypothécaire Inc., 38 Desjardins, Québec. Demandez André Lepage. 525-4637.

NOUS pouvons consentir des prêts sur automobile, sur votre propre signature pour consolider vos dettes, assurance-vie, $100.00 et plus. Lucerne Finance Corp. 155 St-Joseph Est, Ch. 329, 523-1786.

1ère et 2ème HYPOTHEQUES, Québec banlieue seulement. Samson, Samson, Gascon & Mercier, notaires, 970 avenue Cartier.

PRETS HYPOTHECAIRES, résidentiel et commercial, toute la province, taux à partir de 7%. Société Immobilière Frontenac Inc. 535 Garnier. 681-2802.

ARGENT à prêter, $1,000 à $50,000, délai de 48 heures sur hypothèques 1re - 2e. — 524-9520.

ARGENT à prêter $1,000 à $50,000, délai de 48 heures sur hypothèques, 1er, 2e. 524-9520.

PRETS sur première et deuxième hypothèques, $1,000 et plus. Payables en 3 ans ou 5 ans et plus. Service rapide. Service Finance Corp. 466 de la Couronne. Tél.: 522-8169 — 523-9829.

FINANCE temporaire pour constructeur de maisons seules ou à revenus. Aussi prêts 1ère et 2ème hypothèques. J.-Robert Kirouac, courtier en finance et construction. 527-1439.

CAPITAL étranger, première, deuxième hypothèques, taux 6%, capitalisé, toute la province. Service rapide. Immeubles Centrales. 330 Blvd Charest Est. — 529-9017.

ARGENT à prêter, $500 à $3,000 en 2e hypothèque, remboursement jusqu'à 36 mois. Le Prêt Richelieu Enr. Jour : 663-7018. — Soir 663-0974.

ARGENT particulier, taux capitalisé 5% hypothèque, 1ère ou 2ème, ville ou dehors. 77 St-Louis, 523-9187.

TOUT montant, 1ère et 2ème hypothèques. Prêts temporaires. M. Jean : — 837-6533.

En première et deuxième hypothèque $1,600.00 et plus. Offert à tous les contracteurs — propriétaires, cultivateurs, commerçants, dans toute la province :

Service Rapide —
Capital Américain —
Plan de remboursement
jusqu'à 7 ans.

vous désirez :

Consolider vos dettes — posséder plus de capital liquide pour votre commerce — construire un garage — finir votre sous-sol en salle de jeu — construire un solarium — agrandir votre propriété — enjoliver votre terrain de pelouse — agrémenter votre terrain d'une piscine, etc., etc. Prêtons aussi sur goélettes et tous genres de gros bateaux.

AIDE UNIVERSELLE LTEE
466 de la Couronne
Tél. : jour : 522-3968
soir : 653-7908

24 BONNES DEMANDEES

ON DEMANDE jeune fille avec références comme aide pour petite famille. Tél.: 523-1862.

ST-PASCAL, peu cuisine soirées, dimanches libres. Coucher chez-elle. 663-5537.

STE-FOY, maison seule, bonnes conditions de travail ouvrage général, chambre seule, appareils modernes. 653-3390.

BONNE sachant faire la cuisine, devra coucher chez elle. Appelez 6-8 hrs p.m. : 683-7334.

BONNE demandée, pas de cuisine, fin de semaine libre. 965, Adolphe-Routhier. 527-6112.

LIMOILOU, bonne, ouvrage général, références exigées. Tél.: 523-4179.

PERSONNE 30 ans et plus, ouvrage général, cuisine, maison privée, 3 adultes. 525-8316.

PERSONNE sérieuse, aimant enfants "4", ouvrage général, appareils automatiques. Accepterais fille-mère, références. — 653-7971.

BONNE demandée, début de Charlesbourg, bon salaire, références exigées. 623-1045.

FEMME du voisinage Parc Falaise, préférable, 1 journée ou 2 demi-journées, semaine pour ménage, 2 après-midi semaine pour repassage et gardienne bébé. 681-1810.

BONNE servante ou aide domestique, avec références, aimant enfants, pour famille can. fr., $35.00 par semaine. Chambre et bain privés, lessiveuse et sécheuse automatiques, laveuse à vaisselle, T.V. et radio. Ecrire à 4872 Melrose, Montréal 29, P.Q.

FILLE avec références pour famille 4 grandes personnes, gros lavage en dentelles, accessoires électriques, bon salaire. 915, Carnival Rouleau. 527-6223.

UNE FAMILLE de St-Louis, Missouri, Etats-Unis, recherche une demoiselle ou dame pour habiter avec elle et s'occuper de travaux ménagers généraux et de la garde des enfants. Il faudra parler la langue anglaise au moins de façon rudimentaire. Mentionner l'âge et l'expérience en écrivant au Dépt. 314, Le Soleil.

JEUNE fille, ouvrage général, sachant faire cuisine. Références exigées. Tél. : 527-8220.

BONNE sachant faire la cuisine, pour 2 personnes seulement, à Sillery, très bon salaire. 527-4111.

BONNE, logée, nourrie, $20.00 semaine, 45 Boul. Central, Petite-Rivière-Nord. 881-2441.

MENAGERE stable. Age moyen. Cuisine et travail ménager ordinaire. Aimant les enfants, 4 dont 2 âge scolaire. $20 à $30 par semaine. Ecrire C. P. 176, Ste-Adèle en Haut, P.Q. ou téléphoner Québec : 683-7643.

BONNE demandée, références requises, 2 personnes. Tél. : 523-8924.

BONNE générale $20. semaine. 527-5559.

FILLE références (campagne) un enfant 7 ans, devra coucher ici après 7 heures. 523-9687.

24a BICYCLE

ACHETONS bicycles, argent comptant. Paul Turcotte, 210, 13e Rue. 524-2650.

29 BRULEURS A L'HUILE

DISTRIBUTEUR du brûleur Lynn, nationaux, $4.00. Brûleurs Victor, Kemac, Breeze, Boston. Fournaises. Réparation de carburateur Parent, 198, 3e Avenue. 524-4920.

J.-L. HARTON, 315 Latourelle. — Tél. 523-6821. Huile pour brûleur.

30 BUREAUX A LOUER

BUREAUX à louer, libre immédiatement. 1057 des Erables. 524-7306.

2 PLANCHERS, 2,000 pieds chacun, idéal pour banque ou compagnie d'assurance, coin Cartier, Grande-Allée, Royal Trust. 522-4031 : Soir : 523-4536.

BUREAU moderne à louer, chauffé, éclairé, octobre et novembre gratuits. Situé Gare Centrale Boul. Charest. Tél. 529-9566 ou 683-7137.

143 ST-JEAN, chauffés, 200 à 900 pieds. Prix raisonnable. — 525-5427.

BUREAU, salle d'échantillons, très propre. Situé 335 Est St-Joseph, face Hôtel St-Roch. 524-6092.

TRES grand bureau, situé dans l'édifice Montmorency, 2e étage. Libre immédiatement. Conviendrait pour agences de collections, compagnie finance, bureau d'avocat, compagnie d'assurance, courtier ou autre. S'adresser pour visiter 105 Côte de la Montagne ou téléphones J. Bédard. 525-3103.

BUREAUX à louer, édifice Caisse Populaire Notre-Dame de Grâce, coin Marengo et Franklin.

SURFACE neuve 1100 pieds carrés louer comme bureau sur Boulevard Charest. Vaste terrain stationnement, toutes les commodités modernes. $250 par mois incluant le chauffage et l'électricité. Téléphoner, M. Brunelle. 683-7326.

BUREAU 11 x 19 pieds, 2e étage, 31 McMahon. 681-6151 — 527-2814.

BUREAU moderne à louer, 3 pièces, Ave des Erables. 683-7442.

BUREAU CHAUFFE

convenant pour association de professionnels.

S'adresser à 320 - 5e rue.

529-9221 ou 529-9222

30 BUREAUX A LOUER

SUITE 3 belles chambres. Très central, semi-meublées. 692-2988.

BUREAUX pour professionnels ou hommes d'affaires, $135, par mois, 24 Côte du Palais, en face Hôtel-Dieu. Tél.: — 522-1008.

35 CHALETS A LOUER

CHALET pour skieur, $150. Voisin Manoir St-Castin. 2185 Canardière. 663-6287.

LAC BEAUPORT, saison d'hiver à proximité Château du Lac. 527-8359.

LAC BEAUPORT, chalet meublé, saison hiver, près centre de ski. 653-1624.

36 CHALETS A VENDRE

CHALET neuf 5 pièces, bord fleuve, St-Antoine-Tilly. 662-6479.

LAC ST-AUGUSTIN, Chalet d'été récent, terrain 150 pds de front sur le lac et sur la route pavée, 4½ arpents de profondeur, 1 partie boisée, balance du terrain fini et entièrement entourée d'une haie. Prix $12,000. Tél.: Jerry St-Arnault. 683-0911.

A ECHANGER, chalet St-Donat, Co. Montcalm, grand terrain, contre chalet environs Québec. 681-3025.

DIRECT du propriétaire, chalet meublé, 4 chambres à coucher, cuisine, toilette, salon, piscine en ciment 8 pieds profond, terrain 100 x 110, près Boul. Ste-Anne, 8 milles de Québec. Belle vue sur le fleuve, peut être converti pour habiter à l'année. Ecrire dépt 504, Le Soleil.

CHALET entièrement meublé, eau courante, grand terrain, Ste-Catherine, Portneuf. 673-0773.

37 CHALETS DEMANDES

ON DEMANDE chalet 6 pièces ou ancienne maison de deux étages, grand terrain, rayon 35 milles Québec pour été prochain. Ecrire Dept. 516 Le Soleil.

38 CHAMBRE ET PENSION

HOPITAL PRIVE — Convalescents, cas chronique, assurance-hospitalisation. — 1489 Frontenac — 681-3275.

CHAMBRE, pension, 1-2 personnes Ste-Foy, près centre d'achats. 653-9640.

GRANDE chambre pour 1 ou 2 personnes, Limoilou. 525-7696.

CHAMBRE et pension pour monsieur. S'adresser 414, 3e Avenue. 523-6894.

PENSION pour couple, vieillard, convalescent ou impotent, service garde-malade jour, nuit. Hôpital Villa Maria, 3360, 1ère Avenue, Charlesbourg. 623-7733.

ST-PASCAL, pour monsieur, maison seule, sans enfant. Tél.: 661-2178.

CHAMBRE et pension pour 1 ou 2 personnes. Tél.: 525-9252.

CHAMBRE, pension, entretien linge, près Collège, 1957, Jeanne-Mance — 522-3927.

CHAMBRE et pension. Tél.: 523-9376.

ST-PASCAL, chambre et pension, pour monsieur. Tél.: 663-7095.

JEUNE couple demande personne âgée, bon chez-soi. 524-7890.

PRES Centre Industriel St-Malo, chambre, pension si désirée. Tél.: 527-7316.

ST-RODRIGUE, chambre pension, maison privée, sans enfant, monsieur seulement. 623-2955.

ST-ROCH, chambre et pension, endroit tranquille. Tél.: 524-5751.

HOPITAL COUILLARD

CONVALESCENT chronique, assurance hospitalisation, médecin, infirmières, endroit reposant. 797 Chemin Ste-Foy, coin des Braves. — 683-9482.

39 CH. et PENSION DEMANDEES

JEUNE FILLE demande, dans Belvédère ou près St-Malo, chambre tranquille, bonne nourriture, dans famille privée. Tél.: 522-4876.

40 CHAMBRES A LOUER

CHAMBRES confortables, lavabo, permis cuisine. Manoir Ste-Anne, 30 Ste-Anne.

CHAMBRE confortable, lavabo, permis de cuisine, 24 Ste-Anne.

CHAMBRE pour personne âgée ou monsieur, pension si désirée. 522-5953.

LIBRE immédiatement, permis cuisine, personne distinguée, rue Ste-Julie. — 683-0986.

ST-SACREMENT, coin Jésuites, maison privée, confortable, lazy-boy, monsieur. — 527-8280.

STE-FOY, chambre pour monsieur, près centre d'achat. Tél.: 653-3808.

CHAMBRE, cuisinette, eau chaude année, double, simple, téléphone. 24 Couillard.

PRES CHATEAU, chambre-boudoir, entrée privée, pas de cuisine. 523-9289.

BELLE grande chambre, ensoleillée, monsieur distinguée, déjeuner si désiré. — 527-2638.

CHAMBRE près école, hôpital Loretteville. Tél.: 842-2632.

GIFFARD, chambre meublée, lavabo. — 663-6901.

ST-ROCH, Permis cuisine, bien chauffée, 335 de la Chapelle.

DOUBLE, meublée, chauffée, 3444 Maufils, visiter après 5 heures.

1155 AVENUE CARTIER, monsieur, déjeuner désiré, libre 1er novembre. — 529-4865.

CHAMBRE, rue Fraser. Tél.: soir seulement. 523-0965.

FRASER près Bougainville, autobus, jolie chambre, monsieur seulement. — Tél.: 681-5379.

ST-SACREMENT, chambre moderne, cuisine, entrée seule. Tél.: 681-3982 — 663-7783.

CHAMBRE double ou simple, bien ensoleillée. 522-8972.

ST-SACREMENT, chambre ensoleillée, confortable, avant. Pour dame travaillant. 527-6216.

FLAT meublé, eau chaude, réfrigérateur, bon chez-soi. 3 St-Thomas, face Terreau Racine. 524-0408 — 661-1658.

GRANDE CHAMBRE, permis cuisine ou pension si désiré. 623-7811.

CHAMBRE meublée avec toilette, lavabo, douche, près hôpital Enfant-Jésus, $12 par semaine. 523-1539.

PRES CHATEAU, permis cuisine, eau courante, monsieur seulement. 524-9283.

5 HAMEL, chambre de première classe pour personne distinguée.

CHAMBRE meublée, pour monsieur ou dame, permis cuisine. 523-1494.

LIMOILOU, belle chambre meublée, famille privée, Pension si désirée. Tél. : 523-2883.

CHAMBRE convenant pour garde-malade famille sans enfant. Limoilou. 522-1389.

CHAMBRE chauffée, eau chaude année, douche, téléphone, entrée seule, conviendrait monsieur. Près Blvd Langelier. — 529-5676.

HAUTE-VILLE, chambre à partir $6 par semaine. 48 Ste-Ursule.

ST-PASCAL, grande chambre avec chambre bain sur étage, privée, endroit tranquille, 1-2 personnes. 1783 Mailloux, coin 1re Rue. 861-2965.

CHAMBRE très propre, permis cuisine, jeune fille. 524-5804.

CHAMBRE, lavabo, permis cuisine, étage bain, usage du téléphone. 527-0666.

GRANDE chambre à louer, pension si désirée. S'adresser 344 Avenue Maisonneuve. Tél.: 524-9036.

CHAMBRE remise à neuf, lavabo, eau chaude. 6 Ste-Famille.

BELLE chambre, permis cuisine, près centre Industriel. 527-8316.

GRANDE chambre très propre, avec lavabo, 830 Côte Ste-Geneviève. 522-4533.

PREFERENCE fille ou femme. S'adresser 681-4255.

2 CHAMBRES, permis cuisine, jeune fille, 1423 Garnier. 527-6708.

ST-ROCH, grande chambre, permis cuisine, maison tranquille, voisin du Pigalle. 317 St-Joseph.

EVELYN MOTEL, 681-6901. Motel et chambres à louer, semaine ou mois. Prix raisonnable.

ST-ROCH, grande chambre-boudoir, meublée, lavabo, armoire, eau chaude année, permis cuisine, usage téléphone. S'adresser 569 de la Reine. 524-9842.

CHAMBRE avec pension, pour monsieur seulement. S'adresser 396 Bivi Langelier.

AVE CARTIER, endroit tranquille, propre à l'année, monsieur seulement. — 522-4473.

GRANDE chambre avec ou sans pension, permis cuisine, monsieur, téléphone, télévision. 663 St-Patrice. 524-1194.

PRES du Château. Flat meublé, permis de cuisine. Tél.: 522-0236.

CHAMBRE, maison privée, permis cuisine, fille ou femme. S'adresser après 6 heures. 551, 2ième Avenue.

CHAMBRE A LOUER, endroit tranquille. 705 D'Artillerie.

HAUTE-VILLE, chambre-boudoir, avec lavabo, famille privée. — 523-6126.

ST-PASCAL, chambre à louer, 1510, Ave Villebon. Tél.: 524-1514.

CHAMBRE, eau chaude année, paroisse St-Dominique. 522-3783.

GRANDE chambre double ou simple meublée ou non, conviendrait aussi pour bureau. 778 St-Cyrille Ouest, 527-3966.

40 CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE avec ou sans pension, préférence jeune fille. 550A, St-Joseph, Lauzon. 837-5223.

ST-SACREMENT, 1425 de Repentigny, grande chambre meublée, chauffée. — 527-3108.

GIFFARD, chambre pour jeune fille. — Tél.: 661-1753.

CHAMBRE-BOUDOIR pour dame et jeune fille, chez dame seule. Permis cuisine. 523-2991.

GRANDE CHAMBRE double avec lits jumeaux, pour couple âge ou deux messieurs. Tél.: 524-1185.

PAROISSE St-Dominique, étudiant ou voyageur, $10.00 par semaine. 683-8045.

LIMOILOU, chambre à louer, monsieur de préférence. Tél.: 524-9289.

PRES PARLEMENT, ensoleillée, propre, eau chaude, confort, monsieur 680 St-Julie.

ST-CYRILLE, proximité autobus, maison privée, pas d'enfants, disponible, garage. 527-7193.

GRANDE CHAMBRE dans Belvédère, aubder après 7 heures. 527-3274.

CHAMBRE chauffée pour monsieur, pension ou déjeuner, près autobus. — 683-9429.

BELLE GRANDE chambre. Grande fenêtre rue Du Pont, droit cuisine, T.V. couple ou personne seule. 363 Du Pont.

LIBRE, chauffée, très propre, pour monsieur, endroit tranquille. 194 Aberdeen.

BEAU PETIT chez-soi, dans maison seule, pour femme, fille distinguée, permis cuisine. Charlesbourg. 623-4224.

LIMOILOU, 1er plancher, avant entrée seule, 2e avenue. 522-1849.

ST-ALBERT, Colombière Ouest, près 1ère Avenue, chambre moderne, chez couple sans enfant. 623-3076.

CHAMBRE-BOUDOIR, près Hôpital St-François d'Assise. 524-4189.

GIFFARD, chambre éclairée, chauffée, chambre bain. 663-6235.

2 CHAMBRES meublées et cuisinette, eau chaude, 3 fenêtres sur rue, 2 garde-robes. Petit balcon, seul sur étage, bain maison privée, tranquille. 525-6360.

42 CHANCE D'AFFAIRES

A LOUER

Importante compagnie pétrolière dispose, dans le Québec métropolitain, de stations-service ultra-modernes neuves ou déjà en opération pour location. Entrainement complet fourni - Légère mise de fonds requise.

Ecrire au Département 501, Le Soleil.

45 CHEVAUX, VOITURES

CHEVAL 1,800 livres, excellent pour le bois. Lauréat Denis. 872-7302.

48 CLAVIGRAPHES

E. LACOULINE, clavigraphes Royal, Underwood. 530 Côte d'Abraham. — Tél.: 522-1539. Location clavigraphe $6.00 par mois ou 3 mois $15.00.

CLAVIGRAPHE louer $6.00 par mois ou 3 mois pour $15.00. Gérald Martineau, 480 Dorchester. 529-3158.

MACHINES neuves à additionner, $39.95, à écrire $69.50, coffre-fort $99.50, caisse enregistreuse, protecteur de chèque, aussi usagé. Universal Business Machine, 295 du Pont. 529-7963.

CLEMENT & CLEMENT Inc., agent exclusif d'Underwood, 511 Blvd Charest Est. Téléphone: 529-9244. $6.00 par mois, $15.00 3 mois. Réparations clavigraphes.

54 COMMERCES A VENDRE

EPICERIES-LICENCIEES, tavernes, boucheries, maisons de chambres, motels, etc. 527-1732.

RUE ST-JOSEPH, Magasin de chaussures, gros chiffre d'affaires, clientèle établie, cause maladie. Turmel, 529-2575.

ST-MALO, Restaurant comptoir lunch. Prix $2,100.00. Turmel, 529-2575.

STE-GERMAINE, Dorchester, Garage, station, service général, réparations, gros chiffre d'affaires, très passant. Turmel, — 529-2575.

ST-MALO, Boucherie bon chiffre d'affaires. Prix $5,000. Turmel, 529-2575.

STE-FOY, Gros salon coiffure, ameublement ultra moderne, sacrifier, cause départ. Prix $5,500. Turmel, 529-2575.

EPICERIE-LICENCIEE, Limoilou, cause maladie. Tél.: 523-6669.

ST-SAUVEUR — Restaurant très propre, chauffé. Prix $2,800. Roger, 524-2542.

ST-SAUVEUR — Epicerie-licencier, avec appartement et boucherie. Roger, Tél.

AUTOMOBILES USAGÉES aubaines

Les annonces classées du Soleil vous aideront à trouver rapidement un acheteur ou un vendeur

DES SPECIAUX DE LA SEMAINE

1956 Plymouth sedan.
$595

1955 Oldsmobile, sedan, automatique.
$695

1959 Nash Metropolitain, 4 cylindres.
$795

1959 Citroën, sedan, 4 cyls.
$1,095

1959 Renault, sedan, 4 cylindres.
$800

1959 Vauxhall, 4 cylindres.
$1,095

GIGUERE AUTOMOBILE
BUICK - PONTIAC
BLVD HAMEL & DORCHESTER
Tél.: Jour: 529-1351. Soir: 529-1356 — 529-1357

FORD 58. Très propre $1,050. S'adresser 682-0719.

N. S. U Prinz 1959, de luxe, aubaine. 527-7421.

BUICK Spécial 54, bon ordre, aucune rouille, radio, chaufferette, chausse en neuf. Inf.: 663-7937

PLYMOUTH 1959 Fury, automatique, power brake, parfaite condition, $1725. 661-1973.

MEILLEURES VALEURS A PLUS BAS PRIX
Albert BARRE AUTOS et Camions
Le centre de l'auto et camions usagés à Québec
1095 CANARDIERE
529-3331 — 529-3333

ROULOTTE commerciale, 23 pieds à vendre, pour voyageur aussi Pontiac 58, automatique Laurentien, 4 portes, 8 cylindres. Tél.: 653-7923.

CAMION Ford 52, moteur neuf, avec dompeuse, $450. 663-4722.

VAUXHALL 1959, de luxe, parfait ordre, propre. 527-9076.

DODGE 1950, $90.00 à vendre. Tél.: 661-3733.

CAMION FORD ½ tonne, prix $200.00. Tél.: 524-0762.

2 ACCESSOIRES AUTOMOBILES

2 PNEUS d'hiver, Firestone, 640-650-13-4 plis, tuoleless, usure 1,400 milles. — Tél.: 523-9451.

LUDGER FERLAND Enr., Parties d'automobiles neuves, usagées, vitre — 661 1re Avenue — Tél.: 524-2930

MAURICE POIRIER. Pièces neuves, usagées 589, 1re Avenue 522-4463.

MOTEUR pour Mercury ou Ford, 5,000 milles, radio et pneus neufs. Le tout $100. — 683-9706.

2 PNEUS d'hiver 560-15 pour Volswagen en bon état. 681-3370.

PIECES D'AUTOS
NEUVES et usagées. King Auto Parts. 237, 3e Rue. 523-1557.

TRANSMISSIONS
QUEBEC Transmissions Automatiques Spécialité Enr., 850 St-Vallier Ouest. Ouvrage garanti, service 24 heures. — 627-9450.

17 AUTOMOBILES DEMANDEES

ACHETONS au plus haut prix, autos 1950 à 1960 Echangeons vendons. 210 rue Du Pont.

ACHETONS AUTO, argent comptant. Turmel Automobile, 1385 Dorchester — Tél.: 529-5319

ACHETONS AUTOS tout argent, comptant. Aussi vente, échange Beauié Auto Enrg. 25, 3e Avenue.

ACHETONS AUTOS argent comptant. Toutes marques Beaulieu & Gagnon, 580 Blvd Hamel Station Texaco, 681-5387.

ACHETONS récent modèle, argent comptant. Autorama Inc., 745, Blvd Hamel.

ACHETONS AUTOS
ARGENT comptant. Hudon Auto, 1365 rue Dorchester. Tél.: 525-4769.

130 MOTOCYCLETTE

HARLEY DAVIDSON, à vendre ou échanger pour automobile. Tél.: 524-5080.

SCOOTER, N.S.U., Prima 1960, très bon état. Tél.: 529-2760.

B. S. A. 650 1960, 3,000 milles avec garantie du neuf. Finance si désirée. 108 Avenue Gauvin.

MOTO 650-CC, 1959, bon ordre, bon marché. Tél.: 527-9284.

SCOOTER N.S.U. parfait ordre, bien chaussé, pare-brise, aubaine, 523-7594.

$200 COMPTANT. Terme si désiré, toute offre raisonnable acceptée. International 1956, 1 station-wagon, équipé, 1 station-Goliath 1958, 1 station-Plymouth 1958. Raison débarras. — Tél.: 872-7104 ou 872-2464.

AUSTIN A55 de Luxe 60 à vendre. Très propre. S'adresser 525-8006. — 830, 2e Avenue.

SPECIAL
THUNDERBIRD 1957, hard-top et convertible, sport-car, parfaite condition, automatique, radio, à vendre ou échanger pour sport-car plus petit. 2125 Chemin Ste-Foy.

FORD Fairlane 1960 automatique. Terme échange. 210 Du Pont.

CHARS 1948 à 1953. Acompte $50.00. Balance facile. 750 Blvd. Hamel, Station Texaco.

CHECROLET 1958 à 1961. Terme échange. 750 Blvd Hamel. Station Texaco. 681-5387

- 92 - 92 - 92 -
CHARS USAGES
PLUS GRAND CHOIX DE
CHARS USAGES
A QUEBEC

OLDSMOBILE "98" année 1958, convertible, automatique, radio, etc.
Valeur de $2,395. pour.... $1995.
5 FORD, année 1959, équipés.
Prix à partir de ..... $1350.
6 OLDSMOBILE sedan, années 1955 à 1958, "88" et "98" équipés
Prix à partir de ..... $695.
4 CHEVROLET, années 1953 à 1955, équipés.
Prix à partir de ..... $300.
4 VOLKSWAGEN, années 1957 à 1960, équipés.
Prix à partir de ..... $795.
12 PANELS et PICK UP, années 1949 à 1958, équipés.
Prix à partir de ..... $195.
9 JEEP usagés, années 1949 à 1959, équipés.
Prix à partir de ..... $395.

CANADIAN AUTO CORP.
AUTO MODERNE LTEE
498 DE LA COURONNE
TEL.: 529-5381
720 BOUL. HAMEL
TEL.: 529-5384
LEVIS, ROND-POINT
59 Rte Trans-Canada,
Près Station Fina.
Tél.: 529-5385

REO Van 1951, genre Meteo. Parfaite conditions. 663-9972.

CADILLAC 1957-1958, Meteor 1954-1955-1959 Buick 1954-1956, Prefect Station Wagon 1957, 46 autres modèles. Giroux Auto, 401 Blvd Ste-Anne, Beauport. — 663-9972.

BUICK 1961, hard-top, 2 portes, termes, échange. Bouchard Auto, Château-Richer, 31 ou 653-7646.

VAUXHALL 1959; 4 cylindres. Bouchard Château-Richer, 31 ou 653-7646.

G. M. C. PICK-UP 1961, ½ tonne. Boite 8 pieds. Bouchard Auto, Château-Richer, 31 ou 653-7646.

EQUIPEMENT D'HIVER
2 JEEP Willys 1952 à 1959, 2 camions, F.W.D. 5 et ½ tonnes. Chenal J-5, Snowmobile 12 passagers, power-wagon Dodge, avec grafte, grafte réversible 73 R.B., charrues neuves et usagées. Giroux Auto, 401 Blvd Ste-Anne, Beauport. 663-9972.

CHRYSLER 1959 hard-top, très propre. Terme échange. 681-5387.

CHEVROLET 1958, 4 portes, automatique, radio, bons pneus, très bon ordre. Tél.: 524-3197.

BEL-AIR, Chevrolet 1962, 900 milles, rouge et blanc. Tél.: 523-7893, entre 6-7½ p.m.

METEOR 58. Peu de millage, radio, chaufferette, parfait ordre. 522-8413.

JEEP Willys pouvoir sur 4 roues. Très bon ordre, 25,000 milles seulement. 653-2338.

VOUS AUREZ L'AGREMENT
et la garantie d'une voiture neuve en achetant une voiture usagee de qualite.
CHEZ
UNIVERSAL Auto
777, 1ère Avenue — 525-5113

AUBAINE exceptionnelle, Météor 53, parfait ordre, équipé. 524-6543, après 6.30 hre.

LASALLE 1939, radio, chaufferette de Cadillac, moteur V-8, carrosserie bon ordre, $165.00. Pour inf.: 527-6621.

CHEVROLET sedan 1959 Biscayne, automatique, radio, parfaite condition. $1,525.00. — 529-5319.

CHAR SPORT
1958 MERCEDES BENZ, convertible, modèle S.L. 190. 24,000 milles. 1958 Thunderbird 38,000 milles, termes, échange. 25, 3e Avenue.

1960 MORRIS, 17,000 milles, $950, 25, 3e Avenue.

1959 PONTIAC sedan $1695. 1959 Chevrolet $1695. Termes, échange. 25, 3e Avenue.

PONTIAC sedan 1958, équipé, termes, échangé. 105 Blvd Hamel. 681-6281.

CADILLAC coupé de ville 1961, équipement au complet, peu de millage, 297 de la Couronne.

LES VOITURES COMPACTES PAR EXCELLENCE
PEUGEOT 403 - 404 PRIX A PARTIR DE $2,145.00
35 à 40 MILLES AU GALLON. LOGE 6 ADULTES
L'exclusive RAMBLER PRIX A PARTIR DE $2,395.00
LA QUALITE QUI NE SE DISCUTE PAS

1960 PONTIAC "Stratochief" automatique, très propre.
1959 PEUGEOT Station wagon.
1957 CHRYSLER Windsor, tout équipé.
1960 KARMAN GHIA.
1959 VOLKSWAGEN coach.
1958 CHEVROLET Biscayne, automatique.
1957 PONTIAC 4 portes, 6 cylindres.
1960 MORRIS Oxford.
1959 RENAULT Dauphine.
1959 VOLKSWAGEN Pick up.
1958 AUSTIN A-55
1957 VOLKSWAGEN coach.
1956 NASH.
1956 NASH.
1955 CHEVROLET coach, 6 cylindres.
1954 ZEPHYR, 6 cylindres.

LOT DE VOITURES 1950 à 1954. Prix $75.00 à $300.00
AUCUNE OFFRE RAISONNABLE REFUSEE.
J.-A. BEGIN LTEE
Remorquage, peinturage, débossage alignement et balancement de roues
ROND-POINT, LEVIS — 837-9363
OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 HRS.

BUICK Electra 1961, sedan, équipé au complet. Termes, échange. 681-6281.

MGA 1958, radio, chaufferette, kit continental, pneus d'hiver, très bonne condition. 524-1451, entre 6-8 hrs p.m.

$69 AUSTIN 51, $75 Plymouth 51, $125 Buick 53, $150 Hillman 53, $75 Dodge 50. — 28, 3e Avenue.

PONTIAC sedan 1960, automatique, équipé, termes, échange. Fradet Auto, 105 Blvd Hamel, 681-6281.

AUCLAIR AUTOMOBILE
2450 — 1ère AVENUE

PONTIAC Parisienne hard top, 2 portes, 1961, tout équipé. Chevrolet hard top, 4 portes, 1959, tout équipé. Météor Rideau, hard top, 2 portes, 1961, tout équipé. Ford sedan, 1959, tout équipé. Breiect sedan, 1958, tout équipé. Chevrolet sedan, 1939, tout équipé. Mercury 1957, 3½ tonnes, spécial, tout équipé. Chevrolet 1956, 3 tonnes. Ford 1953, 3 tonnes, tout équipé, 15 chars de toutes marques. Vendeur Roland Piche. 535-3791.

RENAULT 59, comme neuve, 9,200 milles, n'a jamais servie l'hiver, à sacrifier $950. S'adr.: 1165 Moncton.

PEUGEOT 59, sedan, 4 portes. Directement du propriétaire, radio, chaufferette, parfait ordre, 853-7032, M. Tremblay, après 5 hres.

VOLKSWAGEN Karmann-Ghia, comme neuf. Tél.: 839-8663.

JEEP 1960, à l'état neuf. Visible au Garage Texaco, coin 2e Rue, 4e Rue.

ZEPHIR démonstrateur 1961, tout équipé, garantie 12 mois ou 12,000 milles. Claude Dufour. 529-4531.

CHEVROLET Bel-Air 1960, 4 portes, parfait état, 4 pneus neufs. 653-3275.

PLYMOUTH 1951, $100. 623-4827.

BUICK 1956, super hard top, automatique. 681-4201, après 5 hres.

PLYMOUTH 1961
en bon ordre, millage 4,900 milles. Monsieur Elphège Tremblay. Bureau: 525-5113, résidence: 523-8814.

CHEVROLET 1961, Biscayne, 4 portes, très bas millage. 653-3351.

BUICK 1953, équipé et propre, en condition, $18 comptant, $18 par mois. Tél.: 529-4210

CHEVROLET Bel-Air, échanger pour petit ou vendre, bonne condition. 661-5738.

CHEVROLET 53, 2 portes, équipé, radio, etc. Comptant $180. 681-2834, 834 avenue Lévis, Appt. 1.

METEOR 1960, Rideau 500, transmission automatique, équipé complet, parfaite condition. 661-6119.

CHEVROLET sedan 1957, en bon ordre, radio, prix d'occasion. 525-8661.

CHEVROLET 58, Bel-Air, automatique, 4 portes, radio. S'adresser de 9 hrs - 4 hres. 524-8350.

VOUS DESIREZ UN
Camion usagé
EN PARFAITE CONDITION
?
Confiez votre achat aux SEULS SPECIALISTES EN CAMIONS GENERAL MOTORS DANS L'EST DE LA PROVINCE:
Boulevard GMC Limitée
2125 Boul. Charest Ouest
STE-FOY — QUEBEC
TEL.: 683-4955
GARANTIE "GOODWILL"
PERSONNEL ENTRAINE A L'USINE.
TERMES G.M.A.C.

PONTIAC 1955, très propre. Chevrolet 1957 panel, les 2 prix intéressants, 289, 8ème Avenue. 524-6906.

FORD 54, échanger pour petit char. Tél.: 872-7830.

STUDEBAKER 51, sedan, licencié, pneus d'hiver, $80. 653-7846.

VOLKSWAGEN 1961, à vendre. Tél.: 844-3615.

AUCUN comptant pour automobile, très bonne position Racine. 529-4394.

PLYMOUTH 1950, très bon ordre, assurable. Tél.: 527-4536.

FORD coach 1939, radio, très propre. Spécial. 2390, 1ère Avenue.

VOLKSWAGEN 1959, très propre, 25,700 milles. 837-8552.

CHEVROLET 1961, Biscayne, 4 portes, très bas millage. 653-3351.

BUICK 1953, équipé et propre, en condition, $18 comptant, $18 par mois. Tél.: 529-4210

CHEVROLET Bel-Air, échanger pour petit ou vendre, bonne condition. 661-5738.

CHEVROLET 53, 2 portes, équipé, radio, etc. Comptant $180. 681-2834, 834 avenue Lévis, Appt. 1.

METEOR 1960, Rideau 500, transmission automatique, équipé complet, parfaite condition. 661-6119.

CHEVROLET sedan 1957, en bon ordre, radio, prix d'occasion. 525-8661.

CHEVROLET 58, Bel-Air, automatique, 4 portes, radio. S'adresser de 9 hrs - 4 hres. 524-8350.

EN SPECIAUX

1961 Démonstrateurs	Citroën D.S.-19, I.D.-19
1961 Mercedes D.K.W.	1954 Oldsmobile, sedan, équipé
1959 Chevrolet station	1960 Morris, Oxford.
1959 Volvo station	1959 Karmann-Ghia
1956 Pontiac V-8, sedan	1959 Morris sedan
1960 Lark, sedan	1959-60 Citroën
1958 Oldsmobile convertible	

A SACRIFIER
1948 à 1953 plusieurs modèles $100.00
ACHETEZ EN BAS DU PRIX DE LISTE,
GARANTIE PAR UNE MAISON DE CONFIANCE
VERSAILLES AUTOMOBILES
105, 3e AVENUE — TEL.: 525-4532

FORD sedan Rideau 1956, radio, bonne mécanique. 2390 1ère Avenue.

NASH Métropolitain 1956, $530, très propre. 623-4115.

STATION-WAGON Plymouth 1956. — 837-7336.

$100 CHACUN
1953 PONTIAC, 1949 Ford, 1954 Ford panel, 1951 Dodge. Beauié. 1050 Capucins coin Canardière. 529-4394.

BUICK Sabre 1960, automatique, power steering, radio. 2390, 1ère Avenue.

FORD pick-up, 57, ½ tonne, comme neuf. Tél.: 661-5854.

TRAILER recouvert vernet, à vendre ou échanger. Cause départ. 623-0247.

AUBAINE
De Charlesbourg Auto
5 Démonstrateurs LARK,
Au prix coûtant
1959 PLYMOUTH, Savoy
$1,375.

1959 Triumph sedan, un Bijoux.
$995

1957 Chevrolet station-wagon 8, automatique, sedan.
$995

1957 BUICK
Hard-top, 2 portes, équipé
$1,250.

Magasinez ailleurs! ACHETEZ CHEZ:
Charlesbourg Auto Ltée
Lark — Studebaker — Hawk
7925 Boul. Henri Bourassa
Tél.: 623-9843

PONTIAC sedan 1961, 2200 milles, garantie d'un neuf. $2775. Camion GMC 1955 pick-up 1 tonne $750. Panel International $225. Chevrolet 1957 $850. Martinière Auto, 201 La Naudière. — Tél.: 525-6570.

BUICK 58, Spécial, condition parfaite, 30,000 milles. S'adr.: 527-2881.

HUDSON 56, propre, bons pneus. Aucune offre raisonnable refusée. 527-7859.

AUBAINE formidable. Dauphine 1956, parfaite condition. $700. Appelez 529-8024.

L.-P. BEAULIEU AUTO
DEBOSSAGE, PEINTURE
17 SPECIALISTES à votre disposition. Auto fournie, pendant les réparations. Aussi remorquage, 15 Boul. Henri-Bourassa, coin Canardière. Tél.: 525-4765.

DOMPEUSE, 6 pouces, $70. Pneus 700 x 20. Vendre, échanger. 872-2627.

MAGNIFIQUE voiture Lincoln 56, "Première", impeccable finance si désirée, $1,095. 623-9477.

CHEVROLET 1948, coupé $100.00. 126 Boul. Masson Les Saules.

CHEZ
LAURENTIDE
CORVAIR 1960
AUTOMATIQUE, RADIO, TRES PEU DE MILLAGE, UNE REELLE OCCASION.
$1,750
LAURENTIDE AUTOMOBILES INC. 1951
JEAN CHAMPOUX, prés.
25 DORCHESTER
Tél.: 525-8181

HILLMAN 1951, parfait ordre, $135. S'adresser 623-9408.

SIMCA 58, très propre, état neuf. S'adresser Marc Richard. 529-4531.

WOLKSWAGEN de luxe, 1960, 21,000 milles, garanti. Finance si désiré. Tél.: 522-6068.

BEAU CHEVROLET convertible 1955, toit neuf, automatique, modèle Bel Air, $825. — 683-9967.

ATTENTION
PLYMOUTH Belvédère 1960, automatique 8 cylindres, 30,000 milles, pneus neufs, en parfait ordre, $2,100. Tél.: 683-3863.

AUBAINE Dodge 47, licence 61, très propre, $100.00. — 661-4941.

CHRYSLER 1956 hard top, $800, vendre immédiatement, cause départ. 661-3844.

METEOR 53 automatique, très propre, prix $250. S'adresser 681-1625.

Grand choix de voitures usagées

1960 OLDSMOBILE 98, hard-top, 4 portes, tout équipé, état neuf, très bas millage.

1959 BUICK 4 portes, sedan, tout équipé, état neuf.

1959 VOLKSWAGEN, Karman-Ghia convertible, bas millage, état neuf.

1960 FORD V-8, 2 portes, prix Spécial.

1960 CHEVROLET convertible, tout équipé, bas millage, état neuf.

1960 G.M.C. "pick-up", ¾ tonne.

1957 OLDSMOBILE, hard-top, 2 portes, tout équipé.

1957 OLDSMOBILE 4 portes, tout équipé.

1956 CHEVROLET, hard-top, 4 portes, tout équipé.

AVONS EN MAINS, GRAND CHOIX DE "STATION-WAGON" CHEVROLET 1955-56-59
Voyez-les aujourd'hui chez
LA PORTE Automobiles Ltée
250 EST BLVD CHAREST, QUEBEC. TEL.: 529-4561
Plan d'Accommodation G.M.A.C. — Vous Satisfaire d'Abord.

RENAULT Dauphine, 1959, excellent état, $950. Tél.: 683-9316.

PLYMOUTH 1950, $100. Téléphonez avant 9 heures p. m. 842-1287.

PONTIAC 1953, sedan 8 cylindres, équipé occasion pour prompt acheteur. Tél.: 661-1795.

AUSTIN 1950 — modèle A40, sedan, $60.00. — Tél.: 683-8716.

CHEVROLET 1953, 2 portes, radio, chaufferette, mécanique excellente condition. Inf. 683-4567.

PRIX D'AUBAINE
METEOR Rideau 500, 1958, automatique, hard-top 31,000 milles, $1295. Chevrolet sedan 1956, venant de Floride, en très bon état, $995. Oldsmobile 1955, 2 tons, hard-top, automatique $795. Boivin & Guay, 346 Blvd Hamel coin Bertrand. 527-4096.

AUBAINE, Dodge 1952, parfait ordre, propre, chaufferette, $250. Tél.: 527-7301.

FORD 56, Fairlane, automatique, radio. Bonne condition, $450. — Tél.: 523-8570.

JAGUAR 56, 4 portes, automatique, radio, bonne condition. Très propre, pneus neufs. Doit vendre, $725. Tél.: 523-8570. 137 St-Paul.

ROULOTTE 56, modèle "Shult". Doit voyager 32 x 8. Toute meublée, moderne, toute équipée. $1,850. Tél.: 523-8570. 1150 Canardière.

PONTIAC 55, équipé, radio, bon ordre. 523-9710. M. Trudel.

CHARS NEUFS ET USAGES
Bonnes valeurs à bas prix
Fradet Auto Enrg
105 Blvd Hamel, coin Marie-Incarnation
TEL.: 681-6281
Ouvert le soir jusqu'à 9 hres

VOITURE sport, modèle exclusif, en parfait ordre, très propre, équipé pour l'hiver, toit rigide. 523-7686.

PONTIAC 1954 hard top, 2 portes, bon ordre, radio, chaufferette. Inf. 523-4330.

CHEVROLET 1953, Bel Air, hard top, propre. 527-3645.

OLDSMOBILE 1959 Dynamic 88 sedan 4 portes, power brakes, power steering. — Tél.: 527-3116

OLDSMOBILE sedan 1955, parfaite condition $525. Turmel 1385 Dorchester. 529-5319.

A LEVIS
VOUS ETES BIEN SERVIS
7 AUTOBUS
DE VILLE
42 PASSAGERS
5 de marque "BRILL"
2 de marque "LYLAND" (DIESEL)
A L'ETAT DE NEUF
Autos usagées
CHOIX VARIE
QUALITE GARANTIE "OK"
LEVIS AUTOS
ROND-POINT, LEVIS INC.
TEL.: 837-5888
Le garage le plus considérable de la Rive-Sud

DODGE Custom Royal, Hard-Top, 1958 équipé 1385 Dorchester. 529-5319.

CHEVROLET Belair 1959, automatique, Radio. Terme-échange. 529-5319.

CHEVROLET 1951, Hard-Top bonnes conditions $175. 1385 Dorchester. — 529-5319.

DODGE Mayfair 1957, directement propriétaire. 623-0113.

1961 CARAVELLE, Renault, convertible, 1960, Hard-top Caravelle, 1959 Consul, Ford 1959, Ford 1957, Buick 2 portes 1957, Plymouth 1956, Renault 1958-60-61. Maisonneuve Auto, 136 Maisonneuve. Tél.: 529-8135.

JOS. LAHOUD AUTO LTEE
VOUS INVITE A SON NOUVEAU TERRAIN DE VOITURES USAGEES SITUE A
245 Dorchester (coin Prince-Edouard)
529-9321 — 529-9322
KARMANN GHIA CONVERTIBLE (GARANTIE DE NEUF) — PRIX SPECIAL

189	RENAULT Sedan,	1959	Spécial	$ 995.00
193	TAUMUS Coach,	1960	Très propre	$1150.00
12-143 (2)	SIMCA	1959	Très spécial	$ 595.00
259	CONSUL	1959	Sedan T.P.	$1195.00
	SIMCA	1961		$ 595.00
144	MORRIS Oxford	1957	Sedan	$ 875.00
204	OLDSMOBILE Sedan	1955		$ 650.00
230	OLDSMOBILE Sedan	1955		$ 650.00
218	DODGE	1955	H. Top	$ 625.00
121	STUDEBAKER Sedan	1955		$ 300.00
231	FORD Fairlain	1960	Sedan	$1895.00
186	PONTIAC Sedan,	1957		$1150.00

AUSSI PLUSIEURS VOLKSWAGEN 54 à 61
VENDUS AVEC LA GARANTIE VERIFIES
AUTRES TERRAINS DE VOITURES USAGEES A
34 DORCHESTER ET VOISIN DU PONT DORCHESTER

(suite de la page 36)

64 DIVERS A VENDRE

PARFAITE condition set 2 lits junior et commode, carrosse Sunshine, lit barreaux avec matelas. 527-4632.

VENTE remue-ménage, mardi 24 octobre 7 p.m. Y.W.C.A., Ste-Anne.

MOBILIER de salon complètement neuf, moitié prix. 663-3678.

AUBAINE, fournaises à l'huile, genre pot, fournaises à bois, fournaise bois-charbon, avec brûleur à l'huile. 524-6256, demander Roland Pichette.

LINGERIE d'enfant, barrière et balayeuse. 523-3308.

MOBILIER de salon, 3 morceaux, prix spécial $25. 663-7332.

ENVELOPPE BEBE, nylon rose, siège d'auto bébé, carriole peau mouton blanc. — 683-9592.

LOT DE CHASSIS doubles, presse à papier armoire cirée, à vendre. Serais acheteur d'un piano C.-H. Dolbec, 355 Lasalle. — 523-9948.

DAVENPORT état neuf, à vendre. — Tél.: 683-7314.

LIT D'ENFANT 54 x 30, lit en métal pour bébé, comme dans les pouponnières, parc, chaise haute, chaufferette Electroheat, automatique sur 220 ou 110. Tél.: 663-0681.

DIVANT-LIT, table, chaises, lampe, etc. Tél.: avant-midi ou soir: 524-3447.

MANTEAU rat musqué naturel. Tél.: — 849-4263.

SET BOUDOIR cuir, bon ordre, prix modéré, 842-7570.

LAZY-BOY, fauteuils, lampe soleil, etc., Tél.: 522-0368.

LAVEUSE Kelvinator, 2 cadrans, presque neuve, bonnes conditions. 524-4066.

FRIGIDAIRE marque Frigidaire, état neuf, cause départ, réelle aubaine — 633-3119.

MACHINE A COUDRE
UNE SEULEMENT, machine à coudre Singer, Slant-O-Matic, modèle 401 avec meuble de style et tabouret, balance de compte $389.50. 324 Est St-Joseph. — 692-8139.

JUMPER commission scolaire, robe, manteau, 6 ans, lit en fer. 523-0876.

LIT d'enfant, gr. 31 x 51, aussi manteau court, imitation taupe. 527-8304.

2 COSTUMES ski, manteau étoffe court, manteau fourrure chevreau 14-16, manteau long seal noir 14-16. — 525-8006. 830, 2e Avenue.

AMEUBLEMENT set salle à manger noyer, 9 morceaux, S'adresser 527-7542. 510 Fraser.

MANTEAU mouton Perse noir, 16 ans, $75, laveuse et essoreuse, $30. Tél.: 527-6131.

TOILETTE, lavabo, portes, châssis, lot de bois, tôle ondulée, 524-3005, 243 Boisseau.

2 MANTEAUX, 12 ans, 2 robes en velours (12 ans), patins gr. 7. Tél.: 523-5068.

MANTEAU d'hiver et parka fillette, 12-14 ans. A sacrifier. — 623-1608.

PALETOT garçon, tweed beige, brun (12 ans), manteau dame, brun, collet castor, 12 ans. 527-4412.

POELE au bois Bélanger Luxor, très bonne condition. Cause logement chauffé. — Tél.: 527-7068.

ROBES de soirées, courte et longue, un carcoat bleu. S'adr. 1236, 1re Avenue, 524-4791.

MACHINE à coudre usagée avec pédale et moteur, pour la modique somme $25. Tél.: 661-1476 après 5 hres.

MANTEAU court, dos rat musqué teint vison, tout neuf, gr 38-40. Tél. 837-5607.

1 TENTE avec double toit et auvent pour 4 personnes, toile Himalaya; 1 table et cruche Coleman; 1 remorque fermée pour charge 250 lbs. 663-3621.

MIROIRS 30 x 60, $14.00 — 28 x 48, $17.00 — 28 x 28, $4.00. Tél.: 623-0924.

MAISONNETTE extérieure pour enfants, hauteur 6 - 8 pds, grandeur 9 x 12. 527-3732.

PALETOT gris garçon 14-15 ans, manteaux fillette 12-14-15 ans. — 525-9314.

OFFRE SENSATIONNELLE
4 MACHINES COUDRE à partir $9.95 à $24.95 sur meuble Singer Sewing Machine, 75 Côte du Passage, Lévis, 837-3581.

MATELAS ressorts 4½ pds, propre $12.00. Couchette enfant, fer, matelas $8.00. — 681-5240.

AUBAINE, manteau et chapeau vison sauvage, ainsi que manteau rat musqué pour fillette. 527-4306.

POELE blanc électrique 2 feux, avec fourneau, lit 4 pieds fer, sommier, matelas, petit poêle Gurney avec 2 brûleurs. Très bon prix. 524-8134.

ECONOMISEZ jusqu'a 30%, appareils électriques neufs, garantis, G. E., Westinghouse. 523-7640.

CUVE double en ciment à vendre avec pied. $15. 523-1516.

PIED chromé pour cruche d'huile $5, carcoat velours rouge, 12 ans, $3. Tél.: 525-5731.

MANTEAU fillette 9 ans, état neuf. Tél.: 663-0316.

MANTEAU beige, col fourrure brun, garçon 3 ans. 529-3117.

ENCYCLOPEDIE Grolier avec bibliothèque Pays et Nations. Etat neuf. — 529-7631.

EVIER coiffure, chaise chromée, neuf. Drum état neuf. 525-7362.

ECRAN neuf, dans TV 17 pcs, Marconi, mobilier sections $35.00, dactylo. Divers. 623-7313.

POELE électrique, fournaise à l'huile, poêle gaz propane. 2064 Ave Royale, Courville. 663-9280.

PRIX D'AUBAINE. Bonne laveuse Easy, émaillée blanc avec pilons chromés. — 623-5073.

ROBE MARIEE, 16 ans, voile, diadème, prix modique. 523-8467. — 523-0588.

HABIT homme gr. 36, 3 boutons $15. Car-coat beige $10. Manteau fillette vert 12 ans $10. — 523-0335.

TELEVISION portative Hallicrafter, $100. Laveuse McClary $35. Le tout bon ordre. 525-9673.

EXERCYCLE pour culture physique, état neuf, parfait ordre. 527-7256.

POELE ELECTRIQUE
4 FEUX, fourneau, presque neuf, très propre. Tél.: 523-7086. — 921, St-Jean, appt 9.

SET SALON (2 morceaux) Kroehler, recouvert satin antique, avec frange, $75.00. 681-5716.

ENSEMBLE d'hiver pour fillette 3x ans, couleur flamingo. 527-8244.

PALETOT CHAT, loup marin, cassimire hiver, habit homme, 40-42, état neuf, cause mortalité. 527-0867.

ENSEMBLE 3 pièces, 6 ans x, garçon, paletot $10, habit $10. Tél.: 529-2213.

LINGERIE d'enfant et de bébé, 1 mois à 8 ans. Tél.: 681-3911.

STORES vénitiens, chesterfield, set de salle à manger. Tél.: 681-2716.

REFRIGERATEUR marque "Frigidaire" 7 pds cubes $49, 9 pds cubes $85. Réfrigérateur à liqueur sans eau, presque neuf $179, torche gaz propane neuve $5. — 832-3509 — 524-8220.

MANTEAU court chevreau gris, 18 ans. Tél.: 526-8064.

MOBILIER de chambre d'enfant (junior), parfaite condition. 527-2446.

POELE émaillé blanc, état de neuf, avec brûleur à l'huile dedans. Poêle électrique, 2 feux avec fourneau sur 110. — 128, 46e Rue-Est, St-Rodrigue 623-2096.

FOURNAISE Guernay à l'huile, blanche, avec réservoir 45 gallons. Polisseuse 2 brosses Sunbeam. 661-7056.

POELE Bélanger avec brûleur, émaillé blanc, 2 ronds au gaz. Tél.: 525-8423.

CARROSSE Gendron pouvant faire pousse-pousse. Très propre 524-7090.

REFRIGERATEUR, 12 pds cubes, parfaite condition, à sacrifier. TEL.: — 533-8242

COSTUMES, roues, trench beige presque neuf, 14-16 ans. 524-3036.

MANTEAU long rat musqué, presque neuf, prix très bas, 14-16 ans. TEL.: 527-9123.

MEUBLES de salon, semi style, loveseats, jardinière en jonc, poles en cuivre. TEL.: 525-7029

1 LIT d'enfant, 30 x 51; ensemble d'hiver. TEL.: 872-2418.

VOTRE TOIT COULE
NOUS POSERONS un matériel spécial garantie 5 ans par écrit. Tél.: 523-5639 jusqu'a 9 heures le soir.

LOTION permanente toute marque, vendue $2.00 chacune par tout autre marchand que nous. Offerte $1.25 chacune, 2 pour $2.00, 12 pour $10.00. Expédier C.O.D. sur demande, port payé. Joseph-André Nadeau, St-Raphaël, Matapédia, P.Q.

POELE "Bélanger" avec brûleurs, combiné gaz, serpentin. Très propre — 524-2702.

HABIT neige brun, 3½ ans, $6.00; jambière laine rose, 1½ $2.00; robe nylon rose avec split 1 an $3.00. Perruche avec cage, $6.00. — 525-8993.

ROBE mariée, valeur $150.00, 14 ans. TEL.: 849-3770.

LIT complet, sommier, matelas ressorts, couvre-lit, sommier, fauteuil chambre, état neuf, bon marché. 623-9067.

MANTEAU rat musqué brun, très propre, paletot hiver garçon, 14 ans, presque neuf. 663-0016.

BEAU manteau carcoat, 12 ans, paletot (38), $5.00; couvre-siège Studo Ford 1958, $3.00; ensemble de couvre-lits, tentures, 96 x 96. 523-6260.

FILLETTE 14½, manteau doublure borgane, $8.00; costume plaid $6.00; robe boléro taffetas, $5.00. 683-9235.

PALETOT hiver garçon, brun, 13 ans. TEL.: 661-1252.

MANTEAU, robe, fillette 10-14 ans, paletot homme, garçon 36, tout état neuf 529-3878.

MANTEAU seal brun, garni vison, 12 ans, modèle 61. TEL.: 681-2549.

FOURNAISE à l'huile avec brûleur, tuyau, cruche, $10.00 le tout. TEL.: 522-8079.

FOURNAISES, poêles, télévisions, pianos, sets chambre, lits, bureaux, commodes. Drapeau Enr. 496 Ste-Thérèse. 523-7991.

POELE à l'huile complet, $40.00. TEL.: 524-3079.

LAMPE verre taillé, 2 lampes chevet, horloge carillon, laveuse tapis automatique, neuve. 525-9236.

POELE blanc, avec brûleur, pour $15.00 seulement. 344 Avenue Giguère. 527-1674.

2 PALETOTS hiver, homme, grandeur 38-40, gris et bleu, sport jacket 13 ans. 527-4436.

FOURNAISE à l'eau chaude, 1,000 pieds de radiation avec brûleur, $70.00. TEL.: 623-0935.

POELE électrique 40 pouces, marque Frigidaire, fourneau automatique. TEL.: 653-7876.

MANTEAU de velours noir, 14 ans, manteau d'hiver pour garçon, 12 ans, manteau fillette brun, 12 ans. 683-4509.

ENSEMBLE d'hiver pour fillette 4 ans. 663-5586.

MANTEAU seal noir court, très propre, manteau mouton perse. 661-2731.

MANTEAU mohair lilas, $15.00, costume laine, $10.00, marine au bord, $40.00, paletot 623-7713.

FAUTEUILS $10.00, table panneaux, $5, lapin "Wilton" coite 8 x 9, $20.00, commode, lampe, $8.00; set cuisine chrome matelas ressorts. — 683-8844.

VETEMENT travail homme, gr 42, pantalons, salopette, gilet suede, chaussures, capot chat, casque vison, cause mortalité. 527-3684.

RADIO combiné pick-up, 3 vitesse, automatique, modèle de table, parfaite condition. 623-3702.

67 ENTREPOTS A LOUER

PRINCE-EDOUARD, coin Caulac, 25 x 45, Langevin 281 Couronne. 523-0619

ENTREPOT 50 x 50, chauffé, plancher ciment, 2 grandes portes sur la façade. 522-7386.

68 ENTREPOTS A VENDRE

ENTREPOT centre industriel, 38,000 pieds plancher, grand terrain, siding. 527-1732.

23,000 PIEDS carrés plancher. Chauffé. Bureau. Siding. Acompte $50,000.00 — 529-1711.

70 ECOLES

BART SCHOOL cours jour, soir, spécialité conversation anglaise. Cours commercial anglais, français. Tél.: 522-5889. 522-6160 — 653-1883, 731 Côté, Abraham.

DETECTIVES, agents secrets, hommes ambitieux de 18 ans et plus demandés partout au Canada pour devenir détectives. Ecrire immédiatement à Canadian Investigators Institute, Dépt. 4, Casier 11, Station Delorimier, Montréal.

MISS ALLEN, professeur d'anglais, cours privé ou petits groupes. Conversation et composition de lettres. Aucun devoir. 54 Ste-Ursule, 1er plancher.

COURS par correspondance, général et scientifique 8e,

Le Soleil annonce ce que vous cherchez

(suite de la page 37)

77 FILLES DEMANDEES

JEUNE FILLE expérimentée ou non, mais instruite pour secrétariat, salaire proportionné à la compétence. Ecrire en français et en anglais. Dépt 440 Le Soleil.

CREMEUSE de gâteau et sauceuse de chocolat avec expérience. S'adresser L. Cassulo, 1026 St-Jean.

JEUNE FILLE de préférence de campagne, pour ouvrage général de maison, 1 enfant, haute-ville, références exigées 823-2763.

FILLE, femme pour ouvrage général de maison sans enfant. 524-0367. 39 d'Auteuil.

JEUNE FILLE 17 à 30 ans ayant terminé sa 10e année scolaire, pour ouvrage général de 2 à 3 jours par semaine. S'adresser 500 St-Jean.

FILLE âgée de 20 ans et plus, pour ouvrage général de maison, chambre seule. Accessoires électriques. Bon salaire. — 663-9944.

STENO, dactylo bilingue, capable d'écrire correctement dans les deux langues. Personne débrouillarde avec initiative. Semaine 5 jours, bon salaire. Se présenter à compter de lundi le 23: Les Accessoires de Cuisine Ltée, 1175, Gouin, Centre Industriel No 5; 9 à midi, 2 à 5 hrs.

COUTURIERE d'expérience pour travail quelques heures le soir seulement. Ecrire 523 Dépt Le Soleil.

DACTYLO bilingue pour correspondance, secrétariat, travail partiel soir et fin de semaine. Ecrire dépt 522, Le Soleil.

FILLE DEMANDEE

STENOGRAPHE bilingue pour bureau d'assurance avec ou sans expérience. Bon salaire suivant qualification. S'adresser Dept 451 Le Soleil.

COIFFEUSE

COIFFEUSE d'expérience demandée. — S'adr. au Salon Alma, 341 de l'Eglise. Tél.: 524-3013.

SECRETAIRE

(Entreprise sur la Rive-Sud)

Qualités requises :

1 - Plusieurs années d'expérience, comme secrétaire ou employée de bureau.

2 - Sens de la responsabilité et initiative.

3 - Dactylographie et sténographie.

4 - Connaissance parfaite du français et assez de facilité en anglais pour le parler.

Avantages :

Semaine de moins de 33 heures de travail.

Bon salaire.

Tous les bénéfices courants.

Excellente condition de travail.

Toutes réponses confidentielles.

Prière d'écrire à C. P. 92 Station B, Québec 2.

Situation pour ligne aérienne !

DEVENEZ HOTESSE D'EASTERN AIR LINES

Voici la situation rêvée de votre vie. Pour être admise à l'examen comme hôtesse pour Eastern Air Lines, vous devez être :

Célibataire (les veuves et les femmes divorcées, sans enfants, seront admises).

Agée d'au moins 20 ans (les jeunes filles de 19½ ans peuvent présenter leur demande en vue de cours ultérieurs).

Taille de 5'2" à 5'8".

Pesanteur variant de 105 à 135 livres suivant la taille.

Vision d'au moins 20/40 (les jeunes filles portant des verres de contact seront acceptées).

Diplôme minimum d'école supérieure

Il est nécessaire de parler anglais couramment.

Un employeur incomparable.

Entrevues accordées actuellement pour situation courantes et ultérieures !

RENCONTRER: M. J. G. CERVINI, Eastern Air Lines

ENDROIT : Mezzanine du Château Frontenac, Québec

DATE : LES MERCREDI ET JEUDI 25 et 26 OCTOBRE

HEURES: de 4 à 8 h. p.m. MERCREDI de 10 h. a.m. à 1 h. p.m. et de 4 à 7 h. p.m. JEUDI

Ou écrire à :

A. J. Reid, Gérant du Personnel
EASTERN AIR LINES, INC.
Aéroport International de Miami
Miami, Floride

81 GARAGES A LOUER

REMISAGE pour l'hiver, plancher ciment, place pour 20 chars, $20.00, saison d'hiver. Gérard Prémont, Ste-Famille Ile d'Orléans. — 829-2703.

GARAGE à louer pour l'hiver, Ste-Thérèse, $4.00 par mois. 661-1036.

PRENDRAIS machine pour hivernement. Tél.: 872-7506.

GARAGE à louer, pour hivernement, rue Crémazie. Tél.: 525-9003.

GARAGE chauffé. S'adr.: 865 Adolphe-Routhier. Tél.: 527-6112.

ST-SACREMENT, Sir Adolphe-Routhier, garage chauffé, hivernement ou année. 527-9357.

GARAGE pour char hivernement, plancher ciment dans Limoilou. — Tél.: 822-7907.

GARAGES à louer, 1311 rue Charles, Sillery. Heures repas. 527-1395.

GARAGE chauffé pour petite voiture $25 pour saison. 527-5238.

GARAGE A LOUER pour hivernement seulement, Charlesbourg. Tél. : 623-1821.

GARAGE pour remiser, 20 pieds long. Situe 164 Avenue Parent. 525-9333.

ST-DOMINIQUE, garage pour hiver. Tél.: 523-2932.

GARAGE, 845 Murray, entrée ruelle. — Tél. : 683-9272.

GRAND garage à louer pour hivernement. S'adr. 1210 Canardière.

BELVEDERE. Garage de brique pour entreposage. $35 saison. 527-7256.

GARAGE pour remise d'auto, $5.00 mois. 12, St-Edmond. 661-3900.

GARAGE chauffé, pour remiser petite voiture. Rue Père Albanel, $35. — Tél. : 694-3189.

GARAGE à louer, pour hivernement. Tél.: 622-2933 à St-Rodrigue.

ANCIENNE-LORETTE, garage pour hivernement. $25.00. — 872-7026.

82 GARAGES A VENDRE

GARAGE, maison attenant, St-Antoine de Ponds, Co. Lotbinière, outillage complet, clientèle établie depuis 35 ans — Tél.: LR 7-2294.

CHARLESBOURG, 8 places plus terrain, pour mécanique, débosselage, transmission automatique, peu comptant. Excellentes conditions. Cie Beaugeste Ltée, 663-9140 — 623-7363. C. P. 93, Québec 3.

84 GARÇONS DEMANDES

MESSAGER demandé. S'adresser 505 St-Patrice.

88 HOMME DEMANDE EMPLOI

ELECTRICIEN demande emploi, 4 ans d'expérience. S'adresser : 833-3610.

BOUCHER d'expérience demande ouvrage à l'année. Tél.: 849-3623.

PEINTRE demande ouvrage le soir. — Tél.: 522-3267.

MECANICIEN machine fixe, certificat 3e classe A.B. Références 523-8738.

POUR TOUT GENRE de réparation et construction générale. Estimé gratuit, 30 ans d'expérience, licencié. 522-5179.

EX-GERANT ACHETEUR, ORGANISATEUR

MAGASINS-SERIES $-$1.00, pendant 30 années, accepterait situation directeur de ventes, personnel, achats ou relations extérieures. Bilingue parfait. Personnalité, meilleures références. Ecrire dépt : 512 Le Soleil Ltée.

88 HOMME DEMANDE EMPLOI

ETUDIANT en dessin industriel cherche position comme traceur, soir. 661-5576.

MENUISIER expérimenté prendrait réparation, finition roubassement. 524-3458.

HOMME demande emploi, expérience dans le lavage des murs, etc. S'adr., 162 Proulx. 681-2259.

INGENIEUR stationnaire, 4e AB. S'adresser 837-1742.

PRENDRAIT nettoyages des fêtes à domicile, lavages de plafonds, murs, aussi nettoyage tapis, chesterfield à la maison même. Entretien bloc appartements, 1 fois par semaine, travail le soir. S'adresser après 6 hres. 683-0316.

JEUNE HOMME désire emploi, 6 ans, d'expérience dans comptabilité générale, 12e année, une attestation en comptabilité du ministère de la Jeunesse. Peut être en tête d'un personnel. Possède automobile. S'adresser le samedi de 3 à 7 heures. 681-3267.

PEINTRE, tapisser et liteur de joints. Tél.: 524-1954.

HOMME de certain âge pourrait remplir position de secrétaire privé ou ouvrage de bureau, bilingue. Grande expérience. Ecrire Dépt. 518 Le Soleil.

CHAUFFEUR ou collecteur livreur avec automobile. Appeler entre 5 à 6½ hre, tél. : 623-0192.

89 HOMMES DEMANDES

REPRESENTANTS demandés pour vendre produits Singer : Machines à coudre, aspirateurs électriques, polisseuses à plancher. Salaire, commission bonis, allocation pour automobile. Se présenter à 847 rue St-Jean, Québec, le matin entre 8 heures 30 et 10 heures et demander le gérant.

COMMIS boucher d'expérience demandé. S'adresser 500 rue St-Jean.

JEUNES GENS, pendant vos loisirs, vous serez payés pour apprendre la conduite de camions, le travail de bureau, les techniques de survie nationale, le maniement des armes et autres spécialités à l'unité de la Deuxième Colonne d'Intendance. Appelez l'adjudant, lundi, vendredi soirs. Tél.: 623-9199 coin McMahon et d'Auteuil à Québec.

BARBIER demandé chez Fernand, 91 St-Jean-Baptiste, Montmagny. Bon salaire. Tél.: 501 entre 9 a.m. 6 heures p.m.

VENDEURS possédant automobile pouvant gagner au-delà de $10,000 par année tout en vendant une exclusivité. S'adresser centre d'affaires St-Pascal, 404 Mailloux, chambre 2 entre 10 heures et midi.

GRANDE compagnie canadienne recherche vendeurs agressifs ayant entre 25 et 45 ans, marié de préférence, avec expérience de la vente si possible. Aide financière pour débuter si nécessaire. Bénéfices sociaux et fond de pension. S. V. P. mentionnez expérience passée, à Casier Postal, 93, Haute-Ville, Québec.

PROFESSEURS en électronique demandés, par institut technique de grande renommée. Qualités requises: diplôme d'un institut de technologie ou l'équivalent. Expérience industrielle ou d'enseignement. Age minimum 28 ans. Opportunité d'améliorer sensiblement vos conditions de travail. S'adr.: pour entrevue 661-5374 ou 683-7137. Toute application confidentielle.

EMPLOYEZ profitablement vos loisirs dans les rangs d'un régiment canadien-français centenaire, Les Voltigeurs de Québec. En vous enrolant dès maintenant, vous pourrez participer aux fêtes du centenaire le printemps prochain. De plus, vous apprendrez les plus récentes techniques de survie nationale, les moyens de protection contre les retombées radioactives, le maniement des armes modernes, des véhicules et des appareils de radio dont est munie l'Armée canadienne. Une solde intéressante complète le tableau. Appelez l'adjudant, lundi, jeudi soirs. Tél.: 524-7330. Manège Militaire, Grande-Allée, Québec.

3e OU 2e CUISINIER demandés. S'adr : en personne seulement entre 10 et 2 hres Au Relais de la Place d'Armes, 16 Ste-Anne.

GROS CENTRE DE QUILLES

demande

ASSISTANT GERANT

avec connaissance des quilles. Doit être âgé de 25 à 35 ans. Doit avoir connaissances des affaires, de comptabilité et de l'anglais. Salaire selon capacités.

Ecrire Dépt 503 Le Soleil

L'ASSOCIATION DE L'AUTOMOBILE DOMINION
LE CLUB AUTOMOBILE LE PLUS ETENDU ET LE PLUS PROGRESSIF DU CANADA
A des ouvertures pour

REPRESENTANTS

DANS

la Cité de Québec et les régions environnantes
En raison de notre expansion continuelle nous avons des opportunités pour hommes qualifiés.
EMPLOI PERMANENT
VOTRE PROPRE AGENCE
RENOUVELLEMENTS GARANTIS ANNUELLEMENT AU TAUX DE COMMISSION ORIGINAL
PLAN DE PENSION
BENEFICES D'ASSURANCE GROUPE.
Pour entrevue — Ecrire à : M. E. A. Hopgood,
Gérant, Promotion de l'Enrôlement,
L'Association de l'Automobile Dominion,
5950 Côte Des Neiges,
Montréal, P. Que.

89 HOMMES DEMANDES

SAGUENEENS : L'occasion vous est fournie de vous familiariser pendant vos loisirs avec les plus récentes techniques de survie nationale. Dans votre régiment, le Régiment du Saguenay on vous enseignera la protection contre les retombées radioactives, comment secourir les sinistrés et le maniement des armes modernes de l'Armée canadienne. Une solde établie suivant votre compétence rendra votre séjour dans les rangs profitable. Appelez le lundi ou mercredi soirs aux bureaux régimentaires, Chicoutimi. Tél.: LI 3-3712. Port-Alfred. Tél. 4-2111. Jonquière LI 2-2653.

CAMIONNEUR en pharmacie, âge 25 ans, marié de préférence. Ecrire Dépt. 505 Le Soleil.

BARBIER compétent demandé, salaire plus haut que prix de l'union, Salon Oléo Haircut Enr. 527-0904 — 653-1113.

AIMERIEZ-VOUS gagner $100 par semaine, tout en vous initiant à la vente. Téléphones Fuller Brush Company Ltd. 525-8277.

VOYAGEUR bilingue, entre 25 et 38 ans, demandé pour Québec et rive-sud. Le territoire que nous offrons est établi depuis plusieurs années et assure déjà un revenu intéressant en plus du potentiel illimité existant pour le vendeur agressif. Char nécessaire. Salaire et commission. Bénéfices d'assurance et plan de pension. Pas de travail le soir. Ecrire donnant tous les détails, Dépt 506 Le Soleil.

VENDEUR à domicile pour la ville de Québec et les environs pour maison très connue, commission 45%. Essaie de 30 jours sans risque. Revenus $75.00 par semaine. S'adresser 704 Boul. Hamel (ancien édifice RCA Victor) au Tél.: 683-3781.

TROIS hommes mariés de 30 à 40 ans, ambitieux et de belle personnalité. Possédant aptitudes pour la vente d'assurance-vie. Offrons salaire de $90 par semaine, plus commission après 6 mois. Entraînement d'un an. Fonds de pension gratuit, assurance hospitalisation. Avancement pour homme qualifié. Mentionner occupation depuis 5 ans. Ecrire au Dépt 508 Le Soleil.

HOMMES 18 à 50 ans, si vous êtes intéressés par la mécanique, vous pouvez faire partie du 42e escadron technique des ingénieurs mécaniciens et électriciens de la Réserve. En consacrant deux soirs par semaine, vous pouvez vous familiariser avec la mécanique des véhicules de l'Armée et vous mériter une solde intéressante. Vous pourrez participer à de nombreux exercices de fin de semaine. Renseignez-vous auprès de l'adjudant, par téléphone 524-4295 ou encore mieux, venez les lundis ou jeudis soir le rencontrer : au Manège du Parc d'Artillerie coin d'Auteuil et Richelieu, Québec.

HOMMES 18 à 50 ans. Vous pouvez vous tailler un rôle très important dans le programme de survie nationale dans les rangs de l'Ordonnance. De plus vous aurez l'occasion d'apprendre le métier de magasinier. Vous participerez à des exercices des plus intéressants et vous toucherez une solde tout en occupant vos loisirs. L'Adjudant de la compagnie "A" du 2e bataillon d'Ordonnance, au Manège Militaire de Beauport, vous fournira les renseignements que vous désirez les lundis et jeudis soir ou téléphonez au 663-3444.

$1.75 HEURE pour homme désirant travailler. S'adresser 37 Dugas, 37 Duchatel, Beauport.

VENDEURS

DEMANDES, possédant automobile, pour vendre système de chauffage. Appelez entre 10 à 1 hre p.m., les 24, 25, 26 octobre. — 524-6256.

REVENU $ $ $

INFORMEZ-VOUS de la vente de la ligne la plus complète de produits culinaires, d'hygiène : désinfectants, cosmétiques, remèdes brevetés, brosses. Commission intéressante. Produits Rens. P.-A. Renaud, 732, Rachel est, Montréal, Québec, 365, 14e rue, 523-8289.

LAC ST-JEAN

Territoire exclusif libre immédiatement dans la région du Lac St-Jean pour un représentant ollingue expérimenté. Si vous avez consacré les cinq dernières années ou plus à la vente directe, examinez cette proposition. Nos représentants vendent à tous les magasins, hôtels, usines, écoles, hôpitaux, etc. Très fortes commissions hebdomadaires versées sur toutes les commandes reçues et pleine commission payée sur nombreuses commandes renouvelées. Automobile nécessaire. Pas de mise de fonds. Renseignements complets de : Certified Electric Company, Dundas, Ontario.

"DEMANDES"

Distributeurs Indépendants
Pour les endroits suivants : Beauce, Lotbinière, Saguenay, Lac St-Jean, Charlevoix, Portneuf, Gaspésie, Shawinigan, Grand'Mère, La Tuque, Trois-Rivières. Les produits laitiers "Best-O-Milk". Les produits alimentaires "Familia". Le candidat devra fournir de bonnes références; et avoir l'expérience de la vente. Aucun travail à temps partiel n'est accepté. Application par écrit : "Donner occupations antérieures. Age. Expérience, etc.

QUEBEC DRIED FOOD CO. LTD
1300 Rue Cadillac, Québec.

SALAIRE ET COMMISSION

Etant donné l'expansion considérable de notre organisation, nous recherchons quelques représentants vendeurs pour la vente des véhicules Volkswagen neufs et usagés. Nous avons à votre disposition 3 show-room et deux terrains de voitures usagées. Revenu minimum presque assuré de $6,000.00 par année. Expérience non nécessaire, un entraînement spécial vous sera fourni. S'adresser à

JOS. LAHOUD AUTOMOBILE Ltée
34 Dorchester, Québec
Distributeur Volkswagen pour l'Est du Québec

ASSISTANT GERANT

Avec expérience dans l'engagement, entraînement et direction de vendeurs.

Age 26-30 ans.

Instruction équivalant à une 12ième commerciale

Auto modèle récent indispensable.

Prêt à commencer immédiatement.

Salaire et commission $200.00 et plus par semaine.

Entrevue confidentielle seulement aux qualifiés.

Téléphonez 523-5200 lundi de 10 a.m. à 2 p.m. ou écrire

Dépt 507 Le Soleil

OPPORTUNITE FINANCIERE

DANS L'ASSURANCE - VIE

L'homme que nous cherchons est âgé de 25 à 40 ans; marié, a une instruction d'au moins une 10e année ou l'équivalent, et jouit d'une bonne réputation dans Québec et la région.

S.V.P. ne pas repondre à cette annonce à moins que vous aimiez rencontrer les gens et que vous soyez prêts à travailler fort et etudier au moins 8 heures et plus par jour et que vous ayez de l'initiative.

Nous vous entraînerons complètement et nous vous paierons un salaire substantiel en plus d'une commission mensuelle et un boni de fin d'année sur la production, qui résultera à un revenu annuel d'au moins $7,000 à $10,000 pour la première année. En plus vous participerez à un plan de groupe d'assurance-hospitalisation, médical, assurance-vie et un plan de pension non-contributoire.

Nous serons heureux de discuter de ces possibilités en toute confiance avec ceux qui rencontreront ces qualifications pour cette opportunité.

APPELEZ : 529-9571,
Monsieur Laurent St-Louis,

LA COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE STANDARD-LIFE
"La Première au Canada"

580, GRANDE-ALLEE, SUITE 460.

89 HOMMES DEMANDES

VENDEURS, acheteurs montres, translators, cadeaux des fêtes : prix sans compétition. B. G. Import, 164 Maskinongé Ste-Foy.

BOUCHER avec expérience, 18 à 30 ans, apparence soignée, à jours travail par semaine, participation d'assurance-groupe. S'adresser au Marché Jato Inc., 15 Myrand Sud, Ste-Foy, coin Chemin Ste-Foy.

POUR VENDRE domicile, 200 nécessités domestiques. Brasseurs d'affaires, voici belle opportunité. Catalogue illustré gratis. S'adresser Dr N.-A. Sirois Enr., Ste-Anne de la Pocatière ou 990, 3e Avenue, Limoilou.

HOMMES 18 à 50 ans, voici l'occasion cherchée d'apprendre le maniement des armes et de les employer sur le champ de tir, de connaître le judo, la conduite de la motocyclette, les devoirs de la police militaire. Vous recevrez une solde tout en apprenant, car il existe encore des vacances dans les rangs de la Prévôté. Pour plus de renseignements, adressez-vous les lundis ou mercredis soir à l'adjudant de la 4ième Compagnie de la Prévôté, Manège Militaire de Beauport, rue du Manège ou téléphonez au 663-0139.

EBENISTE ou menuisier avec expérience à la fabrication du meuble. Bon salaire et ouvrage à l'année. E.-A. Rousseau, Ebéniste Enr., 100, Dorchester. — Tél.: 524-4366.

VENDEUR DEMANDE, pour la plus importante compagnie du genre, clapboard, fenêtres, portes aluminium, auvents et autres dans le domaine de la construction. Qualifications : bilingue, expérience de la vente directe, doit posséder une automobile en bonne condition, honnête, sobre, courageux et bon travailleur. Nous vous entraînons continuellement et nous vous offrons un nouveau système de commission très avantageux dans les 3 chiffres, dépendant de votre habileté et de vos rendements. Répondez en donnant votre candidature à Dépt. 517 Le Soleil ou téléphonez à 681-6069 entre 9 et 5 hrs p.m.

30 HOMMES demandés pour la Generale Distribution, en passant des circulaires de porte en porte. Salaire environ $5 à $6 par jour. — 522-2775.

JEUNE HOMME ayant complété sa 11e année scolaire, bilingue et ayant quelques notions en électronique, pour ouvrage général dans département d'expédition pour une maison se spécialisant dans les fournitures électroniques au gros. Ecrire à la main Dépt. 519 Le Soleil.

HOMMES demandés avec auto, dans tous les districts ruraux, pour commerce de gros. Temps plein ou partiel. Salaire ou commission. Ecrire donnant adresse, numéro de téléphone, âge, au Dépt 519 Le Soleil.

CORDONNIER demandé, ouvrage à l'année. 1409 Chemin Ste-Foy.

HOMME supplémentaire demandé pour station de service. S'adresser 2830 Blvd Laurier.

AGENT demandé pour vendre T.V. couleur, qui transforme la télévision en magnifiques couleurs, nuancées de rose, bleu, vert. Echantillon 2.98. — Laval T.V. Products, 496 d'Aiguillon, Québec.

INGENIEUR Diesel, marine 3ème classe, demandé pour travail à l'année sur le St-Laurent. S'adresser Boite Postale 247, Station B, Québec.

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

VENDEURS DEMANDES

2 DISTRICTS vacants, dans ville Québec. Maison établie depuis 12 ans, avenir assuré à qui veut travailler. Entrevue mardi et mercredi, 466 De la Couronne, chambre 312. Demander M. B. Tremblay, gérant.

DISTRIBUTEUR

COMPAGNIE très progressive ayant déjà un bon groupe de vendeurs dans la ville de Québec, cherche un distributeur agressif et d'expérience. Ecrire qualifications, âge, références au Dépt 513, Le Soleil.

VOYAGEURS DEMANDES

EXPERIENCE requise dans la vente de marchandise sèche en gros. Doit posséder auto et demeurer soit à Québec ou banlieue. Devra fournir références. Territoire Lac St-Jean et Côte Nord. L. Lamontagne & Frère Inc., 768 Est St-Joseph, Québec. — Tél.: 523-8683.

LABORATOIRES MATOL

FABRICANTS depuis 16 ans de Produits pharmaceutiques, Remèdes, Lotions, Vitamines, etc., recherchent bons vendeurs à domicile. Forte commission. Nouveau système de promotion. Aucun capital requis. Ecrire Laboratoires Matol, 164 rue St-Laurent, Québec.

JOBBERS DISTRIBUTEURS

PARCOURANT garages, stations, magasins, pour vendre "Miami", le plus merveilleux nettoie-mains, le seul au Canada contenant lanoline et glycerine. Enlève graisse, peinture, goudron et toutes saletés des plus obstinées avec ou sans eau. Réservez territoire exclusif. Ecrivez : Miami Industries Co., 8525 Sherbrooke est, Montreal 5.

PROFITS ASSURES

VENDANT vêtements sur mesures, directement au client. Compagnie établie depuis 1933. Etoffes attrayantes, vendues facilement. Commissions généreuses, bas prix, complets bonis gratuits. Plein temps ou partiel. Expérience non requise, opportunité exceptionnelle. Ecrivez pour échantillons, Rodney Tailoring Co. Dépt "L" casier 3018, Montreal.

REPRESENTANTS DEMANDES

SI une carrière dans la vente pour visiter l'homme d'affaires vous intéresse. Si vous avez moins de 30 ans. Si vous êtes ambitieux, dynamique, travailleur, honnête. Avec ou sans expérience. Possibilité de revenu illimités. Sections heureux de vous rencontrer. Se présenter à 590 Côte d'Abraham, Québec 4. P. Q.

OFFRE FANTASTIQUE

AGENTS demandés, hommes ou femmes, pour la vente de nos chandails en Ban Lon - Shaggy - Bulky - Knit, pour dames et hommes ainsi qu'une ligne fashionable de robes et costumes automne-hiver 1961-62, le tout comprenant 44 styles en autant de couleurs, vendu directement x uporteur. A temps plein ou partiel, bonne commission et boni. Pour notre nécessaire de vente gratuit écrivez à : Jay Distributors Ltd. P. O. Box - 135 Outremont, Montréal 8. P. Q.

INSTITUT DES EVALUATEURS

OBLIGATOIRE en 1962. Toutes les municipalités qui pourront s'assurer les services d'évaluateurs scientifiques feront leur évaluation sur cette base. Il y a un très grand besoin d'hommes qualifiés. Notre institut donne des cours à ce niveau et nous prions les municipalités qui veulent retenir les services de techniciens en évaluation de communiquer avec nous. Il serait très avantageux pour les municipalités de former leur propre évaluateur. Le coût de leur évaluation pourrait se faire à 50% de moins que les prix demandés actuellement. Les élèves peuvent recevoir leur prestation d'assurance-chômage en suivant nos cours. S'adresser C. P. 2031, Québec 2.

NOUVELLE CARRIERE DANS LA VENTE

VOICI une situation permanente qui propose une des plus fortes rémunérations annuelles dans n'importe quel domaine concernant la vente. Notre organisation de vente jouit d'une belle réputation et elle se spécialise dans les fonds mutuels. L'expérience dans les placements ou la vente ne sont pas nécessaires. Les représentants à temps partiel, désirant s'associer à notre personnel permanent à une date ultérieure verront leurs qualifications étudiées. L'âge minimum est de 25 ans. Téléphoner ou écrire en toute discrétion à : United Investment Service (Québec) Limited, M. J. Julien, Tél.: 683-3242.

OPPORTUNITE DANS LA VENTE

COMPAGNIE de Produits Chimiques d'envergure nationale a une ouverture pour résident de Chicoutimi possédant automobile de modèle récent pour vendeur avec record établi de vente au fabriquant de produits alimentaires, hôtels, restaurants, hôpitaux, institutions religieuses. Les candidats devront être âgés de 25 à 35 ans, bilingues, mariés avec éducation supérieure. Salaire attrayant plus commission, plan de partage profits. Pour appointement s'il vous plaît, téléphoner monsieur L-G. Marcoux, Hôtel Chicoutimi.

Vendeurs agressifs demandés. Vendez des systèmes central de chauffage. Faites de grosses commissions. Adressez-vous à 81 St-Pierre, chambre 36. Chicoutimi, 23 Racine Est, chambre 306.

90 HOMME ET FEMME

LIVREUR (se) avec auto, camion, Québec et banlieue. Ecrire détails de vous-mêmes et antécédants, 1664, 3e Avenue, Québec 3.

SOLLICITEUR et solliciteuses téléphoniques demandés. Salaire et commission. Ecrire C. P., 97 basse-ville, Québec.

PUBLICITE

AVONS besoin d'un homme et une femme pour vendre publicité par téléphone à notre bureau pour revues "Fantasia" "l'Elan", "l'Essor", "l'Action Etudiante", "Economie et Commerce". Expérience si possible. Bonne rémunération. 30 heures par semaine. S'adresser Secrétariat de la Publicité, 810 Turnbull, local 7.

LE SERVICE CIVIL DU CANADA DEMANDE

POUR LE MINISTERE DE LA SANTE NATIONALE ET DU BIEN-ETRE SOCIAL MONTREAL, P.Q.

TECHNICIEN ADJOINT

$3,750. — $4,200.

Pour effectuer des analyses physiques et chimiques précises d'un certain nombre de produits alimentaires et pharmaceutiques. Une connaissance du français et de l'anglais, suffisante pour remplir les fonctions en cause, est requise.

Pour plus de détails concernant la résidence et autres qualités, veuillez communiquer avec la Commission du service civil. Les formules de demande d'emploi, qui s'obtiennent au bureau de la Commission du service civil, à l'agence du Service national de placement ou aux bureaux de poste, doivent parvenir à la Commission du service civil, suite 1038, 1165, rue Bleury, Montréal 2, P.Q. au plus tard le 8 novembre 1961. Mentionner le numéro 61-M1177 pour ce concours.

98 INFORMATION

ALCOOLIQUES anonyme. Ecrivez Secrétaire, Casier postal 1861, Québec. — Tél.: 524-6103.

POUR rencontres sérieuses, Mme Langlois, 390, 25e Rue, 523-7458 — 533-5347.

AUCUNE responsabilité par ma femme, Marie-Flore Julien Poulin, Signé : Antoine Poulin, 46 St-Laurent, Beauport.

NOUS PRIONS ceux qui ont des réparations chez Edmond Provençal Enr., 604, Vaudreuil, horloger-bijoutier, de bien vouloir les réclamer d'ici la fin d'octobre.

M. ALFRED HAYES, a rénouvert son salon de barbier pour clientèle. 1196 Ave Royale, Villeneuve.

105 LOCAL A LOUER

935 RUE SCOTT, pour magasin, entrepôt, 20 x 30 pieds. 525-7537.

CONVIENDRAIT magasin, bureau, pharmacie, salle d'échantillon, 4465, 1re Avenue, St-Rodrigue.

LOCAL, idéal pour salon de coiffure, centre de la ville, aucun dans le quartier. 527-1320.

LOCAL pour magasin, salle d'échantillons. Rue Marie de l'Incarnation. Tél. : 653-0330.

326 BOUL HAMEL. Très beau local pour marchand de fourrures avec bureau, atelier et voûte pour l'entreposage de 30' x 72'. S'adresser à 326 Boul. Hamel coin Boul. Bertrand, Québec-Ouest. — Tél.: 527-7648.

RUE ST-JEAN, Atelier, boutique ou storage. 523-0117.

BOUTIQUE à louer 24' x 30', 17½ avenue Jacques-Cartier, $40.00 par mois. Visite le soir. Tél.: 522-7673.

LOCAL, 330 pds carrés, chauffé, situé 730 Ste-Claire. 524-2392.

BEAU LOCAL pour Cie de finance, bureaux, atelier, environ 3,000 pieds, libre. S'adresser 335 rue St-Vallier-Est.

107 LOGEMENTS A LOUER

QUARTIER CHAMPLAIN

5 PIECES, 17 des Remparts. — Tél. 523-6046. Soir: 523-7149.

882 GRAND CHAMPLAIN, libre, 4 pièces, bain, cave, frais peinturé. Tél.: — 623-1097.

QUARTIER LIMOILOU

ST-FASCAL, 4 pièces, moderne, chambre bain, eau chaude, 220, $60 par chauffé. 661-2243.

4 PIECES chauffées, sous-sol. — Tél.: 623-7118.

ST-PIE X, maison seule, 5 pièces, chauffé, moderne. 661-3565.

ST-PASCAL, 2 appts, près autobus, église, Tél.: 861-0585.

ST-ALBERT GRAND, 5 pièces chauffées, $80.00, fin octobre gratuit. 623-7009.

ST-ALBERT LE GRAND, 2 pièces, chauffé, éclairé, près Collège et salle quilles Laurentien, conviendrait jeune couple ou personne seule, homme ou femme. Très propre. 623-9017.

ST-PASCAL, sous-sol 5 appts, bain, semi-chauffé, $55 — 523-1133.

ST-PASCAL, 4 pièces chauffées, eau chaude, 3ème, autobus, futur marié, $70. Libre 1er novembre. 661-4870.

LOGEMENT chauffé, très propre. S'adresser 501, 24e Rue.

387, 28e RUE, moderne, 4 pièces, plus chambre bain chauffé, libre 1er novembre $73.00. — 527-1619.

STE-CLAIRE D'ASSISE, 4 appts, modernes, bain, chauffés, ler novembre, 164, 25e Rue après 6 hres.

BEAU sous-sol, moderne, 3 appts, chauffés, 3e Avenue. 529-4093.

3 PIECES, chambre bain, chauffées, eau chaude, moderne, 42 L'Espinay.

CHENES OUEST, 1er janvier, 4 appts, neufs, chauffés, thermostat. 682-9827.

4 APPTS, chambre bain, modernes, peinture neuve, 212, 18e Rue.

STE-CLAIRE D'ASSISE, beau logement 3 pièces, très propre, à louer avec poele installé, non chauffé. 524-2837.

ST-PIE X, 4 appts à 2025 de Grandpré.

LOGEMENT 5 pièces, St-Pascal. Tél.: 849-3063.

SEMI sous-sol neuf 4 appts, chauffé, 12 St-Edmond. 661-3900.

LOGEMENT 4 appts, moderne, libre, St-Charles Limoilou, 523-0588.

4 PIECES chauffées, eclairées, $58.00. Tél. — 523-3959.

4 APPTS chambre bain, pas chauffé. — 1393 D'Assise.

28e RUE, demi-sous-sol, chauffé, 4 pièces, bain, propre, 220, stationnement, 1er décembre, $65.00. 525-9776, 522-8569, samedi, dimanche: 523-4481.

3 PIECES, salle bain, rénové, adultes, pas chauffé, $50. — 524-9649, 593, 4ème Avenue.

ST-PIE X — 4 pièces, chambre bain avec vanité, chauffé. — 661-4204.

QUARTIER MONTCALM

LOGEMENT 5 pièces chauffées, sur Calixa-Lavallée, à qui achèterait ameublement. Tél.: 523-6066.

ST-SACREMENT, 5 pièces, chauffées, près église, 2 chambres, 2e étage. Soir: 6-9 heures. 683-7174.

7 PIECES, meublées, luxe, Haute-Ville, novembre à juillet, loyer raisonnable. Références. 681-3160.

DES JESUITES, 3 pièces, chauffées, libres, 1er décembre, $68.00. 683-3775.

2 PIECES, bain non meublées, chauffées. Bachelor. 630 Fraser. 683-9555.

1060 PERE MARQUETTE. — Logement luxueux 5 pièces, chauffé, concierge, garage. 524-4317.

ST-SACREMENT, 4 pièces, chauffées, balcon, adultes, libre 1er décembre. — 681-4964.

LOGEMENT 5 pièces chauffé, Avenue Monk. Tél.: 681-5674 soir; jour: 524-8411, Local 2132.

SALABERRY, pour adultes, 4 pièces, neuve, chauffées, chambre bain. — 623-7325.

2 APPTS, chauffé, $40.00. S'adr. 723 Sutherland, 623-7023.

LE CHANTILLY

IL NOUS RESTE 2 logements luxueux de 6 pièces, ascenseur, incinérateur, piscine, buanderie, laveuse vaisselle Royal Trust. 522-4031, le soir : 523-4336.

LE BARONET

COIN GRANDE-ALLEE et rue Cartier. Il nous reste quelques magnifiques logements 3-5 et 6 pièces, ascenseur, concierge, buanderie, garage, occupation 1er décembre. Royal Trust, 522-4031, le soir : 523-4336.

LE VERSAILLES

COIN Chemin Ste-Foy et Avenue Monk. Il nous reste un logement luxueux 2½ pièces, meublé, sur demande, ascenseur, stationnement. Visible tous les jours. Royal Trust, 522-4031. Soir: 524-3756.

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

LOGEMENT chauffé, eau chaude à l'année, situé 1004 St-Michel. S'adr : 297 de la Couronne.

LOGEMENT 3 pièces, chambre bain. — 533-7029, 384 St-Olivier, Appt 3.

PACE EGLISE St-Jean-Baptiste, 5 grandes pièces, chambre bain, chauffées. — 529-9017.

5 APPTS, plus chambre bain, 220, avec tank eau chaude, libre 1er novembre, 4 Richelieu. 529-2348.

107 LOGEMENTS A LOUER

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

HAUTE-VILLE, rue Ste-Madeleine, 4 pièces, chauffées, chambre bain, 220, 3ème étage. Tél.: 523-9444.

5 GRANDS APPTS, chauffés, 1er étage. Information, 529-1036.

SUITE 3 chambres semi-meublées, autobus porte. Près Turnbull. 523-2268.

AVE TURNBULL, 4 pièces chauffées, 2e, balcon, $75. Visible mardi, 874 Turnbull. 525-9895.

4 PIECES, 3 pièces, St-Sauveur, garage. TEL.: 522-8816.

3 PIECES non chauffées, tank, $30.00, libre. 402 St-Olivier.

QUARTIER ST-ROCH

LOGEMENTS, 5 pièces refait neuf, 3 pièces. 887 St-Vallier Est.

4 APPTS, plus chambre bain, 297 de la Couronne.

3 PIECES, coin rue Prince-Edouard et Léonard. Tél.: 524-7937.

LOGEMENT à louer, 4 appts, chambre bain, électricité 220. S'adr.: 686 St-Vallier Est. 522-6010.

BEAU 4 pièces, propre, 2e, bain, chauffé, $58, garage pour entrepôt, machine hivernement, $55. 529-3941.

PRES de la Couronne, 3 pièces, chambre bain, douche, 220, accesterale enfant. Libre. S'adresser 455 de la Reine, 1er plancher.

LOGEMENT 3 pièces, chambre bain, adultes seulement. 1130 St-Vallier Est. S'adr: 1122 St-Vallier Est.

QUARTIER ST-SAUVEUR

LOGEMENT, 4 grandes pièces, à louer Tél.: 522-5317.

LOGEMENT, 3 pièces, chambre

Les annonces classées du Soleil 525-5133

(suite de la page 38)

121 MAISONS A VENDRE

QUARTIER LIMOILOU

PAROISSE St-Albert. Bungalow 6 pièces, garage, grand terrain. Propriétaire. — 623-1364.

STE-CLAIRE D'ASSISE. Cottage 8 pièces. Prix, $15,900. Turmel. — 529-2575.

1ère AVENUE. Terrain commercial 35,000 pieds carrés avec propriété et grand garage, chauffés. Turmel. — 529-2575.

ST-PASCAL. — Plain-pied 6 pièces, très moderne. Turmel 529-2575.

ST-FIDELE, 5 logements 4-7 pièces, chauffés. Turmel, 529-2575.

ST-PASCAL — 3 logements 5 pièces chauffés, garage. Turmel. 529-2575.

ST-ALBERT, 6 logements, 5 pièces, acompte $10,000. Bouchard. 529-9676.

ST-ALBERT. Plain-pied 5 pièces, salle jeux. Turmel, 529-2575.

ST-PASCAL Cottage 5 pièces, bain, chauffé. $11,500. Roger, 524-2542.

ROYAL-ROUSILLON, 2 logements, 4 pièces, bain, $10,500. Roger. 524-2542.

RUE des Bouleaux, 4 logements, un six pièces à l'acheteur. Théo Genest. 822-1533 — 524-9459.

4ème RUE, trois logements, 5 pièces, $16,000. Théo Genest. 822-1533 - 524-9459.

LIMOILOU, St-Albert, Plain-pied 5 pièces, $12,500. Acompte discutable. Théo Genest. 822-1533 — 524-9459.

PRES église Ste-Claire, trois de cinq chauffés. Acompte $6,500. 623-6770.

ST-ALBERT, 2 logements, 5 pièces, bain, chauffés. Roger. 524-2542.

RUE DE LERY, 3 logements, 6-5 pièces, chauffés. Roger. 524-2542.

ST-PIE X, magnifique duplex, 2 x 5, moderne, ou échanger, 661-3565.

ST-PIE X, 2 logis 6 et 7 pièces, garage. S'adr.: 2501 Ave Vitré.

PROPRIETE brique, 7 pièces, chambre bain, chauffage à l'huile, entrée 220, garage, directement propriétaire. S'adresser 832, 8e Avenue, 523-7822 — 623-2398.

3 LOGEMENTS, 2 de 6, 1 de 5, 5 garages. 1509 Francois 1er, maison 6 ans de construction.

ST-PASCAL, 5 logements plus magasin, direct du propriétaire. Tél.: 623-5079.

ST-ALBERT — 2 grands 5 pièces, chauffés, direct du propriétaire. 623-0842.

STE-CLAIRE, 132, 22e Rue, magnifique propriété 2 logements 5 pièces, chauffage central, sous-sol fini, garage. Tél.: — 524-9139.

OCCASION $38,000. St-Pascal, propriété 8 logements, revenus $5,200. — 623-6770.

19e Rue, cottage 6 pièces, briques, $20,000 beau terrain — 623-6770.

ST-FRANCOIS D'ASSISE. — Maison de 2 logements, de 5 pièces, $15,000 seulement. Hypothèque à 4½%. Quebec Land & Realty Company, M. Prévost, — 529-8456 — Soir: — 524-7254.

ST-PASCAL. Acompte $4,000, 3 logis 5 pièces, moderne, brique. — 623-6770.

8 REVENUS, près école, église St-Pascal, rapporte 10%. Tél.: 529-5240.

AUBAINE, Ave Ronde, 6 logements, 4 appartements, rapporte $5,316. — 824-4484.

ST-PIE X, 6 grandes pièces avec tapis mur à mur, grand terrain, construction brique et pierre, prix $12,000.00. Acompte $5,000.00 529-8121.

ST-PASCAL, 3 logements dont 1 de 7 pièces, revenu $14,400.00. Prix $36,500.00. Condition de paiement. 529-8121.

ST-PIE X, maison neuve 2 logements de 6 appartements, brique américaine. Acompte $5,000.00. 529-8121.

ST-ALBERT, maison neuve située rue des Frênes. Acompte $6,000.00. 529-8121.

ST-PASCAL, de la Ronde, 1 logement de 6 plus 2 de 4. Acompte $7,000.00. Balance facile. 529-8121.

ST-FRANCOIS D'ASSISE, maison 3 logements, 2 de 6 chambres et un de 4 chambres, 12e Rue près 1ère Ave. Emile Brousseau, 825 St-Jean — 522-5768.

ST-ALBERT, maison plain-pied, 7 grandes pièces, plus salle de bain, moderne, brique américaine chauffage central. Emile Brousseau, 825 St-Jean. 522-5768.

ST-ALBERT-LE-GRAND, côté ouest, maison appartements, 6 plain-pied de 4 pièces, très moderne, nouvelle construction, donnant bons revenus. Emile Brousseau, 825 St-Jean. 522-5768.

ST-PAUL APOTRE, magnifique 3 logements sur terrain 50 x 230 env. Brique plâtre, cuivre, cave ciment. Comptant $7,000.00 environ. 525-8336.

QUARTIER MONTCALM

SALABERRY, près St-Cyrille, maison 8 pièces, avec petit logement. $17,000.00 Georges Paquet Enr. 524-4317.

2 MAISONS, 6 logements chacune, modèle récent. Prix d'aubaine. 527-1732.

ST-SACREMENT, 7 pièces, salle de jeux, garage. Turmel. 529-2575.

ST-DOMINIQUE Propriété 10 appartements chauffés, conviendrait pour maison chambres ou bureaux de médecin. Turmel. — 529-2575.

ST-SACREMENT, 3 logements 4-5 pièces, chauffés. Turmel. 529-2575.

DES ERABLES, Luxueux 6 pièces, possibilité finir 3 grandes pièces, peu frais, conviendrait médecin. 529-9676.

ST-SACREMENT, 2 logements, 6 pièces, acompte $4,000. Théo Genest. 822-1533 — 524-9459.

CHEMIN STE-FOY, 3 logements, 4 pièces et 2 flats. Acompte $5,000. Théo Genest $22-1333 — 524-9459.

BLVD L'ENTENTE, 2 logements, 4 pièces. Théo Genest. 522-1533 — 524-9459.

RUE BOUGAINVILLE, 2 étages, 8 pièces. Théo Genest. 522-1533 — 524-9459.

ST-SACREMENT. Plain-pied, 7 pièces, salle de jeu. Théo Genest. 522-1533 — 524-9459.

MONTCALM, 6 logements 5 pièces, revenu net $5,000. Théo Genest, 822-1533 — 524-9459.

MAGNIFIQUE TERRAIN, maison à vendre. Ecrire Dépt 502, Le Soleil.

RUE DES FRANCISCAINS, propriété 4 logements, bon placement, du propriétaire. Tél.: 681-1467.

ST-SACREMENT — Près de l'église et école, maison seule, 2 étages, 8 appartements, plus chambre de bain, chambre de toilette, garage, chauffage central, $24,000.00 comptant. Ecrire Dépt 421 Le Soleil.

RUE GARNIER, maison 7 pièces, neuve, possibilité 2 logements. Acompte $6,000. Information: Nadeau 527-4306.

CHEMIN STE-FOY, près Oratoire, grande maison 18 pièces, possibilité de 20 pièces, conviendrait, convalescents, maison de chambres, etc. 683-9482.

AVE DES ERABLES maison plusieurs logements, achat avantageux. 683-8439.

1308 ST-CYRILLE-O.

6 LOGEMENTS de 5 pièces, endroit très rentable, revenus intéressants, Immeubles Bois-Joli Inc. 527-4220.

PAINCHAUD

AVE PAINCHAUD, 2 logements de 5 pièces, location de chambres au sous-sol, garage. Immeubles Bois-Joli. Tél.: 527-4220.

1320 DE CALLIERES

PLAIN-PIED, 6 pièces, moderne, foyer, proximité écoles françaises et anglaises, bitier, prix de sacrifice, $23,600, L. Hunt Immeubles Bois-Joli Inc. Tél.: 527-4220. 794, St-Jean, 529-3582.

STE-FOY — STE-FOY

VISIBLE 9 A.M. A 9 HEURES P.M.

STE-FOY — MAISONS NEUVES

5 pièces — $12,500 — acompte $200.00, ristourne prov.
6 pièces — $13,500.00 — acompte $500.00
7 pièces — $15,500.00 — acompte $1,000.00.
Autres modèles et prix
400 rue Beau-Pré, Sainte-Foy — 653-7279

BANLIEUE — BANLIEUE

COTTAGES A PRIX SENSES

A PARTIR $9,700.00

TERRAIN COMPRIS

ECONOMIE D'AU MOINS
$1,000.00

Comptant $250.00 — Mensualité $43.30 Plus taxes

Nouveau quartier résidentiel à Loretteville, Orsainville, Charlesbourg, Beauport, Ancienne-Lorette, St-Emile.

Pour information: 842-3615 et 842-3616

J.-E. LAMOTHE
35 rue Caron, Loretteville

121 MAISONS A VENDRE

QUARTIER MONTCALM

ST-SACREMENT, 3 maisons dont 2 logements, 3 logements, 6 logements, chacune d'elle très bien située, pour plus de détails. 529-8121.

MAGNIFIQUE RESIDENCE privée située entre des Erables et des Braves. 683-8439.

AVE CARTIER, 2 maisons, le pas ouvrant se convertir en magasin. 683-8439.

PAROISSE St-Sacrement, maison 14 logements, gros revenus, achat avantageux. 683-8439.

AVE BROWN, 2 maisons de 3 logements chacune, 8 pièces entre St-Cyrille et Chemin St-Louis. — 683-8439.

RUE ST-CYRILLE, près Ave des Erables, 3 logements de 8 et 9 pièces. 683-8439.

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

ST-PATRICE, Maison en brique, 2 logements, 4 pièces, très propre, $12,800 Georges Paquet Enr., 524-4317.

RUE St-Patrice, maison 5 flats, meublée, propre, propriétaire. 524-5953, soir.

ST-JEAN, 4 étages, 19 locataires, rapporte 15% net. Conditions $75,000. Comptant $75,000 hypothèque. — Propriétaire. 527-8269.

ST-REAL. Acompte $6,500, 3 logements, chauffés, 6-5 pièces. 623-6770.

RUE ST-JEAN, 7 logements 4 pièces, 3 garages, coin, special $35,000. Conditions. L. Hunt. — 529-3582.

RUE ST-OLIVIER, près église maison 3 logements, 5-6 pièces, prix modéré, un 6 pièces, libre. Emile Brousseau, 825 St-Jean. 522-5768.

ST-JEAN-BAPTISTE, maison 6 flats, 3-4-8 pièces, plus salle de bain, système chauffage par étage. Conditions très faciles. Emile Brousseau, 825 St-Jean. 522-5768.

PAROISSE ST-DOMINIQUE, maison de 6 logements de 7 pièces, achat avantageux. 683-8439.

COMMERCE-LOGEMENTS

PROPRIETE de commerce établie depuis au-delà de 30 ans, comprenant un magasin, 2 logements de 3 et 7 pièces plus salles de bain, bons revenus, acompte $7,000, balance d'argent intérêt 5%. Emile Brousseau, 825 St-Jean. 522-5768.

QUARTIER ST-ROCH

ST-ROCH, Maison chambres, 14 appartements meublés, chauffés, rapporte $4,-200.00. Acompte $6,500.00. — Turmel, 529-2575.

PROPRIETE située sur la rue des Prairies, 22 Appts, meublés avec flats et chambres. 524-6175.

MAISON chambres, gros revenu, prix raisonnable, Tél.: Jerry St-Arnault. 683-0911.

4 PROPRIETES formant 3 rues, centre commercial Revenu annuel $21,000. Acompte $35,000, balance conditions faciles. Inutile d'écrire sans capital requis. S'adresser C.P. 221, Haute-Ville, Québec 4.

CENTRE DES AFFAIRES, rue Dorchester, maison 6 logements, 2 commerces. Achat avantageux. 683-8439.

QUARTIER ST-SAUVEUR

ST-MALO, Propriete 2 logements, 3 pièces plus commerce, garage, $12,000. Acompte $2,500. Turmel — 529-2575.

3 LOGEMENTS, 4-3, très propre, — $13,500.00 Bouchard & Delisle. 529-9676.

ST-MALO, 3 logements, 6-3 pièces, chauffés. Turmel. 529-2575.

ST-SAUVEUR. Propriete 5 revenus, donc 4 logements plus commerce. Prix $25,-000.00. Turmel, 529-2575.

SACRE-COEUR, 2 logements, chauffés, 6 pièces, garage. 527-1732.

RUE ST-FRANCOIS OUEST, Maison en brique solider 3 logements, système de chauffage, Aubaine directe propriétaire. Tél.: 522-6800 — 523-2437.

BELLE résidence, 3 logements, terrain, directement propriétaire. C.P. 1442 St-Roch.

MAISON 2 logements, 2 postes de commerce. Informations — 524-7218.

2 LOGEMENTS, grand terrain, garage 2 étages, propriétaire, 522-6318.

3 APPARTEMENTS $20 par mois, 615 rue Durocher. Tel.: 681-1718.

N.-D. DE GRACE, 5 revenus, brique, cuivre, garage. 681-6358.

SACRE-COEUR, 2 logements chauffés huile, plomberie cuivre. Garage. Echangerait pour plain-pied Charlesbourg. — 529-1711.

TASCHEREAU, 2 logements chauffés huile. Brique, gyproc, plomberie cuivre. Garage. $10,500.00 Hypothèque $73.00 mois 529-1711.e

ST-SAUVEUR, 2 x 4 pièces. Brique bardeau. Cave. Cour. Acompte $1,500.00 529-7639. — 529-1711.

SILLERY

CHOIX maisons de 5 chambres à coucher, Sillery. Libre. 527-1732.

COTE GIGNAC, maison 3 appats, grand terrain, vue fleuve. 527-1732.

SILLERY, Parc Falaise, Eugène Chalifour Construction, — 2485 Chemin St-Louis. 527-1627.

SILLERY — Propriété 8 logements, 5 pièces chauffés. — Turmel. — 529-2575.

DES PINS, Cottage 6 pièces, très propre, $15,000. Delisle. 529-9676.

RUE CHARLES-HUOT Plain-pied, 5 pièces, plus 3, sous-sol. Théo Genest. — 522-1533 — 524-9459.

BOULEVARD LAURIER, 2116, magnifique maison, 9 pièces, 5 chambres, 2 salles de bain, foyer naturel, sous-sol fini, tapis mur à mur, petit capital, bonne condition. Cause départ. Tél.: 527-3676.

BOULEVARD LAURIER, Sillery, magnifique 5 pièces, garage, grand terrain, grand salon, grande cuisine. 653-9358.

SILLERY, Parc Lotbinière, plain-pied 7 pièces, avec foyer, plus grande salle familiale. Excellente construction. S'adr. St-Paul Equipement Ltée, 320 Joly. Tel.: 623-9821 — 527-8394 — 683-7476.

1020 PLOERMEL, cottage, salon, salle à manger, cuisine, boudoir, 4 chambres à coucher, salle de jeux, buanderie, $23,900 Eugène Chalifour Inc. — 2485 Chemin St-Louis. Tél.: 527-1627, soir 527-1108 ou 653-7476.

SILLERY GARDENS

AVE PELLETIER. — Plain-pied 7 pièces, 4 chambres à coucher, 2½ chambres de bain, foyer, garage adjacent, grand terrain. Libre immédiatement. Immeubles Bois-Joli Inc. 527-4220.

CAUSE DEPART

PLAIN-PIED tout en pierre, commencement Sillery, 7 pièces, plus salle de jeux, garage, meuble au complet. Bendix double, poêle, frigidaire, télévision, service intercome, 2 radios combinés tapis, draperies, vénitiennes, terrain fini, arbustes, fleurs. Inventaire de l'ameublement fourni à l'acheteur. Prêt à hypothéquer, prix de sacrifice, $23,600, L. Hunt. 794, St-Jean, 529-3582.

121 MAISONS A VENDRE

SILLERY

VUE sur le fleuve, Côte du Verger, cottage neuf, comprenant vivoir, salle à dîner, cuisine, salle familiale, buanderie, 3 chambres à coucher, abri 2 autos. Echange considéré. Eugène Chalifour Inc., 2485 Chemin St-Louis. Tél.: 527-1627, soir: 527-1108 ou 653-7476.

DANS JARDINS de Sillery. Maison modèle de 9 pièces, 4 chambres à coucher, 1 salle à dîner, 1 salon, 1 grande salle familiale, finition rustique, 1 salle à déjeuner, cuisine, buanderie, 3½ chambres de bain, garage double, grandeur de terrain 10,000. Conditions de finance raisonnables. Pour informations: 522-3894.

4 LOGEMENTS rapportant 10%, comptant demandé $6,000.00. Tél.: 529-5240.

BEAU cottage, Blvd Laurier, voisin Université. Prix avantageux. 683-9369.

SILLERY, plain-pied, 6 pièces, plus 2 pièces au sous-sol, salle de jeux, garage, $20,000.00 681-6258.

SILLERY, 4 logements chauffés huile. Brique. Garages. Acompte $3,000.00. — 529-1711.

N'hésitez pas à employer les annonces classées du Soleil pour vos transactions personnelles. C'est un moyen économique et efficace.

STE-FOY

FAUT VENDRE, maison neuve, Ste-Foy Parc Nelson, 5 pièces, plus chambre bain. Tél.: 653-7823.

RUE RICHARD FURNER, entre Boulevard Laurier et Chemin St-Louis rue voisine de rue de l'Eglise, 6 pièces, avec abri d'auto. Visites: 653-8331. W. Legare Inc.

PARC DE LA COLLINE, 3183 Chemin Ste-Foy. Maisons 6 et 6½ pièces, $13,800 es plus. Comptant à partir de $400.00. Informations et visites tous les jours de 2 h. à 9 h. p.m. Tél.: 653-3183. Wilfrid Legare Inc., entr. généraux. 2739 Boul. Laurier.

4 CHAMBRES, salle jeu, buanderie, carport, près école, propriétaire. 653-5326.

RUE MILLERET, Bungalow 7 pièces, intérieur de bois naturel. Georges Paquet Inc., 524-4317.

PIX XII, 5 pièces chauffées, grand terrain clôturé, $11,500. — 653-1112.

STE-FOY, Bungalow 7 pièces, sous-sol fini, Turmel, 529-2575.

PRES ECOLE Supérieure, 7 pièces, moderne, carport, Bouchard & Delisle — 529-9676.

STE-FOY — 3 logements, 4-7 pièces chauffés, Turmel. — 529-2575.

STE-FOY. — Plain-pied, 6 pièces, très moderne. Turmel. 529-2575.

LIBRE immédiatement, 5 pièces, neuf, carport. Comptant requis $800.00. — 653-9431.

SPLIT-LEVEL 6 pièces, soubassement meublé, foyer, tapis, garage. 527-6990.

PLAIN-PIED 5 pièces, salle de jeu, $15,000, Théo Genest. 822-1533 - 524-9459.

AVE COLONEL JONES, plain-pied 7 pièces, brique américaine, beau terrain. 653-1186 — 524-1802.

393 AVE MON REPOS, paroisse St-Louis France, plain-pied 6 pièces, près église Prix $16,000.

PARADIS. Acompte $10,000, 2 logements modernes, 7-4 pièces. 623-6770.

STE-FOY, rue Rouville, joli bungalow 5 pièces, style ranch, carport, cause de transfert. 653-7169.

2778 VILLE MARIE, bungalow 6 chambres plus salle de jeu, foyer et tapis beau terrain, $16,300. Vente privée.

BUNGALOW, pierre, brique, carport, 6 pièces, peu comptant, Tél.: Jerry St-Arnault. 683-0911.

STE-FOY, brique américaine, 43 x 26, 6 pièces, sous-sol fini, $15,500. Intérêt 6%. Prendrais 2e hypothèque 6%, 243 $ Long-Sault. — 653-3415.

ST-LOUIS DE FRANCE, près école, église, bungalow 6 chambres, foyer, tapis et salle de jeu. Hypothèque 5%, $77.00 par mois, capital, intérêts et taxes. Cause départ. 683-8609. Vente privée.

AUBAINE, rue Belleterre, directement du propriétaire, bungalow 6 pièces pour occupation immédiate, garage, très grand terrain, haies et fleurs. — 527-1258.

AVENUE DU COTEAU. Bungalow 8 pièces, façade pierre, droit ristourne provinciale, près écoles. Comptant $2,000. 653-9358.

STE-FOY. Magnifique 6 pièces, style Ranch, pierre et bois. Conditions très avantageuses. 653-9358.

STE-FOY. Magnifique bungalow 7 pièces, grand terrain 9,000 pi. gazonné entièrement, hangar à débarras. 653-9358.

PARC NEILSON, décès 6 pièces, plain-pied, soubassement fini, carport. — 527-1732.

AUBAINE, $12,500. St-Thomas d'Aquin, bungalow, 6 pièces, plâtre, brique. — 522-6770.

STE-FOY, Louis Riel, plain-pied, maison modèle, presque neuve, aubaine, $15,750. Tél.: 653-7476.

SPLIT-LEVEL, 6 pièces, sous-sol fini, garage chauffé, prix très avantageux, aussi bungalow 6 pièces. 524-3331 après 6 heures.

ANBAINE, Ste-Foy, rue Labarre, bungalow 7 pièces, occupation immédiate, valeur $18,000, toute offre raisonnable sera considérée, S'adr.: 400 Beaupré, Parc Neilson.

PRES église St-Thomas, $15,000. Cottage 6 pièces, clapboard, garage. — Tél.: 623-6770.

AUBAINE — $23,000 magnifique bungalow 7½ pièces, style canadien, construction pierre, planchers recouverts de tapis. — 623-6770.

RUE DES SAPINS, maison 6 pièces, chauffage huile, libre 1er mai 1962. — $9,800.00. Nadeau 527-4306.

DIRECTEMENT du propriétaire, bungalow 5 pièces, carport, prix d'aubaine. — 653-3721.

STE-FOY, rue Moffet 6 pièces, libre à l'acheteur, construction récente, prix $10,000.00. Acompte $1,500.00. — 529-8121.

6 PIECES, garage brique américaine, tapis, près école. Propriétaire. 653-7419.

410 D'ARGENTEUIL, St-Louis de France plain-pied 6 pièces, pierre et brique, garage, prix $16,500.00, conditions faciles.

POUR OCCUPATION immédiate, Arthur Boucher, constructeur vous invite à visiter ses maisons modèles. Dimanche de 1 à 5 heures. Autre temps sur appointement. Fini très moderne. Rue Bégin face Château Bonne-Entente prenant Chemin Ste-Foy, entrée rue Louisianne suivre indication. 681-1594.

STE-FOY, 2 x 5 pièces. Terrain 67 x 100. Construction: imitation brique, plâtre. Pas chauffé. Prix: $12,000.00 — 525-8336.

STE-FOY, 6 logements chauffés, brique américaine. Acompte $5,000.00. 529-1711.

RUE MOFFET, bungalow 5 pièces, chauffage central, pelouse, livraison 1er novembre, construction 6 ans $10,500. Acompte $3,000. Sujet réduction par financement secondaire. Balance 5½%. Versement mensuel, capital-intérêts, taxes $67.90 par mois. Tél.: 527-2024.

AUBAINE

324 BEAUPRE, plain-pied neuf 6 pièces foyer. Terrain fini. Ouvert au public, samedi et dimanche.

OUVERT AU PUBLIC

374 RUE BEAU-PRE, Ste-Foy, maison neuve, 6 pièces, foyer, terrain fini, peu de comptant. Hypothèque 30 ans. Ouverte pour visiter samedi et dimanche de 1 hre à 6 hres.

DOMAINE D'ANJOU

PAROISSE Ste-Geneviève, 3 quatre chambres à coucher pour occupation immédiate ou future. Ristourne provinciale. Possibilité aucun comptant. Visible tous les jours 2 à 5 et 7 à 9 heures. Louis Boulanger Inc. Tél.: 653-7251 - 653-1902.

OUVERT AU PUBLIC

374 RUE BEAU-PRE, Ste-Foy, maison neuve, 6 pièces, foyer, terrain fini, peu comptant. Ouverte pour visiter samedi dimanche, 1 à 6 hrs.

OCCASION

BUNGALOW de 4 chambres à coucher — extérieur en briques — $14,600.00 seulement — Quebec Land & Realty Company — 529-8456.

SPECIAL

PAROISSE ST-LOUIS DE FRANCE, POUR OCCUPATION IMMEDIATE.

DEUX BUNGALOW
(4 CHAMBRES A COUCHER)

CONSTRUCTION PREMIERE QUALITE. TOUS LES SERVICES MUNICIPAUX INSTALLES. TERRAIN TOURBE. $14,550. COMPTANT $1,350.00 SANS DEUXIEME HYPOTHEQUE. NI BALANCE DE PRIX DE VENTE MENSUALITES $90.24. FINANCEMENT SECONDAIRE SI DESIRE.

INFORMATIONS — VISITES
653-7251 — 653-1902

121 MAISONS A VENDRE

BANLIEUE

MAGNIFIQUE plain-pied route Prévost, Ile d'Orléans, très beau site, vue sur le fleuve, construction 2 ans, 30 x 50, système chauffage air chaud, prix — $12,500. Bailargeon & Carrier, notaires, demandez André Lepage, 525-4637, soir, — 681-1914.

CHARLESBOURG 5 pièces, neuf, carport, $17,600. Dont $500 comptant. 681-5764.

LAC BEAUPORT, Maison habitable à l'année, terrain organisé, rivière. — 527-1732.

LIMITES Beauport, ranch, 5 pièces, neuf, carport $600 comptant. 623-4306.

ST-JEROME, 8 pièces, chauffé, Acompte $3,000.00. Bouchard & Delisle, 529-9676.

ST-JEAN, I.O., cottage 15 pièces, 2 chambres bain, vue sur fleuve. Delisle, 529-9676.

COURVILLE, 3 logements 5-8 chauffées $12,000.00. Bouchard & Delisle. 529-9676.

ST-RODRIGUE Plain-pied, 8 pièces, très moderne. Turme. —529-2575.

ST-JEAN, I.O., cottage 15 pièces, 2 chambres bain, vue sur fleuve. Delisle, 529-9676.

LORETTEVILLE, plain-pied, 5 pièces, salle jeu, garage, carport, terrain 90 x 80. Direct propriétaire. 623-3515.

ST-JEROME, 5 pièces, chauffées, acompte $3,000. Bouchard & Delisle. 529-9676.

RUE TURCOTTE, 5 revenus, restaurant. Aubaine, $12,000. Bouchard & Delisle. — 529-9676.

BEAUPORT, 2 logements, 5 pièces, Théo Genest, 522-1533 — 524-9459.

CHARLESBOURG, à vendre, magnifique bungalow, 5 pièces. 623-5121.

ORSAINVILLE, Plain-pied, pierre, brique, grand terrain, peu comptant. Tél.: Jerry St-Arnault. 683-0911.

VILLENEUVE, 5 pièces neufs, carport, $2,000 comptant. Balance facile. 661-7014.

ST-JEROME, libre 1er mai, 6 pièces, garage, terrain fini, entrée pavée, $15,900, $3,500 hypothèque à 5½%, $88 mois prendrait seconde. 623-9997.

STE-CATHERINE Station, Portneuf, plain-pied, 5 appartements, 220, terrain 100 x 100. 837-2738.

LORETTEVILLE Bungalow 5 pièces, éloigné du chemin, façade pierre, conviendrait parfaitement pour militaire. — 653-9358.

PETITE RIVIERE, Bungalow 5 pièces, allée Boulevard Hamel. 653-9358.

LORETTEVILLE, 99 Boul. Bastien, plain-pied, neuf, 5 appts, chambre bain, garage. 842-2122.

CHARLESBOURG, split-level, et bungalow, 6 pièces. Peu comptant si désiré Paiement facile. 622-9182.

LORETTEVILLE, 6 pièces, très moderne, parterre fini, libre immédiatement. Acompte $1,500. J.-E. Lamothe, 842-3615.

BOISCHATEL — 12 pièces, 3 salles de bain. Grand terrain de 10,000 pieds carrés. Conviendrait pour hôpital privé, clinique, etc. Quebec Land & Realty Company — 529-8456. Mme Bernier, Soir — 653-3424.

STE-CATHERINE Co. Portneuf, 2 logements et un poste commerce, considérés échange. J.-E. Lamothe, 842-3615.

VAL ST-MICHEL, 5 pièces avec lac artificiel. Résidence à l'année. Acompte $500. J.-E. Lamothe. 842-3615.

LORETTEVILLE, 4 logements 3-3 et 1-4 pièces. Revenu net $1,800. Acompte $2,000 J.-E. Lamothe. 842-3615.

CHATEAU-D'EAU, 2 logements, 4 pièces, terrain 100 x 125. Acompte $1,000. J.-E. Lamothe — 842-3615.

ST-NICOLAS, route 3, maison 4 pièces habitable à l'année, aubaine à $3,500.00. 527-4306.

MAISON, direct du propriétaire, $11,000, libre immédiatement. 683-7112.

LAC ST-CHARLES, maison neuve, brique, cinq appts, chambre bain, chauffage spécial $8,000. Wilfrid Auclair, 849-4527.

NOTRE-DAME LAURENTIDES 5 pièces, terrain 125 x 125. Acompte $1,000. J.-E. Lamothe, 842-3615.

STE-MONIQUE LES SAULES, 5 pièces, chauffage huile. Acompté $2,000. J.-E. Lamothe. 842-3615.

ST-EMILE, 5 pièces, chauffage huile Maison neuve. Acompte $1,000. J.-E. Lamothe. 842-3615.

VALCARTIER, 240 arpents, 180 en bois, 60 en culture, Maison 9 pièces, grange, étable, 14 vaches, moutons, etc. J.-E. Lamothe, 842-3615.

ST-GREGOIRE, 3 logements 2-4, 1-8 pièces, magasin 76 x 50, conviendrait pour magasin meubles. Acompte $10,000 J.-E. Lamothe. 842-3615.

STE-THERESE LAVAL, près église, école 2 logements, 4 pièces. Acompte $1,500 J.-E. Lamothe, 842-3615.

ST-EMILE, 4 logements de 4 pièces, plus chambre de bain. Prix $10,500.00 léger acompte, 529-8121.

ST-RODRIGUE, 47ème Rue, 5 pièces, plus garage, construction brique, prix $12,000.00. Acompte $2,000.00. Balance facile. 529-8121.

AVENUE DU COTEAU, grand terrain, maison 45 x 28, belle vue, acompte $4,500.00 seulement. 529-8121.

CHARLESBOURG, 4 logements de 5 pièces, construction récente, prix $34,000.00. 529-8121.

CHARLESBOURG, 6 pièces, plus garage, grand terrain, construction récente, prix $11,000.00. — 529-8121.

ORSAINVILLE, construction brique et pierre, logement libre à l'acheteur, prix $12,000.00. Acompte $1,000.00. Situer 9ème Rue. 529-8121.

ST-GREGOIRE, 6 logements, revenu net 12%, condition de paiement. 529-8121.

LAC BEAUPORT, maison habitable année. Clapboard, chauffage huile, bain. Construction 7 ans, $6,500.00 529-1711, 529-7839.

CAP ROUGE, limite est, propriété Chemin St-Louis, côte fleuve, vue magnifique, terrain aménagé 106 x 230. Très beaux arbres. Maison 30 x 30, 1½ étage, garage 12 x 20. Demeurement facultatif octobre à mai. Conditions raisonnables pour acheteur sérieux. Ecrire Dépt.: 520 Le Soleil.

ST-RODRIGUE, maison seule 7 pièces, école. Construction: bardeau amiante, cave ciment. Entrée 220. Cour. Prix $13,500. — 525-8336.

ST-FRANCOIS XAVIER, 2 logements chauffés, Construction 3 ans. Clapboard amiante. $14,500.00. Acompte $3,000.00 529-1711. — 529-7839.

VILLE LES SAULES

Voulez-vous devenir propriétaire d'un grand 6 pièces 30 x 41, dont le prix de vente et le comptant exige vous surprendront ? Tel.: 527-7396 ou 872-2183.

STE-MONIQUE

PLATEAU des Saules, bungalow neuf, 8 pièces, $300.00 comptant, près école, église, patro, magasin. Tel.: 527-7706 ou 683-0313.

VERITABLE AUBAINE A QUI LA CHANCE

Résidence de campagne, brique, 36 x 42, foyer, 10 pièces, chauffage air chaud, habitable à l'année, chemin entretenu à l'année, grange, poulailler, porcherie, 75 acres de terre, rivière, plage, 25 milles de Québec. Prix 12,000.00. S'adresser à Arthur Jolin, 3115 Des Ceriziers, 822-7044 ou René Jolin, 349 E. Blvd Charest — 527-2967.

RIVE SUD

LAUZON, maison 9 pièces, système chauffage, 220, 580 St-Joseph. Michel Bisonnette, 1 Bouchard, Lauzon.

1433 COMMERCIALE, New-Liverpool, $9,000. — $1,000 comptant, remboursable $60 par mois plus intérêt 7%. — 527-5317.

BIENVILLE 8 pièces, chauffage central. Acompte $3,000. Tél.: 837-5336.

COOPERATIVE Centre d'Aubigny, Levis, Bungalow brique, 4 chambres coucher, 7 pièces, toilette céramique, terrain aménagé, carport, entrée asphalte. Occupation immédiate. 837-9780.

LAUZON, maison 7 pièces, grand terrain, belle vue, léger comptant, 4, Hypolite Bernier, 837-4327.

LEVIS, St-Ferdinand, 7 pièces, air climatisé, construction 3 ans, grand terrain. 837-6000.

RUE ST-GEORGES, 7 pièces avec garage, prix d'aubaine. Acompte $1,000.00 seulement, livraison immédiate. 837-6000.

BIENVILLE, rue St-Joseph, 3 logements avec poste de commerce, prix très bas. 837-6000.

LEVIS, Rue St-Onesime, 5 pièces, construction 3 ans, Acompte $1,000.00. — 837-6000.

122 MAISON DEMANDEE

J'AI ACHETEUR sérieux, pour maison seule ou revenu, aussi commerce, terre, terrain. J.-E. Lamothe 842-3615.

PROPRIETAIRES

AVE-VOUS des tracas avec votre propriété. Je vous débarrasserez dans un temps record. Service confidentiel. L. Hunt, 529-3582 — 794 St-Jean.

LISEZ BIEN

J'AI ABSOLUMENT besoin pour deux clients sérieux de 2 maisons de 6 à 8 pièces, Sillery, Ste-Foy. Vente rapide. L. Hunt, 794 St-Jean, 529-3582 — 527-2091.

122 MAISON DEMANDEE

BESOIN tout genre propriété. Avons clients sérieux. Bouchard & Delisle. 529-9676.

CHATEAU D'EAU, petite maison louée, grand terrain. 842-2760.

DESIRANT acheter propriété dans Jacques-Cartier ou St-Sauveur, 2 à 4 revenus, prix raisonnable, bon comptant. Ecrire Dept. 511, Le Soleil.

VENDONS, échangeons, propriétés, commerces, Wilfrid Roger, 197, 4e Rue. — 524-2542.

PROPRIETES revenus demandées, avons acheteurs sérieux. Hunt, 794 St-Jean. — 529-3582.

BESOIN URGENT: propriété revenus dans tous les quartiers, 529-1711 — 529-7839.

128 MATERNITE

POUR FILLES MERES, consultation, assistance sociale, orientation, placement d'attente, discret et rémunéré en maisons privées avant hospitalisation. S'adresser Madam Aimé-C. Fontaine ou son assistante, 43 d'Auteuil, Québec. — Tél.: 529-1737.

MATERNITE privée Laroche, Demoiselle, position. 194 Pierre-Bertrand, Québec. 682-4084.

HOPITAL de la Miséricorde, épreuve du feu, chambre privée, salle, surveillance médicale permanente, médecin au choix, infirmières diplômées. Confidentiel. Avantages religieux. Admission d'avance. Mère directrice, 1312 Chemin Ste-Foy, 527-4411.

129 MATERIAUX de construction

ATTENTION matériaux construction, tous genres provenant de démolition bâtisses Valcartier. Visibles sur lieux. Aucune assurance requise, vrai prix aubaine. Paul St-Amant, 345 Blvd Pie XI, entre Val St-Michel, Camp Valcartier. 842-4465.

132 OBJETS PERDUS

BAGUE en or forme de rosace, 7 saphirs blancs, montés sur platine perdue au Vendôme, dimanche soir dans la salle des dames. Récompense promise. — 525-4959.

133 ON DEMANDE A ACHETER

100 TELEVISIONS demandées en marche ou non, payons comptant. S'adr.: 326 rue Caron. 524-3679.

ACHETERAIS manteau et capuche de lapin blanc, 4 ans. — 623-3631.

138 PENSION POUR ENFANTS

PRENDRAIS BEBE naissant à 2 ans, très bons soins, 661-5920.

PRENDRAIS enfants en pension, 2 milles de ville. 681-5419.

PRENDRAIS bébé naissant à 5 ans, très bons soins. — 661-6361.

PRENDRAIS enfants pension naissants jusqu'à 5 ans, références et désirées, grande galerie, grande cour. 524-4660.

PRENDRAIS enfant en pension, 2 à 5 ans. Tél.: 681-1551.

PENSION ultra-moderne, bébés naissants, à un an, discrétion. 872-2369.

PRENDRAIS un enfant en pension, très bons soins. Tél.: 683-0971.

PRENDRAIS bébés naissants seulement. Très bons soins, $7.50 semaine. 523-0778.

PRENDRAIS bébé en pension, $8.50 par semaine. Très bonnes références — 523-1489.

139 PERSONNELLES

CEUX qui désirent faire des rencontres sérieuses. Consultez Mme Langlois, 390 20e Rue. 523-7458 — 523-5547.

144 PIANO A VENDRE

PIANO Irvington très bon ordre, $125. Tél.: 663-7282.

PIANO neuf, noyer, Mason & Risch, modèle 1961. Tél.: 837-5766.

PETIT piano organ, modèle 1901. Tél.: 524-2070.

PIANO moyen à vendre. Tél.: 683-0582.

PIANO à vendre. A sacrifier. S'adresser: 634, Boisseau.

PIANO Gourlay, format

La route Trans-Canada devient une réalité

Les premiers 70 milles en voie de parachèvement

Par Claude Tessier

Les milliers de personnes qui empruntent la route 9 pour se rendre à Québec ou à Montréal par la rive sud, notent avec satisfaction que la construction de la route transcanadienne dans le Québec devient une réalité.

Un équipement lourd évalué à six millions et demi de dollars et des centaines d'hommes travaillent à la réalisation des premiers 70 milles de l'autoroute qui en aura 180.

Il y en a qui défrichent; d'autres brûlent des souches; les béliers mécaniques s'attaquent aux terrassements, suivis de niveleuses et de bennes-preneuses. A certains endroits, ce sont des fosses que l'on creuse, des ponceaux que l'on coule, des amas de terre qu'on rassemble en vue des approches des voies élevées qui croiseront la route.

L'hiver viendra suspendre les travaux de terrassement et de drainage. Durant les jours froids, on poursuivra la construction de 14 viaducs et de plusieurs ponts.

Une trentaine de milles de route sont en construction à l'ouest de Drummondville et une quarantaine à l'est. A l'ouest de Montréal, toujours sur la route transcanadienne, 12 milles de route faisant partie du boulevard Métropolitain sont en réalisation.

Le ministère de la Voirie a engagé une somme de $53 millions dans ces travaux. La moitié de cette somme sera dépensée avant la fin de l'année 1961. Pour leur part, les Travaux Publics font une dépense de $6,500,000.

Le parachèvement de la route transcanadienne s'effectue en vertu d'une entente fédérale-provinciale signée le 27 octobre 1960 par les ministres D. J. Walker, des Travaux Publics à Ottawa, et Bernard Pinard, de la Voirie à Québec. Le fédéral versera $87 millions à la province sur un coût possible de $240 millions.



CI-DESSUS — Pour réaliser la route, il faut creuser des fossés et bâtir des ponceaux.

CI-DESSOUS — Le terrassement sur un tronçon de la route transcanadienne, près de Ste-Eulalie.





CI-DESSUS — A droite: la route actuelle. A gauche: l'autre tronçon. L'autoroute aura quatre voies avec un terre-plein au centre.

CI-DESSOUS — La circulation se fait au ralenti dans les endroits où les travaux sont en cours.



Travaux tels que prévus

Le ministre de la Voirie a déclaré hier que les travaux de construction de la route transcanadienne dans le Québec progressent selon le programme prévu. M. Bernard Pinard a dit que d'autres contrats seront accordés sous peu dans la construction de cette route qui doit relier l'Ontario et le Québec. Pour cette année, les travaux s'effectuent surtout à l'ouest et à l'est de Montréal et dans la région de Drummondville.

M. Pinard a dit que les travaux de terrassement et de gravelage seront prolongés le plus longtemps possible cet automne. Au cours de l'hiver, quand ces travaux seront suspendus, la Voirie continuera la construction des ponts, des viaducs et des voies élevées nécessaires à l'autoroute.

Inquiétude au sujet du voyage de la reine

OTTAWA (UPI) — Le premier ministre John Diefenbaker a reçu un message du premier ministre britannique Harold Macmillan, qui veut savoir ce que pense le premier ministre canadien au sujet de la visite le mois prochain de la reine au Ghana. Toute correspondance entre les deux premiers ministres sera considérée comme personnelle et confidentielle.

La situation est fort tendue au Ghana et les Britanniques n'aimeraient pas que la reine soit l'objet de manifestations désagréables. Selon certains, la Grande-Bretagne aimerait même que le Canada déconseille la visite. Selon d'autres, Macmillan veut connaître l'attitude de Diefenbaker plutôt que d'avoir des conseils.

Décidés à ces essais depuis déjà deux ans

WASHINGTON (PA)—Le lieutenant général Arthur G. Trudeau, chef des services de recherches et de développement de l'armée, a déclaré lors d'une interview à la radio que l'URSS projetait probablement son actuelle série d'essais thermo-nucléaires il y a au moins 18 mois ou deux ans.

"Nous pouvons maintenant nous rendre compte de ce qu'ils pensaient lorsqu'ils faisaient campagne partout dans le monde en vue du désarmement unilatéral", a fait observer le militaire américain.

Toutes les universités du pays invitées au congrès des Affaires canadiennes

Sous le thème: "Le Canada — expérience ratée ou réussie" sera tenu, à Québec, du 15 au 18 novembre, sous la présidence de Mgr L.-A. Vachon, recteur de l'université Laval, et sous les auspices de l'Association générale des étudiants de Laval, le premier congrès des affaires canadiennes.

Le comité exécutif du congrès est composé de M. Peter G. White, président, Michel Cogger et Michael A. Meighen, vice-présidents, Denis Létourneau, trésorier, et de Mlle Nicole Sénécal, secrétaire.

La nouvelle a été annoncée officiellement, hier, au cours d'une conférence de presse, au Parlement, par M. Peter G. White et par le président de L'AGEL. Toutes les universités du Canada ont été invitées à déléguer des représentants à ce congrès au cours duquel une exposition de livres anglais et français sur le Canada sera organisée avec le concours des maisons d'édition de Montréal et de Québec.

Parmi les orateurs, on retrouve les noms de l'hon. Jean Lesage, premier ministre de la province, l'hon. René Lévesque, ministre des Ressources hydrauliques, M. Michael Oliver, du département des Sciences politiques et économiques à l'université McGill et président national conjoint du Nouveau Parti Démocratique.





CI-DESSUS — Des panneaux identifient le projet. "Nous regrettons ce contretemps, dit l'un d'eux. C'est pour vous que nous travaillons.

CI-CONTRE — En certains endroit, il faut couper la forêt et brûler les souches.

Sa 4e année en prison à Djakarta

DJAKARTA, Indonésie (UPI)— Un mercenaire américain a célébré pour la quatrième année consécutive son anniversaire de naissance dans une prison indonésienne. Le pilote Allan Lawrence Pope, âgé de 33 ans, de la Floride, avait été condamné à mort l'an dernier pour avoir effectué des missions de bombardement pour le compte des rebelles Permesta, de l'Indonésie orientale, lors d'un soulèvement raté en 1958.

L'épouse de Pope, Yvonne, s'est rendue à deux reprises en Indonésie afin d'obtenir du président Sukarno la grâce de son époux. L'avion de Pope avait été abattu au-dessus de l'Indonésie orientale le 18 mai 1958.

Avis aux Voyageurs de Commerce

La section de Québec de l'Association Professionnelle des Voyageurs de Commerce du Canada (A.P.C.V.) reprendra ses activités 1961-62 par un Déjeuner-Causerie qui aura lieu samedi, le 28 octobre à midi, au Restaurant A La Porte St-Jean.

Nous désirons vous informer que les cours de vente de la Faculté de Commerce de l'Université Laval ont repris de nouveau cette année sous le patronage de l'A.P.C.V.

Les membres et tous les voyageurs de Commerce ainsi que les élèves des cours de Vente de l'Université Laval sont chaleureusement invités à ce Déjeuner-Causerie.

ASSISTANTE HÔTESSE
DEMANDÉE
Donnons entraînement à personne sérieuse.
Pour informations s'adresser à :
Mme BOLDUC – Tél. : 663-7881

AVIS
REGIE DES ALCOOLS DU QUEBEC

Avis est par la présente donné que les personnes ci-après mentionnées ont fait une demande de permis à la Régie des alcools du Québec:

QUEBEC VILLE

Bergeron, Maurice, 477 rue St-Félix	Epicerie
Chabot, Jean-Charles, 90 Ave Bigaouette	Epicerie
Amyot, Pierre, 600 rue Belvédère	Salle à manger Bar salon
Morad, Abdo, 1760 Canardière	Taverne

QUEBEC COMTE

Giroux, Albert R., 240 Ave Ste-Thérèse Ste-Thérèse de Lisieux	Epicerie
Bédard, Jean-Paul, 20, 1ère Avenue, Lac St-Charles	Salle à manger Bar salon Hôtel

ABITIBI EST

Centre Récréatif Champagne, Jacques, Chibougamau	Club

LOTBINIERE

Grondin, Aurèle, St-Gilles	Epicerie
Berthiaume, St-Gilles	Epicerie
Laventure, Marcel, Deschaillons	Hôtel Salle à manger Bar salon Taverne

PORTNEUF

Baril, Wilson, Hervey Jonction	Epicerie
Darveau, Georges, Hervey Jonction	Epicerie
Gaucher Inc., Neuville	Hôtel Salle à manger Bar salon Cabaret
Hardy, J.-Claude, St-Basile	Restaurant Taverne

Quiconque désire formuler des objections à l'émission de ces permis doit le faire par écrit, dans les quinze jours de la publication du présent avis.

L'écrit contenant les raisons de l'objection à l'octroi d'un permis doit être signé et envoyé dans le délai ci-dessus, par poste recommandée à .

Régie des Alcools du Québec
BUREAU DU GREFFIER
C. P. 2027, Québec 2, Qué.

MINISTERE DE LA VOIRIE
PROVINCE DE QUEBEC
SOUMISSIONS

Le ministère de la Voirie demande des soumissions pour la construction de viaducs en béton armé à l'intersection du Boulevard Charest et du Boulevard Champigny, dans la municipalité de Ste-Foy, comté de Québec.

Une copie des plans, devis et formule de soumission pourra être obtenue en s'adressant au ministère de la Voirie, chambre E-5 Hôtel du Gouvernement, Québec, en versant la somme de $10 laquelle n'est pas remboursable.

Seuls les entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires dans la Province de Québec sont admis à soumissionner.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé à l'ordre du ministre des Finances, pour une somme équivalent à 10% du total de la soumission ou d'une police de garantie d'une compagnie autorisée à se porter caution judiciaire (bid bond) et équivalant au montant du chèque visé mentionné plus haut.

Les soumissions devront être adressées au Service des Contrats, chambre E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec, et seront reçues jusqu'à 2.30 P.M. le 8 novembre, heure normale de l'Est, pour être ouvertes publiquement au même endroit et à la même heure. Elles devront porter sur l'enveloppe les mots "Soumission pour contrat 165-61".

Le ministre ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions.

Roger LaBrèque
Sous-ministre de la Voirie

ATTENTION
AUTOMOBILISTES, DU NOUVEAU A QUEBEC! NOUS SOMMES LES PREMIERS SPECIALISTES PEINTRES-DEBOSSEURS A VOUS OFFRIR LE POSAGE DE VOS MARCHE-PIEDS
GRATUIT
OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A HUIT HEURES P.M.
EVALUATION GRATUITE.
GARAGE C. B. ENR.
259, RUE KIROUAC TEL.: 525-5656
CONSERVER CETTE ANNONCE

1898
CE SOIR
Valentino vous enseigne à danser. Soyez moderne, agréable. Gaston Dagenais, prof. à la T.V. Tel.: 522-3400.
807 St-Jean, coin St-Augustin

LA SEMAINE DE LA PROPAGATION DE LA FOI

AUJOURD'HUI SAMEDI (Reportage chez les Soeurs de l'Immaculée Conception)		DEMAIN DIMANCHE (Reportage chez les Pères Oblats de Marie Immaculée)	
CHRC Québec	4.00 p.m.	CHRC Québec	7.15 p.m.
CKCV Québec	7.00 p.m.	CKCV Québec	8.15 a.m.
CKLD Thetford-Mes	4.00 p.m.	CKLD Thetford-Mes	4.00 p.m.
CKRB St-Georges	7.15 p.m.	CKRB St-Georges	7.15 p.m.

DEMAIN DIMANCHE DE LA PROPAGATION DE LA FOI

NE RESTEZ PAS SOURDS!
Découpez ceci !
En vous dépêchant vous pourrez recevoir GRATIS un livre très intéressant, démontrant comment vous retrouverez une audition claire des deux oreilles, vous saurez qui vous parle et d'où vient le son. Vous trouverez, décrite en termes simples et en images, une extraordinaire nouveauté de Beltone destinée aux personnes qui ne veulent pas porter d'appareil acoustique. Voulez-vous retrouver une 2e chance de bonheur, en famille, de succès en affaires et en société? Ecrivez et vous recevrez ce livre précieux dans un emballage ordinaire.
CENTRE BELTONE
Québec
487 est, boul. Charest
Dépt. 61

A LA TELEVISION

CFCM-TV, canal 4 - Québec
CKMI-TV, canal 5 - Québec
CHLT-TV, canal 7 - Sherbrooke

CFCM-TV Canal 4 - SAMEDI	CFCM-TV Canal 4 - DIMANCHE	CKMI-TV Canal 5 - SAMEDI	CKMI-TV Canal 5 - DIMANCHE	CHLT-TV Canal 7 - SAMEDI
9.00 Mire et Musique	9.00 Mire et Musique	1.30 Test Pattern (with music)	11.45 Test Pattern (with music)	8.30 Université Télévisé
10.00 Pépinot	10.00 Messe	1.55 Opening	12.13 Opening	10.00 Pépinot
10.30 Fonfon	11.00 Connaissance du Monde	2.00 World of Sport — Intercollegiate Football Toronto at McGill	12.15 Sacred Heart Program	10.30 Fon Fon
11.30 Coucou	12.00 A Vous Paris	4.30 Bowling	12.30 Speaking French	11.30 Coucou
12.00 Domino	1.00 Opinions	5.00 This Living World	1.00 Good Life Theatre	12.00 Entrée des Artistes
1.00 Conte de fée	1.30 Travaux et les jours	5.30 Bugs Bunny	1.30 Country Calender	12.30 Première édition
2.00 Pierres vivantes	2.00 L'univers des sports "Football - Los Angeles vs NY"	6.00 Teen Club	2.00 World of Sport NFL Football "Los Angeles at New York	12.45 Midi sport
2.30 Magazine International	4.30 Chansonnettes	6.40 Photography is Fun	4.30 Steel Goddess	1.00 Conte de fée
3.00 Images en tête "Le Carrosse d'Or", avec Anna Magnani	4.50 Chronique syndicale	6.45 News & Sports	5.00 Discovery	2.00 Pierres vivantes
5.00 Les Apprentis	5.00 La Bonne nouvelle	7.00 Dennis the Menace	5.27 CBC-TV News	2.30 Magazine international
5.30 Les uns, les autres	5.30 L'Heure des Quilles	7.30 The Charles Farrell Show	5.30 Junior Magazine présents	3.00 Images en tête
6.00 Les nouvelles	6.30 Ralliement des créditistes	8.00 T. V. Hour of Stars	6.00 Celtic Cameos	5.00 Les apprentis
6.15 La Météo	6.45 Court métrage	8.50 News Pictorial	6.15 Medicine 61	5.30 Les uns les autres
6.20 Vers demain	7.00 Robin des Bois	9.00 NHL Hockey Boston at Montreal	7.00 Hazel	6.00 Troubadours
6.25 Concours Tesso	7.30 Papa a raison	10.15 Juliette	7.30 Parade	6.20 Chronique syndicale
6.40 Court métrage	8.00 Ka Na Wio	10.45 Film	8.00 Ed Sullivan	6.30 Télé-bulletin
6.50 Nouvelles Sportives	8.30 Music-Hall En vedette: Les Compagnons de la chanson	11.00 CBC-TV News	9.00 Bonanza	6.45 La météo
7.00 Court Métrage	9.31 Sherlock Holmes	11.09 Sports score highlights	10.00 Closeup	6.50 Edition sportive
7.15 Entre Vous et Moi	10.31 L'événement	11.10 Movies at Midnight "Life Begins at 8h.30" avec Cornel Wilde et Ida Lupino	10.30 Quest	7.00 Soirée Canadienne
7.30 Adam ou Eve	11.00 Téléjournal	12.37 SIGN OFF	11.00 CBC-TV News	8.00 Adam ou Eve
8.00 Les quatre Justiciers	11.10 Sport éclair		11.09 Sports Score Highlights	8.30 Film
8.30 Revers de la médaille	11.30 Conférence		11.10 SIGN OFF	8.45 Soirée du hockey
8.45 La soirée du hockey Boston vs Montréal	12.00 FIN DES EMISSIONS			10.15 Club des autographes
10.15 Le club des autographes				10.45 Film
10.45 Film				11.00 Téléjournal
11.00 Téléjournal				11.15 Dernière édition
11.15 Nouvelles sportives				11.30 Théâtre au coin du feu "La Mouche"
11.26 Commentaire				1.00 FERMETURE
11.34 Cinéma du samedi soir "Calabuig" avec Valentine Cortese				
1.00 FIN DES EMISSIONS				

CHLT-TV - Canal 7 — Dimanche

7.45 Université télévisée	12.30 Editorial	4.30 Vacances d'une Caméra	7.30 Papa a raison
8.00 Messe Basilique	12.45 Ralliement Créditistes	5.00 La bonne nouvelle	8.00 Ka Na Wio
10.45 Sacred Heart	1.00 Opinions	5.30 L'Heure des Quilles	8.30 Music Hall
11.00 Connaissance du monde	1.30 Travaux et les jours	6.30 Mort ou vif	9.30 Théâtre chez vous
12.00 Lumière et Vie	2.00 L'Univers des Sports	7.00 Robin des Bois	10.30 L'événement
			11.00 Téléjournal
			11.10 Sport éclair
			11.30 Conférence
			12.15 Sign Off - Fermeture.

HORAIRE SUJET A CHANGEMENTS

Jardins et parterres...

(Suite de la page 29)

pient contenant 1 once de formaline par gallon d'eau à 110°F.

CIRON DES BULBES

Petit acarien qui attaque les bulbes: même traitement que pour les tulipes.

MALADIES — POURRITURE

Pourriture de plateau et de la base des écailles. Immerger les bulbes 2 à 5 minutes dans une des solutions suivantes: Ceresan 5%, 1 once dans 2 gallons d'eau; Colonel, même concentration; bichlorure de mercure, 1 once dans 6 gallons d'eau, 30 minutes. Planter les bulbes immédiatement après le traitement.

JACINTHE — MALADIES

La principale maladie à laquelle la Jacinthe est sujette est celle que l'on appelle la jaunisse. Les feuilles des plantes affectées développent des raies foncées étroites près du bord et parallèles au bord. La vigueur de la végétation est amoindrie, les pointes des feuilles jaunissent et s'enroulent, et dans les cas graves, au bout de quelques jours on peut arracher facilement toute la tige avec l'inflorescence hors bulbe. Dans le bulbe atteint il y a une pourriture croissante à partir de l'apex en descendant; accompagnée par une décoloration graduelle des tissus jusqu'à ce que les tuniques soient séparées de la base du bulbe. La maladie est favorisée par le ralentissement de la végétation résultant d'une période pluvieuse prolongée après la plantation du bulbe. Heureusement, cette maladie n'infecte pas le sol. La bactérie se répand par l'éclaboussement de la pluie et le contact dans l'entreposage. Il n'existe pas de remède connu contre cette maladie. Le seul moyen est de se débarrasser de la plante et du bulbe atteint. Il faut arracher les plantes malades et les brûler. Il faut examiner soigneusement les bulbes qu'on vient d'acheter pour détruire tous ceux qui présentent des régions de pourriture molle et afin qu'ils ne deviennent pas une source d'infection dans le champ.



Vendredi le 27 octobre 1961, à 7 h. 30, en l'église St-Sauveur, sera chanté le service anniversaire de M. Joseph Latouche, époux de Thérèse Guillot. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Exposition chez Zanettin

Marie Laberge, un peintre pénétrant

Par PAULE FRANCE DUFAUX

Il y a un peu plus d'un an, Marie Laberge exposait à Québec . . . C'était une révélation. Aujourd'hui, l'exposition qu'elle présente à la Galerie Zanettin confirme heureusement ce que je disais le 10 mai 1960, Marie Laberge est un vrai, un authentique peintre. Ces quelque quarante toiles accrochées aux cimaises de la galerie l'attestent.

Un réel nuancé de rêve, voilà, comme il me semble vrai de qualifier l'exposition qu'elle nous présente. Marie Laberge prouve aujourd'hui l'étendue de son registre par les paysages, les portraits qu'elle expose. Sa sensibilité pénétrante lui fait discerner pour chacune de ses toiles les éléments qui la caractérisent et la rendent attachante. Chaque toile semble prête à participer sentimentalement et poétiquement à la vie de qui en sera possesseur.

Partant d'un dessin expressif, la ligne est primordiale pour Marie Laberge, elle arrive grâce à une faculté d'imagination hypersensible au réalisme poétique, dépouillé, qui nous force à repenser la réalité. Quelques-uns de ses paysages, "Le village", "Le Lac", "Souvenir de neige", "La rivière", "L'étang" . . . espace suggéré, s'aménage en domaine ultra-visuel, en paysages intérieurs, se faisant plus précis d'instants en instants: des toiles qui sentent la nature rêvée.

La technique de Marie Laberge est sans surcharge ni redite; la densité picturale est obtenue par un intelligent et subtil équilibre des rapports de tons, partout l'émotion de l'artiste est présente autant dans la touche à peine frolée que dans la vibration colorée et la forme.

Ses portraits traités avec sensibilité et sobriété séduisent par leur fluidité, leurs teintes délicates, la pureté de ligne — Portrait d'enfant, l'Etranger et Jeune fille.

Quelques toiles semi-abstraites "Yeux à la dérive", "Les serpes du vent", "Les ponts", toiles sensibles faites de souvenirs d'impressions qui conduisent jusqu'au symbole, obéissent à un rythme poétique cher au peintre et qui nous ravi.

Exposition de Marie Laberge . . ou les promesses tenues, présenté chez Zanettin aux amateurs d'art, une exposition de laquelle se dégage une sensibilité extrême alliée à une vigueur d'écriture, qualité rare chez un peintre féminin.

Echecs navals imputés à Churchill

LONDRES (PA) — Les reculs que la Marine royale a essuyés au début de la Seconde Grande Guerre ont été imputés partiellement à sir Winston Churchill dans un livre que vient de publier l'historien de la Marine royale, le capitaine Stephen W. Roskill.

L'auteur prétend que les précieuses ressources de la Grande-Bretagne ont parfois été gaspillées et son effort de guerre affaibli par des offensives prématurées et mal calculées à un moment où la nation, assaillie de toutes parts, avait besoin de tout son potentiel pour se défendre.

Roskill concède cependant que c'est uniquement l'esprit combatif de Churchill, sa vigueur et sa vive imagination qui l'ont poussé à réclamer des contre-offensives prématurées, alors que l'ennemi progressait.

L'auteur cite l'expédition norvégienne de 1940 et la campagne de Grèce de 1941 comme exemples des offensives ambitieuses qui se sont soldées par des échecs coûteux.

Le major général J.-V. Allard part pour le Rhin

(PC) — Le major général Jean-Victor Allard, C.B.E., D.S.O., E.D., C.D., de l'armée canadienne, s'est embarqué hier soir à bord de l'"Empress of Canada" à destination de l'Europe

Votre travail à l'aiguille

par

Laura Wheeler

No 536

Les jeunes aimeront cette maman kangourou avec son bébé qui peuvent être faits de restes de tissus. Ceux qui aiment les animaux de peluche l'ajouteront sûrement à leur collection.

536



Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit:

SERVICE DES PATRONS
LE SOLEIL
QUEBEC 2. (P.Q.)

Prix: 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

M. Roger Gosselin

Le Carnaval engage un conseiller artistique

Le Carnaval d'Hiver de Québec s'est adjoint en permanence un conseiller artistique dans la personne de M. Roger Gosselin.

M. Gosselin a passé onze années en France. Tout en continuant ses humanités à la Sorbonne, il suivit des cours de technique vocale sous la direction de Madame d'Estainville et de Mme Louis Fourestier, épouse du premier chef d'orchestre de l'Opéra. Il dirigea lui-même, à Paris, l'Ecole Internationale d'Opéra et il perfectionna ses connaissances en scène lyrique et dramatique avec le célèbre mime Georges Wague. Un jour, il présenta, au Grand Théâtre de Cherbourg, un Faust de Gounod dont la distribution était entièrement canadienne. Durant ses loisirs, il observa le montage de plusieurs spectacles "Son et Lumière" des châteaux de la Loire.

De retour au pays en 1958, M. Gosselin accepta le poste de président du Conseil des Arts de Ville d'Anjou, où il présenta deux festivals de très grande classe. Revenu en mai dernier à Québec, berceau de sa famille, il a bien voulu mettre ses talents au service du Carnaval d'Hiver, qui le considère comme une "brillante acquisition".

Le Carnaval compte aussi de précieux auxiliaires dans les personnes de MM. Marcel Rochette, contrôleur des finances, et Gaston Robert, chef-décorateur et collaborateur de M. Roger Gosselin, à qui l'on doit en grande partie les merveilleux décors et les superbes chars allégoriques qui ont agrémenté les carnavals précédents.

Les organisateurs du Carnaval tiennent des assemblées régulières depuis le 1er juin dernier et ils ont formé différents comités; car ils veulent donner toute l'ampleur que mérite un ensemble de spectacles et d'événements dont la réputation s'étend maintenant au monde entier, grâce en partie à la diffusion du montage préparé par Paramount Pictures, signalé un communiqué envoyé à notre journal.

SERVICE ANNIVERSAIRE



Vendredi le 27 octobre 1961, à 7 h. 30, en l'église St-Sauveur, sera chanté le service anniversaire de M. Joseph Latouche, époux de Thérèse Guillot. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Mme R. Couillard



Dame Simone Beaumont, épouse de M. Roméo Couillard, est décédée à l'Hôtel-Dieu de Montmagny, le 19 octobre 1961, à l'âge de 43 ans.

Elle laisse pour pleurer sa perte, outre son mari: ses enfants, Mireille, Guy, Bernard, Denise et Lucie; sa mère, Mme Numa Beaumont; ses soeurs, Mmes André Béchard (Yvette), de Montréal, Michel Collin (Marie-Paule), de Montmagny, J.-C. Roy (Liliane), de St-Jérôme, Mlle Jeannine Beaumont, de Montréal; son frère, M. Roger Beaumont, de Chicoutimi; ses beaux-frères et belles-soeurs, Mme Moïse Desroches (Lucette Couillard), de Québec, MM. et Mmes Charles Couillard (Anne-Marie Fournier), de Montmagny, Jean-Baptiste Couillard (Jeannette Simoneau), de Montmagny, R. Sr St-Charles Garnier, c.n.d. (Simone Couillard), M. et Mme Guillaume Couillard (Rita Ouellet), de Montmagny, Mme J.-Odilon Couillard (Florence Leduc), de Jonquière, MM. et Mmes Maurice Pouliot (Claire Couillard), de Québec, Lt-Albert Couillard (Gertrude St-Pierre), de Montmagny, Georges Fradette (Paula Couillard), de Montmagny, et Mlle Cécile Couillard, de Montmagny.

Les funérailles auront lieu lundi en l'église St-Thomas de Montmagny et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Mme Ernest Doré

Dame Alma Julien, épouse de feu Ernest Doré, est décédée le 20 octobre 1961 à l'âge de 77 ans. Elle demeurait à St-Basile, comté de Portneuf. Madame Doré laisse dans le deuil: ses fils Georges, Lucien Emile, Julien, Gérard, René et Raymond; ses filles Soeur Ste-Marcelle (Emilie), Supérieure du Couvent des Soeurs de St-Joseph de St-Vallier, de La Motte, Abitibi, Soeur St-Joseph (Rachel), Soeur St-Jean Baptiste (Cécile), toutes deux également des Soeurs de St-Joseph de St-Vallier, Mme J.-Alphonse Labbé (Jeanne), Mme Victorin Picard (Yvonne), Mme Léger Milhomme (Simone); ses belles-filles: Mme Georges Doré (Adrienne Langlais), Mme Lucien Doré (Aurore Thibaudeau), Mme Gérard Doré (Angéline Marcotte), Mme René Doré (Gemma Paquet), Mme Raymond Doré (Madeleine Marcotte); son frère Philibert Julien, d'Ottawa; ses belles-soeurs, Mme Rosaire Julien, de Pont-Rouge et Mme Hector Julien, de Barraute; Soeur Ste-Rose de Lima, des Religieuses du Sacré-Coeur, Soeur Ste-Etienne, des Soeurs de St-Joseph de St-Vallier, M. l'abbé Antoine Masson, curé de la paroisse de Ste-Monique les Saules, M. l'abbé Jean-Marie Trudelle, de St-Raymond, Cté Portneuf, M. l'abbé René-Jean Verret, de St-Grégoire, ainsi que plusieurs petits-enfants, neveux et nièces.



La dépouille mortelle de Mme Ernest Doré est présentement exposée chez son fils, Georges, de St-Basile.

Les funérailles auront lieu lundi le 23 octobre 1961 en l'église de St-Basile, Cté Portneuf et l'inhumation au cimetière de la paroisse.

M. Albyni Henry

Carleton (DNC) — M. Albyni Henry, de Carleton, époux de Germaine Labillois, est décédé accidentellement à Causapscal, à l'âge de 59 ans.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil: ses enfants: Roselne, Jean-Guy, Gisèle et Jean-Paul, de Carleton; un frère: M. Jean Henry, de St-Siméon; une soeur, Mme Vve Ida Henry, de Siméon; ses beaux-frères et belles-soeurs: MM. et Mmes John Labillois, Eugène Caissy, Gildas Leblanc, Eddy Keays, tous de Nouvelle; Arthur Marcotte, de Montréal; Wilfred Savoie, d'Arvida; Emile Audet, de Kapuskasing, Ont.; Frédéric Bujold, de Maria, et plusieurs autres parents.

Les funérailles, ont eu lieu en l'église de Carleton et l'inhumation au cimetière paroissial.

Mlle Jeanne Larose

Mlle Jeanne LaRose, fille de feu M. O.-E. LaRose et de feu dame Laura Vocelles, demeurant au 1629, rue Garnier, est décédée à Québec, le 19 octobre 1961, à l'âge de 68 ans.

Elle était la soeur de Mlle Paule LaRose, employée pendant plusieurs années à la compagnie de publication Le Soleil.

La dépouille mortelle est présentement exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier et Fils Ltée, 975, Marguerite-Bourgeoys.

Les funérailles auront lieu lundi en l'église St-Sacrement.

L'inhumation aura lieu au cimetière St-Charles.

M. Armand Drolet

M. Armand Drolet, employé au service municipal de la circulation, demeurant au 620 Napoléon, est décédé accidentellement, à l'âge de 39 ans et 10 mois. Il était l'époux de dame Rita Morin.

M. Drolet laisse dans le deuil, outre son épouse, un fils: Pierre Drolet; son père et sa mère, M. et Mme J.-B. Drolet; son frère, M. J.-B. Drolet; sa soeur, Mme Omer Bernier; ses beaux-frères et belles-soeurs, Mlle Adrienne Morin, M. et Mme Henri Bélanger, M. et Mme Clovis Houde, M. O. Bernier, Mme J.-B. Drolet ainsi que plusieurs neveux et nièces, oncles et tantes, cousins et cousines.

Les funérailles auront lieu mardi à St-Malo. Les restes mortels son exposés aux salons Marceau, 224 St-Vallier-ouest.

Mme A. Dorval

Mme Antoine Dorval, née Jeannette Gingras, est décédée le 19 octobre, à l'hôpital Ste-Foy, à l'âge de 54 ans. Elle demeurait au 47, rue St-Jean-Baptiste, à St-Romuald. Outre son époux elle laisse pour pleurer sa perte: ses fils, Roger, Robert, Maurice, Michel et Jacques, de St-Romuald; Claude, de Lévis; sa fille, Mlle Constance Dorval, de St-Romuald; son frère, M. Alfred Gingras, de Victoriaville; sa soeur, Mme Adrien Robitaille, de St-Romuald; ses beaux-frères et belles-soeurs, MM. Adrien Robitaille, Olaf Côté, de St-Romuald, M. et Mme Adélard Dorval, M. Louis Dorval, M. et Mme Joseph Dorval, de Québec; ses belles-filles, Mmes Claude, Roger et Maurice Dorval.

Les funérailles auront lieu lundi en l'église de St-Romuald et l'inhumation se fera au cimetière paroissial.

La dépouille mortelle repose à la résidence funéraire Claude Marcoux Enr., 90, de la Fabrique, à St-Romuald.

M. J.-Ls Paquet

M. Jean-Louis Paquet, employé de la compagnie d'assurance "Industrielle", demeurant au 4 de la rue Noreau à Ste-Monique, est décédé subitement à l'âge de 30 ans. M. Paquet était l'époux de dame Angèle Provencher qui lui survit avec un fils, Yvan.

Outre son épouse et son fils, M. Paquet laisse son père et sa mère, M. et Mme Edgar Paquet; ses beaux-parents, M. et Mme Arthur Provencher, de St-Célestin; Nicolet; ses frères et soeurs: Marc, Luc, Marcel et Mariette Paquet; ses beaux-frères et belles-soeurs, Mme Marc Paquet, M. et Mme Bertrand Provencher, de St-Célestin, M. et Mme Robert Provencher, de Trois-Rivières, M. et Mme Raoel Matteau, de St-Célestin, M. et Mme René Hébert, de Montréal, M. et Mme Georges Provencher, de St-Célestin, Mlles Jeannette, Isabelle et Violette Provencher.

Plusieurs oncles et tantes, neveux et nièces, cousins et cousines lui survivent aussi.

Les funérailles auront lieu lundi à Ste-Monique. Les restes mortels sont exposés aux salons Marceau, rue Notre-Dame, Ancienne-Lorette.

DÉCÈS

BOUDREAULT — A l'Hôpital St-Sacrement, le 20 octobre 1961, à l'âge de 65 ans 6 mois, est décédé M. Jean Boudreault, époux de dame Augustine Paquet.

Les funérailles auront lieu lundi, à 10 heures.

Départ des salons funéraires Plamondon & Frères, à 9 heures 45 pour l'église de St-Raymond et de là au cimetière paroissial.

SERVICES SPECIALISES

MONUMENT $78.00

MONUMENTS En beau granit, poli rose, solides, de première qualité avec garantie écrite. Directement de la manufacture grandeur 24 pouces largeur, 36 pouces hauteur, 6 pouces d'épaisseur. Valeur $176.00 pour $78.00 Villeneuve & Frère, 1060 Canardière, Tél.: 523-7482 — 523-8394.

BELANGER — A Québec, le 18 octobre 1961, à l'âge de 54 ans, est décédé M. François Bélanger, directeur des Relations Extérieures à la Banque d'Economie, époux de dame Antoinette Robitaille, demeurant 332 rue Latourelle.

Les funérailles auront lieu lundi, à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, No 120 rue St-Jean, à 8 heures 45 pour l'église St-Jean-Baptiste et de là au cimetière Notre-Dame de Foy.

BERGERON — A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 19 octobre 1961, à l'âge de 85 ans 4 mois, est décédé M. Jean-Baptiste Bergeron, époux de feu dame Marie-Louise Lévesque, demeurant à 309 rue St-Georges, Lévis.

Les funérailles auront lieu lundi matin, à 9 heures.

Départ des salons funéraires Gilbert et Turgeon Ltée, No 389 St-Georges, à 8 heures 45 pour l'église du Christ-Roi et de là au cimetière Mont-Marie.

BOISVERT — A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 18 octobre 1961, à l'âge de 53 ans 6 mois, est décédé M. Charlemagne Boisvert, marchand, époux de dame Alice Dubé.

Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.

Départ de la maison mortuaire No 105 rue Duval, à 8 heures 45 pour l'église Notre-Dame et de là au cimetière Mont-Marie.

Le trajet se fera en automobiles.

COUILLARD — A l'Hôtel-Dieu de Montmagny, le 19 octobre 1961, à l'âge de 43 ans, est décédée Dame Simonne Beaumont, épouse de Monsieur Roméo Couillard, propriétaire des cinémas Taché et Lafontaine, de Montmagny.

Les funérailles auront lieu lundi à 10 h. 30.

Départ des salons mortuaires de la maison Marcel Ruelland, 32 rue de la Fabrique à 10h.15 pour l'église de St-Thomas de Montmagny et de là au cimetière paroissial.

DESILETS — A Grand'Mère, le 20 octobre 1961, à l'âge de 74 ans, est décédé Maître Auguste Désilets, célibataire, demeurant à Grand'Mère.

Les funérailles auront lieu mardi à 10 heures.

Départ du centre funéraire Pellerin & Frère, Grand'Mère à 9 heures 45 pour l'église St-Paul et de là au cimetière de la paroisse.

DORE — A St-Basile, le 20 octobre 1961, à l'âge de 77 ans, est décédée dame Alma Julien, épouse de feu M. Ernest Doré.

Les funérailles auront lieu lundi à 10 heures.

Départ de la maison mortuaire chez son fils, M. Georges Doré, à 9 heures 30 pour l'église de St-Basile et de là au cimetière paroissial.

DORVAL — A l'Hôpital Ste-Foy, le 19 octobre 1961, à l'âge de 54 ans, est décédée dame Jeannette Gingras, épouse de M. Antoine Dorval, demeurant 47 rue St-Jean-Baptiste, St-Romuald.

Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.

Départ des salons funéraires Claude Marcoux Inc., 90 rue de la Fabrique à 8h.45 pour l'église de St-Romuald et de là au cimetière paroissial.

DROLET — A Québec, le 20 octobre 1961, à l'âge de 39 ans 9 mois est décédé accidentellement M. Armand Drolet époux de dame Rita Morin.

Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures.

Départ de la maison mortuaire Sylvio Marceau Inc., No 224 rue St-Vallier Ouest à 8 heures 45 pour l'église St-Malo et de là au cimetière Belmont.

DUNN — A l'Hôpital des Vétérans, Québec, le 13 octobre 1961, est décédé M. Charles W. S. Dunn époux de dame Bessie Lilly Coulter.

Les funérailles auront lieu privément et l'inhumation au cimetière Mount Hermon.

GARANT — A Ste-Claire, Dorchester, le 19 octobre 1961, à l'âge de 78 ans 7 mois, est décédée dame Alphonsine Lamontagne, épouse de feu Omer Garant.

Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures 30.

Départ de la résidence funéraire Sylvio Roy à 9 heures 15 pour l'église de Ste-Claire et de là au cimetière paroissial.

GIROUX — A St-Thomas de Villeneuve, le 19 octobre 1961, à l'âge de 91 ans 4 mois, est décédé M. Napoléon Giroux, maçon, époux de feu dame Maria Meheux, demeurant à 1039 avenue Royale.

Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.

Départ de la maison mortuaire No 1059 avenue Royale, à 8 heures 30 pour l'église de Villeneuve et de là au cimetière de Beauport.

JULIEN — A St-Raymond, le 19 octobre 1961, à l'âge de 35 ans, est décédé M. Wilfrid Julien, époux de dame Thérèse Vaillancourt.

Les funérailles auront lieu lundi à 10 heures.

Départ des salons funéraires Raoul Alain, No 101 rue St-Joseph, à 9 heures 45 pour l'église de St-Raymond et de là au cimetière paroissial.

LAROSE — A Québec, le 19 octobre 1961, à l'âge de 68 ans, est décédée Mlle Jeanne LaRose, fille de feu M. O.-E. LaRose et de feu dame Laura Vocelle, demeurant 1629, rue Garnier.

Les funérailles auront lieu lundi, à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, No 975, Marguerite Bourgeoys, à 8 heures 45 pour l'église St-Sacrement et de là au cimetière St-Charles. Le trajet en automobile.

LARUE — A Donnacona, le 18 octobre 1961, à l'âge de 69 ans, est décédé subitement M. Ulric Larue, époux de feu dame Rose-Emma Poivin.

Les funérailles auront lieu samedi à 10 heures.

Départ du salon A. Denis & Fils, no 341, avenue St-Jacques, à 9.45 hrs. pour l'église de Donnacona, et de là au cimetière paroissial.

MOREAU — A l'Hôtel-Dieu de Québec, le 18 octobre 1961, à l'âge de 70 ans 3 mois, est décédé M. Léonce Moreau, ex-maître de Poste, époux de feu dame Délida Bernier.

Les funérailles auront lieu lundi, à 10 heures.

Départ de la maison mortuaire à 9 heures 40 pour l'église de l'Islet et de là au cimetière paroissial.

PAQUET — A Ste-Monique des Saules, le 20 octobre 1961, à l'âge de 30 ans 2 mois, est décédé subitement Monsieur Jean-Louis Paquet, époux de Dame Angèle Provencher, demeurant 4 rue Noreau, les Saules.

Les funérailles auront lieu lundi à 10 heures.

Départ des salons mortuaires Sylvio Marceau Inc., 1460 rue Notre-Dame, Anciennes-Lorette à 8h.45 pour l'église Ste-Monique des Saules et de là au cimetière de l'Ancienne-Lorette.

Services anniversaires

ANGERS — Mercredi, le 25 octobre à 8 heures, en l'église St-Coeur de Marie sera chanté le service anniversaire de Me Charles-Joseph Angers, époux de dame Yvonne Harvey.

BILODEAU — Mercredi, le 25 octobre à 8 heures, en l'église de Jacques-Cartier, Québec, sera chanté le service anniversaire de madame David Bilodeau.

BLOUIN — Lundi le 23 octobre à 8 heures en l'église St-Sauveur, sera chanté le service anniversaire de Monsieur Omer Blouin, époux de dame Lucia Blouin.

BOUTET — Mardi, le 24 octobre à 8 heures, en l'église de St-Malo, sera chanté le service anniversaire de M. Léopold Boutet, époux de dame Elisabeth Roussy.

HEBERT — Mardi le 24 octobre à 7 heures 30, en l'église du Saint-Coeur de Marie sera chanté le service anniversaire de monsieur Roméo Hébert, époux de dame Alice Boissonneault.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

REMERCIEMENTS

MAROIS — Mme Ovide Marois de L'Isletville et les membres de sa famille remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie, lors du décès de M. Ovide Marois, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

TURGEON — La famille Turgeon remercie bien sincèrement tous les parents et amis qui lui ont témoigné des marques de condoléances lors du décès de mademoiselle Aurette Turgeon, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous une cordiale merci.

VILLENEUVE — La famille de Mme Ferdinand Villeneuve remercie bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de son époux, M. Ferdinand Villeneuve, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

Remerciements à St-Jude pour faveur obtenue. — Signé: A.B.

Un remerciement à sainte Catherine de sainte Augustin pour faveur obtenue avec promesse de faire publier.

— Mme E.T.

CENTRE DE QUEBEC CHIROPRATIQUE
Clinique ultra-moderne
J.-A. CHARLAND D.C
709 Est, Boul. Charest
(voisin autoparking Pollack)
QUEBEC. TEL.: 524-3806

MARK DROUIN C.r.
ROSS DROUIN C.r.
RICHARD DROUIN
J.-PAUL BERNIER
AVOCATS et PROCUREURS
Edifice Quebec Power
399 Est, St-Joseph, suite 600

Sirop spécial MENTHOLYN contre toux, rhume, bronchite

Soyez chaque jour plus séduisante en employant les créations TULIPE NOIRE. La vie vous sourira

TULIPE NOIRE DE CHÉNARD

REPRESENTANT DES VENTES
Expérience dans la province, demande ligne supplémentaire ou accepterait ligne régulière si avantageuse. Ecrire
Dépt 3074 Le Soleil

Robert-B. LAFRENIERE, M.P.
Laurent COSSETTE
Gabriel LOUBIER
Georges BOUDREAU
AVOCATS
67, Buade, Québec
524-8200 — 8252 — 8303
(Place de l'hôtel de ville)

COUPLE
OFFRE SES SERVICES
comme concierge
Couple d'âge moyen, honnête, sérieux distingué, références.
Ecrire DEPT 3078 LE SOLEIL

HÉMORROIDES
ET AUTRES MALADIES DU RECTUM
JACQUES TREMBLAY, M.D.
PROCTOLOGISTE
580 EST, GRANDE-ALLEE
Téléphones:
Bur. 523-0621 Rés. 527-2815

CLINIQUE BEDARD
Cure de désintoxication et réhabilitation
ALCOOLIQUE
Dr Alexandre Bédard
1165, Claire Fontaine
Tél.: 525-7164

LOUIS-H. LEVASSEUR
DIRECTEUR GENERAL
SERVICE GENERAL DES ACHATS
Service Général des Achats
Province de Québec
Demande de soumissions
Des soumissions cachetées adressées à Monsieur Louis-H. Levasseur, Directeur Général des Achats, Hôtel du Gouvernement, Québec, seront reçues jusqu'à 10 h. 30 le 30 octobre 1961 pour les marchandises suivantes:
CALCIUM
Les spécifications et formules de soumissions peuvent s'obtenir en s'adressant au Service Général des Achats, 871 Chemin St-Louis, Québec.
Le Gouvernement ne s'engage pas à accepter la plus basse ou aucune des soumissions.
L.-H. LEVASSEUR,
Directeur Général

Votre enfant mouille son lit?
Combien cela peut être humiliant pour lui, et combien de travail peut vous occasionner ce fléau! Guérissez rapidement et sûrement votre enfant avec l'appareil
PAVLOREFLEXE
Cet appareil est rendu à prix populaire et permet à toute famille de se libérer de cette calamité.
Pour renseignements supplémentaires envoyez cette annonce avec votre nom et adresse à
PAVLOREFLEXE DU CANADA
C.P. 3111, Québec 2, P.Q.
Personne n'ira vous solliciter chez vous

RESTAURANT "Aux Anciens Canadiens"
Salle à dîner à votre disposition pour:
"PARTY" PRIVES, REUNIONS INTIMES, RENCONTRES D'AFFAIRES, BANQUETS.
Menu à votre choix — Prix populaires
Pour réservations: passez nous voir ou téléphoner:
522-3517 ou 527-5328 — M. Garon
36 rue St-Louis — Québec

COURS D'INITIATION
A la formation de contremaître
Ces cours seront donnés pour une troisième année consécutive avec la collaboration de la Faculté de Commerce de l'Université Laval de Québec.
Il y aura une série de douze cours qui seront donnés à la Faculté de Commerce, et ces cours débuteront le 25 octobre à 7.30 hres p.m.
Le prix du cours est de ($20.00) vingt dollars. Nous invitons tout le monde à y participer, spécialement les membres du Club ainsi que ceux qui ont suivi les cours les années passées.
Les intéressés sont priés de communiquer avec le Fr. Nivard Bélanger à la Faculté de Commerce de l'Université Laval. Tél.: 681-4637.

Tél.: Rés.: MU 3-9715
Bur.: LA 2-4791
LA 2-4792
Georges La Rue
A.P.A., A.C.I.
Auditeur Public Accrédité
• IMPOT SUR LE REVENU
• COMPTABILITE
• VERIFICATION
Syndic licencié ch. 308
Edifice du Boulevard 350 est, Boul. Charest Québec
Succursales:
Donnacona, tél.: 750
Trois-Rivières, tél.: 4-3505

PROVINCE DE QUEBEC
LE MINISTERE DE LA JEUNESSE
requiert des professeurs, hommes et femmes, pour enseigner l'anglais aux aviateurs de langue française à la base aérienne de St-Jean, Qué. Qualités requises: brevet d'enseignement reconnu; au moins 2 ans d'expérience dans l'enseignement, et parler l'anglais couramment.
Salaire de base: $4,200 à $6,000 par année, selon les qualités; semaine de 5 jours, privilèges du mess des officiers.
Ecrire, donnant qualités et expérience à:
SERVICES D'AIDE A LA JEUNESSE,
9175, rue St-Hubert,
Montréal 11, Qué.

SUPERTEST
Supertest garantit que vous achèterez de l'antigel une seule fois cette année!
Voici le fameux plan SUPERTEST de protection de radiateur garantie.
Si notre inspection gratuite révèle que le système de refroidissement est en état de recevoir de l'antigel SUPERTEST garantit par écrit, que toute perte d'antigel SUPERTEST (excepte par suite de collision) survenant avant le 1er. mai 1962 sera remplacée GRATUITEMENT.

FLEURS pour toutes occasions
Archer Fleuriste
421 route de l'Eglise
Tél.: 653-7284

Les TRIBUTS FLORAUX sont notre SPECIALITE!
Gardenia
FLEURISTE
872 Côte d'Abraham
Québec
Tél.: 525-4853

McKenna INC. FLEURS
Fleuristes de premier choix!
1183 rue St-Jean
Tél. 522-6868
Ouvert tous les jours de 8h.30 a.m. à 5h.30 p.m.

Arthur Cloutier & Fils
DEPUIS 4 GENERATIONS
• MAURICE CLOUTIER m.a.l. — président.
• ROGER CLOUTIER, vice-président.
• JACQUES CLOUTIER, sec.-trésorier.
5 RESIDENCES FUNERAIRES
284 rue d'Aiguillon — Tél.: 522-4088

Montréal aura enfin son métro

Ottawa sympathique à l'appel de la Guyane anglaise

OTTAWA, (PC) — Le premier ministre Cheddi Jagan, de la Guyane britannique, a obtenu l'assurance avant de quitter Ottawa que sa demande d'aide économique du Canada sera étudiée avec sympathie.

Dans une interview qu'il a donnée avant son départ pour Toronto, M. Jagan a réaffirmé qu'il croit que la décision des autorités canadiennes vis-à-vis sa requête d'aide économique sera favorable.

"Je prends pour acquis que le gouvernement canadien nous est très sympathique et qu'il fera tout en son possible pour nous venir en aide", a souligné le premier ministre Jagan. Il a souhaité que la décision qui sera prise ne tardera pas trop.

M. Jagan, qui est arrivé à Ottawa mercredi, où il s'est entretenu pendant deux jours avec les autorités canadiennes, a dit que celles-ci ont réclamé des détails supplémentaires du projet de son gouvernement pour développer La Guyane.

Hier soir, le premier ministre guyanais a inauguré une exposition d'art de La Guyane britannique au Musée royal d'Ontario. Il se rend aujourd'hui même à Washington où il conférera avec plusieurs secrétaires américains.

M. Jagan "ne voit rien de répréhensible" au plan genre Colombo proposé pour les Antilles, et dont M. Green a fait allusion plus tôt cette semaine comme l'un des moyens par lesquels les pays du Commonwealth pourraient aider La Guyane britannique. Il a toutefois souligné que cette formule ne pourrait être mise en oeuvre rapidement alors que son pays a besoin de machineries et d'équipements de toutes sortes pour le développement industriel. Il espère que des prêts bilatéraux et des subventions seront disponibles pour permettre à son pays de se procurer cet équipement industriel essentiel.

Montréal (UPI) — Montréal aura son métro. Le maire Jean Drapeau a fait part hier à ses collègues de l'hôtel de ville de Concordia que le projet d'un métro de 21 milles, au coût de $125 millions, sera mis à exécution à partir du printemps prochain. Il comprendra trois routes et devrait être complété au début de 1966.

"Par un judicieux tracé de ces routes, pour éviter d'onéreuses expropriations, il sera possible de construire le métro à un coût relativement bas de $125 millions, de commenter le maire Drapeau, qui ajouta que le coût du matériel roulant s'élèverait à une somme additionnelle de $25 millions.

LE TRACE

La route A, ou route St-Denis, débutera à la Place d'Armes, dans le centre névralgique commercial de la ville et se dirigera dans l'ouest en longeant la rue Berri jusqu'au boulevard Crémazie. Elle aura douze stations et sera d'une longueur de six milles.

La route B, ou Ste-Catherine, partira au terminus d'autobus Atwater, dans la limite ouest de la ville, pour se diriger vers l'est par les rues St-Luc et Demontigny, jusqu'au terminus d'autobus Frontenac, soit une distance de 3.8 milles, avec 8 stations à desservir.

La troisième et dernière route, commencera aux présentes cours des Chemins de fer nationaux, rue Notre-Dame et aboutira à Cartierville, dans l'ouest, et Sault Ste-Marie, dans l'est, soit un parcours approximatif de 11.6 milles, desservant 14 stations.

Le maire Drapeau d'annoncer que des appels aux soumissionnaires internationaux seront effectués à temps pour le début de la construction au printemps prochain. Le matériel roulant sera modelé sur celui du métro de Paris et opérera sur des pneus de caoutchouc. "Nous chercherons du capital au Canada en premier, et à défaut de ce dernier, nous sommes assurés d'une aide d'outre-mer" d'ajouter le premier citoyen de Montréal. Ce métro, devant être administré par la Commission des Transports de Montréal, sera financé sur une période de cinq ans. "La ville peut raisonnablement et confortablement réaliser ce projet sans augmentation de taxes et le tarif des usagers sera le même que ceux qu'exigent les autobus de la Commission des Transports actuellement. C'est cette dernière d'ailleurs qui financera le matériel roulant nécessaire. Les plans actuels incluent une réserve pour le prolongement des trois routes projetées.

Jusqu'à maintenant Toronto est la seule ville canadienne à posséder son métro. Une route de sept milles avait été complétée il y a plusieurs années et une nouvelle est actuellement en construction.

La nécessité du bilinguisme de mieux en mieux reconnue

OTTAWA, (PC) — M. Robert Gauthier, directeur de l'enseignement français en Ontario, a affirmé, hier soir, que trop souvent dans le passé l'école a donné aux Canadiens-anglais une aversion et un certain dégoût pour la langue française.

Un mauvais enseignement, des manuels qui ne disaient rien et des professeurs incompétents ont créé, pendant des années, en-dehors du Québec, un climat nettement hostile à la langue française, a-t-il dit.

M. Gauthier, qui participait à une réunion de la section d'Ottawa de l'Alliance Canadienne, a souligné que dans le Québec, pendant nombre d'années aussi, on s'est rendu coupable de la même faute envers la langue anglaise.

Aujourd'hui on se rend de plus en plus compte, tant au Canada anglais qu'au Canada français, de la nécessité d'apprendre les deux lngues.

Pour faire aimer une langue, a dit M. Gauthier, il faut l'enseigner avec conviction et avec amour.

L'Alliance Canadienne est un mouvement qui travaille à promouvoir les bonnes relations entre les deux principaux groupes ethniques du pays.

Deux apaches recherchés

TROIS-RIVIERES (PC) — La Sûreté provinciale enquête sur l'attentat dont ont été victimes deux vieillards de St-Elie-de-Claxton, M. et Mme Adélard Garand, qui ont reçu al visite de voleurs jeudi matin.

M. Garand, qui est âgé de 86 ans, a été hospitalisé à Trois-Rivières après avoir été malmené par un des deux apaches et avoir sauté du deuxième étage de sa demeure en vue de donner l'alerte.

M. Garand aurait subi une fracture du bassin de la colonne vertébrale.

St-Elie est situé à 35 milles de Trois-Rivières.

L'intervention de M. Hamel fait espérer la solution du différend dans le bâtiment

MONTREAL (PC) — Des négociations sérieuses auraient été entreprises hier dans un effort pour mettre fin à la grève des 30,000 ouvriers de la construction.

Les pourparlers ont débuté jeudi soir par une série de rencontres préliminaires entre le ministre du Travail, M. Rene Hamel, et des représentants de la Chambre de construction de Montréal et des 17 syndicats ouvriers, affiliés au Congrès du travail du Canada.

Ces réunions, qui ont débuté jeudi soir, se sont poursuivies vendredi. La séance de l'avant-midi a duré 2 1-2 heures et elle a été ajournée pour le lunch.

Aucun détail n'a transpiré au sujet des pourparlers, mais on rapporte qu'une atmosphère de corcialité a prévalu.

La Chambre de construction, qui représente les gros entrepreneurs en construction, aurait soumis jeudi soir à M. Hamel un projet en cinq points qui devait être transmis aux syndicats. Ceux-ci par ailleurs auraient soumis un nombre indéterminé d'offres ayant trait particulièrement aux salaires et aux mesures sociales.

Les travaux ont cessé sur les principaux chantiers de construction de Montréal depuis le début de la grève il y a 12 jours.

OPPORTUNITE

POUR COMMIS DE VENTE

La compagnie Canadian Liquid Air Ltée cherche un jeune homme bilingue avec une 12ème année.
Nous offrons un bon salaire, fonds de pension, assurance-vie, assurance maladie, etc,

ECRIRE A DEPT 3080 LE SOLEIL

Cité de Charlesbourg

HOTEL DE VILLE
BUREAU DE L'INGENIEUR

AVIS est par les présentes donné qu'à partir du 30 octobre 1961 au 1er mai 1962, l'enlèvement des vidanges n'aura lieu qu'une fois par semaine dans chacun des quartiers de la Cité de Charlesbourg, les jours suivants :

LUNDI : Quartier ST-RODRIGUE et GROS-PIN
MARDI : Quartier RICHELIEU
MERCREDI : Quartier DES JESUITES
JEUDI : Quartier BEL-AIR
VENDREDI : Quartier DU CONSEIL

MICHEL TREMBLAY, Ing. P.,
Ingénieur de la Cité.

ENTREPOT A VENDRE
OU A LOUER
335 de l'Espinay, près de Dorchester, 7,000 pi. c. de plancher et 10,000 pi. c. de terrain.
S'adresser à : G. Bouchard
TEL.: 683-0912

CENTRE MEDICAL DU VERRE DE CONTACT
Suite 480, Edifice Grande-Allée
380 Est, Grande-Allee, Québec
Strictement sur rendez-vous
Tél.: 523-1471

DISTRIBUTEURS AU DETAIL DEMANDÉS

Bowes "Seal Fast" Company Limited, fabricants des fameux patchs et produits chimiques Bowes, recherchent quelques distributeurs au détail pour les régions de Québec, du Lac St-Jean, des Trois-Rivières et de Granby.

Seuls les candidats jouissant d'expérience et visitant actuellement les commerces de détail dans chacune des régions mentionnées sont invités à poser leur candidature.

Prière de mentionner les références, l'expérience et le montant de capital disponible; ces renseignements seront traités en toute discrétion.

ECRIRE DEPT 3071, LE SOLEIL

andré gilbert architecte
b.arch.e.
m. arch.
d.h.e. arch.
915 St-Cyrille
Edifice Demers
tél.: LA 7-7184 LA 3-6321

GÉRARD AUBIN
AGENCE DE DETECTIVES PRIVES Enr.
Enquêtes générales
strictement confidentiel.
1701 Côte de l'Eglise, Sillery
TEL. : 527-3793

Pharmacie à vendre
Etablie depuis 4 ans dans la ville de Québec. Bas prix pour prompt acheteur. Ecrire :
Dépt 3065 Le Soleil

VERRES DE CONTACT
Centre d'Application de Lentille Cornéenne
425 Est, Boul. Charest, Qué.
529-3694

MAISON A VENDRE
Cause : transfert. Charlesbourg, quartier résidentiel, autobus, écoles, 3 chambres à coucher, construction 3 ans, rue pavée. Terrain gazon. Point de vue magnifique.
Téléphone : 623-0118

À LOUER
Garage ou entrepôt
32 x 41, rue St-Luc,
CHARLES TRUDEL,
TEL.: 523-1962

À VENDRE
Placement immobilier, rendement 18% net. Comptant requis $35,000.
DAVIS & MORIN LTEE
Tél. : 529-9576

À VENDRE
Edifice commerciale, coin de la Couronne et Ste-Hélène. Terrain 11,000 pieds, bâtisse 63 x 38 pieds. Comptant requis $37,000.
Davis & Morin Ltée, tél. : 529-9576

MAITRE-COIFFEUR
à La Cie Paquet Ltée

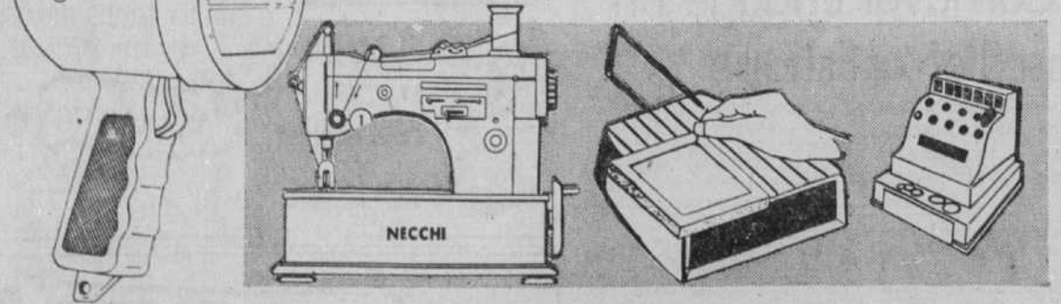


M. MARCEL TRUDEAU
est maintenant à l'emploi du Salon Marie-Antoinette de La Compagnie Paquet Limitée. M. Trudeau se fera un plaisir de vous renseigner sur tous vos problèmes de coiffure et pourra vous conseiller à l'occasion, sans obligation de votre part.

La Cie Paquet possède le plus imposant rayon de jouets



La Compagnie Paquet Limitée est fière de son rayon des jouets considéré comme l'un des plus beaux et des plus imposants. Cette année, encore, Paquet s'est efforcé d'obtenir une sélection complète de jouets amusants, intéressants et instructifs à des bas prix que seul son immense pouvoir d'achats permet. De plus La Compagnie Paquet vous invite à acheter maintenant les jouets nécessaires et à utiliser son avantageux système mise-de-côté avec livraison pour les fêtes. Des milliers de jouets convenant pour tous les goûts, vous permettront un choix facile et rapide. Amenez vos petits visiter le rayon des jouets Paquet, ils seront émerveillés et heureux !



4 EXCELLENTES VALEURS en vedette à cette occasion :

APPAREIL DE SIGNALISATION
en code Morse
fonctionnant avec des piles sèches régulières. Véritable réplique de modèle employé par la marine canadienne. Il peut envoyer ou recevoir des messages jusqu'à une distance de 1/2 mille. Ensemble complet de 2 appareils.
3.98

NECESSAIRE A COUTURE
"Necchi"
comprenant une magnifique machine à coudre à main, ciseau, aiguilles, bobines, de fil, et matériel pour la fabrication de petites robes. Le tout offert dans une belle mallette.
5.98

SCIE A DECOUPER
"Magi-Cutter"
opérant silencieusement car elle fonctionne avec des piles sèches. Complète avec pièces en styrofoam, plans d'instructions, tube de colle, pinceaux et 6 jarres de peinture.
5.98

CAISSE ENREGISTREUSE
en "Polythène"
de fabrication solide. Elle fonctionne comme une véritable caisse et fera la joie des petits marchands. Couleur rouge et noir.
3.98

Paquet, rayon des jouets — troisième étage.

COMMANDEZ PAR LA POSTE ET PAR TELEPHONE 529-4501

Utilisez notre PLAN MISE-DE-COTE avec livraison pour les fêtes.

La Compagnie PAQUET PREMIER À QUÉBEC Limitée

PAQUET VEND A AUSSI BON PRIX QUE N'IMPORTE QUI

SATISFACTION GARANTIE
QUALITE
ECONOMIE
SERVICE
OU ARGENT REMIS

en plus des

MEILLEURS PRIX vous obtenez les MEILLEURS SERVICES

- **LIVRAISON GRATUITE** dans toute la ville et la banlieue.
- **SERVICE DES COMMANDES TELEPHONIQUES.** 529-4501 et ZENITH 52300 pour les gens de l'extérieur.
- **SERVICE DE CREDIT** — compte courant, paiements différés, compte budgétaire permanent, mise-de-côté.
- **LE PLUS PUISSANT POUVOIR D'ACHATS** sous une norme **PAQUET SOLIDEMENT ETABLIE** permet :

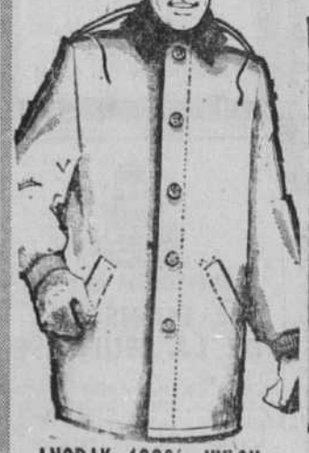
MEILLEURES VALEURS MEILLEURS SERVICES MEILLEURS ASSORTIMENTS MEILLEURS PRIX

"SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS"

EN VENTE A NOTRE RAYON DE VETEMENTS DE TRAVAIL (rez-de-chaussée)

SALOPETTES en COTON
DENIM SANFORISE
Pratiques et enveloppantes elles protègent vos vêtements durant vos travaux. Bleu marine. Tailles : 36 à 46.
Rég. 4.98
3.98





ANORAK 100% NYLON
Confortable modèle avec capuchon détachable et chaude doublure de soie piquée. Marine, anthracite, olive. Tailles : 36 à 46.
Rég. 15.95
13.99



Sous-vêtements 'Thermal'
Très chaud pour les jours froids, camisoles et caleçons dans le blanc et les grandeurs : petite, moyenne, grande.
Camisoles à manches courtes, caleçons longs.
Rég. 2.50 1.99
Rég. 2.95 2.49



VESTES DE LAINE
Chandails de qualité dans les marques les plus connues. Modèle sans collet et avec boutonnière. Bleu, vert. 36 à 44.
Rég. 6.98
5.98

Commandez par la poste ou par téléphone 529-4501.